



## 目錄

### **CONTENTS**

|                |  | 頁次<br>pages |
|----------------|--|-------------|
| 公司資料           | Corporate Information  | 2           |
| 五年財務摘要         | Five-Year Financial Summary                                  | 3           |
| 主席報告書          | Chairman's Statement   | 5           |
| 董事及高級管理人員個人簡歷  | Biographical Details of Directors and Senior Management      | 16          |
| 企業管治報告         | Corporate Governance Report                                  | 21          |
| 董事局報告          | Report of the Directors                                      | 27          |
| 獨立核數師報告        | Independent Auditor's Report                                 | 33          |
| 綜合損益表          | Consolidated Income Statement                                | 35          |
| 綜合全面收益表        | Consolidated Statement of Comprehensive Income               | 36          |
| 綜合財務狀況表        | Consolidated Statement of Financial Position                 | 37          |
| 財務狀況表          | Statement of Financial Position                              | 39          |
| 綜合權益變動表        | Consolidated Statement of Changes in Equity                  | 40          |
| 綜合現金流量表        | Consolidated Statement of Cash Flows                         | 41          |
| 財務報表註釋         | Notes to the Financial Statements                            | 43          |
| 持有作投資之主要物業權益附表 | Schedule of Principal Property Interests Held for Investment | 188         |

# 公司資料 CORPORATE INFORMATION

#### 董事局

#### 執行董事:

翁若同 *(主席)* 王會錦 *(副主席)* 

丁仕達 朱學倫 翁建宇 李錦華

#### 獨立非執行董事:

葉啟明 史習陶蘇合成

#### 審計委員會

史習陶 *(主席)* 葉啟明 蘇合成

#### 薪酬委員會

葉啟明 *(主席)* 史習陶 蘇合成 翁建宇 陳廣宇

#### 公司秘書

陳綺梅

#### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所香港中環 太子大廈22樓

#### 股票過戶處

卓佳標準有限公司 香港灣仔 皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

#### 註冊辦事處

香港中環 紅棉路8號 東昌大廈17樓

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### Executive Directors:

Weng Ruo Tong (Chairman)
Wang Hui Jin (Vice-Chairman)
Ding Shi Da
Zhu Xue Lun
Weng Jian Yu
Li Jin Hua

#### Independent Non-executive Directors:

Ip Kai Ming Sze Robert Tsai To So Hop Shing

#### **AUDIT COMMITTEE**

Sze Robert Tsai To (Chairman)

Ip Kai Ming

So Hop Shing

#### REMUNERATION COMMITTEE

Ip Kai Ming (Chairman)
Sze Robert Tsai To
So Hop Shing
Weng Jian Yu
Chan Kwong Yu

#### COMPANY SECRETARY

Connie Yee Moy Chan

#### **AUDITORS**

PricewaterhouseCoopers 22nd Floor, Prince's Building Central, Hong Kong

#### SHARE REGISTRARS

Tricor Standard Limited 26th Floor, Tesbury Centre 28 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong

#### **REGISTERED OFFICE**

17th Floor, Fairmont House 8 Cotton Tree Drive Central, Hong Kong

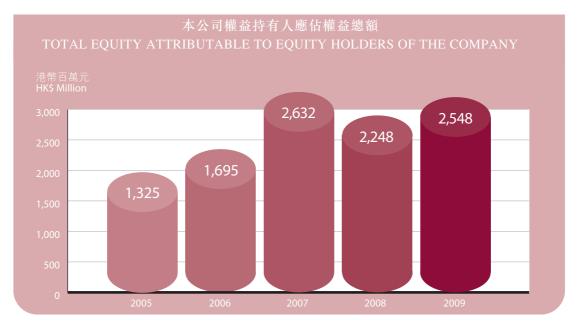
### 五年財務摘要 FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY

|                                     |  | 2005              | 2006               | 2007               | 2008             | 2009               |
|-------------------------------------|--|-------------------|--------------------|--------------------|------------------|--------------------|
|                                     |  | 港幣千元<br>HK\$′000  | 港幣千元<br>HK\$′000   | 港幣千元<br>HK\$′000   | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000   |
| 業績                                  | Results  |                   |                    |                    |                  |                    |
| 除税前溢利<br>所得税(支出)/記賬                 | Profit before taxation<br>Income tax (expense)/credit  | 56,652<br>695     | 106,418<br>(2,740) | 226,585<br>(4,346) | 164,487<br>(560) | 176,834<br>(3,946) |
| 本年度溢利                               | Profit for the year  | 57,347            | 103,678            | 222,239            | 163,927          | 172,888            |
| 本年度溢利/(虧損)歸屬於<br>本公司權益持有人<br>少數股東權益 | Profit/(loss) for the year attributable to<br>Equity holders of the Company<br>Minority interest | 59,849<br>(2,502) | 104,825            | 222,239<br>        | 163,927<br>—     | 172,888<br>—       |
| 本年度溢利                               | Profit for the year  | 57,347            | 103,678            | 222,239            | 163,927          | 172,888            |



### 五年財務摘要 FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY

|            |  | 2005      | 2006                                    | 2007        | 2008         | 2009      |
|------------|--|-----------|---|-------------|--------------|-----------|
|            |  | 港幣千元      | 港幣千元                                    | 港幣千元        | 港幣千元         | 港幣千元      |
|            |  | HK\$'000  | HK\$'000                                | HK\$'000    | HK\$'000     | HK\$'000  |
| 資產淨值       | Net assets                               |           |   |             |              |           |
| 物業、機器及設備   | Property, plant and equipment            | 8,838     | 7,299                                   | 7,570       | 6,659        | 5,547     |
| 投資物業       | Investment properties                    | 68,721    | 76,713                                  | 90,512      | 86,713       | 98,281    |
| 租賃土地及土地使用權 | Leasehold land and land use rights       | 18,628    | 18,335                                  | 18,041      | 17,748       | 17,345    |
| 共同控制實體     | Jointly controlled entities              | 622,898   | 741,488                                 | 939,836     | 1,143,062    | 1,367,863 |
| 聯營公司       | Associates                               | 58,345    | 63,270                                  | 65,106      | 36,841       | 44,735    |
| 可供出售金融資產   | Available-for-sale financial assets      | 359,349   | 620,768                                 | 1,140,870   | 576,576      | 656,640   |
| 遞延所得税資產    | Deferred income tax assets               | 550       | 526                                     | 525         | 673          | 658       |
| 流動資產淨值     | Net current assets                       | 297,879   | 243,518                                 | 520,214     | 441,057      | 481,082   |
| 銀行貸款       | Bank borrowings                          | (95,810)  | (47,929)                                | (143,588)   | (53,946)     | (113,551) |
| 遞延所得税負債    | Deferred income tax liabilities          | (199)     | (29,316)                                | (6,748)     | (7,201)      | (10,570)  |
| 資產淨值       | Net assets                               | 1,339,199 | 1,694,672                               | 2,632,338   | 2,248,182    | 2,548,030 |
| 權益總額       | Total equity                             |           |   |             |              |           |
| 股本         | Share capital                            | 459,429   | 459,429                                 | 459,429     | 459,429      | 459,429   |
| 其他儲備金      | Other reserves                           | 821,892   | 1,129,435                               | 1.919.783   | 1,562,840    | 1,728,894 |
| 保留溢利       | Retained profits                         | , , , ,   | , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | , , , , , , | , ,          | , ,,,,,,  |
| 擬派股息       | Proposed dividend                        | 13,783    | 18,377                                  | 27,566      | 13,783       | 13,783    |
| 其他         | Others                                   | 29,732    | 87,431                                  | 224,531     | 212,130      | 345,924   |
| 於權益賬內直接確認與 | Amount recognised directly in equity     |           |   | ,,,,,,,     | _ : _, : = : | 0.0,72.   |
| 持作出售的非流動資產 | relating to non-current asset classified |           |   |             |              |           |
| 有關的款項      | as held-for-sale                         | _         | _                                       | 1,029       | _            | _         |
|            | •  |           |   |             |              |           |
| 本公司權益持有人   | Total equity attributable to equity      |           |   |             |              |           |
| 應佔權益總額     | holders of the Company                   | 1,324,836 | 1,694,672                               | 2,632,338   | 2,248,182    | 2,548,030 |
| 少數股東權益     | Minority interest                        | 14,363    |   |             |              |           |
| 權益總額       | Total equity                             | 1,339,199 | 1,694,672                               | 2,632,338   | 2,248,182    | 2,548,030 |
|            |  |           |   |             |              |           |



翁若同先生(主席) Mr Weng Ruo Tong (Chairman)



二零零九年,環球經濟在世界多個主要經濟 體系相繼推出大規模的經濟刺激政策的作用 下,已普遍出現企穩回升態勢,新興市場經 濟體,特別是亞洲經濟體,出現了較為明顯 的恢復性增長,但美國、歐元區及日本的失 業率仍處於歷史高位,對經濟的全面復甦帶 來了諸多不確定因素。

#### 經營業績

二零零九年,本集團實現經審核權益持有人 應佔綜合溢利港幣17,289萬元,比較二零零八 年上升5.5%。每股基本盈利港幣37.63仙。 In 2009, the global economy generally showed signs of stabilisation and recovery under the massive economic stimulus packages launched by various major economies around the world. The emerging market economies, Asian economies in particular, enjoyed a rather apparent economic upturn. However, the unemployment rates of the United States, the Euro Zone and Japan remained at record high, which induced various uncertainties to the full economic recovery.

#### **OPERATING RESULTS**

In 2009, the Group recorded an audited consolidated profit attributable to equity holders of HK\$172.89 million, an increase of 5.5% over that of 2008. Basic earnings per share amounted to 37.63 HK cents.

#### 經營業績(續)

雖然來自於華能國際電力股份有限公司的股息收入同比減少港幣1,630萬元,但攤佔廈門國際銀行的税後利潤同比增加港幣1,344萬元及房地產開發業務虧損同比減少港幣970萬元,本集團實現權益持有人應佔綜合溢利比二零零八年增加港幣896萬元。

#### 股息

董事局決議於二零一零年六月二十三日舉行之股東週年大會上建議派發截至二零零九年十二月三十一日止年度之末期股息每股普通股港幣3仙,合共港幣13,782,860元(二零零八年:末期股息每股普通股港幣3仙,合共港幣13,782,860元)。如獲通過,上述股息將於二零一零年七月二十一日或之前派發。

#### 業務回顧

#### 銀行業務

本集團透過持有36.75%權益的廈門國際銀行集團在中國內地及澳門經營銀行業務。年內本集團的銀行業務錄得稅後利潤港幣17,810萬元,比二零零八年上升8.2%。

#### **OPERATING RESULTS (Continued)**

Although the dividend income received from Huaneng Power International, Inc. reduced by HK\$16.3 million, with the increase of HK\$13.44 million in the share of profit after tax of Xiamen International Bank and the reduction of HK\$9.7 million in the loss of the property development business, the Group reported an increase in the consolidated profit attributable to equity holders by HK\$8.96 million as compared to that of 2008.

#### **DIVIDEND**

The directors have resolved to recommend at the forthcoming Annual General Meeting of the Company to be held on 23rd June 2010 the payment of a final dividend of 3 HK cents per ordinary share totaling HK\$13,782,860 for the year ended 31st December 2009 (2008: final dividend of 3 HK cents per ordinary share totaling HK\$13,782,860). The proposed dividend, if approved, will be paid on or before 21st July 2010.

#### **BUSINESS REVIEW**

#### **Banking Business**

The Group, through its 36.75% interest in the Xiamen International Bank Group, conducts banking business in Mainland China and Macao. During the year, the banking business of the Group recorded a profit after tax of HK\$178.1 million, an increase of 8.2% over that of 2008.

Facing with the extremely complicated situation both at home and abroad, the Central Government adhered to proactive fiscal policies and moderately eased monetary policies. Under the support of the RMB4 trillion stimulus packages, the Mainland economy took the lead to achieve overall economic recovery, with its GDP for the year increased by 8.7% as compared to previous year. Besides, the Macao economy also saw the termination of its negative growth that lasted for four consecutive quarters, and began to rebound during the second half. However, the excess market liquidity and massive lending pumped by the banks in Mainland China leading to rapid growth of credit, and coupled with the policies to raise the capital adequacy ratio and the allowances to non-performing loans ratio announced by regulatory authorities, the business of small to medium banks, in particular the growth of their credit business, were affected to some extent. Further, the escalating asset prices and stock market indices had also brought concerns to the overheated economy.

#### 業務回顧(續)

#### 銀行業務(續)

回顧年內,按中國企業會計準則要求編制的 廈門國際銀行集團二零零九年經審核綜合淨 利潤人民幣41,297萬元,比較二零零八年的綜 合淨利潤人民幣36,941萬元上升11.8%,主要 得益於年內交易性金融產品的未實現公平值 收益的增加。

於二零零九年底,廈門國際銀行集團的總資產比二零零八年底增長約6.6%,達人民幣468.9億元;客戶貸款及客戶存款分別為人民幣286.2億元及人民幣419.3億元,分別比二零零八年底上升約2.3%及11.8%。由於利率持續低企導致利差率明顯收窄,利息淨收入比二零零八年下降17%,手續費及佣金淨收入亦比二零零八年下降17.2%。

展望二零一零年,全球經濟的不確定性將影響中國經濟的發展,但國內的城鎮化及消費結構升級將拉動經濟發展方式的轉變,為國內的經濟發展活力創造良好條件。未來廈門國際銀行集團將以存款為重點促進業務發展,積極優化存貸結構,提升中間業務和資金營運的創造能力,強化風險管理,化挑戰為機遇,抓住銀行改制的新機遇、新挑戰,開創未來新格局。

#### **BUSINESS REVIEW (Continued)**

#### Banking Business (Continued)

For the year under review, Xiamen International Bank's audited consolidated net profit prepared under China Accounting Standards went up by 11.8% to RMB412.97 million from RMB369.41 million in 2008. This is mainly due to the increase in the unrealised fair value gain in the financial products held for trading during the year.

As at the end of 2009, the total assets of Xiamen International Bank Group grew by about 6.6% to RMB46.89 billion. Loans to customers and customers' deposits were RMB28.62 billion and RMB41.93 billion respectively, an increase of 2.3% and 11.8% respectively, as compared to those at the end of 2008. As interest margin narrowed substantially as a result of the declining interest rates, the net interest income fell by 17%, and the net fee and commission income also dropped by 17.2% as compared to those of 2008.

Looking ahead into 2010, the uncertainties of the global economy will affect the development of China's economy. However, the urbanisation and the upgrade of consumption structure of China will promote the economic development, which in turn, will create a favorable environment for the dynamic growth of the economy of Mainland China. In the coming years, the Xiamen International Bank Group will focus on deposit taking to promote its business, actively improve its loan-deposit structure, enhance the creativity of its intermediary business and fund management, strengthen its risk management to turn challenges into opportunities, and capture new opportunities and challenges arising from the banking reform with a view to creating a new future.

#### 業務回顧(續)

#### 保險業務

本集團全資附屬公司閩信保險有限公司(「閩信保險」)於截至二零零九年十二月三十一日止的税後利潤為港幣329萬元,較二零零八年同期的税後利潤港幣171萬元上升92.4%。業績的改善主要由於投資市場的反彈加上公司管理層調整了承保及理賠的策略。基於上述經驗,閩信保險將繼續致力爭取有盈利的業務增長機會。

#### 物業發展及投資

本集團的物業發展及投資業務主要包括中國內地的房地產開發業務及出租若干投資物業。二零零九年物業發展及投資業務錄得稅後虧損港幣243萬元,比二零零八年減少港幣1,288萬元。

本集團全資附屬公司閩信(蘇州)置業發展有限公司(「閩信蘇州」)經營中國內地蘇州市的房地產開發業務(「蘇州項目」)。二零零九年閩信蘇州錄得虧損人民幣427萬元(其中包括攤銷土地使用權人民幣85萬元),二零零銷年則錄得虧損人民幣851萬元(其中包括攤銷土地使用權人民幣424萬元)。年內,閩信蘇州以其持有的一幅土地的土地使用權作抵押從中國內地蘇州市的一家銀行提取人民幣1.5億元的建築貸款作為物業發展項目所需的資本,該貸款的利息支出人民幣435萬元已資本化為供出售發展中物業。

本集團於成立閩信蘇州時向香港一家銀行融資港幣1.8億元,截至年底尚有港幣5,400萬元未償還;由於香港銀行同業拆息利率下降及貸款本金減少,年內利息支出港幣243萬元,比二零零八年的利息支出減少港幣497萬元。

#### **BUSINESS REVIEW (Continued)**

#### **Insurance Business**

Min Xin Insurance Company Limited ("MXIC"), the Group's wholly-owned subsidiary, registered a net profit after tax of HK\$3.29 million for the year ended 31st December 2009, an increase of 92.4% from HK\$1.71 million in 2008. Such improved results were due to the rebound of the investment market plus the efforts of the management in fine-tuning its underwriting and claims control strategies. MXIC, learning from these experiences, will continue to seek for business growth opportunities in a profitable manner.

#### Property Development and Investment

The property development and investment business of the Group comprises the real estate development business and the leasing of certain investment properties in Mainland China. In 2009, the property development and investment business reported a loss after taxation of HK\$2.43 million, which was HK\$12.88 million less than that of 2008.

Minxin (Suzhou) Property Development Co., Ltd. ("Minxin Suzhou"), a wholly-owned subsidiary of the Group, undertakes the real estate development business in Suzhou, Mainland China (the "Suzhou Project"). In 2009, Minxin Suzhou recorded a loss of RMB4.27 million (including the amortisation of land use right of RMB0.35 million), as compared to a loss of RMB8.51 million (including the amortisation of land use right of RMB4.24 million) in 2008. During the year, Minxin Suzhou pledged its land use right of a parcel of land to a bank in Suzhou, Mainland China for drawing down a construction loan of RMB150 million to finance the construction costs of its property development project. The interest expense of the loan amounted to RMB4.35 million has been capitalised in properties under development for sale.

Upon the setting up of Minxin Suzhou, the Group borrowed HK\$180 million from a bank in Hong Kong for financing the Suzhou Project, of which HK\$54 million remained outstanding as at the end of the year. Owing to the reduction in both the Hong Kong Interbank Offered Rate and the principal of the loans, the interest expenses for the year declined by HK\$4.97 million to HK\$2.43 million as compared to that in 2008.

#### 業務回顧(續)

#### 物業發展及投資(續)

作為國內房地產開發市場的參與者之一,本 集團的另外一項重要策略是維持項目的連續 滾動開發。本集團認為國內的城市化進程將 是未來房地產行業發展的最大推動力,因此 本集團堅持謹慎的土地收購策略,在二線城 市參與合適的土地拍賣,發掘潛力可觀的新 項目。

本集團持有位於福建省福州市的投資物業及車位(「福州物業」)除了為本集團帶來穩定的租金收入外,長遠而言可以令資本不斷值,亦能夠在長期融資時充當優質抵押品。受惠於二零零八年下半年重訂租賃合約業和金期升,二零零九年全年福州物業的人民幣262萬元上升16.7%。於二零零九年十二月三十一日福州物業的公平值為人民幣3,943萬元,比較二零零八年十二月三十一日的人民幣3,409萬元,上升15.7%;年內錄得70萬元。

#### BUSINESS REVIEW (Continued)

#### Property Development and Investment (Continued)

During the year under review, because of the proactive fiscal policy and moderately eased monetary policy together with a series of preferential policies for the real estate industry launched by the Central Government, the real estate market saw a swift rebound with a sustained surge in land prices during the first half. As a result, the Central Government tightened land transactions and announced measures to cool down oversoaring prices for residential flats during the second half, resulting in more uncertainties for the real estate market. Currently, the framework construction of the Suzhou Project has basically been completed. It has entered into the implementation stage for sales promotion. The Group will closely monitor the ever changing macroeconomic policies and the local real estate market in Suzhou so as to complete the sales with a view to attaining a maximised profit. The Suzhou Project, which has a total construction area of about 81,000 square metres, will build 55 blocks with a total of 218 low density residential units.

As one of the participants in the real estate development market in Mainland China, the Group pursues another critical strategy to maintain a sustainable development of projects. The Group believes that the urbanisation of China will be the greatest impetus to the growth of its real estate industry in the coming future. Hence, the Group will persist in adopting its prudent strategy for land acquisition, and will take part in suitable land auctions in second-tier cities to explore promising new projects.

Apart from generating a steady rental income to the Group, the Group's investment properties and car parks in Fuzhou, Fujian Province (the "Fuzhou Property") represent growing capital value in the long term and can also act as quality securities for acquiring longer term finance. Benefiting from the substantial increase in rental following the renewal of lease in the second half of 2008, the Fuzhou Property recorded an increase of 16.7% in rental income to RMB3.06 million in 2009, as compared to RMB2.62 million in 2008. As at 31st December 2009, the Fuzhou Property reported a rise of 15.7% in its fair value to RMB39.43 million as compared to RMB34.09 million as at 31st December 2008. During the year, the Group recognised a fair value gain of HK\$6.24 million, as compared to HK\$0.7 million in 2008.

#### 業務回顧(續)

#### 於華能國際電力股份有限公司的投資(「華 能股份」)

在中央政府推出的4萬億元人民幣刺激經濟政策下,股票指數大幅上揚。二零零九年十二月底上證綜合指數比二零零八年底上升超過1,000點,華能A股收市競買價亦由二零零八年十二月三十一日的每股人民幣6.92元上升至二零零九年十二月三十一日的每股人民幣8元。本集團根據華能A股收市競買價評估的7,200萬股華能股份之公平值約人民幣57,600萬元(相等於約港幣65,664萬元),比二零零八年底增加約人民幣7,776萬元(相等於約港幣9,084萬元),其公平值變動產生的收益約港幣9,084萬元),其公平值變動產生的收益約港幣9,084萬元)。已於其他全面收益內確認,並在股東權益的投資重估儲備金內分開累計。

華能股份作為本集團長期持有的可供出售金融資產,不但為本集團帶來穩定的股息收入,而且也給本集團的資本帶來長遠增值的機會,本集團將在未來的發展中更好的利用此優質的資產。

由於華能二零零八年度業績錄得虧損減少派發二零零八年度末期股息至每股人民幣0.1元,本集團於年內錄得股息收入港幣817萬元,二零零八年則收取二零零七年度末期股息每股人民幣0.3元,錄得股息收入港幣2,448萬元。

於二零一零年三月二十四日,華能公布按中國企業會計準則編制的二零零九年全年業績,營業收入比二零零八年增長10.5%,加上燃料成本相對下降,年內成功扭虧,錄得每股收益人民幣0.42元,二零零八年為每股虧損人民幣0.3元。

#### **BUSINESS REVIEW (Continued)**

## Investment in Huaneng Power International Inc. ("Huaneng Shares")

Under the RMB4 trillion stimulus policy launched by the Central Government, the stock market indices surged sharply. As at the end of December 2009, the Shanghai Composite Index surged by more than 1,000 points as compared to that at the end of 2008. The closing bid price of Huaneng's A-share also rose to RMB8 per share as at 31st December 2009 over RMB6.92 per share as at 31st December 2008. The fair value of the Group's investment in 72 million Huaneng Shares measured with reference to the closing bid price of Huaneng's A-share increased by approximately RMB77.76 million (equivalent to approximately HK\$90.84 million) to approximately RMB576 million (equivalent to approximately HK\$656.64 million) as compared to that at the end of 2008. With Huaneng Shares classified as a long term available-for-sale financial asset of the Group, the gain of approximately HK\$90.84 million arising from the change in its fair value (2008: fair value loss of approximately HK\$575.07 million) was recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the investment revaluation reserve.

Being classified as a long term available-for-sale financial asset of the Group, Huaneng Shares not only generate a steady dividend income to the Group, but also represent growing capital value for the Group in the long term. The Group will fully exploit this quality asset in its future development.

During the year, as Huaneng reduced its final dividend payment for 2008 to RMB0.1 per share in light of the loss reported for the year of 2008, the Group recorded a dividend income of HK\$8.17 million, as compared to the final dividend payment for 2007 of RMB0.3 per share totaling HK\$24.48 million received by the Group for the year of 2008.

On 24th March 2010, Huaneng announced its results under the China Accounting Standards for the year of 2009. As a result of a 10.5% growth in its operating revenue when compared to that of 2008, coupled with lower fuel costs, Huaneng was able to achieve a turnaround, and reported an earnings per share of RMB0.42 as compared to a loss per share of RMB0.3 for 2008.

#### 業務回顧(續)

#### 高新技術項目

本集團所投資的閩信昌暉投資有限公司(「閩信昌暉」),其各附屬公司於國內生產工業用數字儀表及智能電能表。閩信昌暉於二零零九年再次錄得稅後利潤歷史新高達港幣1,943萬元,比去年同期增加了30.8%。閩信昌暉二零一零年將努力在戰略發展及業務拓展上尋求新突破,力爭在企業規模及盈利能力上均產生較大的躍進。

#### 財務回顧

#### 每股資產淨值

年內在大規模的經濟刺激政策下,出現了較為明顯的恢復性增長,市場流動性充裕。一如以往,本集團始終堅持審慎理財原則,以保持健康的財務狀況水平。按已發行股本459,428,656股(二零零八年:459,428,656股)計算,於二零零九年十二月三十一日,每股資產淨值港幣5.55元(二零零八年:港幣4.89元)。

#### 總負債佔權益比率及流動比率

於二零零九年十二月三十一日,本集團總負債為港幣48,641萬元(二零零八年:港幣26,134萬元),總負債為本公司權益持有人應佔權益的0.19(二零零八年:0.12)。於二零零九年十二月三十一日,本集團流動資產及流動負債分別為港幣84,337萬元(二零零八年:港幣64,125萬元)及港幣36,229萬元(二零零八年:港幣20,019萬元),流動比率為2.3倍(二零零八年:3.2倍)。

#### BUSINESS REVIEW (Continued)

#### **High-Tech Investments**

Min Faith Investments Limited ("Min Faith"), an investment of the Group engaging in the manufacturing of industrial digital instrumentations and smart electric meters through its subsidiaries in Mainland China, has posted another record profit after tax of HK\$19.43 million in the year of 2009, a 30.8% increase as compared to that in 2008. In 2010, Min Faith will strive to attain breakthroughs in strategic and business development with a view to achieving a greater step forward in the expansion of the scale and profitability of Min Faith.

#### FINANCIAL REVIEW

#### Net Asset Value per Share

As a result of the massive economic stimulus policy, the economies enjoyed a more noticeable economic upturn with ample liquidity for the year under review. The Group persists in investing prudently as usual and strives to maintain a healthy financial position. Based on 459,428,656 shares in issue (2008: 459,428,656 shares), the net asset value per share was HK\$5.55 (2008: HK\$4.89) at 31st December 2009.

#### Total Liabilities to Equity Ratio and Current Ratio

As at 31st December 2009, the total liabilities of the Group were HK\$486.41 million (2008: HK\$261.34 million) and the ratio of total liabilities to total equity attributable to equity holders of the Company was 0.19 (2008: 0.12). As at 31st December 2009, the current assets and current liabilities of the Group were HK\$843.37 million (2008: HK\$641.25 million) and HK\$362.29 million (2008: HK\$200.19 million) respectively with a current ratio of 2.3 (2008: 3.2).

#### 財務回顧(續)

#### 借款及資產抵押

本集團於年內償還二零零七年提取作為蘇州項目融資的三年期浮動利率銀行貸款的部份本金港幣9,000萬元,於二零零九年十二月三十一日該些未償還銀行貸款尚有餘額港幣5,400萬元。

年內,閩信蘇州從中國內地蘇州市的一家銀行提取人民幣1.5億元的兩年期浮動利率貸款,作為物業發展項目的建築貸款,該貸款的利息按中國人民銀行公布的人民幣貸款基準利率加息差計算。

於二零零九年十二月三十一日,本集團的貸款餘額港幣22,500萬元,其中港幣11,100萬元需於二零一零年償還,餘額港幣11,400萬元需於二零一一年償還。

於二零零九年十二月三十一日,上述銀行貸款以本公司的銀行存款約港幣873萬元、本集團持有的賬面值約港幣6,335萬元的若干物業(包括租賃土地部分)、閩信蘇州持有位於蘇州市的一幅賬面值約人民幣28,498萬元(等值約港幣32,488萬元)的土地的土地使用權及本公司的附屬公司(閩信地產有限公司及閩信蘇州)的股權作為抵押。

除此以外,本集團其他資產於二零零九年十 二月三十一日均無抵押。

於呈報日後,本集團已從香港一家銀行取得港幣6,000萬元有擔保信貸額並提取其中港幣5,000萬元用於償還於呈報日後到期的港幣5,400萬元貸款,該已償還貸款的抵押品中由一家全資附屬公司擁有位於香港的自用辦事處物業已轉作新信貸額的抵押品,該物業的賬面淨值為港幣1,259萬元(公平值為港幣1億元)。該已償還貸款的其餘抵押品亦已正在辦理解押手續。

#### FINANCIAL REVIEW (Continued)

#### Borrowings and Charged Assets

During the year, the Group has partially repaid the principal of HK\$90 million of the three-year floating rate term loans for financing the Suzhou Project drew down in 2007 and the outstanding balance of these bank loans was HK\$54 million as at 31st December 2009.

During the year, Minxin Suzhou drew down a two-year floating rate term loan of RMB150 million from a bank in Suzhou, Mainland China for financing the construction costs of its property development project. The loan was bearing interest at a spread over Renminbi lending rate announced by the People's Bank of China.

As at 31st December 2009, the total bank borrowings of the Group amounted to HK\$225 million, of which HK\$111 million will be repayable in 2010 and the balance of HK\$114 million will be repayable in 2011.

As at 31st December 2009, the above bank loans were secured by the Company's bank deposit of approximately HK\$8.73 million, the Group's certain properties (including the leasehold land component) with a book value of approximately HK\$63.35 million, land use rights of a parcel of land in Suzhou held by Minxin Suzhou with a book value of approximately RMB284.98 million (equivalent to approximately HK\$324.88 million) and share mortgages of the Company's subsidiaries, namely Min Xin Properties Limited and Minxin Suzhou.

Save for the above, the other assets of the Group have not been pledged as at 31st December 2009.

Subsequent to the reporting date, the Group has obtained secured loan facilities of HK\$60 million from a bank in Hong Kong and drew down HK\$50 million to repay the loans of HK\$54 million matured after the reporting date. These facilities were secured by the self-use office building owned by a whollyowned subsidiary in Hong Kong with a net book value of HK\$12.59 million (fair value of HK\$100 million). The security of the new facilities was previously one of the collateral of the loans repaid, and the application for the release of other collaterals has been processed.

#### 財務回顧(續)

#### 負債比率

於二零零九年十二月三十一日,本集團資本 負債比率(總借貸除以資產淨值)仍維持在相 對較低水平,只有8.8%(二零零八年: 6.4%)。

#### 現金狀況

本集團之銀行存款附有當時市場利率之利息。於二零零九年十二月三十一日,本集團之銀行存款總額為港幣36,533萬元(二零零八年:港幣26,130萬元),其中港幣存款佔28.7%,人民幣存款佔69.8%及其他貨幣存款佔1.5%(二零零八年:港幣存款佔81.4%,人民幣存款佔16.5%及其他貨幣存款佔2.1%)。

根據香港保險業監理處之規定,受其監管的一家附屬公司需經常將為數不少於港幣1,600萬元之資金撥為銀行存款。該附屬公司亦維持約澳門幣421萬元(等值約港幣409萬元)之銀行存款以符合澳門《保險活動管制法例》之若于規定。

#### 匯率波動風險

本集團的資產、負債及收支項目主要以港幣及人民幣為計算單位。由於人民幣兑港幣匯率比二零零八年底輕微上升,本集團持有的人民幣淨貨幣令本集團於二零零九年錄得賬面匯兑收益約港幣3萬元(二零零八年:約港幣239萬元)。除此以外,本集團預期不會面對重大的外匯匯率波動風險。

#### FINANCIAL REVIEW (Continued)

#### Gearing Ratio

As at 31st December 2009, the gearing ratio of the Group (total borrowings and advances divided by total net assets) still maintained at a relatively low level and was only 8.8% (2008: 6.4%).

#### **Cash Position**

The Group's bank deposits are interest bearing at prevailing market rates. As at 31st December 2009, the total bank deposits of the Group amounted to HK\$365.33 million (2008: HK\$261.3 million) of which 28.7% were denominated in Hong Kong Dollars, 69.8% in Renminbi and 1.5% in other currencies (2008: 81.4% in Hong Kong Dollars, 16.5% in Renminbi and 2.1% in other currencies).

Pursuant to the requirements from the Office of the Commissioner of Insurance in Hong Kong, a subsidiary maintains at all times a portion of its funds, being not less than HK\$16 million, in bank deposits. That subsidiary has also maintained a bank deposit of approximately MOP4.21 million (equivalent to approximately HK\$4.09 million) for fulfilling certain requirements under the Macao Insurance Ordinance.

#### Risk of Exchange Rate Fluctuation

The Group's assets, liabilities and receipts and payments are primarily denominated in Hong Kong Dollars and Renminbi. As the exchange rate of Renminbi against Hong Kong Dollars has slightly increased as compared to that at the end of 2008, the Group's net monetary assets denominated in Renminbi has resulted in translation gain of approximately HK\$0.03 million recorded by the Group in 2009 (2008: approximately HK\$2.39 million). Save for the above, the Group anticipates that it will not face material risks arising from foreign exchange rates fluctuation.

#### 財務回顧(續)

#### 承擔

於二零零九年十二月三十一日,本集團的房地產開發業務總承擔額為人民幣8,991萬元,等值約港幣10,250萬元(二零零八年:人民幣15,822萬元,等值約港幣17,967萬元),有關物業、機器及設備的資本承擔總額約港幣20萬元(二零零八年:約港幣20萬元)。

#### 或然負債

於二零零九年十二月三十一日及二零零八年 十二月三十一日,本集團概無任何重大或然 負債。

#### 僱員及薪酬政策

於二零零九年十二月三十一日,本集團共有 73名僱員。僱員的薪酬以個別僱員的表現及 資歷釐定。本集團亦為僱員提供其他福利, 包括退休福利及醫療福利。

#### 未來展望

展望二零一零年,董事會預期本集團將面臨複雜的經營環境。雖然宏觀經濟形勢總體向好,但結構性矛盾仍然突出,相信國家會實施更靈活、更有針對性的適度寬鬆貨幣政策,防通脹、拉內需,加快經濟發展方式的轉變和經濟結構的調整,使國民經濟繼續保持平穩較快發展。

#### FINANCIAL REVIEW (Continued)

#### Commitments

As at 31st December 2009, the commitments of the Group for its real estate development business amounted to RMB89.91 million, equivalent to approximately HK\$102.5 million (2008: RMB158.22 million, equivalent to approximately HK\$179.67 million), and the capital commitments relating to property, plant and equipment amounted to approximately HK\$0.2 million (2008: approximately HK\$0.2 million).

#### Contingent Liabilities

As at 31st December 2009 and 2008, the Group did not have any material contingent liabilities.

#### EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICY

As at 31st December 2009, the Group had 73 employees. The remuneration of the employees is based on individual merits and experience. The Group also provides other benefits to the employees including retirement benefits and medical scheme.

#### **PROSPECTS**

Looking forward into 2010, the Board foresees that the Group will face a complicated operating environment. Although the macroeconomic trend is favorable at large, the imbalance of economic structure is still apparent. It is believed that the Central Government will launch more flexible and specific moderately eased monetary policy to prevent inflation, increase domestic demand, and expedite the transformation of the economic development and adjustment of the economic structure so that the national economy can sustain a steady growth.

#### 未來展望(續)

內部環境方面,本公司於二零一零年四月一日已公告廈門國際銀行的改制,此對本集團而言既有危,也有機。雖然改制後本公司投資於廈門國際銀行的股權減持至低於20%後不能再以權益法合併業績,對本集團的綜合業績構成重大負面影響。然而,鑑於上述擬進行的改制,本集團預期該股權價值可能有所上升,以至在減持股權時得以體現收益。

未來本集團將重點加強在新形勢下對宏觀調控的預判能力,積極尋找具吸引力的投資機會,適當加大內地房地產市場開發力度,著力提升市場機遇的把握能力和綜合運營水平,努力不懈為股東提供合理的回報。

#### 致謝

本人謹代表董事局,對各界朋友的支持,管理層及各員工的忠誠服務及貢獻,致以衷心 謝意。

#### 翁若同

主席

香港,二零一零年四月二十二日

#### PROSPECTS (Continued)

As for the internal environment, the proposed reform of Xiamen International Bank as mentioned in the Company's announcement dated 1st April 2010 posts challenges as well as opportunities to the Group. With the reduction of the Company's shareholding to not exceeding 20%, the results of Xiamen International Bank will cease to be accounted for under the equity method in the consolidated financial statements of the Group, thus having a material adverse impact on the consolidated results of the Group. Nevertheless, the Group anticipates that the equity value may increase in view of the proposed reform. As a result, a gain will arise when the shareholding is reduced.

The Group will in the future focus on enhancing its analysis and judgment towards the macroeconomic control policy under the prevailing situation, actively seek attractive investment opportunities, and appropriately exert more efforts in the real estate development in Mainland China. It will also enhance its ability to capture market opportunities and improve its integrated operation in order to strive to provide reasonable returns for the shareholders.

#### **APPRECIATION**

On behalf of the Board of Directors, I would like to express my appreciation and gratitude to our friends for their support, and to the management and all our staff for their dedicated services and contribution.

#### **WENG RUO TONG**

Chairman

Hong Kong, 22nd April 2010

#### 執行董事

**翁若同,55**歲,自二零零九年四月起獲委任 為本公司常務董事,並於當日起至常 年六月三十日期間出任本公司任為本 自二零零九年七月一日起調任為本 自二零零九年七月一日起調任為本 第、基礎是有 學歷、資本運作、基 理工作,具有豐富的投資、會 建設開發和企業管理經驗。曾擔總公 建設開發長、主任 建設開發經經 業廳副處長、主任 來公司主要股東福建省投資開發集 題 任公司 之董事長。

王會錦,47歲,於二零零五年十月至二零零 九年四月二十二日期間出任本公司非執行董 事,並於二零零九年四月二十三日調任為本 公司常務董事,其後自二零零九年七月一日 起獲委任為本公司副主席。王先生具有大學 學歷,經濟學學士,以及中國大陸高級會計 師職稱。長期從事企業管理工作,有豐富的 企業管理、財務管理和資本運作經驗。曾擔 任福建省福州醫葯站財務科副科長、科長; 福建省福州醫葯站總經理;福州同春葯業集 團公司副董事長、總經理;福州常春葯業公 司董事長;福建投資開發總公司總會計師, 並曾兼任中海福建天然氣公司及中海福建天 然氣發電有限公司的監事會主席。於二零零 五年九月至二零零九年四月期間出任福建投 資企業集團公司之副總裁兼總會計師。他現 時為福建省投資開發集團有限責任公司之總 經理和貴信有限公司之董事兼主席,該兩間 公司均為本公司之主要股東。

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr Weng Ruo Tong, aged 55, has been appointed as an Executive Director of the Company since April 2009, and served as Vice Chairman of the Company since then until 30th June 2009. He has been subsequently re-designated as Chairman of the Company since 1st July 2009. Mr Weng is an university graduate and has engaged in industrial investment, infrastructure construction and development, capital and corporate management for a substantial period of time. He has extensive experience in investments, financing, infrastructure construction and development, and corporate management. He had previously assumed the positions of Vice Director of the Forestry Department of Fujian Province, General Manager of Fujian Forestry Company, General Manager of Fujian Investment and Development Corporation. He is currently the Chairman of Fujian Investment and Development Holdings Corporation, a substantial shareholder of the Company.

Mr Wang Hui Jin, aged 47, acted as a Non-executive Director of the Company from October 2005 to 22nd April 2009. He was redesignated as an Executive Director of the Company on 23rd April 2009, and has been appointed as Vice Chairman of the Company since 1st July 2009. Mr Wang is an university graduate and holds a Bachelor's Degree in Economics. He is a Senior Accountant in Mainland China. He has spent a substantial period of time in corporate management and has extensive experience in corporate, financial and capital management. He had previously assumed the positions of Deputy and Section Head of the Finance Department of Fuzhou Medical Centre in Fujian Province, General Manager of Fuzhou Medical Centre in Fujian Province, Vice Chairman and General Manager of Fuzhou Tong Chun Pharmaceutical Group Corporation, Chairman of Fuzhou Chang Chun Pharmaceutical Company and Chief Accountant of Fujian Investment Development Company. He had also served as Chairman of the Supervisory Committee of CNOOC Fujian Gas Ltd and CNOOC Fujian Gas Power Ltd. He acted as Vice President and the Chief Accountant of Fujian Investment & Enterprise Holdings Corporation from September 2005 to April 2009. He is currently the General Manager of Fujian Investment and Development Holdings Corporation, and a Director and the Chairman of Vigour Fine Company Limited, both of which are substantial shareholders of the Company.

#### 執行董事(續)

朱學倫,58歲,自二零零三年四月起獲委任 為本公司之常務董事。朱先生具有大學學歷 及中國大陸工程師職稱,長期從事企業管理工作,有豐富的企業管理、房地產 營、投資業務及資本運作經驗,曾先後 建省泰寧縣二輕局局長、泰寧縣他現 建省泰寧縣二輕局局長、泰鄉 建省投資開發集團有限責任公司 建省投資開發集團有限責 以及貴信有限公司之董事,該兩間公司 本公司之主要股東。

**翁建宇**,53歲,自二零零四年十一月起獲委 任為本公司之執行董事。翁先生於二零零四 年六月加入本公司出任副總經理,並由二零 零四年十月起擔任本公司之總經理。翁先生 具有中國大陸經濟師職稱,有20多年銀行、 信托公司、基金管理公司等金融公司的管理 經驗。他現時為閩信保險有限公司的主席。 他亦為本公司之主要股東貴信有限公司和 Samba Limited之董事。

#### **EXECUTIVE DIRECTORS (Continued)**

Mr Ding Shi Da, aged 61, has been appointed as an Executive Director of the Company since April 2002 and also served as Chairman of the Company for the period from April 2002 to 30th June 2009. Mr Ding is a Senior Economist in Mainland China and holds a Doctorate Degree in Management from the Postgraduate School of the Chinese Academy of Social Science. He has spent about 35 years in various large companies such as Fujian Building Materials Industry Company and Fujian Building Materials Holding Co., Ltd., as well as the economic administration department of the government in Shang Hang County and Long Yan Region. He has extensive experience in capital and financial management and has previously assumed the positions of Chief Leader and Section Head of the Economic Committee in Long Yan Region, General Manager of Fujian Building Materials Industry Company and Fujian Building Materials Holding Co., Ltd., and Chairman of Fujian Cement Inc., a listed company in Shanghai. He is currently the Chairman of Xiamen International Bank.

Mr Zhu Xue Lun, aged 58, has been appointed as an Executive Director of the Company since April 2003. Mr Zhu is an university graduate and an Engineer in Mainland China. He has spent a long time in corporate management and has extensive experience in corporate management, property management, investment and capital management. He has previously assumed the positions of Director of Taining Light Industry Bureau in Fujian Province, Head of Taining County, General Manager of Huafu Real Estate Company in Fujian Province. He is currently a Vice President of Fujian Investment and Development Holdings Corporation and a Director of Vigour Fine Company Limited, both of which are substantial shareholders of the Company.

Mr Weng Jian Yu, aged 53, has been appointed as an Executive Director of the Company since November 2004. Mr Weng joined the Company as Deputy General Manager in June 2004 and has served as the General Manager of the Company since October 2004. He is an Economist in Mainland China. He has over 20 years' management experience in financial companies which include banks, trust companies and fund management companies etc. He is currently the Chairman of Min Xin Insurance Company Limited. He is also a Director of both Vigour Fine Company Limited and Samba Limited, both of which are substantial shareholders of the Company.

#### 執行董事(續)

#### 獨立非執行董事

葉啟明,58歲,自一九九八年七月起獲委任 為本公司之獨立非執行董事,並為本公司若獨立非執行董事,並為本公司 會主席及審核委員會成員。葉先生現 時為澳門國際銀行之常務董事學會的資 香港銀行學會以及香港董事學會的資經 士,於銀行界及財經界具逾30年豐富經驗會 也亦為中國人民政治協商會議北京五金融 委員、澳門中華總商會理事、澳門金融 管理委員會副主席及澳門中國企業協會副會 長。

#### **EXECUTIVE DIRECTORS (Continued)**

Mr Li Jin Hua, aged 47, acted as a Non-executive Director of the Company from April to 12th August 2009, and has been redesignated as an Executive Director of the Company following his appointment as Deputy General Manager of the Company since 13th August 2009. Mr Li is an university graduate and holds a Master's Degree in Business Administration. He is a Senior Economist and Senior Engineer in Mainland China, and has engaged in industrial investment, project development and corporate management for a substantial period of time. He has extensive experience in corporate management and investment, development and construction. He has previously assumed the positions of Deputy General Manager of Fujian Raw Materials United Development Company, General Manager of Zhong Min Leasing Company, General Manager of Fujian Hongfa Economic Development Company, Deputy General Manager of CNOOC Fujian Gas Power Co., Ltd., and Deputy General Manager of the Planning and Development Department and General Manager of the Gas Department of Fujian Investment & Development Corporation. He is currently a Director of Min Xin Insurance Company Limited. He is also a Director of both Vigour Fine Company Limited and Samba Limited, both of which are substantial shareholders of the Company.

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr Ip Kai Ming, aged 58, has been appointed as an Independent Non-executive Director of the Company since July 1998. He is the Chairman of the Remuneration Committee and a member of the Audit Committee of the Company. He is currently an Executive Director and General Manager of Luso International Banking Limited in Macao. He is a fellow member of both the Hong Kong Institute of Bankers and the Hong Kong Institute of Directors, and has over 30 years' extensive experience in banking and finance. He is also a member of Beijing Municipal Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, a Director of the Macao Chamber of Commerce, the Vice Chairman of the Executive Board of the Macao Institute of Financial Services and a Vice Chairman of the Macao Chinese Enterprises Association.

#### 獨立非執行董事(續)

史習陶,69歲,自一九九九年五月起獲委任 為本公司之獨立非執行董事,並為本公司審 核委員會主席及薪酬委員會成員。史先生為 英格蘭及威爾斯特許會計師公會及香港會計 師公會資深會員,曾為一間國際會計師行合 夥人,執業逾20年。史先生現時為香港多間 上市公司之非執行董事。

蘇合成,62歲,自二零零四年九月起獲委任 為本公司之獨立非執行董事,並為本公司審 核委員會和薪酬委員會之成員。蘇先生為香 港執業律師,蘇合成律師行之高級合伙人。 蘇先生持有倫敦大學法學士,香港城市大學 及中國人民大學法學碩士,北京大學法學博 士學位。

#### 高級管理人員

蔡曉紅,55歲,於一九九五年六月加入本公司出任副總經理之職。蔡女士持有美國洛杉磯加州大學工商管理碩士學位,曾任職於多間大機構,在財務及投資管理方面具逾20年豐富經驗。她現時為閩信保險有限公司的董事。

林朱富,46歲,於二零零六年九月加入本公司出任副總經理之職。林先生畢業於福建工程學院建築專業和北京交通大學法學專業,具有中國大陸工程師職稱和高級經營管理師職稱。在房地產開發、建築施工、投資管理、企業管理等方面有26年工作經驗。他現時為閩信(蘇州)置業發展有限公司和福建閩信投資顧問有限公司之董事兼總經理。

# INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS (Continued)

Mr Sze Robert Tsai To, aged 69, has been appointed as an Independent Non-executive Director of the Company since May 1999. He is the Chairman of the Audit Committee and a member of the Remuneration Committee of the Company. He is a fellow of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and was a partner of an international firm of accountants with which he practised for over 20 years. He is currently a non-executive director to a number of Hong Kong listed companies.

**Mr So Hop Shing**, aged 62, has been appointed as an Independent Non-executive Director of the Company since September 2004. He is a member of both the Audit Committee and Remuneration Committee of the Company. He is a practising solicitor and senior partner of Tang and So, Solicitors and Notaries. Mr So is the holder of Bachelor of Laws Degree from the University of London, Master of Laws Degree from the City University of Hong Kong and The People's University of China, and Doctor of Laws Degree from Peking University.

#### SENIOR MANAGEMENT

**Ms Cai Xiao Hong**, aged 55, joined the Company as Deputy General Manager in June 1995. She holds a Master's Degree in Business Administration from the University of California, Los Angeles and has previously worked for various large companies. She has over 20 years' extensive experience in financial and investment management. She is currently a Director of Min Xin Insurance Company Limited.

Mr Lin Zhu Fu, aged 46, joined the Company as Deputy General Manager in September 2006. Mr Lin graduated from the Fujian College of Engineering in Architecture and Beijing Jiaotong University in Law. He is an Engineer and Senior Corporate Controller in Mainland China and has over 26 years' experience in real estate development, construction, investment management and corporate management. He is currently a Director and General Manager of both Minxin (Suzhou) Property Development Co., Ltd. and Fujian Minxin Investment Consultants Co., Ltd..

#### 高級管理人員(續)

陳廣宇,39歲,於二零零零年四月加入本公司。陳先生於二零零四年七月出任本公司副財務總監,並於二零零八年一月獲提升為財務總監。陳先生持有商業學(會計)學士學位,並為會計師和特許公認會計師公會會員。於加入本集團前,陳先生曾於數不香港上市公司任職。陳先生在會計及財務管理方面擁有12年豐富經驗。他現時為本公司福州代表處之首席代表和閩信(蘇州)置業發展有限公司之董事兼財務總監。

黃玉釵,46歲,於二零零八年一月加入本公司出任總稽核之職。黃女士擁有大學學歷,為註冊內部審計師,並持有中國大陸高級會計師職稱,長期以來從事財務及審計工作,在財務管理及稽核審計方面具逾25年豐富經驗。

陳國光,51歲,於一九九九年加入本公司之 全資附屬公司閩信保險有限公司(「閩信保 險」),其後分別於一九九九年十月及二零 三年九月起出任閩信保險行政總監及董事之 職。陳先生持有香港中文大學之工商管理學 碩士學位以及英國錫菲爾大學之土木及結構 工程碩士學位,曾任職於數間國際保險及再 保公司達23年,擁有豐富的保險業經驗。

#### SENIOR MANAGEMENT (Continued)

Mr Chan Kwong Yu, aged 39, joined the Company in April 2000. He was appointed as the Deputy Financial Controller of the Company in July 2004 and was promoted to Financial Controller in January 2008. He holds a Bachelor of Commerce Degree in Accounting, and is a Certified Public Accountant and a Fellow of the Association of Chartered Certified Accountants. Before joining the Company, he has worked for various listed companies in Hong Kong. He has 12 years of extensive experience in accounting and financial management. He is currently the Chief Representative of the Fuzhou Representative Office of the Company and a Director and Financial Controller of Minxin (Suzhou) Property Development Co., Ltd..

**Ms Huang Yu Chai**, aged 46, joined the Company as Group Chief Auditor in January 2008. Ms Huang, an university graduate, is a Certified Internal Auditor, and a Senior Accountant in Mainland China. She has been committed to the fields of financial and auditing for a long period of time, and has extensive experience in financial management and audit for more than 25 years.

Mr Chan Kwok Kwong, aged 51, joined Min Xin Insurance Company Limited ("MXIC"), a wholly-owned subsidiary of the Company, in 1999 and has subsequently been appointed as Chief Executive and Director of MXIC since October 1999 and September 2003 respectively. He holds a Master's Degree in Business Administration from the Chinese University of Hong Kong and a Master's Degree in Engineering (Civil & Structural Engineering) from the Sheffield University of England. He has acquired extensive experience from various multi-national insurance and reinsurance companies for 23 years.

#### 關於企業管治常規之報告

於截至二零零九年十二月三十一日止之財務年度,本公司已就載於香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄14「企業管治常規守則」(「守則」)應用當中所載之原則及遵守當中所載之所有規定,惟就守則條文A.4.1關於非執行董事之服務任期的規定有所偏離,有關詳情於本報告隨後説明。

#### 董事會

本公司董事會(「董事會」) 現時由合共九位董 事組成,包括六位執行董事和三位獨立非執 行董事。三位獨立非執行董事合共具備適當 專業資格、或在會計或財務管理或法律方面 具備適當專業知識。每位董事之簡歷載於第 16頁至第19頁。

每位獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條 規定就其獨立性向本公司提交週年確認書。 因此,本公司認為所有獨立非執行董事皆符 合載於上市規則之獨立性指引,並根據該指 引條文屬獨立人士。

董事會決定本集團的整體策略及方向,監管及評估本集團的營運及財務表現。董事會亦決定週年預算及業務計劃、重大交易、董事聘任或續聘,以及股息分派及會計政策等事宜。董事會已將關於推行業務策略及管理本集團日常業務運作之權力及職責轉授予總經理及常務董事委員會督導下之高級管理層執行。

# REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

For the financial year ended 31st December 2009, the Company has applied the principles and complied with all the requirements set out in the Code on Corporate Governance Practices ("CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") except for the deviation from code provision A.4.1 in respect of the service terms of non-executive directors, details of which are set out in this report.

#### **Board of Directors**

The Board of Directors (the "Board") of the Company currently comprises a total of nine Directors, with six Executive Directors and three Independent Non-executive Directors. The three Independent Non-executive Directors collectively possess a wide range of expertise on accounting, financial management and legal areas. The Directors' biographical information is set out on pages 16 to 19.

Each of the Independent Non-executive Directors has made an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules to the Company. Accordingly, the Company is of the view that all the Independent Non-executive Directors meet the independence guidelines set out in the Listing Rules and are independent in accordance with the terms of the guidelines.

The Board determines the Group's overall objectives and strategies, monitors and evaluates its operating and financial performance. It also decides on matters such as annual budgets and business plans, major transactions, director appointments or re-appointments, and dividend and accounting policies. The Board has delegated the authority and responsibility for implementing its business strategies and managing the daily operations of the Group's businesses to senior management under the supervision of the General Manager and the Executive Committee of the Board.

#### 董事會(續)

#### Board of Directors (Continued)

Board meetings are normally scheduled in advance to facilitate fullest possible attendance. Each Director is invited to present any businesses that he wishes to discuss or propose at such meetings. All Directors have access to appropriate business documents and information about the Company on a timely basis. The Board and each Director have separate and independent access to senior management of the Company. Directors may choose to take independent professional advice at the Company's expenses, if necessary. Drafts and final versions of minutes are circulated to all the Directors for comments. The Company held four full Board meetings in 2009 and the average attendance rate was 95%. Individual attendance of each Director at the Board meetings, the Audit Committee meetings and the Remuneration Committee meeting during 2009 is set out below:

出席率/會議次數

|                      |  | Attendance / Number of Meetings |           |           |
|----------------------|--|---------------------------------|-----------|-----------|
|                      |  | 董事會 審核委員會 薪酬委<br>Audit Remunera |           |           |
|                      |  | Board                           | Committee | Committee |
| 執行董事                 | Executive Directors                      |                                 |           |           |
| 翁若同先生 <i>(主席)</i>    | Mr Weng Ruo Tong (Chairman)              | 3/3                             | _         | _         |
| (於二零零九年四月<br>二十三日委任) | (Appointed on 23rd April 2009)           | 5,5                             |           |           |
| 王會錦先生(副主席)           | Mr Wang Hui Jin (Vice Chairman)          | 3/4                             | _         | _         |
| 丁仕達先生                | Mr Ding Shi Da                           | 3/4                             | _         | _         |
| 陳桂宗先生                | Mr Chen Gui Zong                         | 1/1                             | _         | _         |
| (於二零零九年四月<br>二十三日辭任) | (Resigned on 23rd April 2009)            |                                 |           |           |
| 朱學倫先生                | Mr Zhu Xue Lun                           | 4/4                             | _         | _         |
| 翁建宇先生 (總經理)          | Mr Weng Jian Yu (General Manager)        | 4/4                             | _         | 1/1       |
| 李錦華先生                | Mr Li Jin Hua                            | 3/3                             | _         | _         |
| (於二零零九年四月<br>二十三日委任) | (Appointed on 23rd April 2009)           |                                 |           |           |
| 獨立非執行董事              | Independent Non-executive Directors      |                                 |           |           |
| 史習陶先生                | Mr Sze Robert Tsai To                    | 4/4                             | 2/2       | 1/1       |
| (審核委員會主席)            | (Chairman of the Audit Committee)        |                                 |           |           |
| 葉啟明先生                | Mr Ip Kai Ming                           | 4/4                             | 1/2       | 1/1       |
| (薪酬委員會主席)            | (Chairman of the Remuneration Committee) |                                 |           |           |
| 蘇合成先生                | Mr So Hop Shing                          | 4/4                             | 2/2       | 1/1       |
| 非執行董事                | Non-executive Director                   |                                 |           |           |
| 陳樂先生                 | Mr Chen Le                               | 1/1                             | _         | _         |
| (於二零零九年四月            | (Resigned on 23rd April 2009)            |                                 |           |           |

二十三日辭任)

#### 主席及行政總裁

除定期召開之董事會會議外,主席與獨立非 執行董事亦於二零零九年內在執行董事並不 出席的情況下舉行會議。

#### 董事之委任及重選

由於新董事是經由董事會全體成員參與委任,因此本公司並沒有成立提名委員會。在 考慮委任新董事時,董事會會考慮彼等之專 業知識、經驗、誠信及承擔等各方面的資 歷。

本公司的非執行董事並沒有按守則條文A.4.1 的規定而有指定的任期,但他們須按本公司 組織章程細則的規定在股東週年大會上輪值 告退及膺選連任。

本公司的公司組織章程細則規定每名董事(包括以指定任期的委任或本公司的主席或董事總經理)均須最少每三年輪值告退一次。

#### Chairman and Chief Executive Officer

The positions of the Chairman of the Board ("Chairman") and the existing General Manager (acting in the capacity of Chief Executive Officer) of the Company are held by separate individuals with a view to maintain an effective segregation of duties regarding management of the Board and the day-to-day management of the Group's business. One of the important roles of the Chairman is to provide leadership to the Board to ensure that the Board acts in the best interests of the Group. The Chairman ensures that the Board works effectively and discharges its responsibilities, and that all key and appropriate issues are discussed by the Board in a timely manner. The Chairman has delegated the responsibility for drawing up the agenda for each Board meeting to the General Manager and the Company Secretary. Senior management is responsible for the day-to-day operations of the Group under the leadership of the General Manager of the Company. The General Manager, working with the Executive Committee and supported by other management, is responsible for managing the businesses of the Group, including implementation of strategies adopted by the Board and assuming full accountability to the Board for the operations of the Group.

Apart from regular Board meetings, the Chairman also held meetings with the Independent Non-executive Directors without the presence of Executive Directors in 2009.

#### Appointment and Re-election of Directors

Since the full Board is involved in the appointment of new Directors, the Company has not established a Nomination Committee. The Board will take into consideration criteria such as expertise, experience, integrity and commitment when considering new director appointments.

The Non-executive Directors of the Company have not been appointed for a specific term as required by Code Provision A.4.1; but they are subject to retirement by rotation and re-election at the Company's annual general meeting in accordance with the Company's Articles of Association.

The Articles of Association of the Company requires every Director (including those appointed for a specific term or holding office as Chairman or Managing Director) shall be subject to retirement by rotation at least once every three years.

#### 常務董事委員會

董事會已將推行業務策略及管理本集團之日 常商業運作之權力及職責轉授常務董事委員 會。該委員會現時由董事會四位常務董事組 成,即翁若同先生、王會錦先生、丁仕達先 生及朱學倫先生,彼等常在有需要時舉行會 議。

#### 審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成,並 申之習陶先生出任主席;彼曾為一間國際 自責委任外聘核數師、審閱本集團之財務申報系統本集團之財務申報系統本集團之財務申報系統本集團之財務申報系統本集團內部監控 程序等事宜。該委員會責者國本集出出 程序等事宜,於審閱後才向董事會定期 是否批准有關業績。審核委員會定期舉 是否批准有關業績。不委員會事直 議,審閱財務報告及內部監控等事 所受限制地與本公司之外聘核數師及內部審 計師接觸。

於二零零九年,審核委員會共舉行了兩次會議,出席率達83%。於有關會議上,該委員會與外聘核數師審閱截至二零零八年十二月三十一日止年度全年業績和截至二零零九年六月三十日止六個月中期賬目;並檢討本集團內部稽核部門的工作,以及有關內部稽核報告提及之調查結果和建議。

#### 薪酬委員會

薪酬委員會負責就本公司的薪酬政策,以及 就訂立及審議本公司的執行董事及高級管理 人員的特定薪酬待遇,向董事會提出建議。

#### **EXECUTIVE COMMITTEE**

The Board has delegated the authority and responsibility for implementing its business strategies and managing the daily operations of the Group's businesses to the Executive Committee which currently consists of four Executive Directors of the Board, namely Mr Weng Ruo Tong, Mr Wang Hui Jin, Mr Ding Shi Da and Mr Zhu Xue Lun. These members meet frequently as and when necessary.

#### **AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee comprises the three Independent Non-executive Directors and is chaired by Mr Sze Robert Tsai To who was a partner of an international firm of accountants with which he practiced for over 20 years. It is responsible for the appointment of external auditors, reviewing the Group's financial information and providing oversight of the Group's financial reporting and internal control system. It is also responsible for reviewing the interim and final results of the Group prior to recommending them to the Board for approval. It meets regularly to review financial reporting and internal control matters and to perform such duties it has unrestricted access to both the Company's external and internal auditors.

In 2009, the Audit Committee held two meetings with the attendance rate of 83%. At the meetings, it reviewed the final results for the year ended 31st December 2008 and the interim accounts for the six months ended 30th June 2009 respectively with the external auditors; and also the activities of the Group's internal audit function and its findings and recommendations as laid down in the internal audit reports.

#### REMUNERATION COMMITTEE

The Remuneration Committee is responsible for making recommendations to the Board regarding the Company's remuneration policy, and the formulation and review of the specific remuneration packages of all Executive Directors and senior management of the Company.

#### 薪酬委員會(續)

薪酬委員會的大部分成員為獨立非執行董事,由獨立非執行董事葉啟明先生出任主席。其他成員包括史習陶先生、蘇合成先生、翁建宇先生及陳廣宇先生。

於二零零九年期間,薪酬委員會審議了本公司董事的袍金以及關於發放獎金予管理層的事宜,亦同時審議了有關本公司員工薪酬調整的建議。薪酬委員會於二零零九年內舉行了一次會議,出席率達100%。

#### 內部監控

董事會有責任維持本集團的內部監控系統穩健妥善而且有效,以保障本集團的資產。

內部監控系統旨在提供合理(而非絕對)的保證,以防出現嚴重錯漏或損失的情況,並管理(而非完全杜絕)運作系統故障的風險,以及協助達致本集團的目標。

內部稽核部門在本集團內部監控充當著一個主要監察角色,並直接向審核委員會和董事會匯報。內部稽核部門可不受約束地稽核本集團的所有活動和內部監控的事宜。同時亦對審核委員會或管理層所指定的事宜進行特別稽核。審核委員會可在沒有公司主席或管理層參與的情況下,直接聯絡內部稽核部門。

於二零零九年,董事會經過審核委員會及內部稽核部門,對本集團內部監控系統進行了每年檢討。有關檢討由本集團內部稽核部門統籌,透過高級管理層及各業務和營運部門進行自我評估,內部稽核部門對檢討過程及結果進行獨立的檢查及後評工作。有關的檢討結果已向審核委員會及董事會匯報。

#### REMUNERATION COMMITTEE (Continued)

A majority of the members of the Remuneration Committee are Independent Non-executive Directors. This Committee is chaired by Mr Ip Kai Ming who is an Independent Non-executive Director. The other members are Mr Sze Robert Tsai To, Mr So Hop Shing, Mr Weng Jian Yu and Mr Chan Kwong Yu.

During 2009, the Remuneration Committee reviewed the fees of the Directors, and payment of bonus to the management staff. It also reviewed the Company's proposed salary adjustments to its employees. One meeting was held in 2009 with the attendance rate of 100%.

#### **INTERNAL CONTROLS**

The Board has the responsibility to ensure that the Group maintains sound and effective controls to safeguard the Group's assets.

The internal control system is designed to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement or loss; to manage rather than completely eliminate the risk of system failure; and to assist in the achievement of the Group's objectives.

The Internal Audit Department plays a major role in monitoring the internal control of the Group and reports directly to the Audit Committee and the Board. It has unrestricted access to review all aspects of the Group's activities and internal controls. It also conducts special audits of areas of concern identified by the Audit Committee or management. The Audit committee has free and direct access to the Head of the Internal Audit Department without reference to the Chairman or Management.

In 2009, the Board, through the Audit Committee and Internal Audit Department, conducted an annual review of the Group's internal control system. The annual review was coordinated by the Group's Internal Audit Department, which, after senior management and each business and operational unit had performed their self-assessment, have carried out independent examination and other post-assessment work on the review process and results. The results of the 2009 review had been reported to the Audit Committee and the Board.

#### 董事就財務報表所承擔之責任

董事負責監察每個財政期間會計賬目的編製,以確保該賬目能夠真實和公平地反映該期間本集團財政狀況、業績與現金流量。本公司會計賬目按照所有有關之法規及合適的會計準則編製。董事有責任確保選擇和實徹應用合適之會計政策以及作出審慎和合理的判決及估計。

#### 核數師之酬金

截至二零零九年十二月三十一日止年度,本集團已支付或應付外聘核數師關於核數服務及查證工作(有關本公司的中期財務報表)以及稅務及諮詢服務分別為港幣2,228,000元,港幣336,000及港幣150,000元。

#### 證券交易的標準守則

有關董事進行之證券交易,本公司已採納了 一套與上市規則之規定同樣嚴格之董事進行 證券交易的行為守則。經具體查詢後,所有 董事均確認於本年度內已遵守本公司證券交 易的行為守則。

本公司亦已採納了一套規管擁有或得悉影響 股價之敏感資料之員工進行證券交易的行為 守則。

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors are responsible for overseeing the preparation of accounts for each financial period with a view to ensuring such accounts give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flow for that period. The Company's accounts are prepared in accordance with all relevant statutory requirements and applicable accounting standards. The Directors are responsible for ensuring that appropriate accounting policies are selected and applied consistently; and that judgments and estimates made are prudent and reasonable.

#### AUDITORS' REMUNERATION

For the year ended 31st December 2009, the fees paid or payable to the external Auditors for statutory audit services, attestation work (in relation to interim financial statements issued by the Company), and tax and consultancy services were HK\$2,228,000, HK\$336,000 and HK\$150,000 respectively.

#### MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a code of conduct governing securities transactions by directors on terms no less exacting than that required by the Listing Rules. Following a specific enquiry, all the Directors confirmed that they complied with the code of conduct for transactions in the Company's securities throughout the year.

The Company has also adopted a code of conduct governing securities transactions by employees who may possess or have access to price sensitive information.

董事局同寅謹將截至二零零九年十二月三十 一日止年度報告及已經審核財務報表呈覽。

The directors hereby present their report together with the audited financial statements for the year ended 31st December 2009.

#### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。附屬公司之 主要業務及其他摘要載於財務報表註釋18。

本公司及其附屬公司(「本集團」)在本年度之主要業務和經營地區分析載於財務報表註釋5。

#### 業績及分配

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年 度之業績載於第**35**頁。

董事局決議於二零一零年六月二十三日舉行之股東週年大會上建議派發截至二零零九年十二月三十一日止年度之末期股息每股普通股港幣3仙,合共港幣13,782,860元(二零零八年:末期股息每股普通股港幣3仙,合共港幣13,782,860元)。

#### 五年財務摘要

本集團過去五個財政年度之業績、資產淨值 及權益總額摘要載於第3頁至第4頁。

#### 儲備金

本集團及本公司在本年度之儲備金變動載於 財務報表註釋33。

#### 物業、機器及設備

本集團之物業、機器及設備變動詳情載於財 務報表註釋15。

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities and other particulars of the subsidiaries are set out in Note 18 to the financial statements.

The analysis of the principal activities and geographical locations of the operations of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year are set out in Note 5 to the financial statements.

#### **RESULTS AND APPROPRIATIONS**

The results of the Group for the year ended 31st December 2009 are set out on page 35.

The directors have resolved at the forthcoming Annual General Meeting of the Company to be held on 23rd June 2010 the payment of a final dividend 3 HK cents per ordinary share totaling HK\$13,782,860 for the year ended 31st December 2009. (2008: final dividend of 3 HK cents per ordinary share totaling HK\$13,782,860).

#### FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results, net assets and total equity of the Group for the last five financial years is set out on pages 3 to 4.

#### **RESERVES**

Movements in the reserves of the Group and the Company during the year are set out in Note 33 to the financial statements.

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in property, plant and equipment are set out in Note 15 to the financial statements.

#### 持有之主要物業權益

本集團持有作投資之主要物業權益詳情載於 第188頁。

#### 股本

本公司之股本詳情載於財務報表註釋33。

#### 可供分配之儲備

於二零零九年十二月三十一日,本公司根據香港公司條例第79B條之規定計算之可供分配儲備為港幣78,746,000元(二零零八年:港幣88,319,000元)。

#### 董事局

本年度及本報告日期在職之董事芳名載於第 **2**頁。

按照本公司組織章程細則第94及95條規定, 王會錦先生、蘇合成先生及翁建宇先生將於 即將舉行之股東週年大會輪值告退,並表示 如再度獲選,願意繼續連任。

擬於應屆股東週年大會上膺選連任之董事概 無與本公司訂立任何本公司不可於一年內終 止而無須作出賠償之服務合約。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據香港聯合交易所有限公司之證券上市規則(「上市規則」)第3.13條規定就其獨立性提交週年確認書,而本公司亦認為所有獨立非執行董事均為本公司獨立人士(定義見上市規則)。

#### PRINCIPAL PROPERTY INTERESTS HELD

Details of the Group's principal property interests held for investment purpose are set out on page 188.

#### SHARE CAPITAL

Details of the share capital of the Company are set out in Note 33 to the financial statements.

#### DISTRIBUTABLE RESERVES

Distributable reserves of the Company at 31st December 2009, calculated under section 79B of the Hong Kong Companies Ordinance, amounted to HK\$78,746,000 (2008: HK\$88,319,000).

#### **DIRECTORS**

The names of the Directors serving during the year and at the date of this report are set out on page 2.

In accordance with articles 94 and 95 of the Company's Articles of Association, Messrs Wang Hui Jin, So Hop Shing and Weng Jian Yu will retire by rotation at the forthcoming annual general meeting and, being eligible, offer themselves for re-election.

None of the Directors who are proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation.

The Company has received from each Independent Non-executive Director an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") and the Company considers all the Independent Non-executive Directors are independent as defined in the Listing Rules.

#### 董事權益

Ip Kai Ming

本公司及各附屬公司在本年度任何期間或年 結時概無就本公司之業務簽訂任何本公司董 事直接或間接擁有重大權益之重要合約。

本公司及各附屬公司在本年度任何期間概無 簽訂任何本公司董事可藉收購本公司或任何 其他法人團體之股份或債券而取得利益之協 議。

於二零零九年十二月三十一日,本公司董事及行政總裁在本公司及其相聯法團(按證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部所指的定義)的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第352條須予備存的登記冊所記錄或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之權益及淡倉如下:

#### **DIRECTORS' INTERESTS**

No contracts of significance in relation to the Company's business to which the Company or its subsidiaries was a party and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

At no time during the year was the Company or its subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

At 31st December 2009, the interests and short positions of the Directors and Chief Executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) as recorded in the register required to be kept under section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies ("Model Code") were as follows:

#### 於本公司普通股份之好倉 Long Position in Ordinary Shares of the Company

| 董事姓名<br>Name of Director | 權益性質<br>Nature of<br>interests | 持有股份數量<br>Number of<br>shares held | 概約持股百分比<br>Approximate<br>percentage of<br>shareholding |
|--------------------------|--------------------------------|------------------------------------|---|
| 葉啟明                      | 個人權益                           |                                    |   |

Personal interest

除上文所披露者外,於二零零九年十二月三十一日,本公司董事及行政總裁概無在本公司或其任何相聯法團(按證券及期貨條例第XV部所指的定義)的股份、相關股份或債券中擁有任何須根據證券及期貨條例第352條須予備存的登記冊所記錄或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉:而本公司之董事或彼等之配偶或18歲以下之子女於年內亦無持有任何權利以認購本公司的證券或已行使該等權利。

Save as disclosed above, as at 31st December 2009, none of the Directors and Chief Executive of the Company had any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporation (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code; and none of the Directors or their spouses or children under the age of 18, had any right to subscribe for the securities of the Company, or had exercised any such right during the year.

666,000

0.14%

Ing 45 14 no -- 0 11

### 董事局報告 REPORT OF THE DIRECTORS

#### 主要股東

根據本公司按證券及期貨條例第336條規定而設置之登記冊中載錄,於二零零九年十二月三十一日,下列法團持有本公司股份權益(按證券及期貨條例之定義),其明細如下:

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

The register maintained by the Company pursuant to section 336 of the SFO recorded that, as at 31st December 2009, the following corporations had interests (as defined in the SFO) in the Company:

| 公司名稱<br>Name of Corporation  | 附註<br>Notes | 持有股份數量<br>Number of<br>shares held | 概約持股百分比 Approximate percentage of shareholding |
|--|-------------|------------------------------------|--|
| Samba Limited ("Samba")  |             | 144,885,000                        | 31.54%   |
| Papilio Inc.   | 1           | 169,125,000                        | 36.81%   |
| 貴信有限公司(「貴信」)<br>Vigour Fine Company Limited ("Vigour Fine")                                      | 2           | 191,340,600                        | 41.64%   |
| 福建省投資開發集團有限責任公司(「福建投資開發」)<br>Fujian Investment and Development Holdings<br>Corporation ("FIDHC") | 3           | 191,340,600                        | 41.64%   |

#### 附註:

- 1. Papilio Inc.持有Samba股東大會的三分之一或 以上投票權,被視為擁有Samba於本公司所 持144,885,000股股份的權益。
- 2. 貴信持有Samba股東大會的三分之一或以上 投票權,被視為擁有Samba於本公司所持 144,885,000股股份的權益。
- 3. 福建投資開發為貴信的控權股東,被視為擁有貴信於本公司直接或間接所持股份的權益。

上述所有權益皆為本公司普通股之好倉。於 二零零九年十二月三十一日,本公司按證券 及期貨條例第336條而設置之登記冊內並無任 何淡倉記錄。

#### Notes:

- Papilio Inc. held one third or more of the voting power at general meetings of Samba and was deemed to be interested in 144,885,000 shares of the Company owned by Samba.
- Vigour Fine held one third or more of the voting power at general meetings of Samba and was deemed to be interested in 144,885,000 shares of the Company owned by Samba.
- FIDHC was the controlling shareholder of Vigour Fine and was deemed to be interested in the shares of the Company owned by Vigour Fine directly or indirectly.

All the interests stated above represent long positions in the ordinary shares of the Company. As at 31st December 2009, no short positions were recorded in the register maintained by the Company under section 336 of the SFO.

#### 購入、出售或贖回股份

本公司於本年度內並無贖回任何本身之股份。另本公司或各附屬公司於年內亦無購入 或出售任何本公司之股份。

#### 管理合約

本年度本公司與主要股東貴信續訂年度管理協議,由貴信向本公司提供管理服務,包括委派董事給予本公司之董事局。本年度支付予貴信之管理費為港幣1,880,000元。

王會錦先生、朱學倫先生、翁建宇先生及李 錦華先生因亦為貴信之董事而被視為於上述 交易有利益關係。

除上述外,本公司於本年度內並無簽訂或存 在任何有關本公司全盤或其中重大部份業務 之管理及行政合約。

#### 董事及高級管理人員個人簡歷

本公司之董事及高級管理人員之個人簡歷載 於第16頁至第20頁。

#### 主要客戶及供應商

本年度內,本集團從五大供應商處購買其產品及服務少於百分之三十,而售予五大客戶的產品及服務亦少於百分之三十。

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

The Company has not redeemed any of its shares during the year. Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased or sold any of the Company's shares during the year.

#### MANAGEMENT CONTRACTS

During the year, the Company renewed the annual management agreement with Vigour Fine, a substantial shareholder of the Company, whereby Vigour Fine provides management services to the Company which include the provision of directors to the board of directors of the Company. A management fee of HK\$1,880,000 has been paid to Vigour Fine during the year.

Messrs Wang Hui Jin, Zhu Xue Lun, Weng Jian Yu and Li Jin Hua have interest in the above transaction as directors of Vigour Fine.

Except for the above, no other contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year.

# BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

Brief biographical details in respect of the Company's Directors and senior management are set out on pages 16 to 20.

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

During the year, the Group purchased less than 30% of its products and services from its 5 largest suppliers and sold less than 30% of its products and services to its 5 largest customers.

#### 關連交易

本集團於截至二零零九年十二月三十一日止年度內進行的重要有關連人士交易詳情載於財務報表註釋19,20,30,37(a),37(b)及37(d)內,惟此等有關連人士交易按上市規則規定不須披露為關連交易。

其他亦構成上市規則所指之關連交易之有關連人士交易載於財務報表註釋37(c)內。

#### 公眾持股量

根據本公司所得的公開資料顯示及就其董事 所知,於本報告日期,本公司維持根據上市 規則所訂明的公眾持股量。

#### 報告期後事項

報告期後事項詳情載於財務報表註釋38。

#### 核數師

本年度財務報表已經由羅兵咸永道會計師事 務所審核,該核數師任滿告退,但表示願意 應聘連任。

董事局代表

#### 翁若同

主席

香港,二零一零年四月二十二日

#### CONNECTED TRANSACTIONS

Significant related party transactions entered into by the Group during the year ended 31st December 2009, which are not required to be disclosed under the Listing Rules as connected transactions, are disclosed in Notes 19, 20, 30, 37(a), 37(b) and 37(d) to the financial statements.

Other related party transactions, which also constitute connected transactions under the Listing Rules, are disclosed in Note 37(c) to the financial statements.

#### **PUBLIC FLOAT**

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, as of the date of this report, the Company has maintained the prescribed public float under the Listing Rules.

#### EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

Details of the events after the reporting period are disclosed in Note 38 to the financial statements.

#### **AUDITORS**

The financial statements have been audited by PricewaterhouseCoopers who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

On behalf of the Board

#### **WENG RUO TONG**

Chairman

HONG KONG, 22nd April 2010

# 獨立核數師報告 INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

#### 致閩信集團有限公司股東

(於香港註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第 35至187頁閩信集團有限公司(「貴公司」)及其 附屬公司(以下合稱「集團」)的綜合財務報 表,此綜合財務報表包括於二零零九年十二 月三十一日的綜合及公司財務狀況表與截至 該日止年度的綜合損益表、綜合全面收益 表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以 及主要會計政策概要及其他附註解釋。

#### 董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈 的香港財務報告準則及香港《公司條例》編制 及真實而公平地列報該等綜合財務報表。這 責任包括設計、實施及維護與編制及真實而 公平地列報財務報表相關的內部控制,以使 財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的 大錯誤陳述:選擇和應用適當的會計政策: 及按情況下作出合理的會計估計。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見,並按照香港《公司條例》第141條僅向整體股東報告,除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計 準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德 規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等 財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

#### TO THE SHAREHOLDERS OF MIN XIN HOLDINGS LIMITED

(incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Min Xin Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 35 to 187, which comprise the consolidated and Company statement of financial position as at 31st December 2009, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

#### Directors' Responsibility for the Financial Statements

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, and the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

# 獨立核數師報告 INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

#### 核數師的責任(續)

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足和 適當地為我們的審核意見提供基礎。

#### 意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及貴集團於二零零九年十二月三十一日的事務狀況及截至該日止年度 貴集團的溢利及現金流量,並已按照香港《公司條例》妥為編制。

#### 羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港,二零一零年四月二十二日

#### Auditor's Responsibility (Continued)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **Opinion**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31st December 2009 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

#### PricewaterhouseCoopers

**Certified Public Accountants** 

Hong Kong, 22nd April 2010

## 綜合損益表

### CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

截至2009年12月31日止年度

For the year ended 31st December 2009

| 世業額 Turnover 5 90,825 92,785 收入總額 Total revenues 5 80,408 85,168 其他收益一淨額 Other gains — net 6 12,049 5,242 營業收入總額 Total operating income 92,457 90,410 保険業務產生的賠償淨額 及佣金費用 Commission expenses incurred and commission expenses incurred on insurance business 7 (55,770) (39,519) (29,660) (1,878) (6,356) 旧四屆計畫 (1,878) (6,356) 明五屆計畫 (1,878)  |   |                                 |           | 2009          | 2008     |
|---|---|---------------------------------|-----------|---------------|----------|
| Note  |   |                                 | 註釋        | 港幣千元          | 港幣千元     |
| 收入總額         Total revenues         5         80,408         85,168           其他收益 一淨額         Other gains — net         6         12,049         5,242           營業收入總額         Total operating income         92,457         90,410           保險業務產生的賠償淨額及佣金費用         Net insurance claims incurred and commission expenses incurred on insurance business         7         (55,770)         (39,519)           員工成本         Staff costs         (29,559)         (29,660)         (1,878)         (6,356)           可供出售金融資產減值 虧損         Depreciation and amortisation Impairment loss on available-for-sale financial assets         21(b)&(c)         (28)         (325)           其他營業開支 (financial assets)         Other operating expenses         (17,441)         (19,361)           營業商員 (financial assets)         Total operating expenses         (104,676)         (95,221)           營業虧損 (financial assets)         Operating expenses         (104,676)         (95,221)           營業虧損 (financial assets)         Amorting expenses         (104,676)         (95,221)           營業虧損 (financial assets)         Bmain expenses         (104,676)         (19,221)         (4,811)         (19,361)           營業虧損 (financial assets)         Departing expenses         8         (12,219)         (4,811)         (7,602)   |   |                                 |           |               |          |
| 其他收益 一  | 營業額   | Turnover                        | 5         | 90,825        | 92,785   |
| 警業收入總額       Total operating income       92,457       90,410         保險業務產生的賠償淨額 及佣金費用       Net insurance claims incurred and commission expenses incurred on insurance business       7       (55,770)       (39,519)         員工成本       Staff costs       (29,559)       (29,660)         折舊及難銷       Depreciation and amortisation Impairment loss on available-for-sale financial assets       21(b)&(c)       (28)       (325)         其他營業開支       Other operating expenses       (104,676)       (95,221)         營業虧損       Operating loss       8       (12,219)       (4,811)         融資成本       Finance costs       9       (2,477)       (7,460)         應佔共同控制實體業績       Share of results of jointly controlled entities       19(a)       185,873       170,605         應伯聯營公司業績       Share of results of associates       20       5,657       6,153         除稅前溢利       Profit before taxation Income tax expense       11       (3,946)       (560)         本年度溢利       Profit for the year       12       172,888       163,927         股息       Dividend       13       13,783       13,783         再放射       上版金       上版金       上版金       上版金       上版金         每股盈利       Dividend per share       Laka Dividend <t< th=""><th>收入總額</th><th>Total revenues</th><th>5</th><th>80,408</th><th>85,168</th></t<>   | 收入總額  | Total revenues                  | 5         | 80,408        | 85,168   |
| 保験業務産生的賠償淨額   | 其他收益 — 淨額   | Other gains — net               | 6         | 12,049        | 5,242    |
| 及佣金費用 commission expenses incurred on insurance business 7 (55,770) (39,519) (29,660) (29,660) (29,660) (29,660) (29,660) (1,878) (6,356) (29,660) (1,878) (6,356) (29,660) (1,878) (6,356) (29,660) (29,660) (29,660) (29,660) (29,660) (29,660) (29,660) (28) (325) (29,660) (28) (325) (29,660) (28) (325) (29,660) (29,621) (29,660) (29,622) (28) (325) (29,660) (29,622) (29,660) (29,660) (29,622) (29,622) (29  | 營業收入總額  | Total operating income          |           | 92,457        | 90,410   |
| 日本の   |   | commission expenses incurred on |           |               |          |
| 対舊及攤銷 Depreciation and amortisation Impairment loss on available-for-sale financial assets 21(b)&(c) 其他營業開支 Other operating expenses (17,441) (19,361) (    | ロ <del>-                                   </del> |                                 | 7         |               |          |
| 可供出售金融資産減值 financial assets 21(b)&(c) (28) (325) 其他營業開支 Other operating expenses (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (19,361) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (19,361) (104,676) (104,67  |   |                                 |           |               |          |
| 度損 financial assets 21(b)&(c) (28) (325) 其他營業開支 Other operating expenses (10,4676) (19,361)  |   | •                               |           | (1,878)       | (6,356)  |
| 其他營業開支 Other operating expenses (17,441) (19,361) (19,361) (19,361) (104,676) (104,67 |   |                                 | 21(b)&(c) | (28)          | (325)    |
| 警業虧損 Operating loss 8 (12,219) (4,811) 融資成本 Finance costs 9 (2,477) (7,460) 應佔共同控制實體業績 Share of results of jointly controlled entities 19(a) 185,873 170,605 6,153 第税前溢利 Profit before taxation Income tax expense 11 (3,946) (560) 本年度溢利 Profit for the year 12 172,888 163,927 股息 Dividend — Final dividend 13 13,783 第4位 HK CENTS 年股盈利 Earnings per share — 基本及攤薄 — Basic and diluted 14 37.63 35.68 毎股股息 Dividend per share   |   |                                 | 2.(0)     | ` 1           |          |
| 警業虧損 Operating loss 8 (12,219) (4,811) 融資成本 Finance costs 9 (2,477) (7,460) 應佔共同控制實體業績 Share of results of jointly controlled entities 19(a) 185,873 170,605 6,153 第税前溢利 Profit before taxation Income tax expense 11 (3,946) (560) 本年度溢利 Profit for the year 12 172,888 163,927 股息 Dividend — Final dividend 13 13,783 第4位 HK CENTS 年股盈利 Earnings per share — 基本及攤薄 — Basic and diluted 14 37.63 35.68 毎股股息 Dividend per share   | dala Maria II. a Arr                              |                                 |           |               |          |
| 融資成本 Finance costs 9 (2,477) (7,460) 應佔共同控制實體業績 Share of results of jointly controlled entities 19(a) 185,873 170,605 6,153 170 | 營業開支總額  | Total operating expenses        |           | (104,676)<br> | (95,221) |
| 應佔共同控制實體業績 Share of results of jointly controlled entities 19(a) 185,873 170,605 6,153  | 營業虧損  | Operating loss                  | 8         | (12,219)      | (4,811)  |
| entities 19(a) 185,873 170,605  | 融資成本  | Finance costs                   | 9         | (2,477)       | (7,460)  |
| 應佔聯營公司業績 Share of results of associates 20 5,657 6,153  除税前溢利 Profit before taxation 所得税支出 Income tax expense 11 (3,946) (560)  本年度溢利 Profit for the year 12 172,888 163,927  股息 Dividend — Final dividend 13 13,783  | 應佔共同控制實體業績  |                                 |           |               |          |
| 除税前溢利<br>所得税支出       Profit before taxation<br>Income tax expense       11       176,834<br>(3,946)       164,487<br>(560)         本年度溢利       Profit for the year       12       172,888       163,927         股息<br>一末期股息       Dividend<br>— Final dividend       13       13,783       13,783         海股盈利<br>一基本及攤薄       Earnings per share<br>— Basic and diluted       14       37.63       35.68         每股股息       Dividend per share       14       37.63       35.68  | 床 / 上 B4 火 八 三 光 / 走                              |                                 |           |               |          |
| 所得税支出 Income tax expense 11 (3,946) (560) 本年度溢利 Profit for the year 12 172,888 163,927  股息 Dividend - Final dividend 13 13,783 13,783 13,783  審股盈利 Earnings per share - Basic and diluted 14 37.63 35.68  毎股股息 Dividend per share   | <b>應怕聯宮公可</b> 兼顧                                  | Share of results of associates  | 20        | 5,657         | 6,153    |
| 所得税支出       Income tax expense       11       (3,946)       (560)         本年度溢利       Profit for the year       12       172,888       163,927         股息       Dividend       13       13,783       13,783         一末期股息       Final dividend       13       13,783       満仙         HK CENTS       HK CENTS         每股盈利       Earnings per share       - Basic and diluted       14       37.63       35.68         每股股息       Dividend per share       - Box in and diluted       14       37.63       35.68  | 除税前溢利   | Profit before taxation          |           | 176,834       | 164,487  |
| Dividend  一末期股息 — Final dividend 13 13,783 13,783 13,783 13,783 第個 接他 HK CENTS HK CENTS  毎股盈利 Earnings per share — Basic and diluted 14 37.63 35.68 毎股股息 Dividend per share   | 所得税支出   | Income tax expense              | 11        |               |          |
| Dividend  一末期股息 — Final dividend 13 13,783 13,783 13,783 13,783 巻仙 HK CENTS HK CENTS  毎股盈利 Earnings per share — Basic and diluted 14 37.63 35.68 毎股股息 Dividend per share  |   |                                 |           |               |          |
| 一末期股息— Final dividend1313,78313,783港仙<br>HK CENTS港仙<br>HK CENTS每股盈利<br>一基本及攤薄Earnings per share<br>— Basic and diluted1437.6335.68每股股息Dividend per share  | 本年 <b>度</b> 溢利                                    | Profit for the year             | 12        | 172,888       | 163,927  |
| 一末期股息— Final dividend1313,78313,783港仙<br>HK CENTS港仙<br>HK CENTS每股盈利<br>一基本及攤薄Earnings per share<br>— Basic and diluted1437.6335.68每股股息Dividend per share  | <b>い</b> 白  | Dividend                        |           |               |          |
| 海仙 港仙 HK CENTS  每股盈利 Earnings per share —基本及攤薄 — Basic and diluted 14 37.63 35.68  每股股息 Dividend per share  |   |                                 | 12        | 12 702        | 12 702   |
| 毎股盈利 Earnings per share — 基本及攤薄 — Basic and diluted 14 37.63 35.68 回り Dividend per share  | 一个别权总   | — Final dividend                | 13        | ======        | 13,/83   |
| 毎股盈利 Earnings per share — 基本及攤薄 — Basic and diluted 14 37.63 35.68 回り Dividend per share  |   |                                 |           | 港仙            | 港仙       |
| 每股盈利 Earnings per share — 基本及攤薄 — Basic and diluted 14 37.63 35.68  |   |                                 |           |               |          |
| 一基本及攤薄Basic and diluted1437.6335.68每股股息Dividend per share   |   |                                 |           | 31. 021.13    | 327173   |
| 每股股息 Dividend per share ====================================  |   |                                 |           |               |          |
| · ·   | —基本及攤薄  | — Basic and diluted             | 14        | 37.63         | 35.68    |
| · ·   | <b>年</b> 8月 8月 <b>白</b>                           |                                 |           |               |          |
| ー 不 別 反 忌 ー Final dividend 3  |   |                                 |           |               |          |
|   | 一个别权总   | — rinai dividend                |           | 3             | 3        |

### 綜合全面收益表

### CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

截至2009年12月31日止年度

|                        |  | 2009     | 2008      |
|------------------------|--|----------|-----------|
|                        |  | 港幣千元     | 港幣千元      |
|                        | Note   | HK\$'000 | HK\$'000  |
|                        |  |          |           |
| 本年度溢利                  | Profit for the year                                    | 172,888  | 163,927   |
|                        |  |          |           |
| 其他全面收益                 | Other comprehensive income                             |          |           |
| 可供出售金融資產               | Available-for-sale financial assets                    |          |           |
| 在權益賬記賬/(扣除)            | Fair value changes credited/(charged)                  |          |           |
| 的公平值變動                 | to equity  | 90,838   | (575,068) |
| 應佔共同控制實體的              | Share of changes in equity of jointly                  | 73,333   | (5,5,555) |
| 權益變動                   | controlled entities                                    |          |           |
| 在權益賬記賬的                | Fair value changes credited to                         |          |           |
| 公平值變動                  | equity   | 55,445   | 11,197    |
| 出售                     | Disposal   | 601      | (623)     |
| 遞延税項                   | Deferred tax   | (11,187) | (2,604)   |
|                        |  |          |           |
|                        |  | 135,697  | (567,098) |
|                        |  |          |           |
| 租賃樓房重估儲備金              | Leasehold buildings revaluation reserve                |          |           |
| 租賃樓房轉撥投資物業<br>產生的未變現重估 | Unrealised surplus on revaluation of                   |          |           |
| 在主的不安况里向               | leasehold buildings transferred to investment property | 51       | _         |
| 血奶                     | investment property                                    |          |           |
| 換算海外附屬公司、聯             | Exchange differences arising on translation            |          |           |
| 營公司及共同控制               | of the financial statements of foreign                 |          |           |
| 實體的財務報表所               | subsidiaries, associates and jointly                   |          |           |
| 產生的匯兑差額                | controlled entities                                    | 4,749    | 46,933    |
|                        |  |          | <u></u>   |
| 經扣除税項後的本年度             | Other comprehensive income for the year,               |          |           |
| 其他全面收益                 | net of tax   | 140,497  | (520,165) |
|                        |  |          |           |
| 本年度全面收益總額              | Total comprehensive income for the year                | 313,385  | (356,238) |
|                        |  |          |           |

### 綜合財務狀況表

### CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

2009年12月31日結算

As at 31st December 2009

|              |   |      | 2009      | 2008      |
|--------------|---|------|-----------|-----------|
|              |   | 註釋   | 港幣千元      | 港幣千元      |
|              |   | Note | HK\$'000  | HK\$'000  |
|              |   |      |           |           |
| 非流動資產        | Non-current assets                                  |      |           |           |
| 物業、機器及設備     | Property, plant and equipment                       | 15   | 5,547     | 6,659     |
| 投資物業         | Investment properties                               | 16   | 98,281    | 86,713    |
| 租賃土地及土地使用權   | Leasehold land and land use rights                  | 17   | 17,345    | 17,748    |
| 共同控制實體       | Jointly controlled entities                         | 19   | 1,367,863 | 1,143,062 |
| 聯營公司         | Associates  | 20   | 44,735    | 36,841    |
| 可供出售金融資產     | Available-for-sale financial assets                 | 21   | 656,640   | 576,576   |
| 遞延所得税資產      | Deferred income tax assets                          | 32   | 658       | 673       |
|              |   |      |           | <u> </u>  |
|              |   |      | 2,191,069 | 1,868,272 |
|              |   |      |           |           |
| 流動資產         | Current assets                                      |      |           |           |
| 土地使用權        | Land use rights                                     | 17   | 324,882   | 328,440   |
| 供出售發展中物業     | Properties under development for sale               | 22   | 107,771   | _         |
| 遞延取得成本       | Deferred acquisition costs                          | 23   | 18,346    | 15,781    |
| 保險應收款        | Insurance receivable                                | 24   | 14,207    | 15,858    |
| 再保險資產        | Reinsurance assets                                  | 25   | 4,536     | 4,892     |
| 其他應收賬款       | Other debtors                                       |      | 1,879     | 1,347     |
| 預付款及按金       | Prepayment and deposits                             |      | 3,801     | 11,896    |
| 按公平值透過損益列賬   | Financial assets at fair value through              |      |           |           |
| 的金融資產        | profit or loss                                      |      |           |           |
| 一持作買賣的上市     | <ul> <li>— listed equity securities held</li> </ul> |      |           |           |
| 股權證券         | for trading   | 26   | 2,605     | 1,725     |
| 現金及銀行結存      | Cash and bank balances                              | 27   | 365,340   | 261,309   |
|              |   |      |           |           |
|              |   |      | 843,367   | 641,248   |
|              |   |      |           |           |
| 流動負債         | Current liabilities                                 |      |           |           |
| 保險合約         | Insurance contracts                                 | 28   | 74,266    | 70,684    |
| 保險應付款        | Insurance payable                                   | 29   | 7,562     | 9,772     |
| 其他應付賬款及應計費用  | Other creditors and accruals                        |      | 45,217    | 30,036    |
| 已收按金         | Deposits received                                   | 30   | 125,172   | _         |
| 銀行貸款         | Bank borrowings                                     | 31   | 109,710   | 89,590    |
| 應付本期税項       | Current income tax payable                          |      | 358       | 109       |
|              |   |      |           |           |
|              |   |      | 362,285   | 200,191   |
| <b>计型加拿加</b> |   |      |           |           |
| 流動資產淨值       | Net current assets                                  |      | 481,082   | 441,057   |
|              |   |      |           |           |
| 總資產減流動負債     | Total assets less current liabilities               |      | 2,672,151 | 2,309,329 |
|              |   |      |           |           |

### 綜合財務狀況表(續)

### CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (Continued)

2009年12月31日結算

As at 31st December 2009

|            |                                     |       | 2009        | 2008                                    |
|------------|-------------------------------------|-------|-------------|---|
|            |                                     |       | 港幣千元        | 港幣千元                                    |
|            |                                     | Note  | HK\$'000    | HK\$'000                                |
|            |                                     |       |             |   |
| 非流動負債      | Non-current liabilities             |       |             |   |
| 銀行貸款       | Bank borrowings                     | 31    | 113,551     | 53,946                                  |
| 遞延所得税負債    | Deferred income tax liabilities     | 32    | 10,570      | 7,201                                   |
|            |                                     |       |             |   |
|            |                                     |       | 124,121     | 61,147                                  |
|            |                                     |       | <u></u>     | <del></del>                             |
| 資產淨值       | Net assets                          |       | 2,548,030   | 2,248,182                               |
|            |                                     |       |             | <u> </u>                                |
| 股本         | Share capital                       | 33(c) | 459,429     | 459,429                                 |
| 其他儲備金      | Other reserves                      | 33(a) | 1,728,894   | 1,562,840                               |
| 保留溢利       | Retained profits                    | 33(4) | 1,7 20,05 1 | 1,302,010                               |
| 擬派股息       | Proposed dividend                   |       | 13,783      | 13,783                                  |
| 其他         | Others                              |       | 345,924     | 212,130                                 |
| / 10       | Guieis                              |       |             |   |
| 本公司權益持有人應佔 | Total equity attributable to equity |       |             |   |
| 權益總額       | holders of the Company              |       | 2,548,030   | 2,248,182                               |
|            |                                     |       |             | ======================================= |

翁若同Weng Ruo Tong董事Director

### 財務狀況表

### STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

2009年12月31日結算

As at 31st December 2009

|  |   |  | 2009  | 2008   |
|--|---|--|---|--|
|  |   | 註釋<br>Note                             | 港幣千元<br>HK\$′000  | 港幣千元<br>HK\$'000   |
| 非流動資產<br>物業、機器及設備<br>投資物業<br>租賃生工的<br>租屬公司<br>共同經知<br>共同控制實體<br>聯營公司<br>可供出售金融資產 | Non-current assets Property, plant and equipment Investment properties Leasehold land and land use rights Subsidiaries Jointly controlled entities Associates Available-for-sale financial assets | 15<br>16<br>17<br>18<br>19<br>20<br>21 | 2,149<br>44,950<br>2,793<br>480,839<br>205,800<br>10,746<br>656,640 | 2,424<br>38,713<br>2,813<br>487,011<br>205,800<br>—<br>576,576 |
|  |   |  | 1,403,917   | 1,313,337  |
| 流動資產<br>其他應收賬款<br>預付款及按金<br>按公平值透過損益列賬<br>的金融資產<br>一持作買賣的上市                      | Current assets Other debtors Prepayment and deposits Financial assets at fair value through profit or loss — listed equity securities held  |  | 61<br>836   | 95<br>1,040  |
| 股權證券<br>現金及銀行結存  | for trading  Cash and bank balances   | 26<br>27                               | 113<br>184,350  | 222<br>170,529   |
| 20 ₹ 12 MH 1]  | cush and same suitables   | 2,                                     | 185,360   | 171,886  |
| 流動負債   | Current liabilities   |  |   |  |
| 工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工  | Other creditors and accruals Deposits received Bank borrowings  | 30<br>31                               | 9,233<br>125,172<br>53,946  | 25,220<br>—<br>89,590  |
| ₩   J  | bank borrowings   | 31                                     | 188,351   | 114,810  |
| 法卦 (台 <b>庄</b> )   | Ni-4  |  |   |  |
| 流動(負債)/資產淨值  | Net current (liabilities)/assets  |  | (2,991)   | 57,076   |
| 總資產減流動負債   | Total assets less current liabilities   |  | 1,400,926   | 1,370,413  |
| <b>非流動負債</b><br>銀行貸款<br>遞延所得税負債  | Non-current liabilities Bank borrowings Deferred income tax liabilities   | 31<br>32                               | 10,423  | 53,946<br>7,201  |
|  |   |  | 10,423  | 61,147   |
| 資產淨值   | Net assets  |  | 1,390,503   | 1,309,266  |
| 股本<br>其他儲備金<br>保留溢利  | Share capital Other reserves Retained profits   | 33(c)<br>33(b)                         | 459,429<br>852,328  | 459,429<br>761,518   |
| <b>擬派股息</b><br>其他  | Proposed dividend<br>Others   | 33(b)<br>33(b)                         | 13,783<br>64,963  | 13,783<br>74,536   |
| 權益總額   | Total equity  |  | 1,390,503   | 1,309,266  |
|  |   |  |   |  |

翁若同

董事

翁建宇 董事 **Weng Ruo Tong** 

Director

Weng Jian Yu Director

### 綜合權益變動表

### CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

截至2009年12月31日止年度

|                      |  |          | 其他        |               | 股東權益      |
|----------------------|--|----------|-----------|---------------|-----------|
|                      |  | 股本       | 儲備金       | 保留溢利          | 總額        |
|                      |  | Share    | Other     | Retained      | Total     |
|                      |  | capital  | reserves  | profits       | equity    |
|                      |  | 港幣千元     | 港幣千元      | 港幣千元          | 港幣千元      |
|                      |  | HK\$'000 | HK\$'000  | HK\$'000      | HK\$'000  |
| 2008年1月1日<br>本年度全面收益 | At 1st January 2008 Total comprehensive income | 459,429  | 1,920,735 | 252,174       | 2,632,338 |
| 總額                   | for the year                                   | _        | (520,165) | 163,927       | (356,238) |
| 股息                   | Dividend                                       | _        | _         | (27,566)      | (27,566)  |
| 應佔一家聯營公司             | Share of movement of reserves                  |          |           |               |           |
| 之儲備金變動               | of an associate                                | _        | (352)     | _             | (352)     |
| 調撥                   | Transfers                                      |          | 162,622   | (162,622)     |           |
|                      |  |          |           |               |           |
| 2008年12月31日及         | At 31st December 2008 and                      |          |           |               |           |
| 2009年1月1日            | 1st January 2009                               | 459,429  | 1,562,840 | 225,913       | 2,248,182 |
| 本年度全面收益              | Total comprehensive income                     |          |           |               |           |
| 總額                   | for the year                                   | _        | 140,497   | 172,888       | 313,385   |
| 股息                   | Dividend                                       | _        | _         | (13,783)      | (13,783)  |
| 應佔一家聯營公司<br>之儲備金變動   | Share of movement of reserves of an associate  |          | 246       |               | 246       |
| 調撥                   | Transfers                                      | _        | 25,311    | —<br>(25,311) | 246       |
| P/4) 11X             | Hallstels                                      |          | 23,311    | (23,311)      |           |
| 2009年12月31日          | At 31st December 2009                          | 459,429  | 1,728,894 | 359,707       | 2,548,030 |

### 綜合現金流量表

### CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

截至2009年12月31日止年度

|              |   |      | 2009     | 2008      |
|--------------|---|------|----------|-----------|
|              |   | 註釋   | 港幣千元     | 港幣千元      |
|              |   | Note | HK\$'000 | HK\$'000  |
|              |   |      |          |           |
| 經營活動現金流出淨額   | Net cash outflow from operations            | 36   | (86,743) | (104,300) |
| 已收銀行存款利息     | Interest income from bank deposits          |      |          |           |
|              | received                                    |      | 2,045    | 6,439     |
| 已付利息         | Interest paid                               |      | (6,747)  | (7,017)   |
| 已付税項         | Tax paid                                    |      | (313)    | (410)     |
|              |   |      |          |           |
| 經營業務活動現金流出淨額 | Net cash outflow from operating activiti    | es   | (91,758) | (105,288) |
|              |   |      |          |           |
| 投資活動         | Investing activities                        |      |          |           |
| 已收一家聯營公司股息   | Dividends received from an associate        |      | 7,320    | 5,400     |
| 已收一家共同控制實體   | Dividend received from a jointly            |      |          |           |
| 股息           | controlled entity                           |      | 9,200    | _         |
| (退還)/已收出售持作  | Deposit (refunded)/received for disposal    |      |          |           |
| 出售的非流動資產的    | of non-current asset classified as          |      |          |           |
| 按金           | held-for-sale                               |      | (12,142) | 3,068     |
| 一家聯營公司償還貸款   | Loan repaid by an associate                 |      | 1,375    | 30,467    |
| 一家聯營公司解散時之   | Distribution in specie upon dissolution of  | of   |          |           |
| 實物分派         | an associate                                |      | 175      | _         |
| 購入持作買賣的上市    | Purchase of listed equity securities held   |      |          |           |
| 股權證券         | for trading                                 |      | (112)    | (73)      |
| 出售持作買賣的上市    | Sale of listed equity securities held       |      |          |           |
| 股權證券         | for trading                                 |      | _        | 1,525     |
| 購入物業、機器及設備   | Purchase of property, plant and equipme     | ent  | (322)    | (341)     |
| 出售物業、機器及設備   | Sales of property, plant and equipment      |      | 24       | _         |
| 出售投資物業       | Sale of investment property                 |      | _        | 8,725     |
| 出售可供出售金融資產   | Sale of available-for-sale financial assets |      |          | 13,561    |
|              |   |      |          |           |
| 投資活動現金流入淨額   | Net cash inflow from investing activition   | es   | 5,518    | 62,332    |
|              |   |      |          |           |
| 融資前現金流出淨額    | Net cash outflow before financing           |      | (86,240) | (42,956)  |
|              |   |      |          |           |

### 綜合現金流量表(續)

### CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (Continued)

截至2009年12月31日止年度

|              |   |      | 2009      | 2008     |
|--------------|---|------|-----------|----------|
|              |   | 註釋   | 港幣千元      | 港幣千元     |
|              |   | Note | HK\$'000  | HK\$'000 |
|              |   |      |           |          |
| 融資           | Financing                               |      |           |          |
| 取得銀行貸款       | Bank loan obtained                      |      | 168,715   | _        |
| 償還銀行貸款       | Bank loans repaid                       |      | (90,000)  | (41,000) |
| (存放)/提取根據保險業 | (Placement)/withdrawal of bank deposits |      |           |          |
| 監管機構規定之銀行    | pursuant to insurance regulatory        |      |           |          |
| 存款           | requirements                            |      | (1,444)   | 232      |
| (存放)/提取抵押存款  | (Placement)/withdrawal of pledged       |      |           |          |
|              | deposits                                |      | (63)      | 26,959   |
| 派發股息         | Dividend paid                           |      | (13,783)  | (27,566) |
|              |   |      |           |          |
| 融資現金流入/(流出)  | Net cash inflow/(outflow) from          |      |           |          |
| 淨額           | financing                               |      | 63,425    | (41,375) |
|              |   |      |           |          |
| 現金及現金等價物減少   | Decrease in cash and cash equivalents   |      | (22,815)  | (84,331) |
| 1月1日結存之現金及   | Cash and cash equivalents               |      |           |          |
| 現金等價物        | at 1st January                          |      | 234,005   | 310,512  |
| 現金及現金等價物匯兑   | Exchange gains on cash and              |      |           |          |
| 收益           | cash equivalents                        |      | 167       | 7,824    |
|              |   |      |           |          |
| 12月31日結存之現金及 | Cash and cash equivalents               |      |           |          |
| 現金等價物        | at 31st December                        |      | 211,357   | 234,005  |
|              |   |      |           |          |
| 現金及現金等價物結餘   | Analysis of the balances of cash and    |      |           |          |
| 分析           | cash equivalents                        |      |           |          |
| 現金及銀行結存      | Cash and bank balances                  | 27   | 365,340   | 261,309  |
| 減:根據保險業監管機構  | Less: Bank deposits placed pursuant to  |      |           |          |
| 規定而存放之銀行     | insurance regulatory                    |      |           |          |
| 存款           | requirements                            | 27   | (20,085)  | (18,641) |
| 抵押存款         | Pledged deposits                        | 27   | (8,726)   | (8,663)  |
| 已收按金         | Deposits received                       | 30   | (125,172) |          |
|              |   |      |           |          |
|              |   |      | 211,357   | 234,005  |
|              |   |      |           |          |

#### 1 一般資料

閩信集團有限公司(「本公司」)及其附屬公司(此後統稱「本集團」)主要從事銀行投資、保險、物業發展及投資、策略投資、工業儀表生產及收費公路投資。

本公司為一家在香港註冊成立的有限公司。註冊地址為香港中環紅棉路8號東昌大廈17樓。本公司的股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

本綜合財務報表已經於2010年4月22日獲 董事局批准刊發。

#### 2 主要會計政策

編制本綜合財務報表採用的主要會計政 策載於下文。除另有説明外,此等政策 在所呈報的所有年度內貫徹應用。

#### 2.1 編制基準

本集團的綜合財務報表是根據香港會計師公會頒布的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(其統稱指所有適用的個別香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋(「詮釋」))及香港公認會計原則編制。

#### 1 GENERAL INFORMATION

Min Xin Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (hereinafter collectively refer to as the "Group") are principally engaged in banking investment, insurance, property development and investment, strategic investment, industrial instrument manufacturing and toll road investment.

The Company is a limited liability company incorporated in Hong Kong. The address of its registered office is 17th Floor, Fairmont House, 8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong. The Company is listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange").

These consolidated financial statements have been approved for issue by the Board of Directors on 22nd April 2010.

#### 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

#### 2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements of the Group have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collectively refer to all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations ("Ints") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), and have been aligned with accounting principles generally accepted in Hong Kong.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.1 編制基準(續)

除以下資產及負債是以公平值列賬外, 本綜合財務報表已按照歷史成本法編制,有關詳情載列於下列會計政策:

- 一 可供出售金融資產
- 按公平值透過損益列賬的金融資產及金融負債(包括衍生金融工具)

#### 一 投資物業

持作出售的非流動資產及出售組合按賬 面值或公平值扣除出售成本兩者中之較 低者入賬。

編制符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團會計政策過程中行使其判斷。雖然此等估計是根據管理層對當時情況及活動所知而作出,但實際結果可能有別於此等估計。

有關管理層作出的估計及判斷須不斷檢討。若修訂只影響該修訂期間,會計估計的修訂於該修訂期內確認;或如該修訂影響本期間及未來會計期間,則於修訂期內及未來會計期間確認。

涉及高度判斷性或高度複雜性的範疇, 或涉及對綜合財務報表屬重大假設和估 計的範疇,在註釋3中披露。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention except that the following assets and liabilities are stated at their fair value as explained in the accounting policies set out below:

- available-for-sale financial assets
- financial assets and financial liabilities (including derivative instruments) at fair value through profit or loss
- investment properties

Non-current assets and disposal groups held for sale are stated at the lower of carrying amount and fair value less costs to sell.

The preparation of financial statements in conformity with the HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and actions, actual results may differ from those estimates.

Estimates and judgement made by management are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The areas involving a higher degree of judgement or complexity or where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in Note 3.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.2 會計政策變更

本集團已採納下列香港會計師公會頒布 必須於2009年1月1日開始之財政年度首 次應用,並與本集團業務相關的新準則 及準則修訂。

- 一 香港會計準則第1號(經修訂)「財務報表之呈列」要求於年內與權益持有人進行交易而產生的股本權益變動明細呈列於修訂後的綜合權益變動表,與所有其他收入及支出若須確認為本年損益時,在綜合損益表內呈列;其餘的在綜合全面收益表(一個新的主要報表)內呈列。此呈列變動並無對任何期間已呈報的損益、總收入及支出或淨資產構成影響。
- 香港會計準則第23號(經修訂)「借貸成本」要求將收購、興建或生產一項合資格資產直接產生的借貸成本資本化為該資產成本的一部分。因為該修訂與本集團已採用的政策一致,所以對本綜合財務報表並無影響。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.2 Changes in accounting policies

The following new standards and amendments to standards issued by the HKICPA which are relevant to the operations of the Group and are mandatory for the first time for the financial year beginning on 1st January 2009 have been adopted.

- HKAS 1 (Revised) "Presentation of Financial Statements" requires details of changes in equity during the year arising from transactions with equity shareholders in their capacity as such to be presented separately from all other income and expenses in a revised consolidated statement of changes in equity. All other items of income and expenses are presented in the consolidated income statement, if they are recognised as part of profit or loss for the year, or otherwise in a new primary statement, the consolidated statement of comprehensive income. This change in presentation has no effect on reported profit or loss, total income and expenses or net assets for any period presented.
- HKAS 23 (Revised) "Borrowing Costs" requires borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of a qualifying asset to be capitalised as part of the cost of that asset. This requirement has had no impact on these consolidated financial statements as the amendment was consistent with the policy already adopted by the Group.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.2 會計政策變更(續)

一經修訂的香港財務報告準則第7號 「改善金融工具的披露」新增有關公 平值計量及流動資金風險的披露別 定。此修訂亦就公平值計量根據露引 入三級分類法,該分類法根據。 可觀察的市場數據露流動資金財 外,此修訂提高披露流動資金財 的現有規定,要求就衍生析。 金融負債分別進行到期務報告 團利用經修訂的香港財務報告融 其的公平值計量的新披露要求提供 比較資料。

> 本集團以公平值計量的金融工具乃 根據活躍市場的報價及本集團沒有 持有任何衍生金融負債,因此,採 納此修訂對本綜合財務報表的披露 沒有重大的影響。

香港財務報告準則第8號「經營分 部]取代香港會計準則第14號「分部 報告」。該準則規定須根據本集團 的主要營運決策人考慮及管理本集 團的管理方式披露分部資料(「管理 法1),就各呈報分部的呈報金額按 本集團主要營運決策人對營運事宜 作出決策的基準呈報。此規定有別 於過往年度的分部資料呈報方式, 過往的處理方式為按相關產品與服 務及地區將財務報表細分為多個分 部。採納香港財務報告準則第8號 令分部資料的呈列方式更緊貼本集 團最高管理層所獲提供的內部呈報 數據,及導致確定及呈列不同的呈 報分部(註釋5)。比較數字亦按與 經修訂分部資料一致的基準提供。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.2 Changes in accounting policies (Continued)

Amendments to HKFRS 7 "Improving Disclosures about Financial Instruments" require expanded disclosures about the fair value measurement and liquidity risk. The amendments introduce a threelevel fair value hierarchy according to the extent to which they are based on observable market data. In addition, the amendments enhance the existing requirements for the disclosure of liquidity risk primarily requiring a separate maturity analysis for derivative and non-derivative financial liabilities. The Group has taken advantage of the transitional provisions set out in the amendments to HKFRS 7, under which comparative information for the newly required disclosures about the fair value measurements of financial instruments has not been provided.

As the Group's financial instruments measured at fair value are based on quoted prices in active markets and the Group did not hold any derivative financial liabilities, the adoption of these amendments did not have a significant impact on the disclosures in these consolidated financial statements.

HKFRS 8 "Operating Segments" replaces HKAS 14 "Segment Reporting". It requires segment disclosure to be based on the way that the Group's chief operating decision maker regards and manages the Group ("management approach"), with the amounts reported for each reportable segment being the measures reported to the Group's chief operating decision maker about operating matters. This contrasts with the presentation of segment information in prior years which was based on a disaggregation of the Group's financial statements into segments based on related products and services and on geographical areas. The adoption of HKFRS 8 has resulted in the presentation of segment information in a manner that is more consistent with internal reporting provided to the Group's most senior executive management, and has resulted in different reportable segments being identified and presented (Note 5). Corresponding amounts have been provided on a basis consistent with the revised segment information.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.2 會計政策變更(續)

本集團亦採納多項輕微修訂的準則 及詮釋,詳情載於2008年年報註釋2.2。此等修訂對本綜合財務報表 並無重大影響。

截至本綜合財務報表刊發日,香港會計師公會已頒布多項新香港財務報告準則及修訂:該等新香港財務報告準則於截至2009年12月31日止會計年度尚未生效,亦沒有提早在本綜合財務報表內採納。

該等新增的香港財務報告準則當中,可 能適用於本集團之營運及財務報表的準 則如下:

- 香港會計準則 有關連人士披露 第24號(經修訂)
- 香港會計準則 綜合及獨立財務 第27號(經修訂) 報表
- 香港財務報告準則 業務合併 第**3**號(經修訂)
- 香港財務報告準則 金融工具 第**9**號
- 香港會計師公會在2009年5月公布對2009 年香港財務報告準則的改進

本集團正評估此等新香港財務報告準則 在首次採納期間的影響。到目前為止, 本集團相信採納這些新香港財務報告準 則對本集團的經營業績和財務狀況應該 不會有重大的影響。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.2 Changes in accounting policies (Continued)

 The Group also adopted a number of insignificant amendments to standards and interpretations. These are described under Note 2.2 of the 2008 annual report. These amendments have had no material impact on these consolidated financial statements.

Up to the date of issue of these consolidated financial statements, the HKICPA has issued a number of new standards and amendments which are not yet effective for the accounting year ended 31st December 2009 and which have not been early adopted in these consolidated financial statements.

Of these developments, the following relate to matters that may be relevant to the Group's operations and financial statements:

- HKAS 24 (Revised) Related Party Disclosures
- HKAS 27 (Revised) Consolidated and Separate
   Financial Statements
- HKFRS 3 (Revised) Business Combinations
- HKFRS 9 Financial Instruments
- HKICPA's improvements to HKFRSs 2009 published in May 2009

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these new HKFRSs is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the Group's results of operations and financial position.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.3 綜合基準

本綜合財務報表包括本公司及各附屬公司截至12月31日的財務報表。

#### (a) 附屬公司及少數股東權益

附屬公司為本集團所控制之實體(包括特別目的之實體)。當集團有權決定該實體的財務及經營決策從而獲取利益,控制權被確認。在評估控制權時,現存並可行使的潛在投票權已計算在內。

附屬公司由控制權開始生效當日起直至 控制權終止當日止期間在綜合財務報表 內綜合結算。附屬公司的會計政策已按 需要於綜合財務報表內作出改變,以確 保與本集團採用的政策一致。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.3 Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and all its subsidiaries made up to 31st December.

#### (a) Subsidiaries and minority interests

Subsidiaries are entities (including special purpose entities) controlled by the Group. Control existed when the Group has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, potential voting rights that presently are exercisable are taken into account.

Subsidiaries are consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commenced until the date that control ceases. Accounting policies of subsidiaries have been changed, where necessary, in the consolidated financial statements to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

The purchase method of accounting is used to account for the acquisition of subsidiaries by the Group. The cost of an acquisition is measured at the fair value of the assets given, equity instruments issued and liabilities incurred or assumed at the date of exchange, plus costs directly attributable to the acquisition. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date, irrespective of the extent of any minority interest. The excess of the cost of acquisition over the fair value of the Group's share of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill (Note 2.4). If the cost of acquisition is less than the fair value of the identifiable net assets of the subsidiary acquired, the difference is recognised directly in the income statement.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.3 綜合基準(續)

#### (a) 附屬公司及少數股東權益(續)

集團內部交易、交易的結餘及由集團內部交易產生的任何未實現溢利於編制綜合財務報表時全數對銷。由集團內部交易產生的未實現虧損亦按未實現溢利的方式對銷,但以沒有減值證據者為限。

少數股東權益指並非由本公司(不論直接或間接經附屬公司)擁有應佔附屬公司資產淨值之部分。少數股東權益在綜合財務狀況表之股東權益中列示,但與本公司權益持有人的應佔權益分開。少數股東應佔本集團年內業績,則於綜合損益表及綜合全面收益表中列作少數股東權益與本公司權益持有人之間對本年總盈虧及全面收益總額之分配。

當附屬公司之少數股東應佔虧損超過其應佔權益時,則超出的虧損及其應佔任何額外虧損將在本集團應佔權益中支銷,除非少數股東有具約束力的責任,並且有能力提供額外投資以彌補該等尚損。如附屬公司其後錄得溢利,所有此等溢利將分配入本集團應佔權益中,直至本集團已收回先前承擔少數股東應佔之虧損為止。

少數股東的貸款及其他對少數股東的合約義務根據註釋2.17及2.18按其債務性質在綜合財務狀況表內以金融負債列示。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.3 Basis of consolidation (Continued)

#### (a) Subsidiaries and minority interests (Continued)

Intra-group transactions, balances and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised profits but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Minority interests represent the portion of the net assets of subsidiaries attributable to interests that are not owned by the Company, whether directly or indirectly through subsidiaries. Minority interests are presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from equity attributable to the equity holders of the Company. Minority shareholders' share in the results of the Group are presented on the face of the consolidated income statement and the consolidated statement of comprehensive income as an allocation of the total profit or loss and total comprehensive income for the year between minority interests and the equity holders of the Company.

Where losses applicable to the minority shareholders exceed their interest in the equity of a subsidiary, the excess, and any further losses applicable to the minority shareholders, are charged against the Group's interest except to the extent that the minority shareholders have a binding obligation to, and are able to, make additional investment to cover the losses. If the subsidiary subsequently reports profits, the Group's interest is allocated all such profits until the minority shareholders' share of losses previously absorbed by the Group has been recovered.

Loans from minority shareholders and other contractual obligations towards minority shareholders are presented as financial liabilities in the consolidated statement of financial position in accordance with Notes 2.17 and 2.18 depending on the nature of the liability.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.3 綜合基準(續)

#### (a) 附屬公司及少數股東權益(續)

在本公司之財務狀況表內,於附屬公司之投資按成本值扣除減值虧損(註釋2.10(b))列賬。附屬公司之業績由本公司按已收及應收股息入賬。

#### (b) 聯營公司

聯營公司指本集團或本公司對其管理發 揮重大影響力的實體,包括參與其財務 及經營決策,但並不控制或共同控制其 管理。

聯營公司投資在綜合財務報表內以權益會計法入賬,初始以成本確認,其後後來集團於購入後應佔該等聯營公司作售國於購入後應佔的對為持作出售人內(註釋2.14)則除外。綜合損益表度內(註釋2.14)則除外。綜合損益表度內(註釋2.14)則除外。綜合損益表度投入本集團購入後應佔聯營公司公理,及本集團於營公本集團於營公司之。與稅資及面包括收購時已識辨的商譽賬面的內作致,以確保與本集團採用的政策,以確保與本集團採用的政策。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.3 Basis of consolidation (Continued)

#### (a) Subsidiaries and minority interests (Continued)

In the Company's statement of financial position, the investments in subsidiaries are stated at cost less impairment losses (Note 2.10(b)). The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

#### (b) Associates

An associate is an entity in which the Group or the Company has significant influence, but not control or joint control over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

Investments in associates are accounted for in the consolidated financial statements under the equity method and are initially recognised at cost and adjusted thereafter for the post-acquisition change in the Group's share of the associates' net assets, unless they are classified as held for sale (or included in a disposal group that is classified as held for sale) (Note 2.14). The consolidated income statement includes the Group's share of the postacquisition, post-tax results of the associates for the year, including any impairment loss on goodwill relating to the investments in associates recognised for the year (Notes 2.4 and 2.10(b)). The carrying amount of the Group's investments in associates includes the carrying amount of goodwill (net of any accumulated impairment losses) identified on acquisition. Accounting policies of associates have been changed, where necessary, in the consolidated financial statements to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.3 綜合基準(續)

#### (b) 聯營公司(續)

除非本集團對該聯營公司已作出具法律或推定的義務或已替該公司償付承擔,否則當本集團應佔聯營公司的虧損超過,本集團於該聯營公司的權益賬面值應。超出的虧損將不被確認,而本集團應佔該聯營公司之權益將被減少至零。為此,本集團應佔該聯營公司權益指質則,本集團應佔該聯營公司權益實質,及實際。 構成本集團對該聯營公司淨投資的長期權益。

本集團與其聯營公司之間交易而產生之 未實現溢利及虧損按本集團佔聯營公司 權益的數額對銷。若未實現虧損提供已 轉讓資產的減值證據,則須立即於綜合 損益表內確認。

在本公司之財務狀況表內,於聯營公司 之投資按成本值扣除減值虧損(註釋 2.10(b))列賬,分類為持作出售(或包括 在分類為持作出售的出售組合內)(註釋 2.14)則除外。聯營公司之業績由本公司 按已收及應收股息入賬。

#### (c) 共同控制實體

共同控制實體指本集團或本公司與其他 人士透過合約協議方式共同控制的實 體,該合約協議方式規定本集團或本公 司與其他一位或多位人士共同控制該實 體的經濟活動。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.3 Basis of consolidation (Continued)

#### (b) Associates (Continued)

When the Group's share of losses exceeds its carrying amount of the interest in an associate, the Group's interest is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate. For this purpose, the Group's interest in the associate is the carrying amount of the investment under equity method together with the Group's long-term interests that in substance form part of the Group's net investment in the associate.

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its associates are eliminated to the extent of the Group's interests in the associates, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in the consolidated income statement.

In the Company's statement of financial position, the investments in associates are stated at cost less impairment losses (Note 2.10(b)), unless they are classified as held for sale (or included in a disposal group that is classified as held for sale) (Note 2.14). The results of associates are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

#### (c) Jointly controlled entities

A jointly controlled entity is an entity which operates under a contractual arrangement between the Group or the Company and other parties, where the contractual arrangement establishes that the Group or the Company and one or more of the other parties share joint control over the economic activity of the entity.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.3 綜合基準(續)

#### (c) 共同控制實體(續)

本集團與其共同控制實體之間交易而產 生之未實現溢利及虧損按本集團佔共同 控制實體權益的數額對銷。若未實現虧 損提供已轉讓資產的減值證據,則須立 即於綜合損益表內確認。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.3 Basis of consolidation (Continued)

#### (c) Jointly controlled entities (Continued)

Investments in jointly controlled entities are accounted for in the consolidated financial statements under the equity method and are initially recognised at cost and adjusted thereafter for the post-acquisition change in the Group's share of the jointly controlled entity's net assets, unless it is classified as held for sale (or included in a disposal group that is classified as held for sale) (Note 2.14). The consolidated income statement includes the Group's share of the post-acquisition, post-tax results of the jointly controlled entities for the year, including any impairment loss on goodwill relating to the investments in jointly controlled entities recognised for the year (Notes 2.4 and 2.10(b)). The carrying amount of the Group's investments in jointly controlled entities includes the carrying amount of goodwill (net of any accumulated impairment losses) identified on acquisition. Accounting policies of jointly controlled entities have been changed, where necessary, in the consolidated financial statements to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

When the Group's share of losses exceeds its carrying amount of the interest in a jointly controlled entity, the Group's interest is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the jointly controlled entity. For this purpose, the Group's interest in the jointly controlled entity is the carrying amount of the investment under equity method together with the Group's long-term interests that in substance form part of the Group's net investment in the jointly controlled entity.

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its jointly controlled entities are eliminated to the extent of the Group's interests in the jointly controlled entities, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in the consolidated income statement.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.3 綜合基準(續)

#### (c) 共同控制實體(續)

在本公司之財務狀況表內,於共同控制實體之投資按成本值扣除減值虧損(註釋2.10(b))列賬,分類為持作出售(或包括在分類為持作出售的出售組合內)(註釋2.14)則除外。共同控制實體之業績由本公司按已收及應收股息入賬。

#### 2.4 商譽

商譽指企業合併或投資聯營公司或共同 控制實體的成本超過本集團應佔被收購 者的可識辨資產、負債及或然負債的公 平淨值數額。

商譽按成本值扣除累計減值虧損列賬。 商譽被分配至現金產生單位,並須每年 作減值測試(註釋2.10(b))。就聯營公司或 共同控制實體而言,商譽的賬面值已包 括於聯營公司或共同控制實體權益的賬 面值內。

就企業合併或投資聯營公司或共同控制 實體,若本集團應佔被收購者的可識辨 資產、負債及或然負債的公平淨值高於 成本價,超出的金額立即在損益表確 認。

在年度內出售現金產生單位、聯營公司 或共同控制實體,計算出售收益或虧損 時計入任何可歸屬購入商譽的金額。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.3 Basis of consolidation (Continued)

#### (c) Jointly controlled entities (Continued)

In the Company's statement of financial position, the investments in jointly controlled entities are stated at cost less impairment losses (Note 2.10(b)), unless they are classified as held for sale (or included in a disposal group that is classified as held for sale) (Note 2.14). The results of jointly controlled entities are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

#### 2.4 Goodwill

Goodwill represents the excess of the cost of a business combination or an investment in an associate or a jointly controlled entity over the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities.

Goodwill is stated at cost less accumulated impairment losses. Goodwill is allocated to cash-generating units and is tested annually for impairment (Note 2.10(b)). In respect of associates or jointly controlled entities, the carrying amount of goodwill is included in the carrying amount of the interests in the associates or jointly controlled entities.

Any excess of the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of a business combination or an investment in an associate or a jointly controlled entity is recognised immediately in the income statement.

On disposal of a cash-generating unit, an associate or a jointly controlled entity during the year, any attributable amount of purchased goodwill is included in the calculation of the gains or losses on disposal.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.5 物業、機器及設備

所有物業、機器及設備(包括持作自用樓宇)皆按歷史成本值扣除累計折舊和減值虧損列賬。歷史成本值包括收購該資產直接應佔的開支。成本可包括從權益中轉撥的有關該物業、機器及設備利用外幣購買的合資格現金流量對沖產生的任何收益/虧損。於呈報日,本集團並無任何以外幣購入物業、機器及設備的現金流量對沖。

其後成本只有在與該資產有關的未來經濟利益很有可能流入本集團,而該資產的成本能可靠計量時,才計入在資產的賬面值或確認為獨立資產(按適用)。所有其他維修及保養成本在產生的期間於損益表支銷。

物業、機器及設備的報廢或出售所產生 的收益或虧損,乃指出售有關資產所得 款項淨額與資產賬面值之間的差額,並 於報廢或出售當日於綜合損益表內確 認。

物業、機器及設備於其估計可使用年期 內,將其成本減去預計剩餘價值(如有) 撇銷,採用的年折舊率如下:

#### (a) 直線法

持作自用樓宇 按租約尚餘年期或

三十年兩者中之 較短者計算

電腦設備 20% - 50%

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.5 Property, plant and equipment

All property, plant and equipment, including buildings held for own use, are stated at historical cost less accumulated depreciation and impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the assets. Cost may also include transfers from equity of any gain/loss on qualifying cash flow hedges of foreign currency purchases of property, plant and equipment. As at the reporting dates, the Group did not have any cash flow hedges of foreign currency purchases of property, plant and equipment.

Subsequent expenditure is included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with that asset will flow to the Group and the cost of that asset can be measured reliably. All other repair and maintenance costs are expensed in the income statement during the period in which they are incurred.

Gain or loss arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment is determined by comparing the net proceeds with the carrying amount and is recognised in the consolidated income statement on the date of retirement or disposal.

Depreciation is calculated to write off the cost of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, over their estimated useful lives at the following annual rates:

#### (a) Straight line method

Buildings held for own use Over the shorter of the

unexpired term of the lease and 30 years

Computer equipment 20% – 50%

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.5 物業、機器及設備(續)

#### (b) 餘額遞減法

傢俬、裝修及 10% - 20% 辦事處設備

汽車 20% - 25%

資產的剩餘價值及可使用年期於各呈報日審閱及進行適當調整。若資產賬面值高於其估計可收回價值,將立即調減至可收回價值(註釋2.10(b))。

#### 2.6 投資物業

投資物業指為賺取租金收入及/或資本 增值或兩者兼備而擁有或持有之土地及 /或樓宇,且並非由本集團內的公司佔 用。投資物業包括以營業租約持有的土 地及以融資租約持有的樓宇。

以營業租約持有的土地,如符合投資物 業其餘定義,會按每項物業的基準劃歸 為投資物業。營業租約猶如其為融資租 賃而記賬。

投資物業初步按其成本計量,包括相關的交易成本。在初始確認後,投資物業按公平值列賬。公平值根據活躍市場實施在有需要時,就個別資產產的質、地點或狀況的任何差異作出個內差異的一個方法,例如較不活躍市場的近期便會不活躍的大規現金流預測法。為繼續用作為資物業而正在重建或市場已變得不活躍的投資物業,繼續按公平值計量。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.5 Property, plant and equipment (Continued)

#### (b) Reducing balance method

Furniture, fixtures and 10% – 20% office equipment

Motor vehicles 20% – 25%

An asset's residual value and useful life are reviewed, and adjusted, if appropriate, at each reporting date. An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (Note 2.10(b)).

#### 2.6 Investment properties

Investment properties are land and/or buildings which are owned or held to earn rental income and/or for capital appreciation or both, and are not occupied by the companies within the Group. They comprise land held under operating leases and buildings held under finance leases.

Land held under operating leases are classified and accounted for as investment property on a property-by-property basis when the rest of the definition of investment property is met. The operating lease is accounted for as if it was a finance lease.

Investment property is measured initially at its cost, including related transaction costs. After initial recognition, investment property is carried at fair value. Fair value is based on active market prices and adjusted, if necessary, for any difference in the nature, location or condition of the specific asset. If this information is not available, the Group uses alternative valuation methods such as recent prices on less active markets or discounted cash flow projections. Investment property that is being redeveloped for continuing use as investment property, or for which the market has become less active, continues to be measured at fair value.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.6 投資物業(續)

其後成本只有在與該項目有關的未來經濟利益很有可能流入本集團,而該項目的成本能可靠計量時,才計入在資產的 賬面值中。所有其他維修及保養成本在 產生的期間內於損益表支銷。

投資物業的公平值變動及出售收益或虧 損在綜合損益表中「其他收益 — 淨額」 內確認。

#### 2.7 土地使用權

土地使用權的預付租金成本在土地使用權期間以直線法攤銷;或在出現減值時,將減值虧損在損益表支銷。若土地之物業正在興建中,土地使用權之攤銷資本化在相關資產內。當相關物業出售時,土地使用權之賬面值餘額列入銷售成本入賬。

#### 2.8 金融資產

#### (a) 初始確認

本集團將其金融資產分類如下:按公平 值透過損益列賬、貸款及應收款、持至 到期日及可供出售。分類方式視乎購入 金融資產的目的而定。管理層在初始確 認時釐定金融資產的分類。

當本集團成為金融工具合約其中一方時 確認金融資產。定期購入及出售的金融 資產在交易日確認,交易日指本集團承 諾購入或出售該資產之日。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.6 Investment properties (Continued)

Subsequent expenditure is included in the asset's carrying amount only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. All other repair and maintenance costs are expensed in the income statement during the period in which they are incurred.

Changes in fair value and gain or loss on disposal of an investment property are recognised in the consolidated income statement as part of "Other gains — net".

#### 2.7 Land use rights

Cost of prepaid lease for land use rights is amortised on a straight-line basis over the duration of the land use rights or where there is impairment, the impairment is expensed in the income statement. The amortisation of land use rights is capitalised under the relevant assets when the properties on the land are under construction. The remaining carrying amount of the land use rights is recognised as cost of sales when the relevant properties are sold.

#### 2.8 Financial assets

#### (a) Initial recognition

The Group classifies its financial assets in the following categories: at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity and available-for-sale. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition.

The Group recognises financial assets on the date it becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Regular purchases and sales of financial assets are recognised on trade-date, the date on which the Group commits to purchase or sell the asset.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.8 金融資產(續)

#### (a) 初始確認 (續)

金融資產初始按公平值確認,而公平值 一般與交易價相同。如金融資產不屬於 按公平值透過損益列賬,則包括直接歸 屬於購入之金融資產的交易成本。對於 按公平值透過損益列賬的金融資產的交 易成本於損益表即時支銷。

#### (b) 分類及計量

#### (i) 按公平值透過損益列賬

此類別包括持作買賣及初始確認時被指 定按公平值透過損益列賬的金融資產, 但不包括沒有市場報價及其公平值不能 可靠計量的股權工具的投資。

持作買賣的金融資產乃在購入時主要用作在短期內出售,或屬可識辨金融資產組合的一部分,而該組合是整體管理的,及有證據顯示近期有短期出售以賺取利潤的模式。除指定為對沖外,衍生工具亦分類為持作買賣。

金融資產在以下情況於初始確認時指定 為按公平值透過損益列賬:

- 該資產在內部是按公平值管理、評估及呈報的;
- 該指定可抵銷或大幅度減低可能產生的會計錯配;

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.8 Financial assets (Continued)

#### (a) Initial recognition (Continued)

Financial assets are initially recognised at fair value, which normally will be equal to the transaction price plus, in case of financial assets not held at fair value through profit or loss, transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial assets. Transaction costs of financial assets at fair value through profit or loss are expensed in the income statement immediately.

#### (b) Classification and measurement

#### (i) At fair value through profit or loss

This category comprises financial assets held for trading, and those designated at fair value through profit or loss upon initial recognition, but exclude those investments in equity instruments that do not have a quoted market price and whose fair value cannot be reliably measured.

Financial assets held for trading are financial assets acquired principally for the purpose of selling in the short term, or are part of a portfolio of identified financial assets that are managed together and for which there is evidence of a recent actual pattern of short-term profit taking. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated as hedges.

Financial assets are designated at fair value through profit or loss upon initial recognition when:

- the assets are managed, evaluated and reported internally on a fair value basis;
- the designation eliminates or significantly reduces an accounting mismatch which would otherwise arise;

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.8 金融資產(續)

#### (b) 分類及計量(續)

- (i) 按公平值透過損益列賬(續)
- 該資產包含嵌入式衍生工具,而該 嵌入式衍生工具可大幅度改變按合 約原應產生的現金流;或
- 將嵌入式衍生工具從金融資產內分 開是不被禁止的。

在此類別的金融資產其後按公平值列 賬。公平值變動盈虧列入產生期間的綜 合損益表中「其他收益 — 淨額」內。於 出售時,出售所得款項淨額與賬面值的 差額於產生期間列入綜合損益表中「其他 收益 — 淨額」內。股息收入於本集團收 取款項的權利被確立時在綜合損益表內 確認為「其他收入」部分。

在此類別的資產若為持作買賣或預期將 於呈報日後十二個月內變現,則分類為 流動資產。

#### (ii) 貸款及應收款

貸款及應收款為有固定或可釐定付款且 沒有在活躍市場上報價的非衍生金融資 產。此等款項在本集團直接向債務人提 供金錢、貨品或服務而無意買賣該應收 款時產生。

貸款及應收款按實際利息法計算攤銷成本並減除減值虧損(如適用)列賬(註釋 2.10(a)(i))。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.8 Financial assets (Continued)

- (b) Classification and measurement (Continued)
- (i) At fair value through profit or loss (Continued)
- the asset contains an embedded derivative that significantly modifies the cash flows that would otherwise be required under the contract; or
- the separation of the embedded derivatives from the financial assets is not prohibited.

Financial assets under this category are subsequently carried at fair value. Gains or losses arising from changes in the fair value are included in the consolidated income statement within "Other gains — net" in the period in which they arise. Upon disposal, the difference between the net sale proceeds and the carrying value is included in the consolidated income statement within "Other gains — net" in the period in which they arise. Dividend income is recognised in the consolidated income statement as part of "Other revenues" when the Group's right to receive payment is established.

Assets in this category are classified as current assets if they are either held for trading or are expected to be realised within twelve months from the reporting date.

#### (ii) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They arise when the Group provides money, goods or services directly to a debtor with no intention of trading the receivables.

Loans and receivables are carried at amortised cost using the effective interest method, less impairment losses, if any (Note 2.10(a)(i)).

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.8 金融資產(續)

#### (b) 分類及計量(續)

#### (ii) 貸款及應收款(續)

此等款項包括在流動資產內,但由呈報 日起計超過十二個月到期或預期會變現 者,則分類為非流動資產。

#### (iii) 持至到期日

持至到期日金融資產為有固定或可釐定 付款以及固定到期日的非衍生金融資 產,而本集團管理層有明確意向及能力 持有至到期日。

持至到期日金融資產按實際利息法計算 攤銷成本並減除減值虧損(如適用)列賬 (註釋2.10(a)(ii))。

此等投資包括在流動資產內,但到期日 由呈報日起計超過十二個月者,則分類 為非流動資產。

#### (iv) 可供出售

可供出售金融資產為被指定為此類別或 並非分類為任何上述其他三種類別的非 衍生金融資產。它包括計劃作不定期限 持有的金融資產,但可能因應流動資金 之需要或市場環境轉變而出售。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.8 Financial assets (Continued)

#### (b) Classification and measurement (Continued)

#### (ii) Loans and receivables (Continued)

They are included in current assets except for those with maturities greater than or are expected to be realised after twelve months from the reporting date which are classified as non-current assets.

#### (iii) Held-to-maturity

Held-to-maturity financial assets are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity.

Held-to-maturity financial assets are carried at amortised cost using the effective interest method, less impairment losses, if any (Note 2.10(a)(ii)).

They are included in current assets except for those with maturities greater than twelve months after the reporting date which are classified as non-current assets.

#### (iv) Available-for-sale

Available-for-sale financial assets are non-derivative financial assets that are either designated in this category or not classified in any of the other three categories above. They include financial assets intended to be held for an indefinite period of time, but which may be sold in response to need for liquidity or changes in the market environment.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.8 金融資產(續)

#### (b) 分類及計量(續)

#### (iv) 可供出售(續)

可供出售金融資產按公平值列賬,但不包括沒有活躍市場報價的股權證券且其公平值不能夠可靠計量的,則按成本值扣除減值虧損(如適用)列賬(註釋2.10(a)(iii))。除減值損失及貨幣性資產(如債務證券)的外匯盈虧須在損益表確認外,因公平值變動而產生之未實現盈利及虧損於其他全面收益內確認,並在股東權益內的投資重估儲備賬內累計。

可供出售金融資產於出售時,其出售盈虧包括出售所得款項淨額與賬面值的差額,以及曾經確認為其他全面收益之累計公平值調整須由股東權益重新分類而轉入損益表。

除非管理層有意在呈報日起計十二個月 內出售該項資產,否則此等資產列在非 流動資產內。

#### (c) 終止確認

當從金融資產收取現金流量的權利經已 到期或經已轉讓,而本集團已將擁有權 的所有風險和回報實際轉讓後,金融資 產即終止確認。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.8 Financial assets (Continued)

#### (b) Classification and measurement (Continued)

#### (iv) Available-for-sale (Continued)

Available-for-sale financial assets are carried at fair value except for investments in equity securities that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are carried at cost less impairment losses, if any (Note 2.10(a)(iii)). Unrealised gains and losses arising from changes in the fair value are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the investment revaluation reserve, except for impairment losses and foreign exchange gains and losses on monetary items such as debt securities which are recognised in the income statement.

When the available-for-sale financial assets are sold, gains or losses on disposal include the difference between the net sale proceeds and the carrying value, and the accumulated fair value adjustments which are previously recognised in other comprehensive income shall be reclassified from equity to the income statement.

They are included in non-current assets unless management intends to dispose of the assets within twelve months from the reporting date.

#### (c) De-recognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.8 金融資產(續)

#### (d) 公平值的計量原則

金融工具的公平值是根據呈報日之市場報價(買盤價)釐定,但未減除將來的估計出售成本。

如沒有公開的最新交易價格或認可交易 所的市場報價,或從經紀/交易員獲得 屬於非交易所買賣的金融工具報價,又 或該市場並不活躍,此工具的公平值按 估值模式估值,而該估值模式可提供與 市場實際交易般可靠的估計價格。

當採用折現現金流模式,估計未來現金 流按管理層的最佳估計及採用的折現率 是在呈報日適用於類似條款工具的市場 利率。當採用其他價格模式時,輸入資 料是在呈報日的市場價格資料。

#### 2.9 對沖

本集團並未對可能有資格符合作為現金 流量對沖或公平值對沖之衍生金融工具 採用對沖會計法。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.8 Financial assets (Continued)

#### (d) Fair value measurement principles

The fair value of financial instruments is based on their quoted market prices (bid prices) at the reporting date without any deduction for estimated future selling costs.

If there is no publicly available latest traded price nor a quoted market price on a recognised stock exchange or a price from a broker/dealer for non-exchange traded financial instruments, or if the market for it is not active, the fair value of the instrument is estimated using valuation techniques that provide a reliable estimate of prices which could be obtained in actual market transactions.

Where discounted cash flow techniques are used, estimated future cash flows are based on management's best estimates and the discount rate used is a market rate at the reporting date applicable for an instrument with similar terms and conditions. Where other pricing models are used, inputs are based on market data at the reporting date.

#### 2.9 Hedging

The Group does not adopt hedge accounting for derivative financial instruments which may qualify as eligible cash flow hedges or fair value hedges.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.10 資產減值

#### (a) 金融資產

- 一 發行人或承擔人出現重大財政困難;
- 一 違反合約如逾期或拖欠支付利息或 本金;
- 本集團向發行人或承擔人基於經濟 或法律理由就其財政困難而給予在 一般情況下放款人不予考慮的優惠 條件;
- 一 發行人或承擔人很有可能破產或進 行其他財務重組;
- 因財務困難而導致某項金融資產失去活躍市場:或
- 可觀察的資料顯示某組金融資產自 初始確認入賬後,其估計之未來現 金流量出現重大跌幅,儘管未能確 定有關跌幅是來自組別內哪項個別 金融資產,而有關資料包括:

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Impairment of assets

#### (a) Financial assets

The Group assesses at each reporting date whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the assets (a "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or a group of financial assets that can be reliably estimated. Objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired includes observable data that comes to the attention of the Group about the following loss events:

- significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- the Group granting to the issuer or obligor, for economic or legal reasons relating to their financial difficulty, a concession that a lender would not otherwise consider;
- it becoming probable that the issuer or obligor will enter into bankruptcy or other financial reorganisation;
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties; or
- observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a group of financial assets since the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the individual financial asset in the group, including:

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.10 資產減值(續)

#### (a) 金融資產 (續)

- 該組別內借款人的付款狀況出現逆轉;或
- 該組別內資產拖欠情況與有關的國家或當地經濟狀況配合。

#### (i) 貸款及應收款

若有客觀證據證明按攤銷成本列賬的貸款及應收款出現減值虧損,則以金融資產的賬面值與按金融資產原來的實際利率折算之估計未來現金流量(不包括未產生的日後信貸虧損)所得的現值差額計算減值虧損。倘貸款按浮動利率計息,用於計算任何減值虧損之折現率則為合於下釐定的當時實際利率。在實際運作上,本集團可能採用可觀察之市場價格來釐定工具的公平值。

此虧損會透過使用備付賬在金融資產之 賬面值內扣除並於損益表內確認。

若在較後期間,減值虧損的金額減少,而該減少是可客觀地與確認減值虧損後發生的事件有關連(例如債務人信貸評級改善),則以往確認的減值虧損透過調整備付賬撥回,撥回的金額於損益表中確認。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Impairment of assets (Continued)

#### (a) Financial assets (Continued)

- adverse changes in the payment status of borrowers in the group; or
- national or local economic conditions that correlate with defaults on the assets in the group.

#### (i) Loans and receivables

If there is objective evidence that an impairment loss on loans and receivables carried at amortised cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the financial asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. If a loan has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate determined under the contract. As a practical expedient, the Group may measure impairment on the basis of an instrument's fair value using an observable market price.

The carrying amount of the financial asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the income statement.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognised in the income statement.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.10 資產減值(續)

#### (a) 金融資產 (續)

#### (ii) 持至到期日

若有客觀證據證明按攤銷成本列賬的持至到期日金融資產出現減值虧損,則以金融資產的賬面值與按金融資產原來的實際利率折算之估計未來現金流量(不包括未產生的日後信貸虧損)所得的現金的現值虧損。倘持至到期日金融減值虧損。倘持至到期日任何盡於資本計算。在實際運作上,本集團可能採用可觀察之市場價格來釐定工具的公平值。

此虧損會透過使用備付賬在金融資產之 賬面值內扣除並於損益表內確認。

若在較後期間,減值虧損的金額減少, 而該減少是可客觀地與確認減值虧損後 發生的事件有關連(例如債務人信貸評級 改善),則以往確認的減值虧損透過調整 備付賬撥回,撥回的金額於損益表中確 認。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Impairment of assets (Continued)

#### (a) Financial assets (Continued)

#### (ii) Held-to-maturity

If there is objective evidence that an impairment loss on held-to-maturity financial assets carried at amortised cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the financial asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. If a held-to-maturity financial asset has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate determined under the contract. As a practical expedient, the Group may measure impairment on the basis of an instrument's fair value using an observable market price.

The carrying amount of the financial asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the income statement.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognised in the income statement.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.10 資產減值(續)

#### (a) 金融資產 (續)

#### (iii) 可供出售

對於分類為可供出售的股權證券,若證 券公平值大幅度或長期跌至低於其成本 值,會被考慮證券是否已經出現減值。

若可供出售金融資產存在此等證據,按 收購成本與當時公平值的差額減該金融 資產之前在損益表確認的任何減值虧損 計算的累計虧損自權益中剔除並在損益 表內確認。

就按成本列賬的無報價可供出售股權證 券而言,減值虧損按金融資產的賬面值 與按類似金融資產的現時市場回報率折 算之估計未來現金流量所得的現值差額 計算。

若在較後期間,被分類為可供出售的債務工具的公平值增加,而該增加是可客觀地與損益表內確認減值虧損後發生的事件有關連,則將減值虧損轉回損益表內。

在損益表確認的股權證券減值虧損不會 從損益表撥回。其後該等資產的公平值 出現任何增加均於其他全面收益內確 認,並在股東權益的投資重估儲備賬內 累計。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Impairment of assets (Continued)

#### (a) Financial assets (Continued)

#### (iii) Available-for-sale

In the case of equity securities classified as available-forsale, a significant or prolonged decline in the fair value of the securities below their cost is considered in determining whether the assets are impaired.

If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss — measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on those financial assets previously recognised in the income statement — is removed from equity and recognised in the income statement.

For unquoted available-for-sale equity securities that are carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset.

If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available-for-sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in the income statement, the impairment loss is reversed through the income statement.

Impairment losses recognised in the income statement on equity securities are not reversed through the income statement. Any subsequent increase in the fair value of such assets is recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the investment revaluation reserve.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.10 資產減值(續)

#### (b) 其他非金融資產

本集團在各呈報日評估是否有跡象顯示 一項非金融資產經已出現減值。無限定 使用年期或尚未可供使用之資產無需攤 銷,但最少每年就減值進行測試。當有 事件出現或情況改變顯示賬面值可能無 法收回時就資產進行減值檢討。

當資產或其所屬的現金產生單位的賬面值超過可收回金額時,於損益表內確認減值虧損。在確認現金產生單位的減值虧損時,首先減少已分配至該現金產生單位的任何商譽的賬面值,其後再按比例減少該單位內其他資產的賬面值不可減少至低於其個別公平值扣除出售成本或其使用價值(如能釐定)。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Impairment of assets (Continued)

#### (b) Other non-financial assets

The Group assesses at each reporting date whether there is an indication that a non-financial asset is impaired. Assets that have an indefinite useful life or have not yet available for use are not subject to amortisation and are at least tested annually for impairment. Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable.

If any such indication exists, or when annual impairment testing for a non-financial asset is required, the asset's recoverable amount is estimated. The recoverable amount of an asset is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e., a cash-generating unit).

An impairment loss is recognised in the income statement for the amount by which the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the cash-generating unit and then, to reduce the carrying amount of the other assets in the unit on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs to sell, or value in use, if determinable.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.10 資產減值(續)

#### (b) 其他非金融資產(續)

之前已確認的商譽減值虧損不會在較後期間撥回。只有當釐定資產之可收回價值的估計改變時,之前已確認的其他資產減值虧損方可撥回,惟撥回的金額不得超過以往期間假設該資產並無確認減值虧損而應已釐定的賬面值(扣除任何攤銷或折舊)。撥回的減值虧損於其產生期間撥入損益表內。

#### (c) 中期財務報告及減值

根據上市規則,本集團須按香港會計準則第34號「中期財務報告」編制有關年度首六個月的中期財務報告。於中期期末,本集團採用的減值測試、確認方法以及撥回準則皆與財政年度完結時所用的相同(註釋2.10(a)及(b))。

於中期期間確認有關商譽和按成本值入賬之可供出售股權證券和無報價股權證券的減值虧損不會於下一期間轉回。即使若在中期期間相關的財政年度完結時評估減值,而毋須確認任何虧損或只有些微虧損,情況亦同樣不變。

#### 2.11 保險合約分類

本集團簽發轉移保險風險的合約。

保險合約乃轉移重大保險風險的合約。 本集團界定重大保險風險為有可能須於 投保事件發生時支付的賠償較並無發生 投保事件時須支付的賠償高最少10%以 上。

### 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.10 Impairment of assets (Continued)

#### (b) Other non-financial assets (Continued)

Previously recognised impairment losses on goodwill are not reversed in subsequent periods. A previously recognised impairment losses on other assets are reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of an asset, however not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any amortisation or depreciation), had no impairment loss been recognised against the asset in prior periods. Reversal of impairment loss is credited to the income statement in the period in which it arises.

#### (c) Interim financial reporting and impairment

Under the Listing Rules, the Group is required to prepare an interim financial report in compliance with HKAS 34, Interim Financial Reporting, in respect of the first six months of the financial year. At the end of the interim period, the Group applies the same impairment testing, recognition and reversal criteria as it would at the end of the financial year (Notes 2.10(a) and (b)).

Impairment losses recognised in an interim period in respect of goodwill, available-for-sale equity securities and unquoted equity securities carried at cost are not reversed in a subsequent period. This is the case even if no loss, or a smaller loss, would have been recognised had the impairment been assessed only at the end of the financial year to which the interim period relates.

#### 2.11 Insurance contracts classification

The Group issues contracts that transfer insurance risk.

Insurance contracts are those contracts that transfer significant insurance risk. The Group defines significant insurance risk as the possibility of having to pay benefits on the occurrence of an insured event that are at least 10% more than the benefits payable if the insured event did not occur.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.12 保險合約

#### (a) 分類

保險合約按風險年期,以及條款及條件 是否固定作出分類。

本集團簽發的短期保險合約為意外傷亡 及財產保險合約。

意外傷亡保險合約保障本集團客戶因進 行合法活動而導致對第三者造成損害的 風險。賠償包括合約及非合約事故,兩 者皆受到保障。通常提供的保障是為僱 主向受工傷僱員負起工傷意外的法定補 償責任(僱主責任),及為個人及商業客 戶向第三者的人身傷害或財物損毀負 的法定補償責任(公眾責任)。

財產保險合約主要向本集團客戶就其財 產損毀或財產遺失的價值而作出賠償。 客戶於其物業內進行商業活動,如因在 承保物業內不能進行營業活動導致的盈 利損失亦可得到賠償(營業中斷保障)。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.12 Insurance contracts

#### (a) Classification

Insurance contracts are classified depending on the duration of risk and whether or not the terms and conditions are fixed.

Short-term insurance contracts issued by the Group are casualty and property insurance contracts.

Casualty insurance contracts protect the Group's customers against the risk of causing harm to third parties as a result of their legitimate activities. Damages covered include both contractual and non-contractual events. The typical protection offered is designed for employers who become legally liable to pay compensation to injured employees (employers' liability) and for individual and business customers who become liable to pay compensation to a third party for bodily harm or property damage (public liability).

Property insurance contracts mainly compensate the Group's customers for damage suffered to their properties or for the value of property lost. Customers who undertake commercial activities on their premises could also receive compensation for the loss of earnings caused by the inability to use the insured properties in their business activities (business interruption cover).

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.12 保險合約(續)

#### (a) 分類(續)

所有此等合約的保費於承保期間按比例 以收入(已賺保費)入賬。於合約生效期 內已收取與呈報日未滿期風險有關的部 分保費列為未滿期保費責任。保費以扣 除佣金前之數額列賬。

賠償及損失調整費用於發生時於損益表中扣減,有關數額乃根據對合約持有人或第三者(因合約持有人引致損害)負上的估計賠償責任。此等費用包括截至至報日為止已發生事故(即使仍未呈報予本集團)所產生的直接及間接理賠成本事工。本集團不以貼現方法計算其未付賠償責任根據對已呈報本值價量,而已發生但未至於的個別個案進行評估,而已發生但未至於較為複雜的索償,會估計可能受外來支為複雜的索償,會估計可能受外來因素(例如法庭裁決)影響的預期最終成本。

#### (b) 遞延取得成本

佣金及其他取得成本與獲得新訂合約及續保現有合約相關,且因合約業務不同而有所差異,乃資本化作無形資產一遞延取得成本。所有其他成本於產生時列作開支。遞延取得成本其後於賺取保費之合約期內予以攤銷。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.12 Insurance contracts (Continued)

#### (a) Classification (Continued)

For all these contracts, premiums are recognised as revenue (earned premiums) proportionally over the period of coverage. The portion of premium received on in-force contracts that relates to unexpired risks at the reporting date is reported as the unearned premium liability. Premiums are shown before deduction of commission.

Claims and loss adjustment expenses are charged to income statement as incurred based on the estimated liability for compensation owed to contract holders or third parties damaged by the contract holders. They include direct and indirect claims settlement costs and arise from events that have occurred up to the reporting date even if they have not yet been reported to the Group. The Group does not discount its liabilities for unpaid claims. Liabilities for unpaid claims are estimated using the input of assessments for individual cases reported to the Group and statistical analyses for the claims incurred but not reported, and to estimate the expected ultimate cost of more complex claims that may be affected by external factors (such as court decisions).

#### (b) Deferred acquisition costs ("DAC")

Commissions and other acquisition costs that vary with and are related to securing new contracts and renewing existing contracts are capitalised as an intangible asset, DAC. All other costs are recognised as expenses when incurred. The DAC is subsequently amortised over the life of the contracts as premium is earned.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.12 保險合約(續)

#### (c) 負債充足性測試

#### (d) 持有再保險合約

本集團與再保險人訂立合約,據此本集團簽發的一項或多項合約獲損失補償,並符合註釋2.11保險合約分類的要求的合約分類為持有再保險合約。不符合此項分類要求的合約分類為金融資產。本集團簽發的保險合約,其合約持有人為另一保險人(分入再保險)的列入綜合財務狀況表的「保險合約」內。

本集團根據其再保險合約享有的利益以 再保險資產入賬。此等資產包括再保險 人短期欠款,以及相關再保險合合約 的預期賠償及利益的較長期應收款。可 向再保險人攤回的款項或欠相關的款項 項的計量方法與再保險合約相關的款項 一致,並根據每項再保險合約的條款計 算。再保險責任主要為再保險合約修款 付保費,並按再保險合約條款列作開 支,並列入綜合財務狀況表的「保險應付 款」內。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.12 Insurance contracts (Continued)

#### (c) Liability adequacy test

At each reporting date, liability adequacy tests are performed to ensure the adequacy of the contract liabilities net of related DAC assets. In performing these tests, current best estimates of future contractual cash flows and claims handling and administration expenses are used. Any deficiency is immediately charged to income statement initially by writing off DAC and subsequently by establishing a provision for losses arising from liability adequacy tests (the unexpired risk provision). Any DAC written off as a result of this test cannot subsequently be reinstated.

#### (d) Reinsurance contracts held

Contracts entered into by the Group with reinsurers under which the Group is compensated for losses on one or more contracts issued by the Group and that meet the classification requirements for insurance contracts in Note 2.11 are classified as reinsurance contracts held. Contracts that do not meet these classification requirements are classified as financial assets. Insurance contracts entered into by the Group under which the contract holder is another insurer (inwards reinsurance) are included with "Insurance contracts" in the consolidated statement of financial position.

The benefits to which the Group is entitled under its reinsurance contracts held are recognised as reinsurance assets. These assets consist of short-term balances due from reinsurers, as well as longer term receivables that are dependent on the expected claims and benefits arising under the related reinsured insurance contracts. Amounts recoverable from or due to reinsurers are measured consistently with the amounts associated with the reinsured insurance contracts and in accordance with the terms of each reinsurance contract. Reinsurance liabilities are primarily premiums payable for reinsurance contracts and are recognised as an expense over the terms of reinsurance contracts and are included with "Insurance payable" in the consolidated statement of financial position.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.12 保險合約(續)

#### (d) 持有再保險合約(續)

本集團定期評估其再保險資產有否減值。若再保險資產已減值的客觀證據存在的話,本集團將其再保險資產賬面值減至其可收回金額,並於損益表內確認減值虧損。本集團按貸款及應收款採用的同樣程序收集客觀證據以確定其再保險資產有否減值。減值虧損亦跟隨該等金融資產採用的方法計算。有關程序詳述於註釋2.10(a)(i)內。

#### (e) 與保險合約有關的應收款及應付款

應收款及應付款於到期時入賬。此等款額包括欠代理人、經紀及保險合約持有 人款項或此等人士的欠款。

若應收保費已減值的客觀證據存在的話,本集團將其應收保費賬面值減至其可收回金額,並於損益表內確認減值虧損。本集團按貸款及應收款採用的同樣程序收集客觀證據以確定其應收保費有否減值。減值虧損亦依據該等金融資產採用的相同方法計算。有關程序詳述於註釋2.10(a)(i)內。

#### (f) 損餘及代位權付還

若干保險合約容許本集團出售已取得財產(通常已損毀)以結清索償(損餘)。本集團亦有權向第三者追索部分或全部費用(代位權)。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.12 Insurance contracts (Continued)

#### (d) Reinsurance contracts held (Continued)

The Group assesses its reinsurance assets for impairment on a regular basis. If there is objective evidence that the reinsurance asset is impaired, the Group reduces the carrying amount of the reinsurance asset to its recoverable amount and recognises that impairment loss in the income statement. The Group gathers the objective evidence that a reinsurance asset is impaired using the same process adopted for loans and receivables. The impairment loss is also calculated following the same method used for those financial assets. These processes are described in Note 2.10(a)(i).

### (e) Receivables and payables related to insurance contracts

Receivables and payables are recognised when due. These include amounts due to and from agents, brokers and insurance contract holders.

If there is objective evidence that the insurance receivable is impaired, the Group reduces the carrying amount of the insurance receivable to its recoverable amount and recognises that impairment loss in the income statement. The Group gathers the objective evidence that an insurance receivable is impaired using the same process adopted for loans and receivables. The impairment loss is also calculated under the same method used for those financial assets. These processes are described in Note 2.10(a)(i).

#### (f) Salvage and subrogation reimbursements

Some insurance contracts permit the Group to sell (usually damaged) property acquired in settling a claim (salvage). The Group may also have the right to pursue third parties for payment of some or all costs (subrogation).

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.12 保險合約(續)

#### (f) 損餘及代位權付還(續)

估計損餘追償於計量索償保險責任時作 為備抵項目,而損餘財產則於保險責任 結清時確認為其他資產。備抵項目的金 額為出售財產時可合理收回的金額。

代位權付還亦於計量索償保險責任時作 為備抵項目,並於保險責任結清時確認 為其他資產。備抵項目的金額為評估透 過訴訟向第三者可收回的金額。

#### 2.13 供出售發展中物業

供出售發展中物業列入流動資產並按成本值或可變現淨值兩者中之較低者列 賬。可變現淨值乃參考以日常業務過程 中出售物業的估計銷售所得款項減去完 成開發成本及估計營銷費用後釐定。

物業開發成本包括於開發期間產生的建築成本、土地使用權攤銷、借貸成本及專業費用。物業開發成本於落成時調撥入持作出售的已落成物業。

### 2.14 持作出售的非流動資產(或出售組合)

若非流動資產(或出售組合)的賬面值主要透過出售收回而並非透過繼續使用收回,及該資產(或出售組合)可在現況下出售的話,則分類為持作出售類別。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.12 Insurance contracts (Continued)

#### (f) Salvage and subrogation reimbursements (Continued)

Estimates of salvage recoveries are included as an allowance in the measurement of the insurance liability for claims, and salvage property is recognised in other assets when the liability is settled. The allowance is the amount that can reasonably be recovered from the disposal of the property.

Subrogation reimbursements are also considered as an allowance in the measurement of the insurance liability for claims and are recognised in other assets when the liability is settled. The allowance is the assessment of the amount that can be recovered from the action against the liable third party.

#### 2.13 Properties under development for sale

Properties under development for sale is included as current assets and stated at the lower of cost and net realisable value. Net realisable value is determined by reference to estimated sale proceeds of the properties sold in the ordinary course of business less costs to complete development and estimated selling expenses.

Development costs of properties comprise construction costs, amortisation of land use rights, borrowing costs and professional fees incurred during the development period. On completion, the development costs of properties are transferred to completed properties held for sale.

### 2.14 Non-current assets (or disposal groups) held for sale

A non-current asset (or disposal group) is classified as held for sale if the carrying amount is recovered principally through a sale transaction rather than through a continuing use and the asset (or disposal group) is available for sale in its present condition.

#### 2 主要會計政策(續)

### 2.14 持作出售的非流動資產(或出售組合)(續)

在分類為持作出售類別前,非流動資產 (及在出售組合內所有每項資產及負債) 按分類前適用的會計政策重新計量 產初始分類為持作出售類別及至售 時,非流動資產(以下所述之若干資產除 外)或出售組合會以賬面值或公平值扣除 出售成本兩者中之較低者入賬。在本除 團財務報表中沒有使用此計量政策產(於 附屬公司、共同控制實體及聯營公司 投資除外)及投資物業。這些資產即使持 作出售,亦會繼續按註釋2之其他政策處 理。

只要非流動資產被分類為持作出售,或 被列入分類為持作出售之出售組合,該 非流動資產即不予計提折舊或攤銷。

若先前已分類為持作出售類別或被列入 分類為持作出售之出售組合的非流動資 產不再符合上述確認標準,本集團以該 資產未分類為持作出售類別前的賬面值 (經調整該資產假設未分類為持作出售類 別而應已入賬的折舊、攤銷或重估的數 額)或其後決定不出售之日該資產的可收 回金額兩者中之較低者計量。

本集團就停止分類為持作出售的非流動 資產於其後決定不出售之日,在持續營 運所得的收入內計入任何所需調整。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.14 Non-current assets (or disposal groups) held for sale (Continued)

Immediately before classification as held for sale, the measurement of the non-current assets (and all individual assets and liabilities in a disposal group) is brought up-todate in accordance with the accounting policies before the classification. Then, on initial classification as held for sale and until disposal, the non-current assets (except for certain assets as explained below), or disposal groups, are recognised at the lower of their carrying amount and fair value less costs to sell. The principal exceptions to this measurement policy so far as the financial statements of the Group are concerned are deferred tax assets, financial assets (other than investments in subsidiaries, jointly controlled entities and associates) and investment properties. These assets, even if held for sale, would continue to be measured in accordance with the policies set out elsewhere in Note 2.

As long as a non-current asset is classified as held for sale, or is included in a disposal group that is classified as held for sale, the non-current asset is not depreciated or amortised.

If a non-current asset previously classified as held for sale, or included in a disposal group that is classified as held for sale, are no longer met the recognition criteria stated above, the Group measures that asset at the lower of its carrying amount before that asset was classified as held for sale, adjusted for any depreciation, amortisation or revaluations that would have been recognised had that asset not been classified as held for sale, and its recoverable amount at the date of the subsequent decision not to sell.

The Group includes any required adjustment to the carrying amount of a non-current asset that ceases to be classified as held for sale in income from continuing operations at the date of the subsequent decision not to sell.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.15 其他應收賬款

其他應收賬款初步以公平值確認,其後 按實際利息法計量的攤銷成本,扣除減 值準備列賬。

#### 2.16 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行結餘、庫存 現金、銀行通知存款、由投資日起計原 到期日為三個月或以下的現金投資,扣 除銀行透支。

#### 2.17 金融負債 一貸款

貸款初步按公平值並扣除產生的交易成 本確認。交易成本為取得、發行或出售 某項金融負債直接所佔的新增成本,包 括支付予借款人的費用和佣金。貸款其 後按實際利息法計量的攤銷成本列賬; 初步確認的公平值與贖回價值的任何差 額,連同任何利息及應付費用,於貸款 期間內在損益表確認。

除非本集團有無條件權利將負債的結算 遞延至呈報日後最少十二個月,否則貸 款分類為流動負債。

#### 2.18 金融負債 一應付賬款及應付款

應付賬款及應付款初步以公平值確認。 除了財務擔保負債根據註釋2.19計量 外,應付賬款及應付款其後按實際利息 法計量的攤銷成本列賬。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.15 Other debtors

Other debtors are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using effective interest method, less provision for impairment.

#### 2.16 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and in hand, deposits held at call with banks, cash investments with original maturity of three months or less from the date of investment less bank overdrafts.

#### 2.17 Financial liabilities — Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Transaction costs are incremental costs that are directly attributable to the acquisition, issue or disposal of a financial liability, including fees and commissions paid to the borrowers. Borrowings are subsequently stated at amortised cost with any difference between the amount initially recognised and redemption value is recognised in the income statement over the period of the borrowings, together with any interest and fees payable, using the effective interest method.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least twelve months after the reporting date.

#### 2.18 Financial liabilities — Creditors and payables

Creditors and payables are initially recognised at fair value. Except for financial guarantee liabilities measured in accordance with Note 2.19, creditors and payables are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.19 財務擔保負債

財務擔保合約是指發行人(即擔保人)須 於擔保受益人(「持有人」)因某一指定債 務人未能根據債務工具的條款支付到期 債務而蒙受損失時,向持有人償付指定 款項的合約。

財務擔保合約以合約簽發當日的公平值 於財務報表內初始確認。其後本集團之 責任按根據香港會計準則第37號「準備、 或然負債及或然資產」釐定之金額與初始 確認之金額減確認之累計攤銷,兩者中 之較高者計量。財務擔保合約負債的變 動則於損益表中確認。

#### 2.20 或然負債及或然資產

或然負債指因已發生的事件而可能引起 之責任,此等責任需就某一宗或多宗事 件會否發生才能確認,而本集團並不能 完全控制這些未來事件會否實現。或然 負債亦可能是因已發生的事件引致之現 有責任,但由於可能不需要經濟利益的 流出,或責任金額未能可靠地計量而未 有入賬。

或然負債不會被確認,但會在財務報表 註釋中披露。假若流出之可能性改變導 致可能出現流出,此等負債將被確認為 撥備。

或然資產指因已發生的事件而可能產生 之資產,此等資產需就某一宗或多宗事 件會否發生才能確認,而本集團並不能 完全控制這些未來事件會否實現。

### 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.19 Financial guarantee liabilities

Financial guarantees are contracts that require the issuer (i.e., the guarantor) to make specified payments to reimburse beneficiary of the guarantee (the "holder") for a loss the holder incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Financial guarantees are initially recognised in the financial statements at fair value on the date that the guarantee was given. Subsequent to initial recognition, the Group's liabilities under such guarantees are measured at the higher of the amount determined in accordance with HKAS 37 "Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets" and the amount initially recognised less cumulative amortisation recognised. Any changes in the liabilities relating to financial guarantees are taken to the income statement.

#### 2.20 Contingent liabilities and contingent assets

A contingent liability is a possible obligation that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. It can also be a present obligation arising from past events that is not recognised because it is not probable that an outflow of economic benefits will be required or the amount of obligation cannot be measured reliably.

A contingent liability is not recognised but is disclosed in the notes to the financial statements. When a change in the probability of an outflow occurs so that the outflow is probable, it will then be recognised as a provision.

A contingent asset is a possible asset that arises from past events and whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain events not wholly within the control of the Group.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.20 或然負債及或然資產(續)

或然資產不會被確認,但會於很有可能 收到經濟利益時在財務報表註釋中披 露。當實質確定流入時確認為資產。

#### 2.21 撥備

當本集團因已發生的事件須承擔現有之法律性或推定性的責任,很有可能需現有經濟利益流出以償付責任,且金額已經可靠估計,需就有關責任作出撥備。經可靠估計,需就有關責任作出撥備中,其需要在償付中後期的可能性,根據責任的類別整體考慮。即使在同一責任類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低,仍須確認撥備。

撥備採用税前利率按照預期需償付有關責任的開支的現值計量,該利率反映當時市場對貨幣時間值和有關責任特定風險的評估。隨著時間過去而增加的撥備確認為利息開支。

當本集團預計撥備款可獲償付,例如有保險合約作保障,則將償付款確認為一項獨立資產,惟只能在償付款可實質地確定時確認。

#### 2.22 外幣換算

#### (a) 功能貨幣及列賬貨幣

包含在綜合財務報表中本集團各實體的會計項目,均以該實體經營所在的主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。綜合財務報表以港元呈報,港元為本公司的功能及列賬貨幣。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.20 Contingent liabilities and contingent assets (Continued)

A contingent asset is not recognised but is disclosed in the notes to the financial statements when an inflow of economic benefits is probable. When the inflow is virtually certain, an asset is recognised.

#### 2.21 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and the amount can be reliably estimated. Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

Where the Group expects a provision to be reimbursed, for example under an insurance contract, the reimbursement is recognised as a separate asset but only when the reimbursement is virtually certain.

#### 2.22 Foreign currency translation

#### (a) Functional and presentation currency

Items included in the consolidated financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.22 外幣換算 (續)

#### (b) 交易及結餘

外幣交易採用交易日的匯率換算為功能 貨幣。除了符合在其他全面收益內確 認,並在股東權益的對冲儲備賬內累計 的現金流量對沖和淨投資對沖外,結算 此等交易產生的匯兑盈虧以及將外幣計 值的貨幣資產和負債以收市匯率換算產 生的匯兑盈虧在損益表確認。於呈報 日,本集團並無任何現金流量對沖或淨 投資對沖。

非貨幣金融資產及負債(例如持有按公平 值透過損益列賬的股權工具)的換算差額 在損益表中呈報為公平值盈虧的一部 分。非貨幣項目(例如分類為可供出售金 融資產的股權投資)的換算差額包括在其 他全面收益內,並在股東權益的投資重 估儲備內累計。

#### (c) 集團公司

所有集團實體的功能貨幣(當中沒有嚴重 通脹貨幣經濟體的貨幣)與本公司的列賬 貨幣不同的,其業績和財務狀況按如下 方法換算為列賬貨幣:

- 財務狀況表內的資產和負債項目按該財務狀況表日期的收市匯率換算;
- 損益表內的收入和費用按平均匯率 換算,除非此匯率並不代表交易日 期匯率的累計影響的合理約數;在 此情況下,收支項目按交易日期的 匯率換算;及

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.22 Foreign currency translation (Continued)

#### (b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at closing exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement, except when recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the hedging reserve as qualifying cash flow hedges or qualifying net investment hedges. As at the reporting date, the Group did not have any cash flow hedges or net investment hedges.

Translation differences on non-monetary financial assets and liabilities, such as equity instruments held at fair value through profit or loss, are reported as part of the fair value gain or loss in the income statement. Translation differences on non-monetary items, such as equity investments classified as available-for-sale financial assets, are included in other comprehensive income and accumulated in equity in the investment revaluation reserve.

#### (c) Group companies

The results and financial position of all the group entities (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the Company's presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities items in their statement of financial position are translated at the closing rate at the date of that statement of financial position;
- income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates, unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing at the transaction dates. In such case income and expenses are translated at the dates of the transactions; and

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.22 外幣換算 (續)

#### (c) 集團公司(續)

所有由此產生的匯兑差額確認為權益的獨立組成部分。

換算海外業務的淨投資,以及換算指定 作為該等投資對沖的借貸及其他貨幣工 具所產生的匯兑差額在其他全面收益內 確認,並在股東權益的外匯折算儲備賬 內累計。當一項海外業務作出部分處理 或出售時,與該出售的海外業務有關的 累計匯兑差額由股東權益重新分類至損 益表,並計入出售盈虧的一部分。

收購海外實體產生的商譽及公平值調整 視為該海外實體的資產和負債,並按收 市匯率換算。

#### 2.23 所得税

本年度所得税包括本期税項及遞延税項 資產和負債的變動。本期税項及遞延税 項資產和負債的變動在損益表內確認, 而與在其他全面收益內或直接在股東權 益確認的項目有關者則分別在其他全面 收益內或直接在股東權益內確認。

本期税項為本年度對應課税收入按呈報 日已生效或基本上已生效的税率計算的 預計應付税項,並包括以往年度的應付 税項的任何調整。

遞延税項資產及負債是因納税基礎計算 的資產及負債與作財務申報之賬面值之 間的差異而分別產生的可扣稅及應課稅 的暫時性差異而產生。遞延稅項資產也 包括未使用的稅損及稅項抵免。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.22 Foreign currency translation (Continued)

#### (c) Group companies (Continued)

 all resulting exchange differences are recognised as a separate component of equity.

Exchange differences arising from the translation of the net investment in foreign operations, and of borrowings and other currency instruments designated as hedges of such investments, are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the exchange translation reserve. When a foreign operation is partially disposed of or sold, the cumulative amount of the exchange differences relating to that foreign operation is reclassified from equity to the income statement as part of the gain or loss on disposal.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of that foreign entity and translated at the closing rate.

#### 2.23 Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in income statement except to the extent that they relate to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case they are recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantially enacted at the reporting date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.23 所得税(續)

除了某些有限的例外情况外,所有遞延 税項負債及未來很可能有應課税溢利予 以抵銷的遞延税項資產均予確認。未來 有應課税溢利可支持由可扣税之暫時性 差異引致遞延税項資產之確認,包括現 存之應課税暫時性差異的轉回,但該等 差異須屬於同一税務機關及應課税實 體,以及預計在該可扣稅之暫時性差異 預期轉回之同一期間內轉回,或在由該 遞延税項資產產生的税損可以收回或留 存之期間內轉回。相同標準應用在判斷 現時可扣税暫時性差異能否支持由未使 用的税損或税免產生的遞延税項資產確 認,即如果是屬於同一稅務機關及應課 税實體,以及預計該税損或税免可使用 之期間內轉回時,會計入該等差異。

在有限例外情況下,不確認遞延税項資產及負債的暫時性差異包括不可扣稅的商譽、初始確認時不影響會計及應課稅溢利的資產或負債(須不是業務合併的性部分)、及有關投資附屬公司的暫時性差異,就應課稅差異而言,本集團可控制茲差異轉回的時間而該差異在可見將來不大可能會轉回;而就可扣稅差異轉回。

確認遞延税項的金額是根據該資產及負債的賬面值之預期收回或結算的方式,按在呈報日已生效或基本上已生效的税率計算。遞延税項資產及負債不作折讓。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.23 Income tax (Continued)

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the assets can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary differences or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from goodwill not deductible for tax purposes, the initial recognition of assets and liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantially enacted at the reporting date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.23 所得税(續)

遞延税項資產的賬面值於各呈報日重新檢視,對很可能不再有足夠的應課稅溢 利以實現相關稅務利益時予以扣減。被 扣減的遞延稅項資產於很可能有足夠的 應課稅溢利時轉回。

本期税項與遞延税項結餘及其變動之數額會分別列示而不會相互抵銷。本集團 只在有合法權利將本期税項資產與負債 抵銷及符合以下附帶條件的情況下,才 會將本期税項資產與負債作出抵銷及將 遞延税項資產與負債作出抵銷:

- 一 就本期稅項資產及負債而言,本集 團計劃以淨額基準結算,或同時間 將資產變現及償還負債;或
- 就遞延税項資產及負債而言,其涉及同一税務機關對同一個應課稅實體徵收所得稅所產生。

#### 2.24 股本

普通股被列為權益。直接歸屬於發行新 股或認股權的新增成本在權益中列為所 得款的減少(扣除税項)。

#### 2.25 收入確認

當經濟利益很有可能流向本集團及金額 能可靠計量時,收入按以下基準確認:

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.23 Income tax (Continued)

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each reporting date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

- in the case of current tax assets and liabilities, the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on the same taxable entity.

#### 2.24 Share capital

Ordinary shares are classified as equity. Incremental costs directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds.

#### 2.25 Revenue recognition

Revenue is recognised on the following basis provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount can be measured reliably:

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.25 收入確認 (續)

#### (a) 利息收入

利息收入採用實際利息法按時間比例基準確認。倘應收款出現減值,本集團會將賬面值減至可收回款額,即估計的未來現金流量按該工具之原實際利率貼現,並繼續將貼現計算並確認為利息收入。

#### (b) 投資物業租金收入

除非有更具代表性的基準衡量從租賃資產獲取利益的模式,否則營業租約之租金收入按該租期所涵蓋的年期以等額分期於損益表內確認。營業租約協議所涉及的獎勵措施均在損益表中確認為租賃淨收款總額的組成部分。

#### (c) 管理費

管理費在提供服務時入賬。

#### (d) 股息收入

股息收入在股東收取款項的權利被確立 時予以確認。

#### (e) 短期保險合約

短期保險合約的保費於承保日確認收入。

#### 2.26 借貸成本

借貸成本於產生年度在損益表作費用支銷,但如該等成本是直接因收購、興建或製造需時甚久方可達到其預定用途或出售的資產,則會轉化為資本性開支入賬。

作為合資格資產成本一部分的借貸成本 在該資產正在產生支出、借貸成本正在 產生及需要準備該資產作為預定用途或 出售的活動正在進行時開始資本化。當 大部分需要準備合資格資產作為預定用 途或出售的活動已被中斷或完成時,借 貸成本資本化亦暫停或終止。

### 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.25 Revenue recognition (Continued)

#### (a) Interest income

Interest income is recognised on a time-proportion basis using the effective interest method. When a receivable is impaired, the Group reduces the carrying amount to its recoverable amount, being the estimated future cash flow discounted at original effective interest rate of the instrument, and continues unwinding the discount as interest income.

#### (b) Rental income from investment properties

Rental income receivable under operating leases is recognised in the income statement in equal installments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of the leased asset. Lease incentives granted are recognised in the income statement as an integral part of the aggregate net lease payments receivable.

#### (c) Management fees

Management fees are recognised upon the provision of services.

#### (d) Dividend income

Dividend income is recognised when the shareholder's right to receive payment is established.

#### (e) Short-term insurance contracts

Premiums from the sale of short-term insurance contracts are recorded when written.

#### 2.26 Borrowing costs

Borrowing costs are expensed in the income statement in the period in which they are incurred, except to the extent that they are capitalised as being directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale.

The capitalisation of borrowing costs as part of the cost of a qualifying asset commences when expenditure for the asset is being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are in progress. Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceased when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or complete.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.27 營業租約

營業租約是指擁有資產之所有回報及風險實質上由出租人保留之租約。營業租賃(包括租賃土地)款額在扣除收取自出租人之任何獎勵金後,於租約期內以直線法在損益表中支銷。

#### 2.28 僱員福利

#### (a) 短期僱員福利

薪金及年終花紅於僱員提供相關服務之 年度支付或計提。當支付或償付有所遞 延而其影響為重大時,此等款額按其現 值入賬。

#### (b) 退休福利成本

本集團以強制性、合約性或自願性方式 向公開或私人管理的退休計劃供款。此 等計劃是本集團支付固定供款的界定供 款退休計劃,本集團作出供款後,即無 額外付款責任。若該基金並無持有足夠 資產向所有僱員就其在當期及以往期間 的服務支付福利,本集團亦無法定或推 定責任支付額外供款。

本集團的供款在應付時確認為僱員福利 開支,且可由全數歸屬供款前離開計劃 的僱員所放棄的供款而減少。預付供款 若可現金退款或可減少未來付款則確認 為資產。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.27 Operating leases

Leases where substantially all the risks and rewards of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Payments made under operating leases (including those for leasehold land) net of any incentives received from the lessor are charged to the income statement on a straight-line basis over the lease periods.

#### 2.28 Employee benefits

#### (a) Short-term employee benefits

Salaries and annual bonuses are paid or accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. When payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

#### (b) Retirement benefit costs

The Group pays contributions to publicly or privately administered pension plans on a mandatory, contractual or voluntary basis. These pension plans are defined contribution schemes which the Group pays fixed contributions and has no further payment obligations once the contributions have been paid. The Group has no legal or constructive obligations to pay further contributions if the fund does not hold sufficient assets to pay all employees the benefits relating to employee services rendered in the current and prior periods.

The Group's contributions are recognised as employee benefit expense when they are due and are reduced by contributions forfeited by those employees who leave the scheme prior to vesting fully in the contributions. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that a cash refund or a reduction in future payments is available.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.28 僱員福利 (續)

#### (c) 僱員假期福利

僱員應享有的年假於累計予僱員時確 認。至呈報日因僱員已提供服務而享有 之年假所引致的估計負債已作撥備。

僱員應享有的病假及分娩假於發生時才 予以確認。

#### (d) 以股份為基礎的補償

本集團一家共同控制實體營運一項股份 參與計劃,根據該計劃,合資格僱員按 其提供的服務獲授予股份。僱員為獲取 授予股份而提供的服務的公平值(扣除任 何已收代價)確認為費用。

#### (e) 終止服務權益

當本集團在僱員正常退休日期前終止其 聘用,或當僱員接受自願遣散以換取有 關福利時,終止服務權益即須支付。本 集團在可證明承諾如下時確認終止服務 權益:根據一項詳細的正式計劃終止現 有僱員的僱用;或因為提出一項要約以 鼓勵自願遣散而提供的終止服務權益(沒 有撤回的實際可能性)。超過呈報日後十 二個月支付的福利貼現為現值。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.28 Employee benefits (Continued)

#### (c) Employee leaves entitlements

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. An accrual is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the reporting date.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

#### (d) Share-based compensation

A jointly controlled entity of the Group operates an equity participation plan under which its shares are granted to eligible employees for services rendered. The fair value of the employee services received in exchange of the shares granted net of any consideration received is recognised as an expense.

#### (e) Termination benefits

Termination benefits are payable when employment is terminated before the normal retirement date, or whenever an employee accepts voluntary redundancy in exchange for these benefits. The Group recognises termination benefits when it is demonstrably committed to either terminating the employment of current employees according to a detailed formal plan or providing termination benefits as a result of an offer made to encourage voluntary redundancy without realistic possibility of withdrawal. Benefits falling due more than twelve months after reporting date are discounted to present value.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.29 分部報告

經營分部及在本綜合財務報表列報的各分部項目金額,於定期向本集團最高行政管理層提供的財務資料中識辨。管理層依據該等財務資料分配資源予本集團的不同業務及地區,以及評核該等業務和地區的表現。

就財務報表而言,個別重大的經營分部 不會總計,惟分部有類似經濟特性及在 產品和服務性質、生產程序性質、客戶 類別和等級、用作銷售產品和提供服務 之方法以及監管環境性質方面相類似則 除外。並非個別重大的經營分部倘符合 大部分此等標準,則該等經營分部可能 會總計。

#### 2.30 股息分派

分派予本公司權益持有人的股息在股息 獲批准分派期內列為負債。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.29 Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in these consolidated financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products or services, the nature of production processes, the type or class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

#### 2.30 Dividend distribution

Dividend distribution to the equity holders of the Company is recognised as a liability in the period in which the dividends are approved for distribution.

#### 2 主要會計政策(續)

#### 2.31 有關連人士

在編制本綜合財務報表時,被視為與本 集團有關連之人士是指:

- (a) 該人士有能力直接或間接透過一個 或多個中介人控制或共同控制本集 團或對本集團的財務及經營政策的 決策發揮重大影響力;
- (b) 本集團及該人士均受共同控制或共 同重大影響;
- (c) 該人士為本集團的聯營公司或合營 公司;
- (d) 該人士為本集團或本集團的主要股 東的主要管理人員的成員、或為該 個人的近親家庭成員、或受該等人 士控制、或共同控制或重大影響的 實體:
- (e) 該人士為(a)項所指人士的近親家庭成員,或受該等人士控制、或共同控制或重大影響的實體;或
- (f) 該人士為提供福利予本集團僱員或 屬本集團有關連人士的任何實體的 僱員的離職後福利計劃。

個人的近親家庭成員指預期可影響,或 受該人士影響他們與該實體處事的家庭 成員。

## 2 PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 2.31 Related parties

For the purposes of these consolidated financial statements, parties are considered to be related to the Group if:

- (a) the party has the ability, directly or indirectly through one or more intermediaries, to control or joint control the Group or exercise significant influence over the Group in making financial and operating policy decisions;
- (b) the Group and the party are subject to common control or common significant influence;
- (c) the party is an associate or a joint venture of the Group;
- (d) the party is a member of key management personnel of the Group or the Group's significant shareholders, or a close family member of such an individual, or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals;
- (e) the party is a close family member of a party referred to in (a) or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals; or
- (f) the party is a post-employment benefit plan which is for the benefit of employees of the Group or of any entity that is a related party of the Group.

Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that individual in their dealings with the entity.

#### 3 關鍵會計估計及判斷

在編制財務報表時,管理層必須對未來 作出估計和假設,此等估計及假設將對 本綜合財務報表呈報的資產、負債、收 入及支出有影響。估計和假設的應用如 因管理層的判斷有所改變或因應實際環 境的演變而有所改變,會引致本集團的 財務狀況及業績有所不同。

估計和判斷會被持續評估,並根據過往經驗和其他因素(包括在有關情況下相信為合理的對未來事件的預測)進行評價。本集團認為,於編制本綜合財務報表時已作出適當假設及估計,因此在各個重要層面,本綜合財務報表均能公平地反映本集團的財務狀況和業績。

很大機會導致資產和負債的賬面值在未來十二個月作出重大調整的估計和假設 討論如下。

#### (a) 投資物業公平值的估計

### 3 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions concerning the future that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses in these consolidated financial statements. The application of assumptions and estimates means that any changes of them, either due to changes of management's judgement or the evolvement of the actual circumstances, would cause the Group's financial position and results to differ.

Estimates and judgement are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances. The Group believes that the assumptions and estimates that have been made in the preparation of these consolidated financial statements are appropriate and that the consolidated financial statements therefore present fairly the Group's financial position and results in all material respects.

The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next twelve months are discussed below.

#### (a) Estimate of fair value of investment properties

The best evidence of fair value of investment properties held by the Group is current prices in an active market for similar lease or other contracts. In the absence of such information, the Group determines the amount within a range of reasonable fair value estimates. In making this judgement, the Group considers information including current prices in an active market for properties of different nature, condition or location (or subject to different lease or other contracts), adjusted to reflect those differences or recent prices of similar properties in less active markets, with adjustments to reflect any changes in economic conditions since the date of the transactions that occurred at those prices. As at 31st December 2009, the fair value of the Group's investment properties was approximately HK\$98.28 million (Note 16).

#### 3 關鍵會計估計及判斷(續)

#### (b) 意外傷亡及財產保險合同負債

就意外傷亡及財產保險合同而言,須對於呈報日已呈報索償預期最終成本及於呈報日已發生但未呈報(「已發生但未呈報」)索償預期最終成本作出估計。長來 最終賠償的估計成本可能耗時甚長來故就若干保單而言,已發生但未呈報故 就若干保單而言,已發生但未呈報故 達備金構成了綜合財務狀況表中保險 達備金構成了綜合財務狀況表中保險 近過使用各種標準的保險精算賠款預測 方法作出估計,如Bornhuetter-Ferguson (「BF」)法。

與該等方法相關的主要假設為根據過往 賠償發展經驗,該經驗可用於預測未來 賠償發展,從而得出最終賠償成本。因 此,該等方法根據分析過往年度的發展 及預期虧損比率來推斷已付及已發生的 虧損發展、每筆賠償的平均成本及賠償 數目。歷史賠償發展主要按事故年度、 重大業務類別及賠償種類作出分析。重 大賠償通常單獨作出考慮,按照理賠師 估計的金額計提或進行單獨預測,以反 映其未來發展。使用的假設隱含在歷史 賠償發展數據並用於預測。為評估過往 趨勢不適用於未來的程度(例如反映一次 性事件,公眾對賠償的態度、經濟條 件、賠償通脹水平、司法決定及立法等 外部或市場因素的變動,以及產品組 合、保單條件及賠償處理程序等內部因 素的變動),會使用額外定性判斷,以在 考慮了所有涉及的不確定因素後,在各 種可能的結果中呈列出很可能的結果的 估計最終賠償成本。

## 3 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT (Continued)

### (b) Casualty and property insurance contract liabilities

For casualty and property insurance contracts, estimates have to be made for both the expected ultimate cost of claims reported at the reporting date and for the expected ultimate cost of claims incurred but not reported ("IBNR") at the reporting date. It may take a significant period of time before the ultimate claims cost can be established with certainty and for some type of policies, IBNR claims form the majority of the insurance liability in the consolidated statement of financial position. The ultimate cost of outstanding claims is estimated by using a range of standard actuarial claims projection techniques, such as the Bornhuetter-Ferguson ("BF") method.

The main assumptions underlying these techniques is that past claims development experience can be used to project future claims development and hence ultimate claims costs. As such, these methods extrapolate the development of paid and incurred losses, average costs per claim and claim numbers based on the observed development of earlier years and expected loss ratios. Historical claims development is mainly analysed by accident year, as well as by significant business lines and claim types. Large claims are usually separately addressed, either by being reserved at the face value if loss adjustor estimates or separately projected in order to reflect their future development. The assumptions used are those implicit in the historic claims development data on which the projections are based. Additional qualitative judgement is used to assess the extent to which past trends may not apply in future (for example to reflect oneoff occurrences, changes in external or market factors such as public attitudes of claiming, economic conditions, levels of claims inflation, judicial decisions and legislation, as well as internal factors such as portfolio mix, policy conditions and claims handling procedures), so as to arrive at the estimated ultimate cost of claims that present the likely outcome from the range of possible outcomes, taking account of all the uncertainties involved.

#### 3 關鍵會計估計及判斷(續)

#### (c) 所得税

本集團需要在不同司法權區繳納所得税。在釐定所得税撥備時,需要作出判斷。交易和計算所涉及的最終税務釐定都是不確定的。如此等事件的最終税務結果與最初記錄的金額不同,此等差額將影響作出此等釐定期間的所得稅和遞延稅撥備。於2009年12月31日,本集團的遞延稅項負債約港幣1,057萬元(註釋32)。倘實際適用稅率差異為1%,遞延所得稅負債將增加或減少約港幣49萬元。

#### (d) 可供出售金融資產估值

於2009年4月,由於本集團能對福建省華源城建環保股份有限公司(「福建華源」)的財務及經營政策的決定行使重大影響力,因此本集團將其持有福建華源的非上市股份權益由可供出售金融資產重新分類為聯營公司(註釋21(c))。

將福建華源的投資重新分類為聯營公司 前,本集團已評估福建華源的公平值低 於成本的程度、財務狀況和營運業績及 短期業務展望。根據評估結果,本集團 年內於綜合損益表確認減值虧損約港幣 3萬元,有關公平值被重新計量為聯營公 司的投資成本。

## 3 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT (Continued)

#### (c) Income taxes

The Group is subject to income taxes in various jurisdictions. Judgement is required in determining the provision for income taxes. There are transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made. As at 31st December 2009, the Group had deferred tax liabilities of approximately HK\$10.57 million (Note 32). Should the actual applicable tax rate differ by 1%, the deferred income tax liabilities would increase or decrease by approximately HK\$0.49 million.

#### (d) Valuation of available-for-sale financial assets

In April 2009, the unlisted equity interest in Fujian Hua Yuan City Construction Environment Protection Co., Ltd. ("Fujian Hua Yuan") held by the Group was reclassified from available-for-sale financial assets to associates as the Group can exercise significant influence over the financial and operating policy decision of Fujian Hua Yuan thereon (Note 21(c)).

Before reclassification of the investment in Fujian Hua Yuan to investments in associates, the Group had made an assessment of the fair value of Fujian Hua Yuan by reference to an evaluation of the extent to which the fair value is less than its cost, the financial health and results of operation of and near-term business outlook for Fujian Hua Yuan. According to the result of assessment, the Group recognised an impairment loss of approximately HK\$0.03 million in the consolidated income statement during the year and the fair value was re-measured as the cost of the investments in associates.

- 3 關鍵會計估計及判斷(續)
  - (e) 共同控制實體的關鍵會計估計 及判斷
  - (i) 廈門國際銀行及其附屬公司(「廈門 國際銀行集團」)

本集團的主要共同控制金融機構,廈門國際銀行集團,主要從事銀行業務(註釋19)。其根據中國企業會計準則(「中國企業會計準則」)編制法定綜合財務報表時採用的若干關鍵會計估計及判斷敍述如下:

#### 一 金融工具公平值

對於無法獲得活躍市場報價的金融工 具,廈門國際銀行集團使用了估值模式 計算其公平值。估值模式包括折現現金 流分析和模式等。在實際操作中,折現 現金流模式盡可能地只使用可觀察 料,但是管理層仍需要對如交易雙方信 貸風險、市場波動性及相關性等因素 行估計。若上述因素的假設發生變化 金融工具公平值的評估將受到影響。

- 3 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT (Continued)
  - (e) Critical accounting estimates and judgement of jointly controlled entities
  - (i) Xiamen International Bank and its subsidiaries ("XIB Group")

The Group's major jointly controlled financial institution, XIB Group, is principally engaged in the banking business (Note 19). In preparing its statutory consolidated financial statements in accordance with the China Accounting Standards ("CAS"), certain critical accounting estimates and judgement have been applied as described below:

#### Fair value of financial instruments

The fair value of financial instruments that are not quoted in active markets are determined by XIB Group using valuation techniques. Valuation techniques used include discounted cash flows analysis and models. To the extent practical, models use only observable data, however areas such as credit risk (both own and counterparty), volatilities and correlations require management to make estimates. Changes in assumptions about these factors could affect reported fair value of financial instruments.

- 3 關鍵會計估計及判斷(續)
  - (e) 共同控制實體的關鍵會計估計 及判斷(續)
  - (i) 廈門國際銀行及其附屬公司(「廈門國際銀行集團」)(續)
  - 一 貸款及墊款減值撥備

廈門國際銀行集團定期審閱貸款組合, 並評估其是否出現減值情況,並在出現 減值情況時評估減值虧損的具體情況。 減值的客觀證據包括顯示單筆貸款預計 未來現金流出現大幅減少的可觀察資 料、顯示貸款組合借款人的支付狀況發 生不利變化的可觀察資料(例如,借款人 不按規定還款),或出現了可能導致組合 內貸款違約的國家或地方經濟狀況的不 利變化等。個別貸款的減值虧損金額為 管理層對預期可收取的未來現金流按原 實際利率貼現的現值。當運用組合方式 評估貸款組合的減值虧損時,對具有相 類似的信貸風險特徵和客觀減值證據的 貸款組合資產,管理層根據與該貸款組 合具有類似信貸風險特徵的資產的歷史 虧損經驗確定未來現金流,並根據反映 當前經濟狀況的可觀察資料進行調整。 管理層定期審閱對未來現金流的金額和 時間進行估計所使用的方法和假設,以 減少估計貸款減值虧損和實際貸款減值 虧損情況之間的差異。

- 3 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT (Continued)
  - (e) Critical accounting estimates and judgement of jointly controlled entities (Continued)
  - (i) Xiamen International Bank and its subsidiaries ("XIB Group") (Continued)
  - Impairment allowances on loans and advances

XIB Group reviews its loan portfolios to assess impairment regularly, and would further assess impairment loss when there are indications of impairment. Objective evidence of impairment includes observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from an individual loan, observable data indicating that there has been an adverse change in the payment status of borrowers in a group (e.g., payment delinquency or default), or national or local economic conditions that correlated with defaults on assets in the group. The individual impairment loss is based upon management's best estimate of the present value of cash flows which are expected to be received discounted at the original effective interest rate. When assessing the impairment loss of a loan portfolio under the collective evaluation method, management uses estimates based on historical loss experience, which subjects to adjustments according to observable data to reflect the current economic conditions, for assets with credit risk characteristics and objective evidence of impairment similar to those in the portfolio when estimating expected future cash flows. The methodology and assumptions used for estimating both the amount and timing of future cash flows are reviewed regularly to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

- 3 關鍵會計估計及判斷(續)
  - (e) 共同控制實體的關鍵會計估計 及判斷(續)
  - (i) 廈門國際銀行及其附屬公司(「廈門國際銀行集團」)(續)
  - 一 長期股權投資估值

於2009年12月31日,廈門國際銀行集團 持有一項非上市股權投資,該項投資根 據中國企業會計準則按成本計量。為確 保本集團的財務報告與註釋2.3(c)的會計 政策一致,本集團已委任獨立專業估值 師對廈門國際銀行集團持有此項股權投 資的公平值作出評估,並於本綜合財務 報表內以公平值重新計量。

此項股權投資的公平值由獨立專業估值師採用市場比較法作出估值。根據與資對象從事相類似行業的多家上市及政資對象的歷史財務資料,本集團管資對象的歷史財務資料,對反映投營對象的歷史財務資料,對反映投營對象的歷史財務資料,對反映投營對東區的估值目的,對反映投營對象的股份與上市公司比較,不動財現率。於2009年12月31日,入記資資數的公平值收益(計記記入資期數的公平值收益(計記記入資明數)約港幣12,392萬元,已投資與共一1%,本集團的投資重估儲備(除稅後)將分別減少及增加約港幣191萬元。

- 3 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT (Continued)
  - (e) Critical accounting estimates and judgement of jointly controlled entities (Continued)
  - (i) Xiamen International Bank and its subsidiaries ("XIB Group") (Continued)
  - Valuation of long-term equity investments

As at 31st December 2009, an unlisted equity investment held by XIB Group was measured at cost in accordance with CAS. For the purpose of financial reporting of the Group in accordance with the accounting policy stated in Note 2.3(c), the Group has appointed an independent professional valuer to assess the fair value of the equity investment held by XIB Group and re-measured at fair value in these consolidated financial statements.

The fair value of the equity investment has been estimated using a market comparison approach by the independent professional valuer. Based on the market ratio (e.g., price/ earning and price/book ratios) of a number of listed companies engaged in similar industries as the investee and the investee's historical financial information, management of the Group makes estimates and judgement on the appropriate adjustments required to reflect the circumstances of the investee, including the liquidity discount applicable to the shares of the investee as compared to those of a listed company, for fair value estimation purposes. As at 31st December 2009, the Group's attributable share of the fair value gain (after deferred tax adjustment) arising from this investment, which is accounted for in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the investment revaluation reserve, was approximately HK\$123.92 million. To the extent that the liquidity discount rate differs by +/-1%, the Group's investment revaluation reserve (after tax) will decrease and increase by approximately HK\$1.91 million respectively.

- 3 關鍵會計估計及判斷(續)
  - (e) 共同控制實體的關鍵會計估計 及判斷(續)
  - (ii) 閩信昌暉投資有限公司及其附屬公司(「閩信昌暉集團」)

閩信昌暉集團主要從事生產及銷售數字 儀表及自動化控制設備,以及投資於策 略性投資以賺取收入及資本增值(註釋 19)。其根據香港財務報告準則編制法定 綜合財務報表時採用的若干關鍵會計估 計及判斷敘述如下:

#### 一 可供出售金融資產估值

於2009年12月31日,閩信昌暉集團持有兩家於中國內地註冊及營運的非上市公司少於5%的股權,該投資已按成本值約港幣1,837萬元計量。根據本集團就此等股權投資的公平值採用不同估值模式進行的初步評估,合理公平值的估計範圍可變性顯著,而該範圍內各項估計的或平值,因此,此等股權投資不能用公平值計量。

- 3 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT (Continued)
  - (e) Critical accounting estimates and judgement of jointly controlled entities (Continued)
  - (ii) Min Faith Investments Limited and its subsidiaries ("MFL Group")

MFL Group is principally engaged in the manufacturing and distribution of digital instruments and auto-equipments, and investing in strategic investments for income and capital appreciation purposes (Note 19). In preparing its statutory consolidated financial statements under HKFRSs, certain critical accounting estimates and judgement have been applied as described below:

Valuation of available-for-sale financial assets

As at 31st December 2009, MFL Group held less than 5% equity interests in both two unlisted companies incorporated and operated in Mainland China and measured the investments at cost of approximately HK\$18.37 million. According to the Group's preliminary assessment of the fair value of these equity investments using different valuation techniques, the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant and the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, hence these equity investments are precluded from measuring at fair value.

#### 4 保險及財務風險管理

#### 4.1 保險及財務風險因素

本集團的營業活動承受著多種的財務風險,包括保險風險、市場風險(包括貨幣風險、價格風險及利率風險)、信貸風險及流動資金風險。本註釋總結本集團的這些風險承擔,以及其管理的目標、政策與程序及量度這些風險的方法。

本集團的投資政策是在可控制風險的情況下,以既能滿足本集團流動資金需要,又能取得最佳的投資回報的方式,審慎投資其資金。本集團的整體風險管理專注於財務市場的難預測性及尋求儘量減低對本集團財務表現的潛在不利影響。

董事局(「董事局」)代表著股東的利益,是本集團風險管理的最高決策機構,並對風險管理負最終責任。董事局已採納評估及批准重大投資決定的程序。基於其金融資產及金融負債的性質,本集團主要按質量方式監察其所承擔的風險。

總經理負責管理本集團各類風險,審批 詳細的風險管理政策,並在董事局授權 範圍內審批重大風險承擔或交易。其他 管理團隊成員負責協助總經理履行對各 類風險的日常管理職責。

本集團建立了一套內部控制系統,包括 設立權責分立清晰的組織架構,以監察 業務運作是否符合既定政策、程序及限 額。適當的匯報機制足以確保監控職能 獨立於業務範疇,同時機構內有足夠的 職責分工,有助營造適當的內部控制環 境。

### 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT

#### 4.1 Insurance and financial risk factors

The Group's business activities expose it to a variety of financial risks including insurance risk, market risk (including currency risk, price risk and interest rate risk), credit risk and liquidity risk. This note summarises the Group's exposure to these risks, as well as its objectives, policies and processes for managing and the methods used to measure these risks.

The Group's investment policy is to prudently invest its funds in a manner which satisfies the Group's liquidity requirements and generates optimal returns to the Group within a manageable risk level. The Group's overall risk management focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's performance.

The Board of Directors ("Board"), representing the interest of shareholders, is the highest decision making authority of the Group and has the ultimate responsibility for risk management. The Board has adopted procedures for evaluating and approving significant investment decisions. Given the nature of the Group's financial assets and liabilities, their risk exposures are monitored by the Group primarily on a qualitative basis.

The General Manager ("GM") is responsible for managing the Group's various types of risks, approving detailed risk management policies, and approving material risk exposures or transactions within his authority delegated by the Board. The other members of the management team assist the GM in fulfilling his responsibilities for the day-to-day management of risks.

The Group has put in place an internal control system, including establishment of Group's organisation structure that sets adequately clear lines of authority and responsibility for monitoring compliance with policies, procedures and limits. Proper reporting lines also provide sufficient independence of the control functions from the business areas, as well as adequate segregation of duties throughout the organisation which helps to promote appropriate internal control environment.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (a) 保險風險

本集團簽發轉移保險風險的合約。本節 概括説明此等風險及本集團對有關風險 控制的方式。

任何一份保險合約的風險是指發生保險 事故的可能性及由此產生的賠償金額的 不確定性的風險。由於保險合約的特有 性質,其風險屬不規則的風險,因此為 不可預料的風險。

如保險合約組合應用定價及撥備的可能 性原則,本集團面臨的主要風險是實際 賠償超過已計提保險責任的賬面值。這 種風險在索賠率及賠付的嚴重程度超 估計的情況下均可能出現。由於保險 故屬不規則的,故此實際賠償宗數及 額將與採用統計技術設定的水平每年均 有所不同。

經驗證明相類似的保險合約的組成越大,其相對之預期結果可變性越低。另外,較多元化的合約組合較不容易受組合中某部分的變動而使整體受到影響。

保險風險上升的因素包括未有將風險種 類及金額、地區以及覆蓋行業分散所 致。

#### (i) 賠償的頻率及嚴重程度

賠償的頻率及嚴重程度可以受多項因素 影響。最主要為蒙受損毀的賠償程度增加,及向法院提出申訴的個案(曾經長時間靜止或隱藏的個案)增加。估計的通貨 膨脹亦為一重大因素,此乃由於此等個 案一般需要頗長時間才得以解決。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (a) Insurance risk

The Group issues contracts that transfer insurance risk. This section summarises these risks and the way the Group manages such risks.

The risk under any one insurance contract is the possibility that the insured event occurs and the uncertainty of the amount of the resulting claim. By the very nature of an insurance contract, this risk is random and therefore unpredictable.

For a portfolio of insurance contracts where the theory of probability is applied to pricing and provisioning, the principal risk that the Group faces under its insurance contracts is that the actual claims exceed the carrying amount of the insurance liabilities. This could occur because the frequency or severity of claims and benefits are greater than estimated. Insurance events are random and the actual number and amount of claims will vary from year to year from the level established using statistical techniques.

Experience shows that the larger the portfolio of similar insurance contracts, the smaller the relative variability about the expected outcome will be. In addition, a more diversified portfolio is less likely to be affected across the board by a change in any subset of the portfolio.

Factors that aggravate insurance risk include lack of risk diversification in terms of type and amount of risk, geographical location and type of industry covered.

#### (i) Frequency and severity of claims

The frequency and severity of claims can be affected by several factors. The most significant are the increasing level of awards for the damage suffered and the increase in number of cases coming to court that were inactive or latent for a long period of time. Estimated inflation is also a significant factor due to the long period typically required to settle these cases.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (a) 保險風險(續)

#### (i) 賠償的頻率及嚴重程度(續)

本集團透過其承保策略、足夠的再保安排及賠償處理等方式控制有關風險。

承保策略用意在於確保承保風險可以在 風險種類及金額、行業及地區等方面充 分地分散。

承保設有限額以執行適當的風險挑選準則。例如,本集團有權重新定價、取消或不續保一份合約,亦可施加自負額及有權拒絕支付欺詐索償。保險合約亦使本集團有權向第三者追索部分或全部費用(代位權)。除法例規定外,本集團的策略限制任何個別保單的風險總額超出某一數額。

再保險協議包括臨時再保險、比例合約 及超額損失再保範圍。此等再保險協議 使本集團不會因保險損失淨值總額高於 指定總額而遭受損失。在本集團整體的 再保險計劃以外,如有需要時,會安排 為個別風險增加額外再保險保障。

有關按地區分析的已承擔保險在再保前 後之保險風險的集中度歸納如下,並以 保險合同產生的保險責任(毛額及再保後 淨額)的賬面值作參考:

### 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (a) Insurance risk (Continued)

#### (i) Frequency and severity of claims (Continued)

The Group manages these risks through its underwriting strategy, adequate reinsurance arrangements and claims handling.

The underwriting strategy attempts to ensure that the underwritten risks are well diversified in terms of type and amount of risk, industry and geographical location.

Underwriting limits are in place to enforce appropriate risk selection criteria. For example, the Group has the right to re-price, cancel or not to renew a contract, it can impose deductibles and it has the right to reject the payment of fraudulent claim. Insurance contracts also entitle the Group to pursue third parties for payment of some or all costs (subrogation). Unless the legislation requires, the Group's strategy limits the total exposure of any individual policy to a certain amounts.

The reinsurance arrangements include facultative, proportional treaties and excess of loss coverage. The effect of such reinsurance arrangements is that the Group should not suffer total net insurance losses more than the prescribed amount. In addition to the overall reinsurance program, additional reinsurance protection for any individual risk will be arranged when necessary.

The concentration of insurance risk before and after reinsurance by territory in relation to type of insurance accepted is summarised below, with reference to the carrying amount of the insurance liabilities (gross and net of reinsurance) arising from insurance contracts:

- 4 保險及財務風險管理(續)
- 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)
- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

(a) 保險風險(續)

- (a) Insurance risk (Continued)
- (i) 賠償的頻率及嚴重程度(續)
- (i) Frequency and severity of claims (Continued)

|                       |                                    | 汽車<br>Motor                                | 一般法津責任<br>General<br>liability                           | 2009<br>意外及健康<br>Accident<br>and health             | 其他<br>Others                                 | 總額<br>Total                                  |
|-----------------------|------------------------------------|--|--|---|--|--|
|                       |                                    | 港幣千元<br>HK\$′000                           | 港幣千元<br>HK\$′000   | 港幣千元<br>HK\$′000                                    | 港幣千元<br>HK\$′000                             | 港幣千元<br>HK\$′000                             |
| <b>毛額</b><br>香港<br>澳門 | <b>Gross</b><br>Hong Kong<br>Macao | 47,925<br>213                              | 2,662<br>412   | 18,061<br>490                                       | 878<br>3,625                                 | 69,526<br>4,740                              |
| 保險責任總值,毛額             | Total insurance liabilities, gross | 48,138                                     | 3,074  | 18,551  | 4,503  | 74,266                                       |
| <b>淨額</b><br>香港<br>澳門 | <b>Net</b><br>Hong Kong<br>Macao   | 44,659                                     | 2,560<br>410   | 18,008<br>426                                       | 212<br>3,242                                 | 65,439<br>4,291                              |
| 保險責任總值,淨額             | Total insurance liabilities, net   | 44,872                                     | 2,970  | 18,434  | 3,454  | 69,730                                       |
|                       |                                    |  |  |   |  |  |
|                       |                                    | 汽車<br>Motor                                | 一般法津責任<br>General  | 2008<br>意外及健康<br>Accident                           | 其他<br>Others                                 | 總額<br>Total                                  |
|                       |                                    | 汽車<br>Motor<br>港幣千元<br>HK\$'000            |  | 意外及健康   | 其他<br>Others<br>港幣千元<br>HK\$'000             | 總額<br>Total<br>港幣千元<br>HK\$'000              |
| 毛額香港澳門                | Gross<br>Hong Kong<br>Macao        | Motor<br>港幣千元                              | General<br>liability<br>港幣千元                             | 意外及健康<br>Accident<br>and health<br>港幣千元             | Others<br>港幣千元                               | Total<br>港幣千元                                |
| 香港                    | Hong Kong                          | Motor<br>港幣千元<br>HK\$'000<br>48,839        | General<br>liability<br>港幣千元<br>HK\$'000                 | 意外及健康<br>Accident<br>and health<br>港幣千元<br>HK\$'000 | Others<br>港幣千元<br>HK\$'000                   | Total<br>港幣千元<br>HK\$'000                    |
| 香港<br>澳門              | Hong Kong<br>Macao                 | Motor<br>港幣千元<br>HK\$'000<br>48,839<br>216 | General<br>liability<br>港幣千元<br>HK\$'000<br>2,879<br>419 | 意外及健康<br>Accident<br>and health<br>港幣千元<br>HK\$'000 | Others<br>港幣千元<br>HK\$'000<br>1,257<br>3,509 | Total<br>港幣千元<br>HK\$'000<br>65,708<br>4,976 |

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

- (a) 保險風險(續)
- (ii) 估計未來賠償款項的不確定性來源

估計賠償成本包括結清索償產生的直接 費用,扣除預計代位權價值及其他可收 回款項。本集團採取所有合理措施確保 其對所承擔的賠償風險獲得適當的不 料。但是,由於提撥賠償準備金的不確 定性,最終結果可能證明與最初提撥的 責任不同。此等合約的責任包括於呈報 日就已發生但未呈報的索償提撥的報 金、就已呈報但未賠付的索償提撥的準備金,及就未滿期風險提撥的準備金。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (a) Insurance risk (Continued)
- (ii) Sources of uncertainty in the estimation of future claims payments

Claims on insurance contracts are payable on a claimoccurrence basis. The Group is liable for all insured events that occurred during the term of the contract even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, liability claims are settled over a long period of time and a larger element of claims provision relates to incurred but not reported claims. There are several variables that affect the amount and timing of cash flows from these contracts. These mainly relate to the inherent risks by individual contract holders and the risk management procedures adopted. The compensation paid on these contracts is the monetary awards granted for bodily injury suffered. Such awards are lump-sum payments that are calculated as the present value of the lost of earnings and rehabilitation expenses that the injured party will incur as a result of the accident.

The estimated cost of claims includes direct expenses to be incurred in settling claims, net of the expected subrogation value and other recoveries. The Group takes all reasonable steps to ensure that it has appropriate information regarding its claims exposures. However, given the uncertainty in establishing claims provisions, it is likely that the final outcome will prove to be different from the original liability established. The liability for these contracts comprises a provision for IBNR, a provision for reported claims not yet paid and a provision for unexpired risks at the reporting date.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (a) 保險風險(續)

#### (ii) 估計未來賠償款項的不確定性來 源(續)

於計算未付賠償(已呈報及未呈報)的估計成本時,本集團的估計技術以損失率基準估計(損失率定義為保險賠償的最終成本與於某一特定財政年度內與此等索償有關的已賺保費之間的比率)結合採用根據實際賠償經驗預先釐定的公式作出估計。實際賠償經驗的重要性將隨著時間的流逝增加。

於估計已呈報但未賠付的索償成本責任時,本集團考慮從理賠師所得知的任何資料及於以往期間相類似特性的已結清索償成本資料而作出估計。考慮到大額索償的發展及發生率對組合內其他索償的潛在破壞影響,大額索償以個別個案作出獨立評估或預計。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

- (a) Insurance risk (Continued)
- (ii) Sources of uncertainty in the estimation of future claims payments (Continued)

In calculating the estimated cost of unpaid claims (both reported or not), the Group's estimation techniques are a combination of loss-ratio-based estimates (where the loss ratio is defined as the ratio between the ultimate cost of insurance claims and insurance premiums earned in a particular financial year in relation to such claims) and an estimate based upon actual claim experience using predetermined formulae where greater weight is given to actual claims experience as time passes.

The estimation of IBNR is generally subject to a greater degree of uncertainty than the estimation of the cost of settling claims already notified to the Group, where information about the claim event is available. In estimating the amount of IBNR which makes reasonable provisions for the claims and the unexpired risks, it is necessary to project future claims cost and associated claims expenses and simulates the outcomes of claims liabilities using models. These models are simplified representation of many legal, social and economic forces and may not be entirely appropriate for the types of insurance business being analysed. It is certain that actual future claims and claims expenses will not develop exactly as projected and may vary significantly from the projections.

In estimating the liability for the costs of reported claims not yet paid the Group considers any information available from loss adjusters and information on the costs of settling claims with similar characteristics in previous periods. Large claims are assessed on a case-by-case basis or projected separately in order to allow for the possible distortive effect of their development and incidence on the rest of the portfolio.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

- (a) 保險風險(續)
- (ii) 估計未來賠償款項的不確定性來 源(續)

在可能的情況下,本集團採用多項技術 對所需撥備程度作出估計。這對預計趨 勢的固有經驗提供較佳的理解。各種方 法作出的預計亦有助於估計可能發生的 結果。選取最合適的估計技巧已計入業 務類別的特性及每個意外年度的發展程 度。

#### (iii) 決定假設的方法

本集團使用多項統計方法,考慮不同的 假設以估計最終賠償成本。每個業務類 別於每一事故年度所採用的結果,取決 於評估最適合分析歷史發展的方法。在 若干情況下,同一業務類別於個別事故 年度或事故年度組別會選用不同的方法 或綜合不同方法從而作出估計。

於估計本集團汽車保險組合的賠償責任 時,應用已付及已發生的損失發展法, 並以BF法增補。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (a) Insurance risk (Continued)
- (ii) Sources of uncertainty in the estimation of future claims payments (Continued)

Where possible, the Group adopts multiple techniques to estimate the required level of provisions. This provides a greater understanding of the trends inherent in the experience being projected. The projections given by the various methodologies also assist in estimating the range of possible outcomes. The most appropriate estimation technique is selected taking into account the characteristics of the business class and the extent of the development of each accident year.

#### (iii) Process used to decide on assumptions

The Group uses several statistical methods to incorporate the various assumptions made in order to estimate the ultimate cost of claims. The choice of selected results for each accident year of each class of business depends on an assessment of the technique that has been most appropriate to observed historical developments. In certain instances, different techniques or combination of techniques have been selected for individual accident years or groups of accident years within the same class of business.

In estimating the claims liabilities of the Group's motor insurance portfolio, the paid and incurred loss development methods supplemented by BF method are applied.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (a) 保險風險(續)

#### (iii) 決定假設的方法(續)

已付及已發生的損失發展法採用歷史賠償發展模式預測最終賠償成本,而BF法則依據從估計損失比率至經驗比率發展的預測。BF法應用於發生的損失。BF法應用於發生的損失。BF法應用於發生的損失。BE是不考慮的時期,可能產生亦考慮與不在香港承保流車保險的最終時間,與任計最終賠償責任除以已賺保費。即估計最終賠償責任除以已無保費。

至於本集團其他保險組合類別,預測最 終損失比率的方法採用已發生的損失發 展法,再以已賺保費及平均已發生損失 年度發展法作為補充。

#### (iv) 敏感度分析 — 保險及賠償發展的 敏感度報表

估計方法的合理性以多個不同情況的敏感度分析進行測試。給予蒙受人身傷害的金錢賠償及僱主責任賠償的改變對估計此等保險合約所使用的假設最為關鍵。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (a) Insurance risk (Continued)

#### (iii) Process used to decide on assumptions (Continued)

The paid and incurred loss development methods use historical patterns of claim to project the ultimate cost of the claims, and the BF method relies on a gradual transition from an estimated loss ratio to an experience-rated development. BF method is applied to the more recent accident years, for which the paid and incurred loss development methods may yield less accurate results. The industry wide trends in the claims costs, direct and reinsurance premium rates and underwriting profitability for the motor insurance business in Hong Kong are also considered in the ultimate claims liabilities estimation. The estimation of the premium liabilities is made by reference to the projected ultimate loss ratios, which is the estimated ultimate claims liability divided by the earned premium.

For other class of insurance portfolio of the Group, the incurred loss development methods supplement with the earned premium and average incurred loss year development are used to project the estimated ultimate loss ratio.

### (iv) Sensitivity analysis — sensitivity of insurance and claims development tables

The reasonableness of the estimation process is tested by an analysis of sensitivity around several difference scenarios. The change in the monetary awards granted for bodily injury suffered and also the employers' liability claims is the most critical to the assumptions used to estimate the liabilities for these insurance contracts.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

- (a) 保險風險(續)
- (iv) 敏感度分析 保險及賠償發展的 敏感度報表(續)

本集團相信此等賠償的責任於呈報日是足夠的。但此等賠償的成本增加百分之十將需要確認額外損失約港幣310萬元(2008年:約港幣310萬元)(已扣除再保險)。

上述對除税前溢利的影響並未計入其他 變數的改變,此乃由於此等變數被視為 較不重要。有關評估及個別變數的相對 重要性可能於將來有所改變。

除了進行情況測試外,保險責任的發展 為本集團估計最終賠償價值的能力提供 計量。下表的上半部闡明本集團於每一 事故年度估計未決賠償總額於接續呈報 日的變動情況。下表的下半部為累計賠 償調節至綜合財務狀況表的數額。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (a) Insurance risk (Continued)
- (iv) Sensitivity analysis sensitivity of insurance and claims development tables (Continued)

The Group believes that the liability for these claims carried at the reporting date is adequate. However, an increase of 10% in the cost of these claims would require the recognition of an additional loss of approximately HK\$3.1 million (2008: approximately HK\$3.1 million) net of reinsurance.

The impact on the profit before taxation described above does not take into account of changes in other variables, as they are considered to be less material. Such an assessment and the relative materiality of individual variables may change in the future.

In addition to scenario testing, the development of insurance liabilities provides a measure of the Group's ability to estimate the ultimate value of claims. The top half of the table below illustrates how the Group's estimate of total claims outstanding for each accident year has changed at successive reporting dates. The bottom half of the table reconciles the cumulative claims to the amount appearing in the consolidated statement of financial position.

- 4 保險及財務風險管理(續)
- 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)
- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

(a) 保險風險(續)

- (a) Insurance risk (Continued)
- (iv) 敏感度分析 保險及賠償發展的 敏感度報表(續)
- (iv) Sensitivity analysis sensitivity of insurance and claims development tables (Continued)

#### 保險賠償-毛額

Insurance claims — gross

| 事故年度     | Accident year                         | 2005     | 2006     | 2007     | 2008     | 2009     | 總額 Total |
|----------|---------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|          |                                       | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|          |                                       | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 估計最終賠償成本 | Estimate of ultimate claims costs     |          |          |          |          |          |          |
| 於事故年底    | at end of accident year               | 36,003   | 29,854   | 31,045   | 26,780   | 34,938   |          |
| 一年後      | one year later                        | 27,552   | 17,114   | 20,980   | 17,412   |          |          |
| 二年後      | two years later                       | 27,727   | 17,062   | 22,798   |          |          |          |
| 三年後      | three years later                     | 26,659   | 15,329   |          |          |          |          |
| 四年後      | four years later                      | 27,603   |          |          |          |          |          |
| 累計賠償當期估計 | Current estimate of cumulative claims | 27,603   | 15,329   | 22,798   | 17,412   | 34,938   | 118,080  |
| 至今累計付款   | Cumulative payment to date            | (26,322) | (14,146) | (19,678) | (13,391) | (11,694) | (85,231) |
|          |                                       | 1,281    | 1,183    | 3,120    | 4,021    | 23,244   | 32,849   |
| 往年度責任    | Liability in respect of prior years   |          |          |          |          |          | 1,577    |
|          |                                       |          |          |          |          |          |          |
|          |                                       |          |          |          |          |          | 34,426   |

- 4 保險及財務風險管理(續)
- 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)
- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

(a) 保險風險(續)

- (a) Insurance risk (Continued)
- (iv) 敏感度分析 保險及賠償發展的 敏感度報表(續)
- (iv) Sensitivity analysis sensitivity of insurance and claims development tables (Continued)

#### 保險賠償-淨額

#### Insurance claims — net

| 事故年度     | Accident year                         | 2005     | 2006     | 2007     | 2008     | 2009     | 總額 Total |
|----------|---------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|          |                                       | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|          |                                       | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 估計最終賠償成本 | Estimate of ultimate claims costs     |          |          |          |          |          |          |
| 於事故年底    | at end of accident year               | 28,800   | 24,421   | 25,560   | 23,143   | 31,189   |          |
| 一年後      | one year later                        | 25,614   | 16,276   | 20,327   | 16,592   |          |          |
| 二年後      | two years later                       | 25,485   | 16,116   | 22,101   |          |          |          |
| 三年後      | three years later                     | 24,639   | 14,382   |          |          |          |          |
| 四年後      | four years later                      | 25,583   |          |          |          |          |          |
| 累計賠償當期估計 | Current estimate of cumulative claims | 25,583   | 14,382   | 22,101   | 16,592   | 31,189   | 109,847  |
| 至今累計付款   | Cumulative payment to date            | (24,302) | (13,199) | (18,981) | (12,594) | (11,418) | (80,494) |
|          |                                       | 1,281    | 1,183    | 3,120    | 3,998    | 19,771   | 29,353   |
| 往年度責任    | Liability in respect of prior years   |          |          |          |          |          | 1,192    |
|          |                                       |          |          |          |          |          |          |
|          |                                       |          |          |          |          |          | 30,545   |

本集團為若干短期保險產品訂立一系列 有效的分保合同,且近數年一直保持不 變。 The Group has in place a series of effective reinsurance covers on a number of short-term insurance products that have remained unchanged in recent years.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (b) 市場風險

市場風險是指因為市場比率或價格波動 導致出現虧損的風險。本集團的市場風 險來自按市值計價的自營持倉金融工 具。風險包括因為外匯匯率、利率及股 票價格波動引致的潛在損失。

本集團的風險管理目標是在提高股東價值的同時,確保風險控制在可接受的水平之內。本集團規定各單位必須在經董事局批准的限定交易工具類別內經營業務,從而控制市場風險,並確保全面識別、正確量度及充分監控所有的風險。

#### (i) 貨幣風險

外匯風險是因匯率之不利變動導致以外 幣計價的投資出現虧損的風險。本集團 主要在香港及中國內地營運,故此承受 已確認資產和負債以及海外業務的淨投 資之多種不同貨幣產生的外匯風險,而 主要涉及人民幣的風險。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (b) Market risk

Market risk is the risk of loss that results from movements in market rates and prices. The Group's market risk arises from trading position in the financial instruments taken from proprietary trading which is subject to mark-to-market valuation. The risk includes potential losses arising from changes in foreign exchange rates, interest rates and equity prices.

The Group's risk management objective is to enhance shareholder value by maintaining risk exposures within acceptable limits. The Group's control of market risk is based on restricting individual operations to trading within a list of permissible instruments authorised by the Board to ensure all risks arising are thoroughly identified, properly measured and adequately controlled.

#### (i) Currency risk

Foreign exchange risk is the risk of loss due to adverse movements in foreign exchange rates relating to investments denominated in foreign currencies. The Group mainly operates in Hong Kong and Mainland China and is exposed to foreign exchange risk arising from recognised assets and liabilities and net investments in foreign operations denominated in various currencies, primarily with respect to Renminbi ("RMB").

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (b) 市場風險 (續)

#### (i) 貨幣風險(續)

對於並非按有關業務的功能貨幣列賬的 應收款及應付款而言,本集團於有需要 時會以即期匯率買賣外幣來應付短期失 衡,確保應收款及應付款的風險淨值維 持於可接受水平。

本集團的貸款按貸款實體的功能貨幣計價,或如此等實體的功能貨幣為港元時,按港元或美元計價。因此,管理層預期本集團的貸款不涉及任何重大貨幣風險。

下表列示本集團及本公司於呈報日確認的並非以有關實體的功能貨幣為單位的資產和負債所承受的貨幣風險:

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (b) Market risk (Continued)

#### (i) Currency risk (Continued)

In respect of receivables and payables held in currencies other than the functional currency of the operations to which they relate, the Group ensures that the net exposure is kept to an acceptable level, by buying and selling foreign currencies at spot rates where necessary to address short-term imbalances.

The Group's borrowings are denominated in the functional currency of the entity taking out the loan or, in the case of entities whose functional currency is Hong Kong dollars, in either Hong Kong dollar or the United States dollar. Given this, management does not expect that there will be any significant currency risk associated with the Group's borrowings.

The following table details the Group's and the Company's exposure at the reporting date to currency risk arising from recognised assets and liabilities denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate:

|             |                              | 2009      | 2008     |
|-------------|------------------------------|-----------|----------|
|             |                              | 人民幣千元     | 人民幣千元    |
|             |                              | RMB '000  | RMB '000 |
| 本集團         | The Group                    |           |          |
| 其他應收賬款      | Other debtors                | 2         | 11       |
| 預付款及按金      | Prepayment and deposits      | 264       | 370      |
| 現金及銀行結存     | Cash and bank balances       | 119,476   | 13,719   |
| 其他應付賬款及應計費用 | Other creditors and accruals | (810)     | (14,502) |
| 已收按金        | Deposits received            | (109,800) | _        |
|             |                              | 9,132     | (402)    |

- 4 保險及財務風險管理(續)
- 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)
- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

(b) 市場風險 (續)

(b) Market risk (Continued)

(i) 貨幣風險(續)

(i) Currency risk (Continued)

|             |                              | 2009      | 2008     |
|-------------|------------------------------|-----------|----------|
|             |                              | 人民幣千元     | 人民幣千元    |
|             |                              | RMB '000  | RMB '000 |
| 本公司         | The Company                  |           |          |
| 其他應收賬款      | Other debtors                | 1         | _        |
| 預付款及按金      | Prepayment and deposits      | 264       | 370      |
| 現金及銀行結存     | Cash and bank balances       | 118,655   | 12,725   |
| 其他應付賬款及應計費用 | Other creditors and accruals | (809)     | (14,501) |
| 已收按金        | Deposits received            | (109,800) | _        |
|             |                              | 8,311     | (1,406)  |

下表列示本集團及本公司於呈報日因應 匯率出現的合理可能變動承受重大風險 對本集團及本公司的除稅後溢利(及保留 溢利)及綜合權益其他組成部分產生的大 約影響: The following table indicates the approximate change in the Group's and the Company's profit after taxation (and retained profits) and other components of consolidated equity in response to reasonably possible changes in the foreign exchange rates to which the Group and the Company have significant exposure at the reporting date:

- 4 保險及財務風險管理(續)
- 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)
- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

(b) 市場風險 (續)

(b) Market risk (Continued)

(i) 貨幣風險(續)

(i) Currency risk (Continued)

|     |             | 2009          |                  |            | 2008          |                  |            |  |
|-----|-------------|---------------|------------------|------------|---------------|------------------|------------|--|
|     |             | 外匯兑换率         | 對除税後溢利及          | 對權益其他      | 外匯兑換率         | 對除税後溢利及          | 對權益其他      |  |
|     |             | 上升/(下跌)       | 保留溢利的影響          | 組成部分的影響    | 上升/(下跌)       | 保留溢利的影響          | 組成部分的影響    |  |
|     |             | Increase/     | Effect on        | Effect on  | Increase/     | Effect on        | Effect on  |  |
|     |             | (decrease) in | profit after     | other      | (decrease) in | profit after     | other      |  |
|     |             | foreign       | taxation and     | components | foreign       | taxation and     | components |  |
|     |             | exchange rate | retained profits | of equity  | exchange rate | retained profits | of equity  |  |
|     |             | 百分比           | 港幣千元             | 港幣千元       | 百分比           | 港幣千元             | 港幣千元       |  |
|     |             | %             | HK\$'000         | HK\$'000   | %             | HK\$'000         | HK\$'000   |  |
| 本集團 | The Group   |               |                  |            |               |                  |            |  |
| 人民幣 | Renminbi    | 5             | 521              | _          | 5             | (23)             | _          |  |
|     |             | (5)           | (521)            | _          | (5)           | 23               | _          |  |
| 本公司 | The Company |               |                  |            |               |                  |            |  |
| 人民幣 | Renminbi    | 5             | 474              | -          | 5             | (80)             | -          |  |
|     |             | (5)           | (474)            | _          | (5)           | 80               | _          |  |

上述敏感度分析乃假設匯率變動已於呈報日發生及已重新計入該日本集團各實體持有的金融工具之貨幣風險,而所有其他變數(特別是利率)維持不變。

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in foreign exchange rates had occurred and had been applied to re-measure those financial instruments held by each of the Group's entities which expose to currency risk at the reporting date, and that all other variables, in particular interest rate, remained constant.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (b) 市場風險 (續)

#### (i) 貨幣風險(續)

所載變動指管理層對直至下一個年度呈報日止期間匯率可能出現的合理變動與元間的聯繫匯率將不會受到美元見物等所重大匯率變動的影響。上表自列的分析結果代表本集團各實體按是到的分析結果代表本集團各實體按是到的分析結果的除稅後溢利及權益,為呈列目的而按呈報日的匯率換算為制度的整體影響。2008年的分析按相同基準進行。

#### (ii) 價格風險

本集團對在綜合財務狀況表中分類為可 供出售金融資產或按公平值透過損益列 賬的金融資產的投資承受股權證券的價 格風險。

本集團持作買賣的股權投資於香港聯交 所上市。購入或出售買賣證券的決現 根據個別證券相對於有關指數的表現及 本集團對流動資金的需要。可供出售 合內的投資包括於上海證券交易所上相 的股權投資。上市股權證券的選擇乃根 據其長期升值潛力,並定期監察其實際 表現是否符合預期。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (b) Market risk (Continued)

#### (i) Currency risk (Continued)

The stated changes represent management's assessment of reasonably possible changes in foreign exchange rates over the period until the next reporting date. In this respect, it is assumed that the pegged rate between the Hong Kong dollar and the United States dollar would be materially unaffected by any changes in movement in value of the United States dollar against other currencies. Results of the analysis as presented in the above table represent an aggregation of the effects on profit after taxation and equity of each of the Group's entities measured in the respective functional currencies, translated into Hong Kong dollars at the exchange rate ruling at the reporting date for presentation purposes. The analysis is performed on the same basis for 2008.

#### (ii) Price risk

The Group is exposed to equity price risk on investments held by the Group classified on the consolidated statement of financial position as available-for-sale financial assets or as financial assets at fair value through profit or loss.

The Group's equity investments held for trading are listed on the Stock Exchange of Hong Kong. Decisions to buy or sell trading securities are based on the performance of individual securities compared to that of the index and the Group's liquidity needs. Investments held in the available-for-sale portfolio comprise equity investments listed on the Stock Exchange of Shanghai. The listed equity investments have been chosen based on their long term growth potential and are monitored regularly for performance against expectations.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

- (b) 市場風險 (續)
- (ii) 價格風險(續)

下表列示本集團及本公司於呈報日因應相關股票市場指數出現的合理可能變動承受重大風險對本集團及本公司的除稅後溢利(及保留溢利)及綜合權益其他組成部分產生的大約影響:

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (b) Market risk (Continued)
- (ii) Price risk (Continued)

The following table indicates the approximate change in the Group's and the Company's profit after taxation (and retained profits) and other components of consolidated equity in response to reasonably possible changes in the relevant stock market index for listed investments to which the Group and the Company have significant exposure at the reporting date:

|                 |   |                 | 2009             |            |                 | 2008             |            |
|-----------------|---|-----------------|------------------|------------|-----------------|------------------|------------|
|                 |   | 相關風險變數          | 對除税後溢利及          | 對權益其他      | 相關風險變數          | 對除税後溢利及          | 對權益其他      |
|                 |   | 上升/(下跌)         | 保留溢利的影響          | 組成部分的影響    | 上升/(下跌)         | 保留溢利的影響          | 組成部分的影響    |
|                 |   | Increase/       | Effect on        | Effect     | Increase/       | Effect on        | Effect     |
|                 |   | (decrease)      | profit after     | on other   | (decrease)      | profit after     | on other   |
|                 |   | in the relevant | taxation and     | components | in the relevant | taxation and     | components |
|                 |   | risk variance   | retained profits | of equity  | risk variance   | retained profits | of equity  |
|                 |   | 百分比             | 港幣千元             | 港幣千元       | 百分比             | 港幣千元             | 港幣千元       |
|                 |   | %               | HK\$'000         | HK\$'000   | %               | HK\$'000         | HK\$'000   |
| 本集團             | The Group   |                 |                  |            |                 |                  |            |
| 上市投資之相關<br>股市指數 | Stock market index in respect of listed investments |                 |                  |            |                 |                  |            |
| 恒生指數            | Hang Seng Index                                     | 5               | 111              | _          | 5               | 61               | _          |
|                 |   | (5)             | (111)            | -          | (5)             | (61)             | _          |
| 上海綜合指數          | Shanghai Composite Index                            | 5               | _                | 9,850      | 5               | _                | 17,170     |
|                 |   | (5)             | -                | (9,850)    | (5)             | _                | (17,170)   |
| 本公司             | The Company   |                 |                  |            |                 |                  |            |
| 上市投資之相關<br>股市指數 | Stock market index in respect of listed investments |                 |                  |            |                 |                  |            |
| 恒生指數            | Hang Seng Index                                     | 5               | 16               | _          | 5               | 3                | _          |
|                 |   | (5)             | (16)             | -          | (5)             | (3)              | _          |
| 上海綜合指數          | Shanghai Composite Index                            | 5               | _                | 9,850      | 5               | _                | 17,170     |
|                 |   | (5)             | -                | (9,850)    | (5)             | _                | (17,170)   |

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (b) 市場風險 (續)

#### (ii) 價格風險(續)

#### (iii) 現金流量及公平值利率風險

公平值利率風險指由於市場利率變動, 導致金融工具價值出現波動的風險。現 金流量利率風險指由於市場利率變動, 導致金融工具的未來現金流量出現波動 的風險。

本集團的有息資產及負債主要包括銀行 存款及浮息銀行貸款,令本集團承擔現 金流量利率風險。本集團主要透過將此 等資產及負債的到期日維持於短期內以 控制有關風險,並監控市場利率走勢以 便本集團能於利率變動逆轉時作出相應 反應。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (b) Market risk (Continued)

#### (ii) Price risk (Continued)

The sensitivity analysis has been determined assuming that the reasonably possible changes in the stock market index had occurred and had been applied to the exposure to equity price risk in existence at the reporting date. It is also assumed that the fair values of the Group's and the Company's equity investments would change in accordance with the historical correlation with the relevant stock market index, that none of the Group's and the Company's available-for-sale investments would be considered impaired as a result of a reasonably possible decrease in the relevant stock market index, and that all other variables remained constant. The stated changes represent management's assessment of reasonably possible changes in the relevant stock market index over the period until the next reporting date. The analysis is performed on the same basis for 2008.

#### (iii) Cash flow and fair value interest rate risks

Fair value interest rate risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. Cash flow interest rate risk is the risk that future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates.

The Group's interest bearing assets and liabilities mainly comprise bank deposits and bank borrowings denominated in floating rates which expose the Group to cash flow interest rate risks. The Group manages these risks primarily through maintaining the maturity profile of these assets and liabilities within a short period and monitoring the market interest rate movements so that the Group can react accordingly when there are adverse interest rate movements.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (b) 市場風險 (續)

(iii) 現金流量及公平值利率風險(續)

下表列示本集團及本公司於呈報日的借貸淨值的利率概況。為此,本集團將「借貸淨值」定義為有息金融負債減有息投資(不包括持作短期流動資金的現金):

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (b) Market risk (Continued)

2000

(iii) Cash flow and fair value interest rate risks (Continued)

The following table details the interest rate profile of the Group's and the Company's net borrowings at the reporting date. For this purpose the Group defines "net borrowings" as being interest-bearing financial liabilities less interest-bearing investments (excluding cash held for short-term working capital purposes):

2008

|         |                     | 200           | J9       | 20            | 108      |
|---------|---------------------|---------------|----------|---------------|----------|
|         |                     | 實際利率          | 賬面值      | 實際利率          | 賬面值      |
|         |                     | Effective     | Carrying | Effective     | Carrying |
|         |                     | interest rate | amount   | interest rate | amount   |
|         |                     | 厘             | 港幣千元     | 厘             | 港幣千元     |
|         |                     | %             | HK\$'000 | %             | HK\$'000 |
| 本集團     | The Group           |               |          |               |          |
| 浮動利率    | Variable rate       |               |          |               |          |
| 港幣銀行貸款  | HKD bank borrowings | 1.9           | 53,946   | 2.8           | 143,536  |
| 人民幣銀行貸款 | RMB bank borrowings | 6.4           | 169,315  | _             |          |
|         |                     |               | 223,261  |               | 143,536  |
| 本公司     | The Company         |               |          |               |          |
| 浮動利率    | Variable rate       |               |          |               |          |
| 港幣銀行貸款  | HKD bank borrowings | 1.9           | 53,946   | 2.8           | 143,536  |

於2009年12月31日,如利率整體上調/下調100個基點,而所有其他變數維持不變,估計本集團及本公司之除稅後溢利及保留溢利將會減少/增加約港幣98萬元(2008年:約港幣162萬元)。

At 31st December 2009, it is estimated that a general increase/decrease of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would decrease/increase the Group's and the Company's profit after taxation and retained profits by approximately HK\$0.98 million (2008: approximately HK\$1.62 million).

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (b) 市場風險(續)

#### (iii) 現金流量及公平值利率風險(續)

上述敏感度分析已假設利率變動已於呈報日發生及已計入該日本集團及本公司持有的金融工具之利率風險。上調或下調100個基點為管理層對直至下一個年度呈報日止期間利率可能出現的合理變動的評估。2008年的分析按相同基準進行。

#### (c) 信貸風險

本集團承受信貸風險。信貸風險是指顧客或交易對手將無法或不願意履行其責任償還欠付本集團款項的風險。本集團的信貸風險主要歸屬於保險相關應收款及其他應收款。

本集團透過審查交易對手、持續監察, 及取得交易對手提供的抵押品而限制其 所承受的信貸風險。

本集團承受的信貸風險主要受各顧客的 個別特性影響。

未計入任何抵押品的信貸風險的最高值 相當於綜合財務狀況表中各金融資產扣 除任何減值準備的賬面值。本集團或本 公司未有出具任何會導致本集團或本公 司承受信貸風險的擔保。

保險債務人須達到本集團既定之財政要求,並於有需要時由第三者向本集團出 具擔保。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (b) Market risk (Continued)

#### (iii) Cash flow and fair value interest rate risks (Continued)

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the changes in interest rate had occurred and had been applied to the exposure to interest rate risk for financial instruments held by the Group and the Company at the reporting date. The 100 basis point increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the next reporting date. The analysis is performed on the same basis for 2008.

#### (c) Credit risk

The Group is exposed to credit risk, which is the risk that a customer or counterparty will be unable to or unwilling to fulfill its repayment obligations for amounts due to the Group. The Group's credit risk is primarily attributable to insurance related receivables and other receivables.

The Group limits its exposure to credit risk by screening the counterparties, on-going monitoring and acquiring collateral from counterparties.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer.

The maximum exposure to credit risk without taking into account of any collateral held is represented by the carrying amount of each financial asset in the consolidated statement of financial position after deducting any impairment allowance. The Group or the Company does not provide any guarantees which would expose the Group or the Company to credit risk.

Insurance receivables are required to meet the Group's established financial requirements and provide third party guarantees to the Group when it considered necessary.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (c) 信貸風險(續)

有關本集團保險債務人信貸風險的進一步數據披露載於註釋24。

於2009年12月31日,銀行結存分散存放 於信譽良好的金融機構。

#### (d) 流動資金風險

流動資金風險指實體難以籌集資金以滿 足其現金流量需要或承擔的風險。導致 出現流動資金風險的原因可能是無法快 速地按公平值將金融資產出售、交易對 手未能履行合約償付責任或保險責任較 預期提早到期支付。

本集團的政策為定期監控其流動資金需要及是否符合貸款協議,確保本集團維持充裕的現金儲備、隨時可變現的市場證券及從主要財務機構取得足夠的承諾信貸融資,以應付其短期及較長期的流動資金需要。

本集團旗下之獨立營運實體須自行負責 現金管理工作,包括現金盈餘之短期投 資及籌措貸款以應付預期現金需求。

下表列示於呈報日本集團及本公司的金融負債按合約未折現現金流(包括按合約利率或(如屬浮息)根據呈報日通行之利率計算之利息)計算之剩餘合約到期值,以及本集團及本公司須償還有關款項之最早日期詳情:

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)

#### (c) Credit risk (Continued)

Further quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from insurance receivables are set out in Note 24.

As at 31st December 2009, bank balances were placed with reputable financial institutions with diversification.

#### (d) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that an entity will encounter difficulty in raising funds to meet its cash flow needs or commitments. Liquidity risk may result from either inability to sell financial assets quickly at their fair values, a counterparty failing on repayment of a contractual obligation or an insurance liability falling due for payment earlier than expected.

The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements and its compliance with lending covenants, to ensure that it maintains sufficient reserves of cash, readily realisable marketable securities and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management, including the short-term investment of cash surpluses and the raising of loans to cover expected cash demands.

The following table details the remaining contractual maturity value at the reporting date of the Group's and the Company's financial liabilities which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the reporting date) and the earliest date the Group and the Company can be required to pay:

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

| <del>-</del>              |
|---------------------------|
| $\approx$                 |
| $\approx$                 |
| =                         |
| .≒                        |
| =                         |
| $\equiv$                  |
| $\circ$                   |
| ( )                       |
|                           |
| r .                       |
|                           |
| 7                         |
| F                         |
| _                         |
| $\sim$                    |
|                           |
|                           |
| 75                        |
| 7                         |
| V.                        |
| 7                         |
|                           |
| SK MANAGEMENT (Con        |
|                           |
| 2                         |
|                           |
| $\sim$                    |
| 7                         |
|                           |
| $\overline{a}$            |
|                           |
| 1                         |
| $\vdash$                  |
| $\triangleleft$           |
| $\blacksquare$            |
| ( )                       |
| $\Rightarrow$             |
|                           |
|                           |
| $\rightarrow$             |
| Z                         |
|                           |
| 1                         |
| DF                        |
|                           |
| 7                         |
|                           |
| $\triangleleft$           |
| 3                         |
|                           |
|                           |
| 품                         |
|                           |
| NCE<br>NCE                |
| NCE<br>NCE                |
| ANCE                      |
| RANCE                     |
| JRANCE                    |
| URANCE                    |
| SURANCE AND FINANCIAL RIS |
| NSURANCE                  |
| INSURANCE                 |
| 4 INSURANCE               |

| 保險及財務             | 保險及財務風險管理(續)                                   |                           | 4 INSU  | RANCE A                                       | INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)                    | CIAL RIS                  | X MANAG  | EMENT ((                                      | Continued)  |
|-------------------|--|---------------------------|---|---|--|---------------------------|--|---|---|
| 4.1 保險及則          | 保險及財務風險因素(續)                                   |                           | 4.1 I   | nsurance a                                    | Insurance and financial risk factors (Continued)                       | risk factors              | (Continued   |   |   |
| (d) 流動資金風險(續)     | 風險(續)  |                           | T (p)   | iquidity risl                                 | Liquidity risk (Continued)   |                           |  |   |   |
|                   |  |                           | 20<br>合約未折現<br>現金流總額<br>Total                                 | 2009 無十年日                                     | 第二年至第五年內<br>第五年內<br>台拓首屋高年)  |                           | 2<br>合約未折現<br>現金流總額<br>Total   | 2008 第一年內 第一年內                                | 第二年至第五年全第五年內(內茲首尼西年)  |
|                   |  | 賬面值<br>Carrying<br>amount | contractual<br>undiscounted<br>cash flow                      | Within one year or on demand                  | In the second to fifth year inclusive                                  | 賬面值<br>Carrying<br>amount | contractual<br>undiscounted<br>cash flow                                 | Within one year or on demand                  | In the second to fifth year inclusive                                   |
|                   |  | 碰鴉千元<br>HK\$′000          |   | 磁器+元<br>HK\$'000                              | 淋器千元<br>HK\$′000   | <b>港黎千元</b><br>HK\$′000   | → 基本<br>→ HK\$'000   | 港幣千元<br>HK\$'000                              | 碰豫千元<br>HK\$′000  |
| 本集團               | The Group                                      |                           |   |   |  |                           |  |   |   |
| 其他應付賬款 及應計費用 口响社令 | Other creditors and accruals                   | 45,217                    | 45,217  | 45,217  | I  | 30,036                    | 30,036   | 30,036  | I   |
| 銀石質素              | Deposits received<br>Bank borrowings           | 223,261                   | 238,164   | 120,914                                       | 117,250  | 143,536                   | 146,614  | 92,312  | 54,302  |
|                   |  | 393,650                   | 408,553   | 291,303                                       | 117,250  | 173,572                   | 176,650  | 122,348                                       | 54,302  |
|                   | •  | 賬面值<br>Carrying<br>amount | 200<br>合約未析現<br>現金流總額<br>Total<br>contractual<br>undiscounted | 2009<br>第一年內<br>或按要求<br>Within one<br>year or | 第二年至<br>第五年內<br>包括首尾兩年)<br>In the second<br>to fifth year<br>inclusive | 賬面值<br>Carrying<br>amount | A<br>合約未折現<br>現金流總額<br>Total<br>contractual<br>undiscounted<br>cash flow | 2008<br>第一年內<br>或按要求<br>Within one<br>year or | 第三年至<br>第五年內<br>(包括首尾兩年)<br>In the second<br>to fifth year<br>inclusive |
|                   |  | 胼r来于元<br>HK\$′000         | 讲<br>用K\$'000   | 游郡 千元<br>HK\$'000                             | 谦豫千元<br>HK\$′000   | 游憋千元<br>HK\$′000          | 港幣千元<br>HK\$'000   | 满憋千元<br>HK\$'000                              | 游幣千元<br>HK\$'000  |
| 本公司               | The Company                                    |                           |   |   |  |                           |  |   |   |
| 其他應付賬款 及應計費用 口收按金 | Other creditors and accruals Deposits received | 9,233                     | 9,233   | 9,233   | 1 1  | 25,220                    | 25,220   | 25,220  | 1 1   |
| 銀行貸款              | Bank borrowings                                | 53,946                    | 54,192  | 54,192  | 1  | 143,536                   | 146,614  | 92,312  | 54,302  |
|                   |  | 188,351                   | 188,597   | 188,597                                       | 1  | 168,756                   | 171,834  | 117,532                                       | 54,302  |
|                   |  |                           |   |   |  |                           |  |   |   |

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (e) 共同控制金融機構的財務風險管理

本集團的共同控制金融機構, 廈門國際 銀行集團的財務風險及管理目標及政策 概述如下:

#### (i) 概述

廈門國際銀行集團的經營活動使其承擔各種各樣的財務風險,主要為信貸風險、流動性風險和市場風險(包括貨幣風險、價格風險及利率風險)。廈門國際銀行集團持續地識別、評估和監控此等風險。廈門國際銀行集團的目標是達到風險與效益之間適當的平衡,同時儘量減少對其財務表現的不利影響。

廈門國際銀行集團的董事會(「廈門國際銀行董事會」)制定風險管理戰略。其意級管理層根據廈門國際銀行董事會制定相應的風險管理戰略,制定相應的風險管理戰略,制定相應的風險、信貸風險、使用衍生金融工具等專項風險管理政策及程序經廈門國際銀行生金融工具等專項風險管理國際實理政策及程序經廈門國際銀行生土,其內部審計部門負責對於風險管理和控制環境進行獨立的審查。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (e) Financial risk management of jointly controlled financial institutions

The financial risks exposure and management objectives and policies of the Group's jointly controlled financial institutions, XIB Group, are summarised as below:

#### (i) Overview

The activities of XIB Group expose it to a variety of financial risks including credit risk, liquidity risk and market risk (including currency risk, price risk and interest rate risk). XIB Group continuously identifies, evaluates and monitors these risks. XIB Group's aim is to achieve an appropriate balance between risk and return and minimise potential adverse effects on its financial performance.

The Board of Directors of XIB Group ("XIB Board") provides strategy for overall risk management. Its senior management establishes related risk management policies and procedures under the strategy approved by the XIB Board, including written policies covering specific areas, such as currency risk, interest rate risk, credit risk, use of derivative financial instruments and non-derivative financial instruments. Those risk management policies and procedures are enforced by various departments after XIB Board's approval. In addition, the internal audit department is responsible for the independent review of risk management and control environment.

- 4 保險及財務風險管理(續)
  - 4.1 保險及財務風險因素(續)
  - (e) 共同控制金融機構的財務風險管理 (續)
  - (ii) 信用風險

廈門國際銀行集團所面臨的信用風險是 指客戶或交易對方未按約定條款履行其 相關義務的風險。信用風險是廈門國際 銀行集團在其經營活動中所信用風險重 要的風險之一,其管理層對信用風險重 以採取屬面臨的信用風險管理。 銀行集團面臨的信用風險資 銀行集團面臨的 組合、投資組合、 個支付承諾。

- 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)
  - 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
  - (e) Financial risk management of jointly controlled financial institutions (Continued)
  - (ii) Credit risk

Credit risk represents the potential loss that may arise from the failure of a customer or counterparty to meet its contractual obligations or commitments to XIB Group. Credit risk is one of the main risks that XIB Group faces in its operations. Therefore, management of XIB Group manages the exposure to credit risk carefully. Credit risk of XIB Group arises principally from its activities relating to loans and advances, investment portfolios, trade finance, guarantees and payment acceptance.

XIB Group has established a multi-level organisation for credit risk management. The Risk Management Committee controls overall credit risk and is responsible for coordinating with Risk Management Department, Risk Evaluation Department and Legal Affairs and Compliance Department to implement measures for credit risk management. The Approval Officers of XIB Group approve the loans and investments within their authorisation limits and such approval is confirmed by the Chief Approval Officer. Loan and investment proposals that exceed the authorisation limits of Approval Officers are submitted to the President's Office or the Board of Executive Directors of XIB Group for approval after Credit Committee's review. XIB Group has also established Risk Control Departments in its branches to implement credit risk management under its own jurisdiction.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.1 保險及財務風險因素(續)

#### (e) 共同控制金融機構的財務風險管理 (續)

#### (ii) 信用風險(續)

廈門國際銀行集團採用標準化的授信政策和流程。風險管理部會同其他相關部門一起定期檢查和更新這些政策和流程。廈門國際銀行集團通過信用評級、風險度計量、經濟資本、差異化貸後管理、指標控制、組合監測、風險預警、風險報告等手段和方法管理信用風險。

#### (iii) 流動性風險

流動性風險是指廈門國際銀行集團不能 以合理成本取得資金來償還債務或者投 資資產組合的風險。廈門國際銀行集團 的流動性風險管理目標是確保隨時備有 充足的資金來源,以滿足償還到期存款 及負債的需要,同時滿足客戶貸款的要 求及把握新的投資機會。

廈門國際銀行集團的資產負債管理委員 會設定流動性管理策略及政策。廈門國 際銀行集團的財務總監負責日常的流動 性管理工作,對流動性指標進行持續的 監測和分析。

廈門國際銀行集團採用了一系列流動性 指標來評價和監控其流動性風險,並建 立了流動性風險日報、月報及季度報告 系統,確保其資產負債管理委員會、高 級管理層、風險管理委員會能夠及時瞭 解流動性狀況。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (e) Financial risk management of jointly controlled financial institutions (Continued)

#### (ii) Credit risk (Continued)

The credit approval policies and procedures of XIB Group are standardised. Risk Management Department together with other relevant departments reviews and updates the credit policies and procedures periodically. Credit rating, credit measurement, economic capital, various postlending management, indicator control, collective assessment, risk warning and risk reporting are measures for managing credit risks.

#### (iii) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that XIB Group is unable to obtain funds at a reasonable cost when required to meet a repayment obligation and fund its assets portfolio. The liquidity management objective of XIB Group is to ensure the availability of adequate funding to meet its needs to fund deposit withdrawals and other liabilities as they fall due, as well as being able to meet its obligations to fund loan originations and commitments and to take advantage of new investment opportunities.

The Assets and Liabilities Committee of XIB Group establishes the strategy and policy of liquidity management. The Financial Controller of XIB Group is responsible for daily liquidity management, monitoring and analysing the liquidity ratio continuously.

XIB Group has set up a series of liquidity indices to assess and monitor its liquidity risk. A daily, monthly and quarterly liquidity reporting system has been set up to ensure that its Assets and Liabilities Committee, senior management and Risk Management Committee can review the liquidity condition on a timely basis.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- (e) 共同控制金融機構的財務風險管理 (續)
- (iv) 市場風險

廈門國際銀行集團承擔由市場價格(利率、匯率、股票價格及商品價格)的不利變動而使其發生損失的市場風險。交易帳戶包括由以交易為目的持有及為規交易帳戶市場風險而持有的可以自由交易的金融工具及商品頭寸。銀行帳戶包括除交易帳戶外的金融工具(包括廈門國際銀行集團運用剩餘資金購買金融工具所形成的投資帳戶)。

廈門國際銀行集團的整體市場風險應對 政策及措施由廈門國際銀行董事會及 下屬的風險管理委員會以及廈門國際銀 行集團的高級管理層批准。廈門國際銀 行集團設立專門的市場風險管理團隊銀 責監控其市場風險並且定期向高級管理 層匯報風險敞口及利率敏感性 層頭 際銀行集團的高級管理國在廈門國 際銀行集團的高級管理政策下, 領國際 行董事會批准的風險管理政策 行動度。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (e) Financial risk management of jointly controlled financial institutions (Continued)
- (iv) Market risk

XIB Group is exposed to market risk that may cause losses to it as a result of adverse movements in market prices. Market risk arises from open positions in the trading book and banking book in interest rate, exchange rate, equities and commodities. The trading book consists of financial instruments and commodities that are free of any restrictive covenants on their tradability and held with trading intent, and in order to or for the purpose of hedging market risk of the trading book. The banking book consists of financial instruments not included in the trading book (including those financial instruments purchased with surplus funds and managed in the investment book).

The XIB Board, the Risk Management Committee under XIB Board and the senior management of XIB Group approve the overall market risk policies and procedures. XIB Group has established a market risk management team to monitor its market risk exposure and report the risk exposures and interest rate sensitivity to senior management on a regular basis. The senior management of XIB Group approves the limits over the foreign currency exposures and the limits for the trading book in accordance with market risk management policies established by XIB Board.

XIB Group has established a structural system of limit controls including regulatory limits, position limits and risk limits to identify, monitor and control market risk. XIB Group performs sensitivity analysis to assess the interest rate risk and exchange rate risk of its trading book and banking book. The sensitivity analysis provides guidance to the adjustment of re-pricing and maturity structure of interest-bearing assets and liabilities. A reporting system has been established by XIB Group to report the result of the sensitivity analysis to the Risk Management Committee for review regularly.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- (e) 共同控制金融機構的財務風險管理 (續)
- (iv) 市場風險(續)
- 一 貨幣風險

廈門國際銀行集團大部分業務是人民幣業務,此外也有外幣業務。匯率的變動,主要使廈門國際銀行集團的財務狀況及現金流量受到影響。廈門國際銀行集團通過控制貨幣敞口淨額進行匯率風險的管理。

#### 一 利率風險

銀行帳戶利率風險是指利率水平、結構 等要素的變動所導致銀行帳戶資產、整 體收益和經濟價值遭受或有損失的風 險。重新定價風險是最主要和最常見的 利率風險形式,來源於銀行資產、負債 和表外業務到期期限(就固定利率而言) 或重新定價期限(就浮動利率而言)所存 在的差異。現金流量的利率風險是指金 融工具的未來現金流量隨著市場利率的 變化而波動的風險。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (e) Financial risk management of jointly controlled financial institutions (Continued)
- (iv) Market risk (Continued)
- Currency risk

XIB Group conducts the majority of its business in RMB, with other transactions denominated in foreign currencies, therefore XIB Group is exposed to the fluctuations in the prevailing foreign currency exchange rates on its financial position and cash flows. XIB Group manages its exposures to currency exchange risk through management of its net foreign currency position.

#### — Interest rate risk

Banking book interest rate risk is the risk that the banking book assets, revenue and economic value would suffer losses or have the risk of contingent losses due to fluctuations of interest rates and changes of interest structure. The re-pricing risk, the primary and most common interest rate risk, arises from the difference between maturity terms (for fixed interest rates) or between the re-pricing terms (for floating interest rates) of XIB Group's assets, liabilities and off balance sheet commitments. Cash flow interest rate risk is the risk that the future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

- 4.1 保險及財務風險因素(續)
- (e) 共同控制金融機構的財務風險管理 (續)
- (iv) 市場風險(續)
- 一 利率風險(續)

#### (v) 資本管理

廈門國際銀行集團的資本管理目標包括:(i)遵守廈門國際銀行集團所在地銀行監管機構設定的資本要求:(ii)保持廈門國際銀行集團持續經營的能力,繼續為股東提供回報,維護其他相關利益者的利益;及(iii)保持雄厚的資本基礎,支持廈門國際銀行集團的業務發展。

廈門國際銀行集團管理層基於中國銀行 業監督管理委員會(「銀監會」)的監管規 定,實時監控資本的充足性及監管資本 的運用情況。廈門國際銀行集團每季度 以報表的形式向銀監會上報所要求的資 本信息。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.1 Insurance and financial risk factors (Continued)
- (e) Financial risk management of jointly controlled financial institutions (Continued)
- (iv) Market risk (Continued)
- Interest rate risk (Continued)

XIB Group mainly manages its exposures to the interest rate risk arising from fluctuations in the prevailing market interest rates on re-pricing, fair value and cash flows. XIB Group's business in Mainland China operates under the interest rate scheme regulated by the People's Bank of China. Based on experience, it is normal practice for the interest rates of both interest-bearing assets and liabilities to move in the same direction (but the extent of changes is not necessarily the same). XIB Group controls its interest rate risk primarily through controlling the distribution of the maturity date or re-pricing date of loans and deposits and the asset-liability re-pricing gap.

#### (v) Capital management

XIB Group's objectives when managing capital are: (i) to comply with the capital requirements set by the regulators of the markets where the entities within XIB Group operate; (ii) to safeguard the ability to continue as a going concern so that it can continue to provide returns for equity holders and benefits for other stakeholders; and (iii) to maintain a strong capital base to support the development of its business.

Capital adequacy and regulatory capital are monitored by XIB Group's management, employing techniques based on the guidelines developed by the China Banking Regulatory Commission ("CBRC"), for supervisory purposes. The required information is filed with the CBRC on a quarterly basis.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.2 資本風險管理

本集團的資本管理政策,是保障本集團 能繼續營運,為本公司權益持有人和其 他權益持有人提供回報,同時維持最佳 的資本架構以減低資金成本。

與業內其他公司一樣,本集團利用資本 負債比率監察其資本。此比率按照債務 總額除以資產淨值總額計算。為此,本 集團將債務總額定義為綜合財務狀況表 所列的總貸款和墊款。資產淨值總額包 括在綜合財務狀況表列為本公司權益持 有人應佔權益總額的所有組成部分。

本集團在2009年的策略與2008年一樣維持不變,致力將資本負債比率維持在25%之內。為了維持或調整資本架構,本集團可能調節分派予本公司權益持有人的股息數額、發行新股份、籌集新的債務融資或出售資產以減少債務。

於2009年12月31日及2008年12月31日, 本集團的資本負債比率如下:

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.2 Capital risk management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for equity holders of the Company and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

Consistent with others in the industry, the Group monitors capital on the basis of the gearing ratio. This ratio is calculated as total debts divided by total net assets. For this purpose the Group defines total debts as total borrowings and advances as shown in the consolidated statement of financial position. Total net assets comprise all components of equity attributable to equity holders of the Company as shown in the consolidated statement of financial position.

During 2009, the Group's strategy, which was unchanged from 2008, was to maintain the gearing ratio within 25%. In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the amount of dividends paid to equity holders of the Company, issue new shares, raise new debt financing or sell assets to reduce debt.

The gearing ratio of the Group at 31 December 2009 and 2008 were as follows:

|        |                               | 2009             | 2008             |
|--------|-------------------------------|------------------|------------------|
|        |                               | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000 |
| 總貸款和墊款 | Total borrowings and advances | 223,261          | 143,536          |
| 資產淨值總額 | Total net assets              | 2,548,030        | 2,248,182        |
| 資本負債比率 | Gearing ratio                 | 8.8%             | 6.4%             |

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.2 資本風險管理(續)

資本負債比率的增加主要因為於2009年 12月31日的未償還銀行貸款結餘淨增加,原因為年內提取新的銀行貸款人民幣1.5億元及償還銀行貸款港幣9,000萬元 (註釋31)所致。

根據香港保險業監理處訂明的資本規定,本公司一家附屬公司,閩信保險有限公司(「閩信保險」),需根據《保險公司條例》的規定,維持其經調整資產淨值於至少港幣2,000萬元。為符合有關規定,閩信保險可能調節其分派予本公司。假若閩信保險可能調節其分派,假若閩信保險主能維持訂明的資本規定,保險業監理處可能對閩信保險的營運予以限制。

#### 4.3 金融工具公平值

#### (a) 以公平值列賬的金融工具

本集團已採納於2009年1月1日生效的經修訂的香港財務報告準則第7號「改善金融工具的披露」。此修訂要求以下列三級分類法披露公平值計量:

- 第一等級:使用相同金融工具於活躍市場的報價(未經調整)計量公平值
- 第二等級:使用類似金融工具於活躍市場的報價,或使用所有重要數據均可直接或間接從市場觀察的估值模式計量公平值

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### 4.2 Capital risk management (Continued)

The increase in the gearing ratio resulted primarily from the net increase in bank loans outstanding at 31 December 2009 due to the drawdown of new bank loan of RMB150 million and the repayment of bank loans of HK\$90 million during the year (Note 31).

Pursuant to the capital requirements imposed by the Office of the Commissioner of Insurance in Hong Kong, a subsidiary of the Company, Min Xin Insurance Company Limited ("MXIC"), should maintain at least HK\$20 million in its adjusted net assets calculated according to the requirements set out in the Insurance Ordinance. In order to fulfill these requirements, MXIC may adjust the dividend paid to the Company or issue new shares to the Company. If MXIC cannot maintain the capital requirements imposed, the Commissioner of Insurance may place restrictions on the operations of MXIC.

#### 4.3 Fair value of financial instruments

#### (a) Financial instruments carried at fair value

The Group has adopted the amendments to HKFRS 7 "Improving Disclosures about Financial Instruments" which is effective for the financial year beginning on 1st January 2009. The amendments require the disclosure of fair value measurement using the following hierarchy of methods:

- Level 1: fair values measured using quoted prices (unadjusted) in active markets for identical financial instruments
- Level 2: fair values measured using quoted prices in active markets for similar financial instruments, or using valuation techniques in which all significant inputs are directly or indirectly based on observable market data

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.3 金融工具公平值(續)

#### (a) 以公平值列賬的金融工具(續)

第三等級:使用任何重要數據屬不可從市場觀察的估值模式計量公平值

下表提供於呈報日本集團及本公司按公平值計量之金融工具的估值基準分析:

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.3 Fair value of financial instruments (Continued)
- (a) Financial instruments carried at fair value (Continued)
- Level 3: fair values measured using valuation techniques in which any significant input is not based on observable market data

The table below analyses the financial instruments of the Group and the Company carried at fair value, by valuation method, at the reporting date:

|                         |  | 本集團<br>Group     | 本公司<br>Company   |
|-------------------------|--|------------------|------------------|
|                         |  | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000 |
| 第一等級                    | Level 1  |                  |                  |
| 可供出售金融資產<br>持作買賣的上市股權證券 | Available-for-sale financial assets<br>Listed equity securities held for trading | 656,640          | 656,640<br>113   |
|                         |  | 659,245          | 656,753          |

於活躍市場買賣的金融工具(如持作買賣 及可供出售證券)的公平值根據呈報日的 市場報價計算。本集團及本公司持有的 金融資產採用的市場報價為當時的買入 價。

本集團及本公司持有按公平值列賬的所 有金融工具皆採用第一等級方法計量公 平值。年內金融工具並沒有於公平值等 級的第一等級及第二等級之間轉移。 The fair value of financial instruments traded in active markets (such as held for trading and available-for-sale securities) is based on quoted market prices at the reporting date. The quoted market price used for financial assets held by the Group and the Company is the current bid price.

All the financial instruments carried at fair value held by the Group and the Company were measured using Level 1 of the fair value hierarchy. During the year there was no transfer of financial instruments between Level 1 and Level 2 of the fair value hierarchy.

#### 4 保險及財務風險管理(續)

#### 4.3 金融工具公平值(續)

#### (b) 非以公平值列賬的金融工具公平值

應收款的賬面值扣除減值準備及應付款 乃假定與其公平值相若。用作披露的金 融負債的公平值按本集團可得之類似金 融工具的現有市場利率折現未來合約現 金流作出估算。

估計和判斷會被持續評估,並根據過往 經驗和其他因素進行評價,包括在有關 情況下相信為合理的對未來事件的預 測。

董事認為本集團的金融資產及金融負債的公平值約相等於其於呈報日的賬面值。

## 4 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 4.3 Fair value of financial instruments (Continued)
- (b) Fair value of financial instruments carried at other than fair value

The carrying value less impairment provision of trade receivables and payables are assumed to approximate their fair value. The fair value of financial liabilities for disclosure purposes is estimated by discounting the future contractual cash flows at the current market interest rate that is available to the Group for similar financial instruments.

Estimates and judgement are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

In the Directors' opinion, the fair values of financial assets and financial liabilities of the Group approximate their carrying values at the reporting date.

#### 5 營業額及分部資料

## 5 TURNOVER AND SEGMENTAL INFORMATION

本年內入賬的主要類別收入如下:

The amount of each significant category of revenue recognised during the year is as follows:

|                   |   | 2009          | 2008          |
|-------------------|---|---------------|---------------|
|                   |   | 港幣千元          | 港幣千元          |
|                   |   | HK\$'000      | HK\$'000      |
| <b>營業額</b>        | Turnover  | 75 200        | 60.000        |
| 毛保費收入<br>保險經紀佣金收入 | Gross insurance premiums Insurance brokerage commission | 75,208<br>517 | 60,892<br>876 |
| 投資物業租金收入          | Rental income from investment properties                | 6,806         | 6,421         |
| 可供出售金融資產股息        | Dividend income from available-                         | 0,000         | 0,421         |
| 收入                | for-sale financial assets                               | 8,174         | 24,476        |
| 管理費               | Management fees   | 120           | 120           |
|                   |   |               |               |
|                   |   | 90,825        | 92,785        |
|                   |   |               |               |
| 未滿期保費變動           | Movement in unearned insurance                          |               |               |
|                   | premiums  | (2,803)       | (7,545)       |
|                   |   |               |               |
| 再保費分出及再保險人        | Reinsurance premiums ceded and                          |               |               |
| 應佔未滿期保費變動         | reinsurers' share of movement in                        | (2 - 2 - )    | (7.7.45)      |
|                   | unearned insurance premiums                             | (9,587)       | (7,745)       |
| 其他收入              | Other revenues  |               |               |
| 銀行存款利息收入          | Interest income from bank deposits                      | 1,533         | 5,837         |
| 持作買賣的上市股權         | Dividend income from listed equity                      | 1,555         | 3,037         |
| 證券股息收入            | securities held for trading                             | 103           | 91            |
| 其他                | Others  | 337           | 1,745         |
|                   |   |               |               |
|                   |   | 1,973         | 7,673         |
|                   |   |               |               |
| 收入總額              | Total revenues  | 80,408        | 85,168        |
|                   |   |               |               |

#### 5 營業額及分部資料(續)

本集團於過往年度按業務分部基準確定 分部資料,業務分部指本集團提供產品 及服務予客戶群或市場交易與其他業務 部門不同之可區分業務部門(例如:金融 業務、物業發展及投資、投資控股及其 他、工業儀表生產及收費公路投資)。 業務分部資料以基本報告形式呈列,而根 據本集團主要營運或投資對象所在地劃 分之地區分部資料則作為次要報告形式 呈列(例如:香港、中國內地及澳門)。

然而,向包括常務董事會及行政總裁之 主要營運決策人呈報之資料,乃按企業 實體、持有之投資及投資對象而分類。 對於企業實體及持有之投資,評估營運 表現和資源分配是以個別企業實體的經 營業務及本集團持有之投資為基礎。對 於投資對象,本集團按個別投資對象評 估其營運表現。

於首次採納香港財務報告準則第8號「經營分部」時,本集團按向主要營運決策人就策略性決策、資源分配及評估表現之內部呈報資料方式一致的基礎下,確定下列須呈報的分部資料。

## 5 TURNOVER AND SEGMENTAL INFORMATION (Continued)

In prior years, the Group had determined the segment information on the basis of business segment, which are distinguishable business divisions of the Group that provide products and services to customers or dealing with the market that are different to those of other business segments (e.g. financial services, property development and investment, investment holding and others, industrial instrument manufacturing and toll road investment). Business segment information is presented as the primary reporting format while geographical segment information, which is grouped by the location of the principal operations and investees as the secondary reporting format (e.g. Hong Kong, Mainland China and Macao).

However, information reported to the chief operating decision maker which includes the Executive Board Committee and Chief Executive, is determined on the basis of business entities, investments held and investees. For business entities and investments held, operating performance evaluation and resource allocation are based on individual business activities operated and investments held by the Group. For investees, operating performance evaluation is based on the individual investee of the Group.

On first-time adoption of HKFRS 8 "Operating Segments" and in a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's chief operating decision maker for the purposes of making strategic decisions, resource allocation and performance assessment, the Group has identified the following reportable segments.

#### 5 營業額及分部資料(續)

- 一 銀行投資:包括本集團持有36.75% 權益的廈門國際銀行集團,其於中 國內地及澳門經營銀行業務。
- 一 保險:包括本集團於香港及澳門的一般保險業務及於香港的保險經紀業務。
- 物業發展及投資:包括於中國內地 發展及銷售住宅物業以及出租優質 寫字樓。
- 一 策略投資:本集團於華能國際電力 股份有限公司的**7,200**萬股**A**股的投 資。
- 一 其他:包括沒有直接確定為其他呈報分部(主要為中國內地的工業儀表生產及收費公路投資)及總部業務項下的營運業績。總部的業務可提供獨立財務資料,因此總部亦被視為一個分部。

#### (a) 分部業績、資產及負債

在評估分部表現及分配分部間的資源 時,本集團主要營運決策人按下列基準 監控各呈報分部的業績、資產及負債:

## 5 TURNOVER AND SEGMENTAL INFORMATION (Continued)

- Banking Investment: this segment includes the Group's 36.75% interest in the XIB Group which conducts banking business in Mainland China and Macao.
- Insurance: this segment includes the Group's general insurance business in Hong Kong and Macao and insurance brokerage business in Hong Kong.
- Property Development and Investment: this segment includes the development and sale of residential properties and leasing of high quality office space in Mainland China.
- Strategic Investment: this segment represents the Group's investment in 72 million A-Share in Huaneng Power International, Inc...
- Others: this segment includes results of operations not directly identified under other reportable segments (mainly industrial instrument manufacturing and toll road investment in Mainland China) and head office activities. Head office is also considered to be a segment as discrete financial information is available for the head office activities.

#### (a) Segment results, assets and liabilities

For the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments, the Group's chief operating decision maker monitors the results, assets and liabilities attributable to each reportable segment on the following bases:

#### 5 營業額及分部資料(續)

#### (a) 分部業績、資產及負債(續)

分部資產包括企業實體持有的有形資產、無形資產及流動資產、持有投資的 賬面淨值及應佔投資對象的資產淨值及 給予投資對象的貸款。分部負債包括保 險責任、應付賬款及應計費用、歸屬於 個別分部直接管理或與該分部直接相關 的銀行貸款。應付予本公司權益持有人 的股息於呈報分部資產及負債時列為未 分配負債。

## 5 TURNOVER AND SEGMENTAL INFORMATION (Continued)

#### (a) Segment results, assets and liabilities (Continued)

Revenues derived from customers, products and services directly identifiable with individual segment are reported directly under respective segments. All direct costs incurred by different segments are grouped under respective segments. Indirect costs and support functions' costs related to head office activities that cannot be reasonably allocated to other segments, products and services are grouped under head office. Transactions between segments are priced based on similar terms offered to or transacted with external parties. Intersegment income and expenses are eliminated on consolidation. The measure used for reporting segment profit is "profit for the year", i.e. profit after taxation of the business entities, net income generated from investments held and share of results of investees.

Segment assets include all tangible, intangible assets and current assets held by the business entities, net book value of investments held and share of net assets of and loans to investees. Segment liabilities include insurance liabilities, creditors and accruals, income tax payable and deferred tax liabilities attributable to individual segments and bank borrowings managed directly by the segments or directly related to those segments. Dividend payable to equity holders of the Company is treated as unallocated liabilities in reporting segment assets and liabilities.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

TURNOVER AND SEGMENTAL INFORMATION (Continued)

(a) Segment results, assets and liabilities (Continued)

|  |  | į                        | ,                                       | Ţ                 | á                           | 物業發                            | 物業發展及投資                                  |                                      | ş                       | 1                    | 3               | 分部抵銷                                 | 霊                      | 1                          |                  |
|--|--|--------------------------|---|-------------------|-----------------------------|--------------------------------|--|--------------------------------------|-------------------------|----------------------|-----------------|--------------------------------------|------------------------|----------------------------|------------------|
|  |  | 颗行<br>Banking ii<br>2009 | 顕竹茂資<br>Banking investment<br>2009 2008 | 新<br>1000<br>2009 | 末瀬<br>Insurance<br>009 2008 | Property de<br>and inv<br>2009 | Property development and investment 2009 | 策略投資<br>Strategic investment<br>2009 | 文章<br>ivestment<br>2008 | 其他<br>Others<br>2009 | ers<br>2008     | Inter-segment<br>elimination<br>2009 | gment<br>ation<br>2008 | 源句<br>Consolidated<br>2009 | idated<br>2008   |
|  |  |                          | 港幣千元<br>HK\$'000                        | ₩縣千元<br>HK\$′000  | 港幣千元<br>HK\$'000            | ₩縣千元<br>HK\$′000               | 港幣千元<br>HK\$'000                         | 港幣千元<br>HK\$'000                     | 海幣千元<br>HK\$'000        |                      | 游幣升<br>HK\$′000 |                                      | 遊幣升元<br>HK\$′000       | 海幣千元<br>HK\$'000           | 游幣千元<br>HK\$′000 |
| 截至12月31日止年度                            | Year ended 31st December   |                          |   |                   |                             |                                |  |                                      |                         |                      |                 |                                      |                        |                            |                  |
| <b>營業額</b><br>外界客戶<br>跨分部              | <b>Turnover</b><br>Extemal customers<br>Inter-segments                               | 1 1                      | 1 1                                     | 79,295            | 65,368                      | 3,356                          | 2,941                                    | 8,174                                | 24,476                  | 2,936                | 2,517           | (2,936)                              | (2,517)                | 90,825                     | 92,785           |
| 未滿期保費淨額變動及                             | Movement in net unearned   | I                        | I                                       | 79,295            | 65,368                      | 3,356                          | 2,941                                    | 8,174                                | 24,476                  | 2,936                | 2,517           | (2,936)                              | (2,517)                | 90,825                     | 92,785           |
| 中体質が出<br>  其他收入                        | insurance premiums<br>and reinsurance<br>premiums ceded<br>Other revenues            | 1 1                      | 1 1                                     | (12,390)          | 3,518                       | 09                             | 99                                       | 1 1                                  | 1 1                     | 928                  | 4,089           | 1 1                                  | 1 1                    | (12,390)                   | (15,290)         |
| 收入總額<br>其他收益 — 淨額                      | Total revenues<br>Other gains — net  | 1 1                      | 1 1                                     | 67,890            | 53,596 2,241                | 3,416                          | 3,007                                    | 8,174                                | 24,476                  | 3,864 (86)           | 6,606           | (2,936)                              | (2,517)                | 80,408                     | 85,168 5,242     |
| <b>營業收入總額</b><br>營業開支總額                | <b>Total operating income</b><br>Total operating expenses                            | 1 1                      | 1 1                                     | 73,788            | 55,837 (54,703)             | 9,653                          | 3,708                                    | 8,174                                | 24,476                  | 3,778                | 8,906           | (2,936)                              | (2,517)                | 92,457 (104,676)           | 90,410 (95,221)  |
| <b>營業(虧損)/溢利</b><br>融資成本<br>#17.4 回過過過 | Operating (loss)/profit Finance costs  | 1 1                      | 1 1                                     | 3,612             | 1,134                       | 3,215<br>(2,427)               | (7,127)                                  | 8,174                                | 24,476                  | (27,220)             | (23,294)        | 1 1                                  | 1 1                    | (12,219)                   | (4,811)          |
| 應位共同控制負證<br>業績<br>應佔聯營公司業績             | share of results of Jointly<br>controlled entities<br>Share of results of associates | 178,099                  | 164,662                                 | 1 1               | 1 1                         | 1 1                            |  | 1 1                                  | 1 1                     | 5,657                | 5,943 6,153     | 1 1                                  |                        | 185,873                    | 170,605 6,153    |
| <b>除税前溢利/(虧損)</b><br>所得税記賬/(支出)        | Profit/(loss) before taxation Income tax credit/(expense)                            | 178,099                  | 164,662                                 | 3,612 (495)       | 1,134                       | 788 (3,222)                    | (14,528)                                 | 8,174                                | 24,476                  | (13,839)             | (11,257)        | 1 1                                  | 1 1                    | 176,834 (3,946)            | 164,487          |
| 本年度溢利/(虧損)                             | Profit/(loss) for the year   | 178,099                  | 164,662                                 | 3,117             | 1,653                       | (2,434)                        | (15,311)                                 | 8,174                                | 24,476                  | (14,068)             | (11,553)        | - 1                                  | 1                      | 172,888                    | 163,927          |
| 銀行存款利息收入本在由好產品辦證                       | Interest income from bank deposits   | I                        | I                                       | 784               | 1,707                       | 09                             | 53                                       | I                                    | I                       | 689                  | 4,077           | I                                    | I                      | 1,533                      | 5,837            |
| 中十万少                                   | Deprectation and amortisation for the year Impairment lock on available.             | I                        | I                                       | 276               | 536                         | 682                            | 5,064                                    | I                                    | I                       | 920                  | 993             | I                                    | I                      | 1,878                      | 6,356            |
| ンで出口当時気圧減値虧損                           | for-sale financial assets  |                          | 1                                       |                   |                             | 1                              | 1  |                                      |                         | 28                   | 325             |                                      | 1                      | 28                         | 325              |

5

營業額及分部資料(續)

分部業績、資產及負債(續)

(a)

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

TURNOVER AND SEGMENTAL INFORMATION (Continued)

Segment results, assets and liabilities (Continued) (a)

|  |  |                 |                            |          |                 | 物業發                  | 物業發展及投資                             |                |                              |          |              |           |                    |
|--|--|-----------------|----------------------------|----------|-----------------|----------------------|-------------------------------------|----------------|------------------------------|----------|--------------|-----------|--------------------|
|  |  | 銀行<br>Banking i | 銀行投資<br>Banking investment | ∝ nsu    | 保廢<br>Insurance | Property d<br>and in | Property development and investment | 新<br>Strategic | 策略投資<br>Strategic investment | ₩ 5      | 其他<br>Others | Cons      | 綜合<br>Consolidated |
|  |  | 2009            | 2008                       | 2009     | 2008            | 2009                 | 2008                                | 2009           | 2008                         | 2009     | 2008         | 2009      | 2008               |
|  |  | 港幣千元            | 港幣千元                       | 港幣千元     | 港幣千元            | 港幣千元                 | 港幣千元                                | 港幣千元           | 游幣千元                         | 港幣千元     | 港幣千元         | 港幣千元      | 港幣千元               |
|  |  | HK\$'000        | HK\$,000                   | HK\$'000 | HK\$,000        | HK\$'000             | HK\$,000                            | HK\$,000       | HK\$,000                     | HK\$,000 | HK\$'000     | HK\$'000  | HK\$,000           |
| 於12月31日  | At 31 st December                            |                 |                            |          |                 |                      |                                     |                |                              |          |              |           |                    |
| 本公司及附屬公司<br>投資共同控制實體   | The Company and subsidiaries                 | I               | I                          | 157,668  | 152,871         | 598,621              | 404,300                             | 656,640        | 565,802                      | 208,909  | 206,644      | 1,621,838 | 1,329,617          |
| (大) はいらな (大) はいらな (大) は、 (大) | entities In associates                       | 1,320,848       | 1,094,913                  | 1 1      | 1 1             | 1 1                  | 1 1                                 | 1 1            | 1 1                          | 47,015   | 48,149       | 1,367,863 | 1,143,062          |
| 資產總值   | Total assets                                 | 1,320,848       | 1,094,913                  | 157,668  | 152,871         | 598,621              | 404,300                             | 656,640        | 565,802                      | 300,659  | 291,634      | 3,034,436 | 2,509,520          |
| 本公司及附屬公司   | The Company and subsidiaries                 | I               |                            | 85,894   | 84,265          | 266,657              | 152,254                             | I              | 1                            | 133,855  | 24,819       | 486,406   | 261,338            |
| 負債總值   | Total liabilities                            |                 |                            | 85,894   | 84,265          | 266,657              | 152,254                             |                |                              | 133,855  | 24,819       | 486,406   | 261,338            |
| 本年度資本開支  | Capital expenditure incurred during the year | 1               | I                          | 156      | 189             | 10                   | 19                                  | - I            | I                            | 156      | 133          | 322       | 341                |

9

營業額及分部資料(續)

分部業績、資產及負債(續)

(a)

#### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

## 地區資料 (p)

下表載列有關(1)本集團源自外界客戶的 租賃土地及土地使用權、投資物業及投 資共同控制實體及聯營公司(「指定非流 動資產」)所在地區的資料。客戶所在地 指定非流動資產所在地區的劃分,物 業、機器及設備、租賃土地及土地使用 投資共同控制實體及聯營公司則以營運 收入及(ii)本集團的物業、機器及設備、 區按提供服務或貨物送達所在地劃分。 及投資物業按資產實際所在地劃分 所在地劃分 蠷.

# (b) Geographical information

TURNOVER AND SEGMENTAL INFORMATION (Continued)

5

The following table sets out the information about the geographical location of plant and equipment, leasehold land and land use rights, investment properties the assets, in the case of property, plant and equipment, leasehold land and land (i) the Group's revenues from external customers and (ii) the Group's property, and investments in jointly controlled entities and associates ("specified noncurrent assets"). The geographical location of customers is based on the location at which the services were provided or the goods delivered. The geographical ocation of the specified non-current assets is based on the physical location of use rights and investment properties and the location of operations, in the case of investments in jointly controlled entities and associates.

|                                       |  | <b>₩</b> =       | <b>拖</b>              | 田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田 | 中國內第一            | 無   | 1                | 娘                       | 如                         |
|---------------------------------------|--|------------------|-----------------------|---|------------------|---|------------------|-------------------------|---------------------------|
|                                       |  | Hong<br>2009     | <b>Hong Kong 2008</b> | Mainlar<br>2009                         | <b>2009</b> 2008 | Ma<br>2009                                    | Macao 2008       | Conso<br>2009           | Consolidated<br>2009 2008 |
|                                       |  | 进整千元<br>HK\$'000 | · 通整千元<br>HK\$′000    | 游幣千元<br>HK\$'000                        | 海憋升形<br>HK\$'000 | <b>→ → → → → → → → → → → → → → → → → → → </b> | 海整千元<br>HK\$'000 | <b>湖郡千元</b><br>HK\$'000 | 游                         |
| 截至12月31日止年度                           | Year ended 31st December   |                  |                       |   |                  |   |                  |                         |                           |
| 外界客戶收入                                | Revenues from external customers   | 67,530           | 54,994                | 11,549                                  | 27,417           | 11,746  | 10,374           | 90,825                  | 92,785                    |
| 於12月31日                               | At 31st December   |                  |                       |   |                  |   |                  |                         |                           |
| 本公司及附屬公司也沒有                           | The Company and subsidiaries   | 73,292           | 889'69                | 47,769                                  | 41,298           | 112   | 134              | 121,173                 | 111,120                   |
| <b>汉</b> 其 天 问 在 则 真 脑<br>投 資 聯 營 公 司 | investments in jointly<br>controlled entities<br>Investments in associates | 1 1              |                       | 1,367,863                               | 1,143,062        | 1 1   |                  | 1,367,863               | 1,143,062 36,841          |
| 指定非流動資產                               | Specified non-current assets   | 73,292           | 69,688                | 1,460,367                               | 1,221,201        | 112   | 134              | 1,533,771               | 1,291,023                 |

5

營業額及分部資料(續)

6 其他收益 — 淨額

6 OTHER GAINS — NET

|                       |  | 2009     | 2008     |
|-----------------------|--|----------|----------|
|                       |  | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                       |  | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 按公平值透過損益列賬的 上市股權證券公平值 | Fair value gains/(losses) on listed equity securities measured at fair value through |          |          |
| 收益/(虧損)               | profit or loss   | 768      | (2,070)  |
| 投資物業重估公平值收益           | Fair value gains on revaluation of   |          |          |
| (註釋16)                | investment properties (Note 16)  | 11,253   | 3,201    |
| 出售投資物業收益              | Gain on disposal of investment properties  | _        | 1,725    |
| 匯兑收益淨額                | Net exchange gains   | 28       | 2,386    |
|                       |  | 12,049   | 5,242    |

#### 7 保險業務產生的賠償淨額及佣 金費用

7 NET INSURANCE CLAIMS INCURRED AND COMMISSION EXPENSES INCURRED ON INSURANCE BUSINESS

|  | 2009     | 2008     |
|--|----------|----------|
|  | 港幣千元     | 港幣千元     |
|  | HK\$'000 | HK\$′000 |
| 保險業務產生的賠償淨額(a) Net insurance claims incurred on insurance business (a) | 26,244   | 17,572   |
| 保險業務產生的佣金費用(b) Commission expenses incurred on                         | 20,244   | 17,572   |
| insurance business (b)   | 29,526   | 21,947   |
|  | 55,770   | 39,519   |

- 7 保險業務產生的賠償淨額及佣 金費用(續)
- 7 NET INSURANCE CLAIMS INCURRED AND COMMISSION EXPENSES INCURRED ON INSURANCE BUSINESS (Continued)
- (a) 保險業務產生的賠償淨額
- (a) Net insurance claims incurred on insurance business

|  |  | 毛額<br>Gross      | 2009<br>再保險<br>Reinsurance                           | 淨額<br>Net                             |
|--|--|------------------|--|---------------------------------------|
|  |  | 港幣千元<br>HK\$'000 | 港幣千元<br>HK\$′000                                     | 港幣千元<br>HK\$'000                      |
| 本年度賠償及損失調整<br>費用<br>往年度賠償及損失調整<br>費用的額外成本/ | Current year claims and loss adjustment expenses Additional cost/(run-off savings) for prior years' claims and | 21,827           | (502)  | 21,325                                |
| (殘存責任剩餘)                                   | loss adjustment expenses   | 3,189            | (576)  | 2,613                                 |
| 已發生但未呈報的<br>索償增加                           | Increase in claims incurred but not reported   | 2,120            | 186  | 2,306                                 |
|  |  | 27,136           | (892)  | 26,244                                |
|  |  |                  | 2008   |                                       |
|  |  | 毛額<br>Gross      | 再保險<br>Reinsurance                                   | 淨額<br>Net                             |
|  |  |                  | Neilisurance<br>———————————————————————————————————— | ————————————————————————————————————— |
|  |  | HK\$'000         | HK\$'000   | ИК\$′000                              |
| 本年度賠償及損失調整<br>費用                           | Current year claims and loss adjustment expenses   | 15,384           | (280)  | 15,104                                |
| 往年度賠償及損失調整<br>費用的額外成本                      | Additional cost for prior years' claims and loss adjustment expenses   | 2,536            | 248  | 2,784                                 |
| 已發生但未呈報的索償                                 | (Decrease)/increase in claims  | 2,330            | 240  | 2,704                                 |
| (減少)/增加                                    | incurred but not reported  | (2,310)          | 2,005  | (305)                                 |
| 未滿期風險之預計賠償<br>成本減少                         | Decrease in the expected cost of claims for unexpired risks  | (11)             |  | (11)                                  |
|  |  | 15,599           | 1,973  | 17,572                                |

- 7 保險業務產生的賠償淨額及佣金費用(續)
- 7 NET INSURANCE CLAIMS INCURRED AND COMMISSION EXPENSES INCURRED ON INSURANCE BUSINESS (Continued)
- (b) 保險業務產生的佣金費用
- (b) Commission expenses incurred on insurance business

|                       |  | 2009             | 2008             |
|-----------------------|--|------------------|------------------|
|                       |  | 港幣千元<br>HK\$'000 | 港幣千元<br>HK\$'000 |
| 已付及應付佣金毛額<br>減:已收及應收再 | Gross commissions paid and payable<br>Less: Commissions received and | 30,582           | 22,737           |
| 保險人佣金                 | receivable from reinsurers   | (1,056)          | (790)            |
| 佣金費用淨額                | Net commission expenses  | 29,526           | 21,947           |

#### 8 營業虧損

#### 8 OPERATING LOSS

|   |  | 2009             | 2008             |
|---|--|------------------|------------------|
|   |  | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000 |
|   |  | 11K\$ 000        | 1111,5 000       |
| 營業虧損已計入並扣除<br>下列各項:                                   | Operating loss is stated after crediting and charging the following: |                  |                  |
| 計入  | Crediting  |                  |                  |
| 匯   | Net exchange gains   | 28               | 2,386            |
| 投資物業已收及應收租金,  | Rentals received and receivable from                                 |                  | ŕ                |
| 扣除直接費用  | investment properties less direct                                    |                  |                  |
|   | outgoings  | 5,832            | 5,554            |
| 扣除  | Charging   |                  |                  |
| 折舊及攤銷   | Depreciation and amortisation  | 1,878            | 6,356            |
| 出售物業、機器及設備  | Loss on disposal of property, plant                                  |                  | ·                |
| 虧損  | and equipment  | 76               | 23               |
| 可供出售金融資產減值  | Impairment loss on available-for-sale                                |                  |                  |
| 虧損(註釋21(b)及(c))                                       | financial assets (Note 21(b) and (c))                                | 28               | 325              |
| 房地產之營業租約租金  | Operating lease rentals in respect of land                           |                  |                  |
| + <del>&gt; ++ ++ ++ +++ ++++++++++++++++++++++</del> | and buildings  | 1,144            | 1,223            |
| 核數師酬金   | Auditor's remuneration   | 2,564            | 3,034            |
| 一 當年準備<br>徐 在 京 小 1 1 1 # #                           | — provision for current year   | 2,228            | 2,561            |
| — 往年度少計準備   | — under provision for prior years                                    |                  | 137              |
| — 中期查證工作  | — interim attestation work   | 336              | 336              |
| 管理費(註釋37(c))  | Management fee (Note 37(c))  | 1,880            | 1,880            |
| 退休福利成本(a)   | Retirement benefit costs (a)   | 705              | 728              |
|   |  |                  |                  |

#### 8 營業虧損(續)

(a) 在2000年11月30日前,本集團向一項界定供款計劃(「界定供款計劃」) 供款,所有合資格之香港僱員皆可參加。退休計劃之資產與本集團之資產分開持有,由獨立管理基金保管。直至2000年11月30日界定供款計劃由根據香港強制性公積金計劃(「強積金計劃」)所取代當日止,本集團及僱員對界定供款計劃之供款額以僱員基本月薪之百分之十五計算。

> 本集團每月向強積金計劃之供款額 (強制及自願)按僱員基本月薪百分 之十(2000年9月30日後加入的僱員 之供款額則為其基本月薪百分之 六)或僱員每月總收入的百分之五 以較高者為準計算(以最高供款港 幣2,000元為限)。僱員在取得全數 供款利益前離開退休計劃所被沒收 之供款計劃及強積金計劃之供款。 於2009年及2008年12月31日並無 任何重大未動用之沒收供款。

> 就中國內地的僱員而言,本集團亦 有為其在中國內地各個經營業務地 區參加當地市政府的僱員退休計 劃。本集團按僱員薪金之百分比向 此等計劃作出每月供款,而當地市 政府亦保證承擔本集團所有僱員的 退休福利責任。

#### 8 OPERATING LOSS (Continued)

(a) The Group contributed to a defined contribution scheme ("DC Scheme") which was available to all eligible Hong Kong employees prior to 30th November 2000. The assets of the scheme were held separately from those of the Group in an independently administered fund. Contributions to the scheme by the Group and employees were calculated at 15% of the employees' basic salary until 30th November 2000 when the DC Scheme was replaced by a mandatory provident fund scheme ("MPF Scheme") set up under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance.

The Group's monthly contributions (mandatory and voluntary) to the MPF Scheme for each employee are calculated at the higher of 10% (or 6% for employees who joined after 30th September 2000) of the monthly basic salary and 5% of the monthly total income, subject to a maximum contributions of HK\$2,000. The Group's contributions to the DC Scheme and MPF Scheme can be reduced by the Group's voluntary contributions forfeited in relation to those employees who leave the schemes prior to vesting fully in the contributions. At 31st December 2009 and 2008, there were no material unutilised forfeited contributions.

For Mainland China employees, the Group participates in the employee pension schemes administered by the respective municipal government in various locations in Mainland China where the Group operates. The Group makes monthly contributions calculated at a percentage of the monthly payroll costs to these schemes and the respective municipal government undertakes to assume the retirement benefit obligations of the employees of the Group.

#### 9 融資成本

#### 9 FINANCE COSTS

|              |   | 2009     | 2008     |
|--------------|---|----------|----------|
|              |   | 港幣千元     | 港幣千元     |
|              |   | HK\$'000 | HK\$'000 |
|              |   |          |          |
| 銀行貸款利息(註釋31) | Interest on bank loans (Note 31)        | 8,033    | 7,460    |
| 利息收入(a)      | Interest income (a)                     | (1,225)  | _        |
|              |   |          |          |
|              |   | 6,808    | 7,460    |
| 減:資本化為供出售發展  | Less: Amounts capitalised in properties |          |          |
| 中物業的款項       | under development for sale              |          |          |
| (註釋22)       | (Note 22)                               | (4,331)  | _        |
|              |   |          |          |
|              |   | 2,477    | 7,460    |
|              |   |          |          |

- (a) 有關金額為存放未使用特定貸款作 短期銀行存款而產生的利息收入。
- (a) The amount represented interest income from shortterm bank deposits placed for unutilised specific borrowings.

- 10 高級行政人員酬金及五名最高 10 SENIOR EXECUTIVES' EMOLUMENTS 酬金之個別人士
  - AND FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS

(a) 董事酬金

(a) Directors' emoluments

|                   |   | 董事袍金<br>Directors'<br>fees | 薪俸、房屋<br>及其他津貼、<br>及實物利益<br>Salaries,<br>housing, other<br>allowances and<br>benefits in kind | 2009<br>總額<br>Total |
|-------------------|---|----------------------------|---|---------------------|
|                   |   | 港幣千元<br>HK\$'000           | 港幣千元<br>HK\$'000  | 港幣千元<br>HK\$′000    |
|                   |   | 11114                      | 11117 000   | 11KQ 000            |
| 執行董事              | Executive Directors                       |                            |   |                     |
| 翁若同先生(主席)1        | Mr. Weng Ruo Tong (Chairman) <sup>1</sup> | 42                         | _   | 42                  |
| 王會錦先生(副主席)        | Mr. Wang Hui Jin (Vice Chairman)          | 60                         | _   | 60                  |
| 丁仕達先生             | Mr. Ding Shi Da                           | 88                         | _   | 88                  |
| 朱學倫先生             | Mr. Zhu Xue Lun                           | 60                         | _   | 60                  |
| 翁建宇先生             | Mr. Weng Jian Yu                          | 100                        | 1,046   | 1,146               |
| 李錦華先生1            | Mr. Li Jin Hua¹                           | 53                         | 354   | 407                 |
| 陳桂宗先生2            | Mr. Chen Gui Zong <sup>2</sup>            | 18                         | _   | 18                  |
| 非執行董事             | Non-executive Director                    |                            |   |                     |
| 陳樂先生 <sup>2</sup> | Mr. Chen Le <sup>2</sup>                  | 18                         | _   | 18                  |
| 獨立非執行董事           | Independent Non-executive Directors       |                            |   |                     |
| 葉啟明先生             | Mr. Ip Kai Ming                           | 230                        | _   | 230                 |
| 史習陶先生             | Mr. Sze Robert Tsai To                    | 300                        | _   | 300                 |
| 蘇合成先生             | Mr. So Hop Shing                          | 230                        |   | 230                 |
|                   |   |                            |   |                     |
|                   |   | 1,199                      | 1,400   | 2,599               |

於2009年4月23日委任為董事

於2009年4月23日辭任董事

Appointed as Director on 23rd April 2009

Resigned as Director on 23rd April 2009

- 10 高級行政人員酬金及五名最高 酬金之個別人士(續)
- 10 SENIOR EXECUTIVES' EMOLUMENTS AND FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS (Continued)

(a) 董事酬金(續)

(a) Directors' emoluments (Continued)

|            |                                     |             | 薪俸、房屋<br>及其他津貼、  |          |
|------------|-------------------------------------|-------------|------------------|----------|
|            |                                     |             | 及實物利益            |          |
|            |                                     | ++ -+ \/_ ^ | Salaries,        |          |
|            |                                     | 董事袍金        | housing, other   | 2008     |
|            |                                     | Directors'  | allowances and   | 總額       |
|            |                                     | fees        | benefits in kind | Total    |
|            |                                     | 港幣千元        | 港幣千元             | 港幣千元     |
|            |                                     | HK\$'000    | HK\$′000         | HK\$'000 |
| 執行董事       | Executive Directors                 |             |                  |          |
| 丁仕達先生(主席)  | Mr. Ding Shi Da (Chairman)          | 100         | _                | 100      |
| 陳桂宗先生(副主席) | Mr. Chen Gui Zong (Vice Chairman)   | 60          | _                | 60       |
| 朱學倫先生      | Mr. Zhu Xue Lun                     | 60          | _                | 60       |
| 王會錦先生      | Mr. Wang Hui Jin                    | 60          | _                | 60       |
| 翁建宇先生      | Mr. Weng Jian Yu                    | 100         | 1,039            | 1,139    |
| 非執行董事      | Non-executive Director              |             |                  |          |
| 陳樂先生       | Mr. Chen Le                         | 60          | _                | 60       |
| 獨立非執行董事    | Independent Non-executive Directors |             |                  |          |
| 葉啟明先生      | Mr. Ip Kai Ming                     | 230         | _                | 230      |
| 史習陶先生      | Mr. Sze Robert Tsai To              | 300         | _                | 300      |
| 蘇合成先生      | Mr. So Hop Shing                    | 230         |                  | 230      |
|            |                                     | 1,200       | 1,039            | 2,239    |

#### 10 高級行政人員酬金及五名最高 酬金之個別人士(續)

#### (b) 五名最高酬金之個別人士

上述註(a)之分析並未計入董事以外而其 酬金是本集團前五名最高酬金之個別人 士,支付予此等人士之酬金詳情如下:

#### 10 SENIOR EXECUTIVES' EMOLUMENTS AND FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS (Continued)

#### (b) Five highest paid individuals

The analysis in note (a) above does not include those individuals who are not directors but whose emoluments are among the five highest in the Group. Details of the emoluments paid to those individuals are as follows:

|  |   | 2009                     | 2008                |
|--|---|--------------------------|---------------------|
|  |   | 港幣千元                     | 港幣千元                |
|  |   | HK\$'000                 | HK\$'000            |
| 薪俸、房屋及其他津<br>貼、及實物利益<br>退休福利計劃供款<br>花紅                           | Salaries, housing and other allowances,<br>and benefits in kind<br>Contributions to retirement benefit<br>scheme<br>Bonus | 3,724<br>24<br>4,920     | 3,890<br>—<br>5,550 |
|  |   | 8,668                    | 9,440               |
| 酬金範圍   | Emoluments Band   | 2009                     | 2008                |
|  |   | 人數                       | , dt/               |
|  |   |                          | 人數                  |
|  |   | Number of                | Number of           |
|  |   |                          |                     |
| 港幣1,000,001元 —<br>港幣1,500,000元                                   | HK\$1,000,001 — HK\$1,500,000   | Number of<br>Individuals | Number of           |
| 港幣1,000,001元 —<br>港幣1,500,000元<br>港幣1,500,001元 —<br>港幣2,000,000元 | HK\$1,000,001 — HK\$1,500,000<br>HK\$1,500,001 — HK\$2,000,000  | Number of                | Number of           |

#### 11 所得税支出

香港利得税乃按照年內估計應課税溢利依税率16.5%(2008年:16.5%)提撥準備。中國內地及澳門盈利之税款則按照年內估計應課稅溢利依中國內地及澳門之現行稅率計算。

在綜合損益表支銷之税項如下:

#### 11 INCOME TAX EXPENSE

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2008: 16.5%) on the estimated assessable profit for the year. Taxation on Mainland China and Macao profits has been calculated on the estimated assessable profit for the year at the rates of taxation prevailing in Mainland China and Macao.

The amount of taxation charged to the consolidated income statement represents:

|            |  | 2009     | 2008     |
|------------|--|----------|----------|
|            |  | 港幣千元     | 港幣千元     |
|            |  | HK\$'000 | HK\$'000 |
|            |  |          |          |
| 當期税項       | Current tax                              |          |          |
| 香港利得税      | Hong Kong profits tax                    | 344      | 257      |
| 澳門税項       | Macao taxation                           | 226      | 8        |
|            |  |          |          |
|            |  | 570      | 265      |
|            |  |          |          |
| 往年度準備過多    | Over provision in prior years            |          |          |
| 澳門税項       | Macao taxation                           | (8)      | (10)     |
|            |  |          |          |
| 遞延税項(註釋32) | Deferred tax (Note 32)                   |          |          |
| 暫時差異的產生及   | Relating to the origination and reversal |          |          |
| 轉回         | of temporary differences                 | 3,384    | 294      |
| 因税率下調      | Resulting from a decrease in tax rate    | _        | 11       |
|            |  |          |          |
|            |  | 3,384    | 305      |
|            |  |          |          |
| 所得税支出      | Income tax expense                       | 3,946    | 560      |
|            |  |          |          |

#### 11 所得税支出(續)

本集團有關除税前溢利之税項與假若採 用香港之税率而計算之理論税額之差額 如下:

#### 11 INCOME TAX EXPENSE (Continued)

The taxation on the Group's profit before taxation differs from the theoretical amount that would arise using the taxation rate in Hong Kong as follows:

|                |   | 2009     | 2008     |
|----------------|---|----------|----------|
|                |   | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                |   | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 除税前溢利          | Profit before taxation                      | 176,834  | 164,487  |
| 按税率16.5% 計算之税項 | Calculated at a taxation rate of 16.5%      | 29,178   | 27,140   |
| 其他徵税地區不同税率之    | Effect of different taxation rates in other | 25,115   | ,        |
| 影響             | tax jurisdictions                           | 1,726    | (216)    |
| 因本年度税率下調對期初    | Effect on opening deferred tax balances     |          |          |
| 遞延税項結餘之影響      | resulting from a decrease in tax rate       |          |          |
|                | during the year                             | _        | 11       |
| 無須課税之收入        | Income not subject to taxation              | (33,069) | (35,114) |
| 不可扣税之支出        | Expenses not deductible for taxation        |          |          |
|                | purposes                                    | 1,431    | 2,237    |
| 確認之税損及可扣減      | Increase in recognised tax losses and       |          |          |
| 暫時差異增加         | deductible temporary differences            | (124)    | _        |
| 未確認税損及可扣減      | Increase in unrecognised tax losses and     |          |          |
| 暫時差異增加         | deductible temporary differences            | 4,816    | 6,621    |
| 前期未確認之税項虧損之    | Utilisation of tax losses previously        | (20)     | (22)     |
| 抵扣             | not recognised                              | (38)     | (22)     |
| 往年度準備過多        | Over provision in prior years               | (8)      | (10)     |
| 其他             | Others                                      | 34       | (87)     |
| 所得税支出          | Income tax expense                          | 3,946    | 560      |

#### 12 本公司權益持有人應佔溢利

本公司權益持有人應佔綜合溢利包括已 計入本公司財務報表內的溢利港幣421 萬元(2008年:港幣2,411萬元)。

## 12 PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to equity holders of the Company includes a profit of HK\$4.21 million (2008: HK\$24.11 million) which has been dealt with in the financial statements of the Company.

#### 13 股息

#### 13 DIVIDEND

|  | 2009     | 2008     |
|--|----------|----------|
|  | 港幣千元     | 港幣千元     |
|  | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 於呈報日後擬派末期股息 Final dividend proposed after the 每股普通股港幣3仙 reporting date of 3 HK cents |          |          |
| (2008年:港幣3仙) (2008: 3 HK cents) per ordinary share                                   | 13,783   | 13,783   |

在呈報日後的擬派股息並無於本綜合財務報表中列作負債,惟將於截至2010年12月31日止年度列作保留溢利分配。

The dividend proposed after the reporting date has not been recognised as a liability in these consolidated financial statements, but will be reflected as an appropriation of retained profits for the year ending 31st December 2010.

#### 14 每股盈利

每股基本盈利是根據本公司截至2009年 12月31日止年度權益持有人應佔溢利港 幣17,288.8萬元(2008年:港幣16,392.7 萬元)及年內已發行股份之加權平均數 459,428,656(2008年:459,428,656)股計 算。

本集團本年度及過往年度並無已發行具 攤薄潛力之普通股,因此於披露年度的 每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

#### 14 EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity holders of the Company for the year ended 31st December 2009 of HK\$172,888,000 (2008: HK\$163,927,000) and the weighted average of 459,428,656 (2008: 459,428,656) ordinary shares in issue during the year.

The Group has no dilutive potential ordinary shares in issue during the current and prior years and therefore diluted earnings per share is the same as basic earnings per share for the years presented.

#### 15 物業、機器及設備

#### (a) 本集團

#### 15 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

**傢俬、裝修、** 

#### (a) The Group

|                                       |  | 持作<br>自用樓宇<br>Building held<br>for own use | 解                    | 汽車<br>Motor<br>vehicles | 總額<br>Total      |
|---------------------------------------|--|--|----------------------|-------------------------|------------------|
|                                       |  | 港幣千元<br>HK\$′000                           | 港幣千元<br>HK\$′000     | 港幣千元<br>HK\$'000        | 港幣千元<br>HK\$'000 |
| 於2008年1月1日                            | At 1st January 2008  |  |                      | my ooo                  | ·                |
| 成本<br>累計折舊及減值虧損                       | Cost Accumulated depreciation and  | 9,280                                      | 8,734                | 3,110                   | 21,124           |
|                                       | impairment losses  | (6,158)                                    | (6,392)              | (1,004)                 | (13,554)         |
| 賬面淨值                                  | Net book value   | 3,122                                      | 2,342                | 2,106                   | 7,570            |
| 截至2008年<br>12月31日止年度                  | Year ended<br>31st December 2008   |  |                      |                         |                  |
| 期初賬面淨值                                | Opening net book value   | 3,122                                      | 2,342                | 2,106                   | 7,570            |
| 匯兑差額<br>增添                            | Translation differences Additions  | _  | 13<br>341            | 59<br>—                 | 72<br>341        |
| 本年度折舊<br>出售                           | Charge for the year<br>Disposals   | (332)                                      | (509)                | (460)                   | (1,301)          |
| 期末賬面淨值                                | Closing net book value   | 2,790                                      | <u>(23)</u><br>2,164 | 1,705                   | (23)<br>6,659    |
| 於2008年12月31日及                         | At 31st December 2008 and  |  |                      |                         |                  |
| <b>2009年1月1日</b><br>成本                | 1st January 2009   | 0.200                                      | 0.000                | 2.100                   | 21.440           |
| 累計折舊及減值虧損                             | Cost Accumulated depreciation and  | 9,280                                      | 8,988                | 3,180                   | 21,448           |
|                                       | impairment losses  | (6,490)                                    | (6,824)              | (1,475)                 | (14,789)         |
| <b>賬面淨值</b>                           | Net book value   | 2,790                                      | 2,164                | 1,705                   | 6,659            |
| <b>截至2009年</b><br>12月31日止年度<br>期初賬面淨值 | Year ended<br>31st December 2009<br>Opening net book value   | 2,790                                      | 2,164                | 1,705                   | 6,659            |
| 匯兑差額                                  | Translation differences  |  | 1                    | 3                       | 4                |
| 增添<br>本年度折舊                           | Additions<br>Charge for the year   | (309)                                      | 322<br>(447)         | —<br>(417)              | 322<br>(1,173)   |
| 記入租賃樓房重估儲備金                           | Fair value gains credited to leasehold   |  | (****)               | (111)                   |                  |
| 之公平值收益 (i)<br>重新分類為投資物業 (i)<br>出售     | buildings revaluation reserve (i)<br>Reclassify as investment properties (i)   | 51<br>(216)                                | Ξ                    | Ξ                       | 51<br>(216)      |
|                                       | Disposals  |  | (100)                |                         | (100)            |
| 期末賬面淨值                                | Closing net book value   | 2,316                                      | 1,940                | 1,291                   | 5,547            |
| <b>於2009年12月31日</b><br>成本             | At 31st December 2009<br>Cost  | 9,003                                      | 9,010                | 3,185                   | 21,198           |
| 累計折舊及減值虧損                             | Accumulated depreciation and impairment losses   | (6,687)                                    | (7,070)              | (1,894)                 | (15,651)         |
| <b>賬面淨值</b>                           | Net book value   | 2,316                                      | 1,940                | 1,291                   | 5,547            |
| OF THE                                | THE STATE OF THE S | =,510                                      | .,,,,,               | .,                      |                  |

<sup>(</sup>i) The amount represents the fair value gain recognised for a residential flat located in Mainland China upon reclassification to investment properties during the year. That premise was occupied by the Group in prior years and measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The building was fair valued by the Group before reclassification when the premise was rented out during the year, however, the land use right was not fair valued.

# 15 物業、機器及設備(續) 15 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

#### (b) 本公司

# (b) The Company

|  |  | 持作<br>自用樓宇<br>Building held<br>for own use | 傢俬、裝修、<br>辦事處及<br>電腦設備<br>Furniture,<br>fixtures, office<br>and computer<br>equipment | 汽車<br>Motor<br>vehicles  | 總額<br>Total                   |
|--|--|--|---|--------------------------|-------------------------------|
|  |  | 港幣千元<br>HK\$′000                           | 港幣千元<br>HK\$′000  | 港幣千元<br>HK\$′000         | 港幣千元<br>HK\$′000              |
| 於2008年1月1日<br>成本<br>累計折舊及減值虧損                              | At 1st January 2008<br>Cost<br>Accumulated depreciation and  | 1,185                                      | 2,903   | 2,000                    | 6,088                         |
|  | impairment losses  | (447)                                      | (2,009)   | (869)                    | (3,325)                       |
| 賬面淨值   | Net book value   | 738  | 894   | 1,131                    | 2,763                         |
| 截至2008年<br>12月31日止年度<br>期初賬面淨值<br>增添<br>本年度折舊<br>出售        | Year ended 31st December 2008 Opening net book value Additions Charge for the year Disposals               | 738<br>—<br>(65)                           | 894<br>125<br>(153)<br>(20)   | 1,131<br>—<br>(226)<br>— | 2,763<br>125<br>(444)<br>(20) |
| 期末賬面淨值   | Closing net book value   | 673  | 846   | 905                      | 2,424                         |
| 於2008年12月31日及<br>2009年1月1日<br>成本<br>累計折舊及減值虧損              | At 31st December 2008 and<br>1st January 2009<br>Cost<br>Accumulated depreciation and<br>impairment losses | 1,185                                      | 2,929 (2,083)   | 2,000 (1,095)            | 6,114                         |
| 賬面淨值   | Net book value   | 673  | 846   | 905                      | 2,424                         |
| <b>截至2009年</b><br>12月31日止年度<br>期初賬面淨值<br>增添<br>本年度折舊<br>出售 | Year ended 31st December 2009 Opening net book value Additions Charge for the year Disposals               | 673<br>—<br>(52)<br>—                      | 846<br>128<br>(134)<br>(36)   | 905<br>—<br>(181)<br>—   | 2,424<br>128<br>(367)<br>(36) |
| 期末賬面淨值   | Closing net book value   | 621  | 804   | 724                      | 2,149                         |
| <b>於2009年12月31日</b><br>成本<br>累計折舊及減值虧損                     | At 31st December 2009 Cost Accumulated depreciation and impairment losses                                  | 1,185                                      | 2,877   | 2,000                    | 6,062                         |
| 賬面淨值   | Net book value   | 621  | 804   | 724                      | 2,149                         |
|  |  | السطا                                      |   |                          |                               |

# 16 投資物業

# 16 INVESTMENT PROPERTIES

|                       |                                    | 本集團           |            | 本公司          |          |
|-----------------------|------------------------------------|---------------|------------|--------------|----------|
|                       |                                    | Gro           | oup        | Company      |          |
|                       |                                    | 2009          | 2008       | 2009         | 2008     |
|                       |                                    | 港幣千元          | 港幣千元       | 港幣千元         | 港幣千元     |
|                       |                                    | HK\$'000      | HK\$'000   | HK\$'000     | HK\$'000 |
| 公平值<br>於1月1日          | At fair value<br>At 1st January    | 86,713        | 90,512     | 38,713       | 38,012   |
| 自物業、機器及               | Reclassify from property,          | 80,713        | 90,312     | 30,713       | 30,012   |
| 設備和租賃土                | plant and equipment and            |               |            |              |          |
| 地及土地使用                | leasehold land and                 |               |            |              |          |
| 權重新分類                 | land use rights                    | 215           |            |              |          |
| (註釋15(a)(i))<br>公平值收益 | (Note 15(a)(i))<br>Fair value gain | 315<br>11,253 | —<br>3,201 | —<br>6,237   | —<br>701 |
| 出售                    | Disposal                           | — — —         | (7,000)    | — O,237<br>— | —        |
|                       | '                                  |               |            |              |          |
|                       |                                    | 98,281        | 86,713     | 44,950       | 38,713   |
|                       |                                    |               |            |              |          |

本集團及本公司的投資物業權益賬面淨 值分析如下: The analysis of the Group's and the Company's interests in investment properties at their net book value is as follows:

|                               |   | 本集團              |                  | 本公司         |          |
|-------------------------------|---|------------------|------------------|-------------|----------|
|                               |   | Gre              | oup              | Com         | pany     |
|                               |   | 2009             | 2008             | 2009        | 2008     |
|                               |   | 港幣千元             | 港幣千元             | 港幣千元        | 港幣千元     |
|                               |   | HK\$'000         | HK\$'000         | HK\$'000    | HK\$'000 |
| 在香港持有租約<br>50年以上<br>10年至50年   | Leases held in Hong Kong<br>Over 50 years<br>Between 10 and 50 years      | 19,000<br>33,500 | 16,000<br>32,000 | _<br>_      | _<br>_   |
| 在香港以外持有租約<br>50年以上<br>10年至50年 | Leases held outside Hong Kong<br>Over 50 years<br>Between 10 and 50 years | 831<br>44,950    |                  | —<br>44,950 |          |
|                               |   | 98,281           | 86,713           | 44,950      | 38,713   |

投資物業由獨立專業估值師,第一太平 戴維斯估值及專業顧問有限公司及威格 斯資產評估顧問有限公司,按2009年12 月31日的公平值基準重估。 The investment properties were revalued based on their fair values as at 31st December 2009 by independent professional valuers, namely Savills Valuation and Professional Services Limited and Vigers Appraisal & Consulting Limited.

# 16 投資物業(續)

一家附屬公司於香港持有公平值達港幣 5,250萬元 (2008年:港幣4,800萬元)的若干投資物業的業權契約由香港保險業監理處託管,以符合監管機構的有關規定。

## 17 租賃土地及土地使用權

本集團及本公司的租賃土地及土地使用權權益為預付營業租約款。其於2009年 12月31日的賬面淨值分析如下:

## 16 INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

The title deeds in respect of certain investment properties in Hong Kong with a fair value of HK\$52.5 million (2008: HK\$48 million) held by a subsidiary are placed in the custody of the Office of the Commissioner of Insurance in Hong Kong pursuant to the relevant regulatory requirements.

# 17 LEASEHOLD LAND AND LAND USE RIGHTS

The Group's and the Company's interests in leasehold land and land use rights represent prepaid operating lease payments. Their net book value as at 31st December 2009 are analysed below:

|              |   | 本集團       |           | 本公司      |          |
|--------------|---|-----------|-----------|----------|----------|
|              |   | Gro       | oup       | Company  |          |
|              |   | 2009      | 2008      | 2009     | 2008     |
|              |   | 港幣千元      | 港幣千元      | 港幣千元     | 港幣千元     |
|              |   | HK\$'000  | HK\$'000  | HK\$'000 | HK\$'000 |
|              |   |           |           |          |          |
| 期初賬面淨值       | Opening net book value                        | 346,188   | 331,383   | 2,813    | 2,820    |
| 匯兑差額         | Translation differences                       | 1,271     | 19,860    | _        | _        |
| 重新分類為投資物業    | Reclassify as investment                      |           |           |          |          |
| (註釋15(a)(i)) | properties (Note 15(a)(i))                    | (99)      | _         | _        | _        |
| 攤銷           | Amortisation                                  |           |           |          |          |
| 一計入損益表       | — charged to income                           |           |           |          |          |
|              | statement                                     | (705)     | (5,055)   | (20)     | (7)      |
| 一資本化為供出售     | <ul> <li>capitalised in properties</li> </ul> |           |           |          |          |
| 發展中物業        | under development                             |           |           |          |          |
| (註釋22)       | for sale (Note 22)                            | (4,428)   | _         | _        | _        |
|              |   |           |           |          |          |
| 期末賬面淨值       | Closing net book value                        | 342,227   | 346,188   | 2,793    | 2,813    |
| 減:列入流動資產     | Less: Amounts included in                     |           |           |          |          |
| 賬內金額         | current assets                                | (324,882) | (328,440) | _        | _        |
|              |   |           |           |          |          |
| 列入非流動資產      | Amounts included in                           |           |           |          |          |
| 賬內金額         | non-current assets                            | 17,345    | 17,748    | 2,793    | 2,813    |
|              |   |           |           |          |          |

# 17 租賃土地及土地使用權(續)

租賃土地及土地使用權的賬面淨值分析 如下:

# 17 LEASEHOLD LAND AND LAND USE RIGHTS (Continued)

The net book value of leasehold land and land use rights is analysed as follows:

|           |                               | 本集團      |          | 本公司      |          |
|-----------|-------------------------------|----------|----------|----------|----------|
|           |                               | Gro      | oup      | Company  |          |
|           |                               | 2009     | 2008     | 2009     | 2008     |
|           |                               | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|           |                               | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
|           |                               |          |          |          |          |
| 在香港持有租約   | Leases held in Hong Kong      |          |          |          |          |
| 50年以上     | Over 50 years                 | 4,512    | 4,533    | 2,150    | 2,152    |
| 10年至50年   | Between 10 and 50 years       | 11,994   | 12,253   | _        | _        |
|           |                               |          |          |          |          |
| 在香港以外持有租約 | Leases held outside Hong Kong |          |          |          |          |
| 50年以上     | Over 50 years                 | 325,078  | 328,741  | _        | _        |
| 10年至50年   | Between 10 and 50 years       | 643      | 661      | 643      | 661      |
|           |                               |          |          |          |          |
|           |                               | 342,227  | 346,188  | 2,793    | 2,813    |
|           |                               |          |          |          |          |

本集團租賃土地及土地使用權的成本為 港幣335,383,867元(2008年:港幣 335,383,867元)。 The cost of the leasehold land and land use rights of the Group was HK\$335,383,867 (2008: HK\$335,383,867).

木公司

# 財務報表註釋 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

## 18 附屬公司

#### 18 SUBSIDIARIES

|            |  | 4公 0      |          |  |
|------------|--|-----------|----------|--|
|            |  | Com       | pany     |  |
|            |  | 2009      | 2008     |  |
|            |  | 港幣千元      | 港幣千元     |  |
|            |  | HK\$'000  | HK\$'000 |  |
| 非上市股份・按成本  | Unlisted shares, at cost                     | 58,605    | 58,605   |  |
| 貸款予附屬公司,有息 | Loans to subsidiaries, interest bearing      | 279,700   | 279,700  |  |
| 貸款予附屬公司,免息 | Loans to subsidiaries, interest free         | 34,855    | 37,169   |  |
| 附屬公司欠款,免息  | Amounts due from subsidiaries, interest free | 209,269   | 207,854  |  |
|            |  | 523,824   | 524,723  |  |
|            |  | 582,429   | 583,328  |  |
| 減:減值虧損     | Less: Impairment losses                      | (101,590) | (96,317) |  |
|            |  | 480,839   | 487,011  |  |

給予附屬公司的貸款及其欠款均無抵押及無須於未來十二個月內償還。給予附屬公司的有息貸款按港元最優惠利率加以息差、香港銀行同業拆息加以息差或以年利率10厘的固定利率計算。

以下摘要只包括於2009年12月31日對本 集團的業績、資產或負債有重大影響的 附屬公司。除另有説明外,所持有之股 份屬普通股。 The loans to and amounts due from subsidiaries are unsecured and are not repayable within the next twelve months. The interest bearing loans to subsidiaries are charged at a spread over Hong Kong Dollar prime rate, at a spread over Hong Kong Interbank Offered Rate or at fixed rates of 10% per annum.

The following list contains the particulars of those subsidiaries at 31st December 2009 which principally affected the results, assets or liabilities of the Group. The class of shares held is ordinary shares unless otherwise stated.

# 18 附屬公司(續)

# 18 SUBSIDIARIES (Continued)

| 公司名稱                | Name of company   | 註冊及<br>經營地點<br>Place of<br>incorporation<br>and operations | 已發行<br>及繳足<br>股本詳情<br>Particulars<br>of issued and<br>paid up capital | 本集團<br>所佔權益<br>Group's<br>equity<br>interest | 主要業務<br>Principal<br>activities                         |
|---------------------|---|--|---|--|---|
| 直接持有                | Directly held   |  |   |  |   |
| 多創發展有限公司            | Dorfine Development Limited                                 | 香港<br>Hong Kong  | 2股每股港幣1元<br>2 shares<br>of HK\$1 each                                 | 100%   | 物業投資<br>Property<br>investment                          |
| 福建閩信投資顧問有限公司(1)及(2) | Fujian Minxin Investment Consultants<br>Co., Ltd. (1) & (2) | 中華人民共和國<br>The People's<br>Republic of China               | 註冊股本<br>港幣300萬元<br>Registered capital<br>HK\$3,000,000                | 100%<br>cc                                   | 投資顧問服務 Investment onsulting services                    |
| 閩信(中國)投資有限公司        | Min Xin (China) Investment Limited                          | 英屬處女群島<br>British<br>Virgin Islands                        | 1股每股1美元<br>1 share of US\$1   | 100%   | 投資控股<br>Investment<br>holding                           |
| 閩信基建有限公司            | Min Xin Infrastructure Limited                              | 英屬處女群島<br>British<br>Virgin Islands                        | 1股每股1美元<br>1 share of US\$1   | 100%   | 投資控股<br>Investment<br>holding                           |
| 閩信保險有限公司            | Min Xin Insurance Company Limited                           | 香港<br>Hong Kong  | 5,500萬股<br>每股港幣1元<br>55,000,000 shares<br>of HK\$1 each               |  | 承保<br>一般保險業務<br>Vriting of general<br>Isurance business |
| 永著保險經紀有限公司          | Ranger Insurance Brokers Limited                            | 香港<br>Hong Kong  | 60萬股<br>每股港幣1元<br>600,000 shares<br>of HK\$1 each                     | 100%<br>b                                    | 保險經紀<br>Insurance<br>rokerage services                  |
| 允智有限公司              | Take Chance Company Limited                                 | 香港<br>Hong Kong  | 2股每股港幣1元<br>2 shares<br>of HK\$1 each                                 | 100%   | 物業投資<br>Property<br>investment                          |

# 18 附屬公司(續)

# 18 SUBSIDIARIES (Continued)

| 小ヨ々種   | Name of common   | 註冊及<br>經營地點<br>Place of<br>incorporation | 已發行<br>及繳足<br>股本詳情<br>Particulars<br>of issued and                                  | 本集團<br>所佔權益<br>Group's<br>equity | 主要業務<br>Principal                   |
|--|--|--|---|----------------------------------|-------------------------------------|
| 公司名稱   | Name of company  | and operations                           | paid up capital   | interest                         | activities                          |
| 直接持有(續)  | Directly held (Continued)                                      |  |   |                                  |                                     |
| Thousand Limited                                   | Thousand Limited   | 英屬處女群島<br>British<br>Virgin Islands      | 1股每股1美元<br>1 share of US\$1   | 100%                             | 投資控股<br>Investment<br>holding       |
| 宏湛發展有限公司   | Welljet Development Limited                                    | 香港<br>Hong Kong                          | 2股每股港幣1元<br>2 shares<br>of HK\$1 each   | 100%                             | 物業投資<br>Property<br>investment      |
| 間接持有   | Indirectly held  |  |   |                                  |                                     |
| 閩信地產有限公司   | Min Xin Properties Limited                                     | 香港<br>Hong Kong                          | 500萬股<br>每股港幣1元<br>5,000,000 shares   | 100%                             | 投資控股<br>Investment                  |
|  |  | , ,                                      | of HK\$1 each   |                                  | holding                             |
| 閩信(蘇州)置業發展<br>有限公司 <sup>(2)</sup>                  | Minxin (Suzhou) Property  Development Co., Ltd. <sup>(2)</sup> | 中華人民共和國                                  | 註冊股本<br>港幣 <b>2</b> 億元  | 100%                             | 物業發展及銷售                             |
|  |  | The People's<br>Republic of China        | Registered capital<br>HK\$200,000,000   |                                  | Property<br>development<br>and sale |
| Wide Exposure Developments<br>Limited              | Wide Exposure Developments<br>Limited                          | 英屬處女群島<br>British<br>Virgin Islands      | 1股每股1美元<br>1 share of US\$1   | 100%                             | 投資控股<br>Investment<br>holding       |
| (1) 非經羅兵咸永道會<br>公司。應佔此公司<br>集團綜合總額之0.1<br>無錄得來自外界客 | 之資產淨值約佔本<br>%,此公司年內並   | assets of th<br>the Group'               | ot audited by Price<br>his company repre<br>is consolidated to<br>stomers was recor | sent approxionals                | mately 0.1% of<br>turnover from     |
| (2) 中國內地之全外資金                                      | 企業   | (2) Wholly fore                          | ign-owned enterp  | orises in Main                   | land China                          |

# 19 共同控制實體

# 19 JOINTLY CONTROLLED ENTITIES

|                  |   | 本集團       |           | 本公司      |          |
|------------------|---|-----------|-----------|----------|----------|
|                  |   | Gro       | oup       | Com      | pany     |
|                  |   | 2009      | 2008      | 2009     | 2008     |
|                  |   | 港幣千元      | 港幣千元      | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                  |   | HK\$'000  | HK\$'000  | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 非上市股份,按成本        | Unlisted investments, at cost               | _         | _         | 205,805  | 210,805  |
| 應佔資產淨值<br>減:減值虧損 | Share of net assets Less: Impairment losses | 1,351,529 | 1,126,728 | —<br>(5) | (5,005)  |
|                  | Less. Impairment losses                     |           |           |          | (3,003)  |
|                  |   | 1,351,529 | 1,126,728 | 205,800  | 205,800  |
| 貸款予一共同控制         | Loan to a jointly controlled                |           |           |          |          |
| 實體(b)            | entity (b)                                  | 16,334    | 16,334    |          |          |
| 投資總值(a)          | Total investments (a)                       | 1,367,863 | 1,143,062 | 205,800  | 205,800  |
| 非上市股份,按成本        | Unlisted investments, at cost               | 205,805   | 210,805   |          |          |
|                  |   |           |           |          |          |

- (a) 本集團於共同控制實體之投資分析 如下:
- (a) The Group's investments in jointly controlled entities are analysed below:

|                            |  | 廈門國際銀行集團<br>XIB Group | 其他<br>Others     | 總額<br>Total        |
|----------------------------|--|-----------------------|------------------|--------------------|
|                            |  | 港幣千元<br>HK\$′000      | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000   |
| 於2008年1月1日                 | At 1st January 2008  | 899,248               | 40,588           | 939,836            |
| 匯兑差額                       | Translation difference   | 22,623                | 2,028            | 24,651             |
| 應佔除税後淨溢利<br>投資重估儲備金增加/     | Share of net profit after taxation Increase/(decrease) in investment | 164,662               | 5,943            | 170,605            |
| (減少)                       | revaluation reserve  | 8,380                 | (410)            | 7,970              |
| 於2008年12月31日及<br>2009年1月1日 | At 31st December 2008 and  | 1 004 013             | 40 140           | 1 142 062          |
| 正兑差額<br>正兑差額               | 1st January 2009 Translation difference                              | 1,094,913<br>3,363    | 48,149<br>(94)   | 1,143,062<br>3,269 |
| 應佔除稅後淨溢利                   | Share of net profit after taxation                                   | 178,099               | 7,774            | 185,873            |
| 派發股息                       | Dividend paid  | 170,099               | (9,200)          | (9,200)            |
| 投資重估儲備金增加                  | Increase in investment revaluation                                   | _                     | (9,200)          | (3,200)            |
| 以只至II III III 亚石加          | reserve  | 44,473                | 386              | 44,859             |
| 於2009年12月31日               | At 31st December 2009  | 1,320,848             | 47,015           | 1,367,863          |

# 19 共同控制實體(續)

(b) 此貸款為無抵押、免息及無限定還 款期。

本集團及本公司在正常業務範圍內存放銀行存款於共同控制金融機構,此等存款包括在現金及銀行結存賬內(註釋37(a))。

以下摘要只包括於2009年12月31日對本 集團的業績或資產有重大影響的共同控 制實體。此等實體全部均為非上市公 司。

# 19 JOINTLY CONTROLLED ENTITIES (Continued)

(b) The loan is unsecured, interest free and has no fixed repayment terms.

Bank deposits placed by the Group and the Company with jointly controlled financial institutions in the normal course of business are included in cash and bank balances (Note 37(a)).

The following list contains the particulars of those jointly controlled entities at 31st December 2009 which principally affected the results or assets of the Group. All of these entities are unlisted corporates.

本集團的

已發行及

| 共同控制實體名稱          | Name of jointly controlled entities             | 經營地點<br>Place of<br>incorporation<br>and operations | 線足股本<br>Particulars<br>of issued and<br>paid up capital             | 有效權益<br>Group's<br>effective<br>interest | 主要業務<br>Principal<br>activities |
|-------------------|---|---|---|--|---------------------------------|
| 直接持有              | Directly held                                   |   |   |  |                                 |
| 廈門國際銀行,<br>及其附屬公司 | Xiamen International Bank, and its subsidiaries | 中華人民共和國   | 註冊資本<br>人民幣6億元<br>及港幣43,460.334萬元                                   | 36.75%                                   | 銀行及投資控股                         |
|                   |   | The People's<br>Republic of China                   | Registered capital<br>RMB600,000,000 and<br>HK\$434,603,340         | iı                                       | Banking and nvestment holding   |
| 運榮投資有限公司          | Fortune Right Investment Limited                | 香港<br>Hong Kong                                     | 2股每股港幣1元<br>2 shares<br>of HK\$1 each                               | 36.75%                                   | 物業投資<br>Property<br>investment  |
| 澳門國際銀行            | Luso International Banking Limited              | 澳門  | 30萬 A 股及<br>1.56萬 B 股每股<br>澳門幣1,000元                                | 36.75%                                   | 銀行                              |
|                   |   | Macao   | 300,000 Class A<br>and 15,600 Class B<br>Shares of<br>MOP1,000 each |  | Banking                         |

註冊及

# 19 共同控制實體(續)

# 19 JOINTLY CONTROLLED ENTITIES (Continued)

|                          |   | 註冊及<br>經營地點<br>Place of           | 已發行及<br>繳足股本<br>Particulars        | 本集團的<br>有效權益<br>Group's | 主要業務  |
|--------------------------|---|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------|---|
| 共同控制實體名稱                 | Name of jointly controlled entities                                 | incorporation and operations      | of issued and<br>paid up capital   | effective<br>interest   | Principal<br>activities                                     |
| 直接持有(續)                  | Directly held (Continued)   |                                   |                                    |                         |   |
| 實偉投資有限公司                 | Setwide Investments Limited   | 香港                                | 2股每股港幣1元                           | 36.75%                  | 物業投資  |
|                          |   | Hong Kong                         | 2 shares<br>of HK\$1 each          |                         | Property<br>investment                                      |
| 銀勝發展有限公司                 | Silver Win Development Limited                                      | 香港                                | 2股每股港幣1元                           | 36.75%                  | 物業投資  |
|                          |   | Hong Kong                         | 2 shares<br>of HK\$1 each          |                         | Property<br>investment                                      |
| 廈門國際投資有限公司               | Xiamen International Investment Limited                             | 香港                                | 1萬股<br>每股港幣1元                      | 36.75%                  | 投資控股  |
|                          |   | Hong Kong                         | 10,000 shares<br>of HK\$1 each     |                         | Investment<br>holding                                       |
| XIB Properties Limited   | XIB Properties Limited  | 利比里亞                              | 1百股<br>無面值股票                       | 36.75%                  | 物業投資  |
|                          |   | Liberia                           | 100 shares<br>of no par value      |                         | Property<br>investment                                      |
| 間接持有                     | Indirectly held   |                                   |                                    |                         |   |
| 閩信昌暉投資有限公司(1),<br>及其附屬公司 | Min Faith Investments Limited <sup>(1)</sup> , and its subsidiaries | 香港                                | 1百股<br>每股港幣1元                      | 40%                     | 投資控股  |
|                          |   | Hong Kong                         | 100 shares<br>of HK\$1 each        |                         | Investment<br>holding                                       |
| 福州昌暉自動化系統 有限公司 (1)       | Fuzhou Charm Faith Autosystem<br>Co., Ltd. (1)                      | 中華人民共和國                           | 註冊資本<br>121萬美元                     | 40%                     | 生產及銷售<br>數字儀表   |
|                          |   | The People's<br>Republic of China | Registered capital<br>USD1,210,000 |                         | Manufacturing<br>and distribution of<br>digital instruments |

# 19 共同控制實體(續)

# 19 JOINTLY CONTROLLED ENTITIES (Continued)

|                                  |  | 註冊及<br>經營地點       | 已發行及<br>繳足股本   | 本集團的<br>有效權益                      |   |
|----------------------------------|--|-------------------|--|-----------------------------------|---|
|                                  |  | Place of          | Particulars  | Group's                           | 主要業務                                    |
|                                  |  | incorporation     | of issued and  | effective                         | Principal                               |
| 共同控制實體名稱                         | Name of jointly controlled entities                        | and operations    | paid up capital  | interest                          | activities                              |
| 間接持有(續)                          | Indirectly held (Continued)                                |                   |  |                                   |   |
| 福州華訊通通訊科技 有限公司(1)                | 福州華訊通通訊科技<br>有限公司 <sup>(1)</sup>                           | 中華人民共和國           | 註冊資本人民幣400萬元   | 40%                               | 銷售<br>電子產品                              |
| MA-1 7                           | 111/2-1-7  | The People's      |  |                                   | Distribution of                         |
|                                  |  | Republic of China | · ·  |                                   | electrical products                     |
| 福州昌暉自動化儀器儀表有限公司(1)               | Fuzhou Charm Faith Instruments<br>Co., Ltd. <sup>(1)</sup> | 中華人民共和國           | 註冊資本<br>50萬美元  | 40%                               | 生產及銷售<br>數字儀表                           |
|                                  |  | The People's      | Registered capital   |                                   | Manufacturing                           |
|                                  |  | Republic of China | USD500,000   |                                   | and distribution of digital instruments |
| 福州海泰克儀器儀表<br>有限公司 <sup>(1)</sup> | Fuzhou Hi-Tech Instruments<br>Co., Ltd. (1)                | 中華人民共和國           | 註冊資本<br>人民幣1,003萬元   | 40%                               | 銷售數字儀表及<br>投資控股                         |
|                                  |  | The People's      | Registered capital   |                                   | Distribution of                         |
|                                  |  | Republic of China | RMB10,030,000  |                                   | digital instruments                     |
|                                  |  |                   |  |                                   | and investment<br>holding               |
| 閩信昌暉自動化儀表<br>有限公司 <sup>(1)</sup> | Min Faith Instruments Limited (1)                          | 香港                | 1百股<br>每股港幣1元  | 20.4%                             | 投資控股                                    |
|                                  |  | Hong Kong         | 100 shares<br>of HK\$1 each  |                                   | Investment<br>holding                   |
| 天津昌暉儀表有限公司 (1)                   | Tianjin Charm Faith Instruments                            | 中華人民共和國           | 註冊資本<br><b>70</b> 萬美元  | 17.5%                             | 生產及銷售 數字儀表                              |
|                                  |  | The People's      | Registered capital   |                                   | Manufacturing                           |
|                                  |  | Republic of China | USD700,000   |                                   | and distribution of digital instruments |
| 公司。應佔此等                          | 會計師事務所審核之<br>公司之資產淨值及除<br>別約佔本集團綜合總<br>。                   | aggre<br>attribu  | anies not audited by<br>gate net assets a<br>utable to these comp<br>and 4.4% respective | and profits be<br>panies represen | efore taxation<br>tapproximately        |

# 財務報表註釋

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

# 19 JOINTLY CONTROLLED ENTITIES (Continued)

下列財務資料乃摘錄自本集團的共同控制實體根據其各自成立地方的公認會計原則所編制之財務報表:

共同控制實體(續)

19

The financial information of the Group's jointly controlled entities extracted from their financial statements prepared in accordance with the generally accepted accounting principles in their place of incorporation is as follows:

|          |                     |              |              |          |          |              |              | 本集團          | 本集團應佔權益                |
|----------|---------------------|--------------|--------------|----------|----------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
|          |                     | 廈門國際         | 廈門國際銀行集團     | ***      | <b>其</b> | ŹΠ           | 中計           | 5            | Group's                |
|          |                     | XIB          | XIB Group    | ŏ        | Others   | Ĕ            | Total        | attributak   | attributable interests |
|          |                     | 2009         | 2008         | 2009     | 2008     | 2009         | 2008         | 2009         | 2008                   |
|          |                     | 人民幣千元        | 人民幣千元        | 湖縣千元     | 港幣千元     | 海幣千元         | 港幣千元         | 海幣千元         | 海幣千元                   |
|          |                     | RMB'000      | RMB'000      | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000     | HK\$'000     | HK\$,000     | HK\$'000               |
| 海        | Assets              | 46,892,529   | 43,989,136   | 133,602  | 140,030  | 53,591,085   | 50,094,093   | 19,699,222   | 18,414,288             |
| 負債       | Liabilities         | (44,079,124) | (41,579,158) | (12,552) | (17,653) | (50,262,753) | (47,234,945) | (18,472,061) | (17,360,023)           |
| 資產淨值     | Net assets          | 2,813,405    | 2,409,978    | 121,050  | 122,377  | 3,328,332    | 2,859,148    | 1,227,161    | 1,054,265              |
| <b>4</b> | Income              | 1,948,022    | 2,332,323    | 76,849   | 75,371   | 2,293,308    | 2,644,833    | 845,289      | 974,425                |
| 出出       | Expenses            | (1,535,048)  | (1,962,910)  | (57,522) | (63,492) | (1,804,100)  | (2,225,981)  | (664,876)    | (820,112)              |
| 本年度溢利    | Profit for the year | 412,974      | 369,413      | 19,327   | 11,879   | 489,208      | 418,852      | 180,413      | 154,313                |

## 20 聯營公司

#### 20 ASSOCIATES

|           |                               | 本負       | 集團       | 本公司      |          |
|-----------|-------------------------------|----------|----------|----------|----------|
|           |                               | Gro      | oup      | Com      | pany     |
|           |                               | 2009     | 2008     | 2009     | 2008     |
|           |                               | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|           |                               | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 非上市股份,    | Unlisted investments,         |          |          |          |          |
| 按成本(a)    | at cost (a)                   | _        | _        | 10,746   | _        |
| 應佔資產淨值    | Share of net assets           | 25,422   | 12,719   | _        | _        |
|           |                               | 25,422   | 12,719   | 10,746   | _        |
| 貸款予聯營公司   | Loans to associates           | 19,313   | 24,122   | _        | _        |
|           |                               | 44,735   | 36,841   | 10,746   |          |
| 非上市股份,按成本 | Unlisted investments, at cost | 10,749   | 4,453    | 10,746   |          |

(a) 福建華源的投資於年內由可供出售 金融資產重新分類為聯營公司(註 釋21(c))。

給予聯營公司之貸款皆為無抵押、免息 及無限定還款期。 (a) The investment in Fujian Hua Yuan was reclassified from available-for-sale financial assets to associates during the year (Note 21(c)).

The loans to associates are unsecured, interest free and have no fixed repayment terms.

## 20 聯營公司(續)

# 以下摘要只包括於2009年12月31日對本 集團的業績或資產有重大影響的聯營公 司。此等聯營公司全部均為非上市公 司。

#### 20 ASSOCIATES (Continued)

The following list contains the particulars of those associates at 31st December 2009 which principally affected the results or assets of the Group. All these associates are unlisted corporates.

| 聯營公司名稱              | Name of associates  | 註冊及<br>經營地點<br>Place of<br>incorporation<br>and operations | 已發行及<br>繳足股本詳情<br>Particulars<br>of issued and<br>paid up capital | 本集團的<br>有效權益<br>Group's<br>effective<br>interest | 主要業務<br>Principal<br>activities                            |
|---------------------|---|--|---|--|--|
| 直接持有                | Directly held   |  |   |  |  |
| 福建省華源城建環保股份有限公司(1)  | Fujian Hua Yuan City Construction<br>Environment Protection Co., Ltd. (1) | 中華人民共和國<br>The People's<br>Republic of China               | 註冊股本<br>人民幣4,267萬元<br>Registered capital<br>RMB42,670,000         | 25%  | 污水及垃圾<br>處理服務<br>Sewage and<br>waste treatment<br>services |
| 間接持有                | Indirectly held   |  |   |  |  |
| 香港鏗鏘有限公司,<br>及其附屬公司 | Hong Kong Vigorous Limited,<br>and its subsidiary                         | 香港<br>Hong Kong  | 1萬股<br>每股港幣1元<br>10,000 shares<br>of HK\$1 each                   | 30%  | 投資控股<br>Investment<br>holding                              |
| 馬鞍山環通公路發展<br>有限公司   | Maanshan Huan Tong Highway<br>Development Limited                         | 中華人民共和國<br>The People's<br>Republic of China               | 註冊股本<br>人民幣9,945萬元<br>Registered capital<br>RMB99,450,000         | 21% (2) & (3)                                    | 基建設施<br>Infrastructure                                     |
| 公司。應佔此公             | 自會計師事務所審核之<br>公司之資產淨值及除稅<br>別約佔本集團綜合總額                                    | aggrega<br>compar  | ny not audited by F<br>ate net assets and<br>ny represent appr    | profit before t<br>oximately 0.4                 | axation of this<br>3% and 0.08%                            |

- 之0.43%及0.08%。
- 應佔溢利安排從2000年1月開始,本集 團應佔聯營公司溢利在首五年為24%, 隨後五年為18%,餘下年份為21%。
- 於年內,香港鏗鏘有限公司(「鏗鏘」) 經已簽訂一份協議出售其於此附屬公 司的權益予該附屬公司的少數股東。 鏗鏘於截至2009年12月31日止年度已 將此附屬公司的資產及負債列為持作 出售的非流動資產。

- respectively of the Group's consolidated totals.
- The profit sharing arrangement commenced from January 2000 and the Group's share of the associate's profit is 24% for the first five years, 18% for the next five years and 21% for the remaining years.
- During the year, Hong Kong Vigorous Limited ("Vigorous") has entered into an agreement to dispose of this subsidiary to its minority shareholder. The assets and liabilities of this subsidiary has been accounted for as non-current assets classified as held-for-sale by Vigorous for the year ended 31st December 2009.

# 20 聯營公司(續)

下列財務資料乃摘錄自本集團的聯營公 司根據其各自成立地方的公認會計原則 所編制之財務報表:

# 20 ASSOCIATES (Continued)

The financial information of the Group's associates extracted from their financial statements prepared in accordance with the generally accepted accounting principles in their place of incorporation is as follows:

|                          |  | 資產<br>Assets     | 負債<br>Liabilities | 股東權益<br>Equity   | 收入<br>Revenues   | 溢利<br>Profit     |
|--------------------------|--|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
|                          |  | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000  | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$′000 |
| 2009年<br>總計<br>本集團的應佔權益  | 2009<br>Aggregated<br>Group's attributable | 410,461          | (239,596)         | 170,865          | 22,483           | 31,182           |
|                          | interest                                   | 89,692           | (51,483)          | 38,209           | 5,145            | 5,657            |
| 2008年<br>總計<br>本集團的應佔權益  | 2008<br>Aggregated<br>Group's attributable | 224,773          | (56,214)          | 168,559          | 61,021           | 26,383           |
| 1 214 - 1 1 2 1 1 1 1 Hz | interest                                   | 47,923           | (11,878)          | 36,045           | 13,107           | 6,153            |

# 21 可供出售金融資產

# 21 AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL **ASSETS**

|         |                            | 本負       | <b>美</b> 團 | 本公司      |           |
|---------|----------------------------|----------|------------|----------|-----------|
|         |                            | Gro      | oup        | Com      | pany      |
|         |                            | 2009     | 2008       | 2009     | 2008      |
|         |                            | 港幣千元     | 港幣千元       | 港幣千元     | 港幣千元      |
|         |                            | HK\$'000 | HK\$'000   | HK\$'000 | HK\$'000  |
|         |                            |          |            |          |           |
| 公平值     | At fair value              |          |            |          |           |
| 於1月1日   | At 1st January             | 576,576  | 1,140,870  | 576,576  | 1,140,870 |
| 自持作出售的  | Reclassified from          |          |            |          |           |
| 非流動資產   | non-current asset          |          |            |          |           |
| 重新分類(b) | classified as              |          |            |          |           |
|         | held-for-sale (b)          | _        | 11,099     | _        | 10,070    |
| 重新分類為   | Reclassified to            |          |            |          |           |
| 聯營公司(c) | associates (c)             | (10,746) | _          | (10,746) | _         |
| 於投資重估儲備 | Fair value gain/(loss)     |          |            |          |           |
| 金記賬之公平值 | recognised in investment   |          |            |          |           |
| 收益/(虧損) | revaluation reserve        | 90,838   | (575,068)  | 90,810   | (574,364) |
| 於損益表確認的 | Impairment loss recognised |          |            |          |           |
| 減值虧損    | in income statement        | (28)     | (325)      | _        | _         |
|         |                            |          |            |          |           |
| 於12月31日 | At 31st December           | 656,640  | 576,576    | 656,640  | 576,576   |
|         |                            |          |            |          |           |

# 21 可供出售金融資產(續)

# 本集團及本公司的可供出售股權證券的 賬面值分析如下:

# 21 AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS (Continued)

The analysis of the Group's and the Company's availablefor-sale equity securities at their carrying value is as follows:

|                    | 本组                                | 本集團      |          | 公司       |
|--------------------|-----------------------------------|----------|----------|----------|
|                    | Gre                               | oup      | Com      | pany     |
|                    | 2009                              | 2008     | 2009     | 2008     |
|                    | 港幣千元                              | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                    | HK\$'000                          | HK\$′000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 上市股權證券 Listed equ  | ity securities                    |          |          |          |
| 上海證券交易所 Stock Ex   | change of Shanghai <b>656,640</b> | 565,802  | 656,640  | 565,802  |
| 非上市股權證券 Unlisted e | quity securities —                | 10,774   |          | 10,774   |
|                    | 656,640                           | 576,576  | 656,640  | 576,576  |

於**2009**年**12**月**31**日,本集團持有下列可 供出售股權證券: The Group held the following available-for-sale equity securities as at 31st December 2009:

| 公司名稱                | Company name                                     | 註冊地點<br>Place of<br>incorporation            | 主要業務<br>Principal<br>activities                     | 本集團的<br>有效權益<br>Group's<br>effective interest |
|---------------------|--|--|---|---|
| 華能國際電力股份有限公司 (「華能」) | Huaneng Power International, Inc.<br>("Huaneng") | 中華人民共和國<br>The People's<br>Republic of China | 發電及銷售電力<br>Generation and sale<br>of electric power | 0.6%<br>(7,200萬股)<br>(72 million shares)      |

# 21 可供出售金融資產(續)

- (a) 由於中國內地福州稅務局已出具有關本集團於2007年出售華能的3,600萬股的出售收益的免稅證明,本集團因此沒有對在其他全面收益內確認,並在股東權益的投資重估儲備賬內累計的公平值收益/虧損提撥稅項準備。
- (b) 鑒於股份過戶的批准及登記期限已過,董事於2008年12月議決終止於2007年12月訂立出售於福建華源的全部25%股權予一獨立第三者(「該買家」)之轉讓協議。往年度從該買家收取的按金人民幣1,069萬元(等值約港幣1,214萬元),於2008年12月31日在綜合財務狀況表內記入其他應付賬款及應計費用,並已於年內全數退還予該買家。

本集團於其後決定不出售之日評估該投資的重新分類,考慮到本集團於福建華源董事會內的代表人數,本集團釐定未能對福建華源的財務及經營政策的決定行使重大表別財務響力。因此於2008年將福建華源大學工程,該資產於其後決定不出售的非流動資產重新分類為售產的成本。本集團於福建華源的投資公平值計量。於2008年12月31日,經評估福建華源的投資公平值虧損港幣33萬元。

# 21 AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS (Continued)

- (a) The tax bureau in Fuzhou, Mainland China had issued certificates of tax exemption for the gain from disposal of 36 million shares of Huaneng by the Group in 2007, hence the Group has not provided any tax provision against the fair value gain/loss recognised in other comprehensive income and accumulated in equity in the investment revaluation reserve.
- (b) In December 2008, the Directors resolved to terminate the agreement for transfer the entire 25% equity interest in Fujian Hua Yuan to an independent third party (the "Buyer") entered into in December 2007 as the deadline for approval and registration of the transfer of equity interest had been lapsed. As at 31st December 2008, the deposit received from the Buyer of RMB10.69 million (equivalent to approximately HK\$12.14 million) in prior years was credited to other creditors and accruals in the consolidated statement of financial position and had been fully refunded to the Buyer during the year.

The Group assessed the investment for reclassification at the date of the subsequent decision not to sell and determined that the Group could not exercise significant influence over the financial and operating policy decision of Fujian Hua Yuan considering the number of the Group's representative in the Board of Directors of Fujian Hua Yuan. Hence Fujian Hua Yuan was reclassified from non-current asset classified as held-for-sale to this category in 2008 and the carrying amount on that date was re-measured as the cost of the financial asset. The investment in Fujian Hua Yuan was subsequently measured at fair value and the Group recognised an impairment loss of HK\$0.33 million in the consolidated income statement after evaluating the fair value of the investment in Fujian Hua Yuan as at 31st December 2008.

# 21 可供出售金融資產(續)

(c) 於2009年4月四家國有企業(包括本公司前任主要股東,福建投資企業集團公司)合併已告完成。新的國有企業福建省投資開發集團有限責任公司(「福建投資開發」)成為本公司主要股東及福建華源最終控股公司。由於本集團及福建華源均財務及經營政策定能對福建華源的財務及經營政策的決定行使重大影響力。因此,本集團於2009年4月將其於福建華源的投資重新分類為聯營公司。

將福建華源的投資重新分類為聯營公司之前,本集團已評估福建華源的公平值低於成本的程度、財務狀況和營運業績及短期業務展望。根據評估結果,本集團於綜合損益表內再次確認減值虧損港幣3萬元,而該公平值被重新計量為聯營公司的投資成本。

# 21 AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS (Continued)

(c) In April 2009, the merger of the four stated-owned enterprises, including the Company's former substantial shareholder, Fujian Investment & Enterprise Holdings Corporation, was completed. The new stated-owned enterprise, Fujian Investment and Development Holdings Corporation ("FIDHC"), became the Company's substantial shareholder and ultimate holding company of Fujian Hua Yuan. As the Group and Fujian Hua Yuan are under common control of FIDHC, it is determined that the Group can exercise significant influence over the financial and operating policy decision of Fujian Hua Yuan, and the investment in Fujian Hua Yuan was reclassified to associates in April 2009.

Before reclassification of the investment in Fujian Hua Yuan to investments in associates, the Group had made an assessment of the fair value of Fujian Hua Yuan by reference to an evaluation of the extent to which the fair value is less than its cost, the financial health and results of operation of and near-term business outlook for Fujian Hua Yuan. According to the result of assessment, the Group recognised a further impairment loss of HK\$0.03 million in the consolidated income statement and the fair value was re-measured as the cost of the investments in associates.

**木佳圃** 

# 財務報表註釋 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

# 22 供出售發展中物業

# 22 PROPERTIES UNDER DEVELOPMENT FOR SALE

|                                    |  | 4.5      | <b>平集</b> |  |
|------------------------------------|--|----------|-----------|--|
|                                    |  | Gro      | oup       |  |
|                                    |  | 2009     | 2008      |  |
|                                    |  | 港幣千元     | 港幣千元      |  |
|                                    |  | HK\$'000 | HK\$'000  |  |
| 包括在流動資產中正常營<br>運週期內的物業<br>建築成本及資本化 | Within normal operating cycle included in current assets  Construction costs and capitalised |          |           |  |
| 開支<br>土地使用權攤銷                      | expenditures  Amortisation of land use rights  | 99,012   | _         |  |
| 資本化(註釋17)                          | capitalised (Note 17)  | 4,428    | _         |  |
| 借貸成本資本化(註釋9)                       | Borrowing costs capitalised (Note 9)   | 4,331    | _         |  |
|                                    |  | 107,771  |           |  |

全部供出售發展中物業均位於中國內地。

All properties under development for sale are located in Mainland China.

# 23 遞延取得成本

# 23 DEFERRED ACQUISITION COSTS

|           |                                | <b>本</b> 身 | <b>長</b> |
|-----------|--------------------------------|------------|----------|
|           |                                | Gro        | oup      |
|           |                                | 2009       | 2008     |
|           |                                | 港幣千元       | 港幣千元     |
|           |                                | HK\$'000   | HK\$′000 |
|           |                                |            |          |
| 於1月1日     | At 1st January                 | 15,781     | 12,944   |
| 增加        | Additions                      | 32,091     | 24,784   |
| 計入損益表的攤銷額 | Amortisation charged to income |            |          |
| (註釋7(b))  | statement (Note 7(b))          | (29,526)   | (21,947) |
|           |                                |            |          |
| 於12月31日   | At 31st December               | 18,346     | 15,781   |
|           |                                |            |          |

## 24 保險應收款

# 24 INSURANCE RECEIVABLE

|           |                              | 本算       |          |
|-----------|------------------------------|----------|----------|
|           |                              | Gro      | oup      |
|           |                              | 2009     | 2008     |
|           |                              | 港幣千元     | 港幣千元     |
|           |                              | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 代理、經紀及中介人 | Due from agents, brokers and |          |          |
| 欠款        | intermediates                | 16,479   | 18,201   |
| 減:減值虧損    | Less: Impairment losses      | (2,541)  | (2,541)  |
|           |                              | 13,938   | 15,660   |
| 合約持有人欠款   | Due from contract holders    | 85       | 133      |
| 再保險人欠款    | Due from reinsurers          | 713      | 591      |
| 減:減值虧損    | Less: Impairment losses      | (529)    | (526)    |
|           |                              | 184      | 65       |
|           |                              | 14,207   | 15,858   |

保險應收款大部份之信貸期限一般由90 天至120天不等。保險應收款之信貸條款(包括是否需要由第三者出具擔保)由 高級管理人員決定。

於2009年12月31日,保險應收款的賬齡分析(按發票日期)如下:

The credit period for the majority of insurance receivable normally ranges from 90 to 120 days. The credit terms of insurance receivable, including whether guarantees from third parties are required, are determined by senior management.

At 31st December 2009, the ageing analysis of insurance receivable by invoice date was as follows:

|        |                | 本        | 集團       |
|--------|----------------|----------|----------|
|        |                | G        | roup     |
|        |                | 2009     | 2008     |
|        |                | 港幣千元     | 港幣千元     |
|        |                | HK\$'000 | HK\$'000 |
|        |                |          |          |
| 30日內   | Within 30 days | 3,355    | 3,466    |
| 31至60日 | 31-60 days     | 3,666    | 4,527    |
| 61至90日 | 61-90 days     | 3,311    | 3,880    |
| 超過 90日 | Over 90 days   | 3,875    | 3,985    |
|        |                |          |          |
|        |                | 14,207   | 15,858   |
|        |                |          |          |

# 25 再保險資產

# 25 REINSURANCE ASSETS

|            |                                | 本身       | 本集團      |  |  |
|------------|--------------------------------|----------|----------|--|--|
|            |                                | Gro      | Group    |  |  |
|            |                                | 2009     | 2008     |  |  |
|            |                                | 港幣千元     | 港幣千元     |  |  |
|            |                                | HK\$'000 | HK\$'000 |  |  |
|            |                                |          |          |  |  |
| 再保險人應佔保險責任 | Reinsurers' share of insurance |          |          |  |  |
| (註釋28)     | liabilities (Note 28)          | 4,536    | 4,892    |  |  |
|            |                                |          |          |  |  |

上述結餘不包括已計入保險應收款(註釋 24)內再保險人欠付本集團就分保合約已 支付的賠償額的款項。 Balance above exclude the amounts due from reinsurers in respect of claims already paid by the Group on the contracts that are reinsured, which are included in insurance receivable (Note 24).

# 26 按公平值透過損益列賬的金融資產

# 26 FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

|           |                              | 本集團      |          | 本公司      |          |  |
|-----------|------------------------------|----------|----------|----------|----------|--|
|           |                              | Gre      | oup      | Company  |          |  |
|           |                              | 2009     | 2008     | 2009     | 2008     |  |
|           |                              | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |  |
|           |                              | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 |  |
|           |                              |          |          |          |          |  |
| 持作買賣股權證券, | Equity securities held for   |          |          |          |          |  |
| 於香港上市     | trading, listed in Hong Kong |          |          |          |          |  |
| — 按市值     | — at market value            | 2,605    | 1,725    | 113      | 222      |  |
|           |                              |          |          |          |          |  |

## 27 現金及銀行結存

此現金及銀行結存包括本集團及本公司分別結存於中國內地若干銀行之存款約人民幣22,367萬元(等值約港幣25,498萬元)及人民幣11,865萬元(等值約港幣13,526萬元)(2008年12月31日:分別約人民幣3,787萬元及人民幣1,272萬元,等值約港幣4,300萬元及港幣1,445萬元)。

根據香港保險業監理處之規定,受其監管的一家附屬公司需經常將為數不少於港幣1,600萬元(2008年12月31日:港幣1,600萬元)之資金撥為銀行存款。該附屬公司亦維持約澳門幣421萬元(等值約港幣409萬元)之銀行存款以符合澳門《保險活動管制法例》之若干規定(2008年12月31日:約澳門幣272萬元,等值約港幣264萬元)。

根據本公司於2007年簽訂的銀行貸款協議(註釋31)之規定,本公司的銀行結存約港幣873萬元已質押予借款銀行,以履行本公司的還款責任(2008年12月31日:約港幣866萬元)。

#### 27 CASH AND BANK BALANCES

Included in cash and bank balances are deposits of approximately RMB223.67 million (equivalent to approximately HK\$254.98 million) and RMB118.65 million (equivalent to approximately HK\$135.26 million) respectively placed with certain banks in Mainland China by the Group and the Company (31st December 2008: approximately RMB37.87 million and RMB12.72 million, equivalent to approximately HK\$43 million and HK\$14.45 million respectively).

Pursuant to the requirements from the Office of the Commissioner of Insurance in Hong Kong, a subsidiary maintains at all times a portion of its funds, being not less than HK\$16 million (31st December 2008: HK\$16 million), in bank deposits. That subsidiary has also maintained a bank deposit of approximately MOP4.21 million (equivalent to approximately HK\$4.09 million) for fulfilling certain requirements under the Macao Insurance Ordinance (31st December 2008: approximately MOP2.72 million, equivalent to approximately HK\$2.64 million).

Pursuant to the requirements of the bank loan agreement (Note 31) entered into by the Company in 2007, the Company's bank balances of approximately HK\$8.73 million were charged to the lending bank for the fulfillment of the Company's repayment obligations (31st December 2008: approximately HK\$8.66 million).

# 28 保險合約及再保險資產

# 28 INSURANCE CONTRACTS AND REINSURANCE ASSETS

|                  |  |                  | 集團<br>Dup        |
|------------------|--|------------------|------------------|
|                  |  | 2009             | 2008             |
|                  |  | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$'000 |
| <b>毛</b> 額       | Gross  |                  |                  |
| 已呈報索償及損失調整<br>費用 | Claims reported and loss adjustment expenses | 21,518           | 22,859           |
| 已發生但未呈報索償        | Claims incurred but not reported             | 12,908           | 11,267           |
|                  |  | 34,426           | 34,126           |
| 未滿期保費            | Unearned premiums                            | 38,436           | 35,633           |
| 未滿期風險撥備          | Unexpired risks provision                    | 1,404            | 925              |
| 保險責任總值,毛額        | Total insurance liabilities, gross           | 74,266           | 70,684           |
| 應收再保險人款項         | Recoverable from reinsurers                  |                  |                  |
| 已呈報索償及損失調整<br>費用 | Claims reported and loss adjustment expenses | (838)            | (368)            |
| 已發生但未呈報索償        | Claims incurred but not reported             | (3,043)          | (3,229)          |
|                  |  | (3,881)          | (3,597)          |
| 未滿期保費            | Unearned premiums                            | (655)            | (1,295)          |
| 再保險人應佔保險責任       | Total reinsurers' share of insurance         |                  |                  |
| 總額(註釋25)         | liabilities (Note 25)                        | (4,536)          | (4,892)          |
| 淨額               | Net  |                  |                  |
| 已呈報索償及損失調整       | Claims reported and loss adjustment          |                  |                  |
| 費用               | expenses                                     | 20,680           | 22,491           |
| 已發生但未呈報索償        | Claims incurred but not reported             | 9,865            | 8,038            |
|                  |  | 30,545           | 30,529           |
| 未滿期保費            | Unearned premiums                            | 37,781           | 34,338           |
| 未滿期風險撥備          | Unexpired risks provision                    | 1,404            | 925              |
| 保險責任總值,淨額        | Total insurance liabilities, net             | 69,730           | 65,792           |

# 28 保險合約及再保險資產(續)

已呈報索償毛額、損失調整費用及已發 生但未呈報索償等責任的數額已扣除預 期可從損餘及代位權收回的款額。

保險責任淨額包括一筆預期於十二個月後結清的款項港幣990萬元(2008年:港幣1,590萬元)。

#### (a) 賠償及損失調整費用變動

# 28 INSURANCE CONTRACTS AND REINSURANCE ASSETS (Continued)

The liabilities for gross claims reported, loss adjustment expenses and claims incurred but not reported are net of expected recoveries from salvage and subrogation.

Included in the net insurance liabilities balance is an amount of HK\$9.9 million (2008: HK\$15.9 million) which is expected to be settled after twelve months.

#### (a) Movement in claims and loss adjustment expenses

|            |  |          | 2009        |          |          | 2008        |          |
|------------|--|----------|-------------|----------|----------|-------------|----------|
|            |  | 毛額       | 再保險         | 淨額       | 毛額       | 再保險         | 淨額       |
|            |  | Gross    | Reinsurance | Net      | Gross    | Reinsurance | Net      |
|            |  | 港幣千元     | 港幣千元        | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元        | 港幣千元     |
|            |  | HK\$'000 | HK\$'000    | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000    | HK\$'000 |
|            |  |          |             |          |          |             |          |
| 已呈報賠償      | Notified claims                              | 22,859   | (368)       | 22,491   | 31,452   | (1,673)     | 29,779   |
| 已發生但未呈報    | Incurred but not reported                    | 11,267   | (3,229)     | 8,038    | 13,577   | (5,234)     | 8,343    |
|            |  |          |             |          |          |             |          |
| 於1月1日      | At 1st January                               | 34,126   | (3,597)     | 30,529   | 45,029   | (6,907)     | 38,122   |
| 年內以現金償付的賠償 | Cash paid for claims settled during the year | (26,358) | 609         | (25,749) | (26,513) | 1,337       | (25,176) |
| 責任增加/(減少)  | Increase/(decrease) in liabilities           |          |             |          |          |             |          |
| 當年產生賠償     | arising from current year claims             | 21,827   | (502)       | 21,325   | 15,384   | (280)       | 15,104   |
| 往年產生賠償     | arising from prior year claims               | 3,189    | (576)       | 2,613    | 2,536    | 248         | 2,784    |
| 已發生但未呈報    | arising from incurred but not reported       | 1,641    | 186         | 1,827    | (2,310)  | 2,005       | (305)    |
|            |  |          |             |          |          |             |          |
| 於12月31日    | At 31st December                             | 34,425   | (3,880)     | 30,545   | 34,126   | (3,597)     | 30,529   |
|            |  |          |             |          |          |             |          |
| 已呈報賠償      | Notified claims                              | 21,518   | (838)       | 20,680   | 22,859   | (368)       | 22,491   |
| 已發生但未呈報    | Incurred but not reported                    | 12,908   | (3,043)     | 9,865    | 11,267   | (3,229)     | 8,038    |
|            |  |          |             |          |          |             |          |
| 於12月31日    | At 31st December                             | 34,426   | (3,881)     | 30,545   | 34,126   | (3,597)     | 30,529   |
|            |  |          |             |          |          |             |          |

# 28 保險合約及再保險資產(續)

# 28 INSURANCE CONTRACTS AND REINSURANCE ASSETS (Continued)

#### (b) 未滿期保費準備金變動

# (b) Movement in provision for unearned premiums

|         |                          |          | 2009        |          |          | 2008        |          |
|---------|--------------------------|----------|-------------|----------|----------|-------------|----------|
|         |                          | 毛額       | 再保險         | 淨額       | 毛額       | 再保險         | 淨額       |
|         |                          | Gross    | Reinsurance | Net      | Gross    | Reinsurance | Net      |
|         |                          | 港幣千元     | 港幣千元        | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元        | 港幣千元     |
|         |                          | HK\$'000 | HK\$'000    | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000    | HK\$'000 |
|         |                          |          |             |          |          |             |          |
| 於1月1日   | At 1st January           | 35,633   | (1,295)     | 34,338   | 28,088   | (466)       | 27,622   |
| 年內增加    | Increase during the year | 38,436   | (655)       | 37,781   | 35,633   | (1,295)     | 34,338   |
| 年內免除    | Release during the year  | (35,633) | 1,295       | (34,338) | (28,088) | 466         | (27,622) |
|         |                          |          |             |          |          |             |          |
| 於12月31日 | At 31st December         | 38,436   | (655)       | 37,781   | 35,633   | (1,295)     | 34,338   |
|         |                          |          |             |          |          |             |          |

未滿期保費準備金為本集團須承擔但在年結日尚未到期的短期保險合約責任。

Provisions for unearned premiums represent the liability for short-term insurance contracts for which the Group's obligations are not expired at year-end.

# (c) 未滿期風險準備金變動

#### (c) Movement in provision for unexpired risks

|           |                                    |          | 2009        |          |          | 2008        |          |
|-----------|------------------------------------|----------|-------------|----------|----------|-------------|----------|
|           |                                    | 毛額       | 再保險         | 淨額       | 毛額       | 再保險         | 淨額       |
|           |                                    | Gross    | Reinsurance | Net      | Gross    | Reinsurance | Net      |
|           |                                    | 港幣千元     | 港幣千元        | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元        | 港幣千元     |
|           |                                    | HK\$'000 | HK\$'000    | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000    | HK\$'000 |
|           |                                    |          |             |          |          |             |          |
| 於1月1日     | At 1st January                     | 925      | _           | 925      | 936      | _           | 936      |
| 年內增加/(免除) | Increase/(release) during the year | 479      | _           | 479      | (11)     | _           | (11)     |
|           |                                    |          |             |          |          |             |          |
| 於12月31日   | At 31st December                   | 1,404    |             | 1,404    | 925      |             | 925      |
|           |                                    |          |             |          |          |             |          |

未滿期風險準備金與本集團預期支付賠 償額超出相關未滿期保費準備金的保險 合約有關。

The unexpired risk provision relates to the insurance contracts for which the Group expects to pay claims in excess of the related unearned premium provision.

## 29 保險應付款

於2009年12月31日,保險應付款的賬齡分析(按發票日期)如下:

# 29 INSURANCE PAYABLE

At 31st December 2009, the ageing analysis of the insurance payable by invoice date was as follows:

|        |                | 本集團      |          |  |
|--------|----------------|----------|----------|--|
|        |                | Gı       | roup     |  |
|        |                | 2009     | 2008     |  |
|        |                | 港幣千元     | 港幣千元     |  |
|        |                | HK\$'000 | HK\$'000 |  |
|        |                |          |          |  |
| 30日內   | Within 30 days | 3,533    | 3,719    |  |
| 31至60日 | 31-60 days     | 1,404    | 2,059    |  |
| 61至90日 | 61-90 days     | 1,019    | 1,654    |  |
| 超過 90日 | Over 90 days   | 1,606    | 2,340    |  |
|        |                |          |          |  |
|        |                | 7,562    | 9,772    |  |
|        |                | <u> </u> |          |  |

# 30 已收按金

於2009年3月12日,本公司的一家間接聯營公司,鏗鏘經已與馬鞍山環通公路發展有限公司(「馬鞍山環通」)的合營夥伴(「馬鞍山合營夥伴」)簽訂一份協議,以人民幣12,200萬元(等值約港幣13,854萬元)的代價將馬鞍山環通之全部70%股權出售予馬鞍山合營夥伴。

於2009年12月31日,本公司已代鏗鏘收取馬鞍山合營夥伴支付的按金人民幣10,980萬元(等值約港幣12,517萬元)。本公司持有的按金為免息,並須於鏗鏘要求時由本公司償還予鏗鏘。

於呈報日後,本公司已全數退還有關按 金予鏗鏘。

#### 30 DEPOSITS RECEIVED

On 12th March 2009, Vigorous, an indirect associate of the Company, had entered into an agreement with the joint venture partners ("Maanshan JV Partner") of Maanshan Huan Tong Highway Development Limited ("Maanshan Huan Tong") to sell the entire 70% equity interest in the Maanshan Huan Tong held by Vigorous to the Maanshan JV Partner for a consideration of RMB122 million (equivalent to approximately HK\$138.54 million).

As at 31st December 2009, the Company received a deposit of RMB109.8 million (equivalent to approximately HK\$125.17 million) from Maanshan JV Partner on behalf of Vigorous. This deposit held by the Company is interest-free and repayable by the Company to Vigorous on the latter's demand.

Subsequent to the end of the reporting date, the Company has fully refunded the deposit to Vigorous.

## 31 銀行貸款

#### 31 BANK BORROWINGS

|   | 本组        | 本集團      |          | 公司       |
|---|-----------|----------|----------|----------|
|   | Gre       | oup      | Com      | pany     |
|   | 2009      | 2008     | 2009     | 2008     |
|   | 港幣千元      | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|   | HK\$'000  | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 銀行貸款,有抵押 Bank loans, secured                                      |           |          |          |          |
| 以港元為單位 (i) Denominated in HK Dollars (i)                          | 53,946    | 143,536  | 53,946   | 143,536  |
| 以人民幣為單位 (ii) Denominated in RMB (ii)                              | 169,315   | _        | _        | _        |
|   | 223,261   | 143,536  | 53,946   | 143,536  |
| 減:包括於流動負債 Less: Amounts due within one 內之一年內到 year included under |           |          |          |          |
| 期的款項 current liabilities  | (109,710) | (89,590) | (53,946) | (89,590) |
|   | 113,551   | 53,946   |          | 53,946   |

(i) 此銀行貸款為本公司於2007年向香港 一家銀行提取的三年期浮動利率貸款 的未償還結餘,此貸款作為閩信(蘇 州)置業發展有限公司(「閩信蘇州」)的 物業項目的融資,其中港幣9,000萬元 已於年內償還。

於2009年12月31日,此銀行貸款以本公司的銀行結存約港幣873萬元(2008年12月31日:約港幣866萬元)、賬面值約港幣6,335萬元的若干物業(包括租賃土地部分)(2008年12月31日:約港幣5,767萬元)及本公司的附屬公司(閩信地產有限公司及閩信蘇州)的股權作為抵押。

此銀行貸款的利息按香港銀行同業拆息加息差計算,於2009年12月31日的實際年利率為1.9厘(2008年12月31日:2.8厘)。

(i) This represents the outstanding balance of the three-year floating rate term loans drew down by the Company from a bank in Hong Kong in 2007 for financing the property project of Minxin (Suzhou) Property Development Co., Ltd. ("Minxin Suzhou") of which HK\$90 million was repaid during the year.

As at 31st December 2009, the bank loans were secured by the Company's bank balances of approximately HK\$8.73 million (31st December 2008: approximately HK\$8.66 million), certain properties (including the leasehold land component) with a book value of approximately HK\$63.35 million (31st December 2008: approximately HK\$57.67 million) and share mortgages of the Company's subsidiaries, Min Xin Properties Limited and Minxin Suzhou.

The bank loans were bearing interest at a spread over Hong Kong Interbank Offered Rate and the effective interest rate at 31st December 2009 was 1.9% per annum (31st December 2008: 2.8%).

## 31 銀行貸款(續)

(ii) 於年內,閩信蘇州從中國內地蘇州市的一家銀行提取人民幣1.5億元的兩年期浮動利率貸款,作為物業發展項目的建築貸款。此銀行貸款以閩信蘇州持有位於蘇州市一幅土地的土地使用權作為抵押,該幅土地於2009年12月31日的賬面值約人民幣28,498萬元(等值約港幣32,488萬元)。

此銀行貸款的利息按中國人民銀行公布的人民幣貸款基準利率加息差計算,於2009年12月31日的實際年利率為6.4厘。

銀行貸款到期日如下:

## 31 BANK BORROWINGS (Continued)

(ii) During the year, Minxin Suzhou drew down a two-year floating rate term loan of RMB150 million from a bank in Suzhou, Mainland China for financing the construction costs of its property development project. The bank loan was secured by the land use rights of a parcel of land in Suzhou held by Minxin Suzhou with a book value of approximately RMB284.98 million (equivalent to approximately HK\$324.88 million) as at 31st December 2009.

The bank loan was bearing interest at a spread over Renminbi lending rate announced by the People's Bank of China and the effective interest rate at 31st December 2009 was 6.4% per annum.

The maturity profile of the bank loans is as follows:

|                |                                       | 本集       | 本集團      |          | 公司       |
|----------------|---------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
|                |                                       | Gre      | oup      | Com      | pany     |
|                |                                       | 2009     | 2008     | 2009     | 2008     |
|                |                                       | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                |                                       | HK\$'000 | HK\$′000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 第一年內<br>多於一年但於 | Within 1 year<br>More than 1 year but | 109,710  | 89,590   | 53,946   | 89,590   |
| 兩年內            | within 2 years                        | 113,551  | 53,946   | _        | 53,946   |
|                |                                       | 223,261  | 143,536  | 53,946   | 143,536  |

於呈報日後,本集團已從香港一家銀行取得一筆循環貸款額度港幣5,000萬元及透支額度港幣1,000萬元。該貸款額度以香港一家全資附屬公司擁有的自用辦事處物業作抵押,該物業的賬面淨值為港幣1,259萬元(公平值為港幣1億元)。此抵押品以前為上述第(i)項提及的貸款的抵押品之一。本集團已提取港幣5,000萬元的循環貸款,用作償還上述第(i)項的三年期浮動利率貸款的餘額。

Subsequent to the reporting date, the Group has obtained a revolving loan facility of HK\$50 million and an overdraft facility of HK\$10 million from a bank in Hong Kong. These facilities were secured by the self-use office building owned by a wholly-owned subsidiary in Hong Kong with a net book value of HK\$12.59 million (fair value of HK\$100 million). The security was previously one of the collateral of the loans mentioned in (i) above. The revolving loan facility of HK\$50 million has been drawn down by the Group for the repayment of the balance of the three-year floating rate term loans mentioned in (i) above.

## 32 遞延所得税

遞延税項採用負債法就暫時差異按香港 税項之税率16.5%(2008年:16.5%)及中 國內地税項之税率25%(2008年:25%) 作全數撥備。當有法定權利可將當期税 項資產與當期税務負債抵銷,而遞延所 得稅涉及同一稅務機關,則可將遞延所 得稅資產與遞延所得稅負債互相抵銷。

遞延税項資產/(負債)之變動如下:

#### 32 DEFERRED INCOME TAX

Deferred taxation is calculated in full on temporary differences under the liability method using a taxation rate of 16.5% (2008: 16.5%) for Hong Kong taxation and 25% (2008: 25%) for Mainland China taxation. Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes relate to the same fiscal authority.

The movement on the deferred tax assets/(liabilities) account is as follows:

|                           |  | 本集團      |          | 本公司      |          |
|---------------------------|--|----------|----------|----------|----------|
|                           |  | Gro      | oup      | Com      | pany     |
|                           |  | 2009     | 2008     | 2009     | 2008     |
|                           |  | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                           |  | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 於1月1日<br>在當年度損益表<br>扣除之遞延 | At 1st January  Deferred taxation charged  to current year's | (6,528)  | (6,223)  | (7,201)  | (6,418)  |
| 税項                        | income statement   | (3,384)  | (305)    | (3,222)  | (783)    |
| 於12月31日                   | At 31st December   | (9,912)  | (6,528)  | (10,423) | (7,201)  |

遞延所得稅資產乃因應相關稅務利益可 透過未來應課稅溢利變現而就所結轉之 稅損作確認。於2009年12月31日,本集 團之估計未確認稅損約港幣2.1億元 (2008年:約港幣1.86億元)可結轉以抵 銷未來應課稅收入。此等稅損並無限 期。

Deferred income tax assets are recognised for tax losses carried forward to the extent that realisation of the related tax benefit through future taxable profits is probable. At 31st December 2009, the Group has estimated unrecognised tax losses of approximately HK\$210 million (2008: approximately HK\$186 million) to carry forward against future taxable income. These tax losses have no expiry date.

# 32 遞延所得税(續)

年內遞延所得税資產及負債之變動(與同一徵稅地區之結餘抵銷前)如下:

#### 遞延所得税負債

本集團

# 32 DEFERRED INCOME TAX (Continued)

The movement in deferred income tax assets and liabilities (prior to offsetting of balances within the same taxation jurisdiction) during the year is as follows:

Deferred income tax liabilities

The Group

加速税項折舊及 投資物業重估 Accelerated tax depreciation and investment properties revaluation

**2009** 2008

|                  |   | 港幣千元<br>HK\$'000 | 港幣千元<br>HK\$′000 |
|------------------|---|------------------|------------------|
| 於1月1日<br>在當年度損益表 | At 1st January<br>Charged to current year's | 9,926            | 8,824            |
| 扣除               | income statement                            | 4,159            | 1,102            |
| 於12月31日          | At 31st December                            | 14,085           | 9,926            |

本公司 The Company

加速税項折舊及 投資物業重估 Accelerated tax depreciation and investment properties revaluation

|                  |   | 2009             | 2008             |
|------------------|---|------------------|------------------|
|                  |   | 港幣千元<br>HK\$'000 | 港幣千元<br>HK\$′000 |
| 於1月1日<br>在當年度損益表 | At 1st January<br>Charged to current year's | 7,469            | 6,737            |
| 扣除               | income statement                            | 3,195            | 732              |
| 於12月31日          | At 31st December                            | 10,664           | 7,469            |

# 32 遞延所得税(續)

# 32 DEFERRED INCOME TAX (Continued)

遞延所得税資產

Deferred income tax assets

本集團

The Group

|           |   |                  | 十費用<br>Lavnanaa    |                  | 兑損<br>Jacoba       |                  | 總額<br>otal       |
|-----------|---|------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|------------------|
|           |   | 2009             | l expenses<br>2008 | 2009             | <b>losses</b> 2008 | 2009             | 2008             |
|           |   | 港幣千元<br>HK\$'000 | 港幣千元<br>HK\$'000   | 港幣千元<br>HK\$'000 | 港幣千元<br>HK\$′000   | 港幣千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$'000 |
| 於1月1日     | At 1st January                              | (4)              | (2)                | (3,394)          | (2,599)            | (3,398)          | (2,601)          |
| 在當年度損益表記賬 | Credited to current year's income statement | 1                | (2)                | (776)            | (795)              | (775)            | (797)            |
| 於12月31日   | At 31st December                            | (3)              | (4)                | (4,170)          | (3,394)            | (4,173)          | (3,398)          |

本公司 The Company

|         |                           | 粉        | .損       |
|---------|---------------------------|----------|----------|
|         |                           | Tax      | osses    |
|         |                           | 2009     | 2008     |
|         |                           | 港幣千元     | 港幣千元     |
|         |                           | НК\$′000 | HK\$′000 |
| 於1月1日   | At 1st January            | (268)    | (319)    |
| 在當年度損益表 | Charged to current year's |          |          |
| 扣除      | income statement          | 27       | 51       |
| 於12月31日 | At 31st December          | (241)    | (268)    |

# 32 遞延所得税(續)

# 32 DEFERRED INCOME TAX (Continued)

在計入適當抵銷遞延所得税項資產及負 債後,下列金額在財務狀況表內列示: The following amount, determined after appropriate offsetting of deferred income tax assets and liabilities, is shown in the statement of financial position:

|                    |   | 本集團      |          | 本公司      |              |
|--------------------|---|----------|----------|----------|--------------|
|                    |   | Gro      | oup      | Com      | pany         |
|                    |   | 2009     | 2008     | 2009     | 2008         |
|                    |   | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元     | 港幣千元         |
|                    |   | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000 | HK\$'000     |
| 遞延所得税資產<br>將於12個月後 | Deferred income tax assets  To be recovered after |          |          |          |              |
| 收回                 | 12 months   | 607      | 663      | _        | _            |
| 將於12個月內            | To be recovered within                            |          |          |          |              |
| 收回                 | 12 months   | 51       | 10       |          |              |
|                    |   | 658      | 673      |          | <del>-</del> |
| 遞延所得税負債            | Deferred income tax liabilities                   |          |          |          |              |
| 將於12個月後<br>繳付      | To be settled after<br>12 months                  | (10,570) | (7,201)  | (10,423) | (7,201)      |
|                    |   | (9,912)  | (6,528)  | (10,423) | (7,201)      |

# 財務報表註釋

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

33 CAPITAL AND RESERVES

(a) The Group

|                      | 總<br>Total   | <b>→ 大田</b><br>₩\$'000  | 1,920,735              | (520,165)    | (352)   | 162,622   |        | 1,562,840                                  | 140,497  | 246   | 25,311    | 1,728,894             |
|----------------------|--|---|------------------------|--------------|---|-----------|--------|--|--|---|-----------|-----------------------|
|                      | 外匯折算<br>儲備金<br>Exchange<br>translation<br>reserve            | 神<br>神<br>み<br>HK\$′000   | 92,376                 | 46,933       | I   |           |        | 139,309                                    | 4,749  | ı   |           | 144,058 1,            |
|                      | 和賃樓房<br>重估儲備金<br>Leasehold<br>buildings E<br>revaluation tra | 港幣千元<br>HK\$'000  | I                      | I            | I   |           |        | I  | 51   | I   |           | 51                    |
| ves                  | 投資重估<br>儲備金<br>Investment<br>revaluation ra                  | <b>淋黙</b> 千元<br>HK\$'000  | 973,785                | (267,098)    | I   |           |        | 406,687                                    | 135,697  | I   |           | 542,384               |
| 其他儲備金 Other reserves | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                        | <b>帯黙千元</b><br>HK\$'000   | 215,490                | I            | I   |           |        | 215,490                                    | I  | ı   |           | 215,490               |
| 其他儲                  | 職<br>職<br>General<br>reserve                                 | ・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・ | 145,026                | I            | I   | 75,392    |        | 220,418                                    | I  | 1   | 22,762    | 243,180               |
|                      | 张<br>Statutory<br>reserve                                    | <b>帯黙千元</b><br>HK\$'000   | 62,352                 | I            | (352)   | 87,230    |        | 149,230                                    | I  | 246   | 2,549     | 152,025               |
|                      | 資本贖回<br>儲備金<br>Capital<br>redemption<br>reserve              | <b>研想千元</b><br>HK\$'000   | 47,086                 | I            | I   | 1         |        | 47,086                                     | I  | 1   |           | 47,086                |
|                      | 股份溢價<br>Share<br>premium                                     |   | 384,620                | ı            | I   | 1         |        | 384,620                                    | I  | I   | 1         | 384,620               |
|                      |  |   | At 1st January 2008    | for the year | Share of movement of reserves of an associate | Transfers |        | At 31st December 2008 and 1st January 2009 | I otal comprehensive income<br>for the year      | Share of movement of reserves of an associate | Transfers | At 31st December 2009 |
|                      |  |   | 2008年1月1日<br>木年度全面购送鏀頸 | 十二×十五六目 参兵   | 應佔一家聯營公司之<br>儲備金變動                            | 調機        | [<br>[ | 2008年12月31日及<br>2009年1月1日<br>*左帝內兩事等總額     | 4年19年1日收益總額::::::::::::::::::::::::::::::::::::: | 應佔一家聯營公司之<br>儲備金變動                            | 調機        | 2009年12月31日           |

33 資本及儲備金

(a) 本集團

33

財務報表註釋 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

| 資本及儲備金(續     | (續)                                     | 33               | CAPITAL          | AND RES                              | CAPITAL AND RESERVES (Continued)         | ntinued)  |                          |                  |
|--------------|---|------------------|------------------|--------------------------------------|--|-----------|--------------------------|------------------|
| (b) 本公司      |   |                  | (b) The C        | The Company                          |  |           |                          |                  |
|              |   |                  |                  | 其他儲備金 0                              | 其他儲備金 Other reserves                     |           |                          |                  |
|              |   | 股本<br>Share      | 股份<br>Share      | 資本贖回<br>儲備金<br>Capital<br>redemption | 投資重估<br>儲備金<br>Investment<br>revaluation | 华         | 和配献为<br>Retained         | 黎                |
|              |   | capital          | premium          | reserve                              | reserve                                  | Sub-total | profits                  | Total            |
|              |   | 碰幣千元<br>HK\$′000 | 游雅千元<br>HK\$'000 | 港幣千元<br>HK\$'000                     | 游鴉千元<br>HK\$′000                         |           | <b>淋幣</b> 千元<br>HK\$′000 | 港幣千元<br>HK\$'000 |
| 2008年1月1日    | At 1st January 2008                     | 459,429          | 384,620          | 47,086                               | 904,176                                  | 1,335,882 | 91,772                   | 1,887,083        |
| 本年度全国収益總額    | Total comprehensive income for the year | I                | 1                | I                                    | (574,364)                                | (574,364) | 24,113                   | (550,251)        |
| 股息           | Dividend                                | 1                | 1                |                                      |  |           | (27,566)                 | (27,566          |
| 2008年12月31日及 | At 31st December 2008 and               |                  |                  |                                      |  |           |                          |                  |
| 2009年1月1日    | 1st January 2009                        | 459,429          | 384,620          | 47,086                               | 329,812                                  | 761,518   | 88,319                   | 1,309,266        |
| 本年度全面收益總額    | Total comprehensive income              |                  |                  |                                      |  |           |                          |                  |
|              | for the year                            | I                | 1                | I                                    | 90,810                                   | 90,810    | 4,210                    | 95,020           |
| 股息           | Dividend                                |                  |                  |                                      |  |           | (13,783)                 | (13,783          |
| 2009年12月31日  | At 31st December 2009                   | 459,429          | 384,620          | 47,086                               | 420,622                                  | 852,328   | 78,746                   | 1,390,503        |

# 33 資本及儲備金(續)

# 33 CAPITAL AND RESERVES (Continued)

#### (c) 股本

#### (c) Share capital

|                              |   | 200           | 19       | 2008          | 8        |
|------------------------------|---|---------------|----------|---------------|----------|
|                              |   | 股份數目          | 港幣千元     | 股份數目          | 港幣千元     |
|                              |   | No. of shares | HK\$'000 | No. of shares | HK\$'000 |
| <b>法定股本</b><br>普通股<br>每股港幣1元 | Authorised Ordinary shares of HK\$1 each                        | 800,000,000   | 800,000  | 800,000,000   | 800,000  |
| 普通股,已發行<br>及繳足股本<br>普通股      | Ordinary shares, issued<br>and fully paid<br>Ordinary shares of |               |          |               |          |
| 每股港幣1元                       | HK\$1 each  | 459,428,656   | 459,429  | 459,428,656   | 459,429  |

普通股持有人有權收取不時宣派的股息,並在股東會議上就每股有一票的投票權。所有普通股股份對本公司剩餘資產擁有同等權益。

#### (d) 儲備金的性質及用途

#### (i) 股份溢價及資本贖回儲備金

股份溢價及資本贖回儲備金的運用,分別受香港《公司條例》第48B條及第49H條所規管。

#### (ii) 法定儲備金

法定儲備金主要包括:

一 一家共同控制金融機構根據《澳門 地區金融體系之法律制度》從保留 溢利撥出之不可分配的法定儲備 金。 The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at shareholders' meetings. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

#### (d) Nature and purpose of reserves

#### (i) Share premium and capital redemption reserve

The application of the share premium and the capital redemption reserve is governed by Sections 48B and 49H respectively of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### (ii) Statutory reserve

The statutory reserve mainly comprises the following:

 Non-distributable reserve set aside by a jointly controlled financial institution from its retained earnings in accordance with the Financial System Act of Macao.

# 33 資本及儲備金(續)

## (d) 儲備金的性質及用途(續)

## (ii) 法定儲備金(續)

一 一家共同控制金融機構根據財政部 頒布的《金融企業呆賬準備提取管 理辦法》(財金[2005]49號)設立的 一般準備。該一般準備作為利潤分 配處理,並作為所有者權益組成部 分,用以彌補尚未識辨的潛在減值 虧損。

#### (iii) 普通儲備金

普通儲備金乃從保留溢利撥出並作一般 用途。

#### (iv) 資本儲備金

#### 資本儲備金包括:

- 2001年1月1日以前就業務合併及投資聯營公司而產生的商譽及本集團應佔被收購者的可識辨資產、負債及或然負債的公平淨值高於成本價的數額;及
- 共同控制實體及其附屬公司於過往年度為增加股本將儲備金轉化作資本。

#### (v) 投資重估儲備金

投資重估儲備金包括本公司及共同控制 實體持有的可供出售金融資產的累計公 平值變動淨額(減相關遞延税項記賬/支 出)。

# 33 CAPITAL AND RESERVES (Continued)

#### (d) Nature and purpose of reserves (Continued)

#### (ii) Statutory reserve (Continued)

— General reserve established and maintained within equity holders' equity of a jointly controlled financial institution pursuant to Caijin [2005] No. 49 "Measures on General Provision for Bad and Doubtful Debts for Financial Institutions" issued by Ministry of Finance. The general reserve was established through the appropriation of income to cover unidentified potential impairment losses.

#### (iii) General reserve

The general reserve is transferred from retained earnings and is available for general use.

#### (iv) Capital reserve

The capital reserve comprises the following:

- goodwill and the excess of the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of business combination and the investments in associates prior to 1st January 2001; and
- capitalisation of reserves for the purpose of increasing the share capital of jointly controlled entities and their subsidiaries in previous years.

#### (v) Investment revaluation reserve

The investment revaluation reserve comprises the cumulative net change in the fair value of available-for-sale financial assets (less related deferred tax credit/charge) held by the Company and jointly controlled entities.

## 33 資本及儲備金(續)

- (d) 儲備金的性質及用途(續)
- (vi) 租賃樓房重估儲備金

租賃樓房重估儲備金包括租賃樓房從業 主自用物業重新分類為投資物業之日所 產生的公平值變動淨值。

#### (vii) 外匯折算儲備金

外匯折算儲備金包括換算海外附屬公司、聯營公司及共同控制實體的財務報 表至本公司呈報貨幣所產生的所有匯兑 差額。

# 34 承擔

(a) 土地使用權及供出售發展中物 業的承擔

## 33 CAPITAL AND RESERVES (Continued)

- (d) Nature and purpose of reserves (Continued)
- (vi) Leasehold buildings revaluation reserve

The leasehold buildings revaluation reserve comprises the net change in the fair value of leasehold buildings at the date of reclassification from owner-occupied property to investment property.

#### (vii) Exchange translation reserve

The exchange translation reserve comprises all foreign exchange differences arising on translation of the financial statements of foreign subsidiaries, associates and jointly controlled entities into the reporting currency of the Company.

#### 34 COMMITMENTS

(a) Commitments for expenditures on land use rights and properties under development for sale

|         |                    | 本鎮       | <b>集團</b> | 本公司      |          |
|---------|--------------------|----------|-----------|----------|----------|
|         |                    | Gre      | oup       | Com      | pany     |
|         |                    | 2009     | 2008      | 2009     | 2008     |
|         |                    | 港幣千元     | 港幣千元      | 港幣千元     | 港幣千元     |
|         |                    | HK\$'000 | HK\$'000  | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 已簽約但未撥備 | Contracted but not |          |           |          |          |
|         | provided for       | 102,498  | 179,673   |          |          |

# 34 承擔(續)

- 34 COMMITMENTS (Continued)
- (b) 物業、機器及設備的資本承擔
- (b) Capital commitments for expenditures on property, plant and equipment

|   |   | 本負       | <b>集</b> 團 | 本名       | 公司       |
|---|---|----------|------------|----------|----------|
|   |   | Gre      | oup        | Com      | pany     |
|   |   | 2009     | 2008       | 2009     | 2008     |
|   |   | 港幣千元     | 港幣千元       | 港幣千元     | 港幣千元     |
|   |   | HK\$'000 | HK\$'000   | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 已簽約但未撥備                                       | Contracted but not provided for   | 189      | 188        | 189      | 188      |
| 未計入上述資本承擔<br>之本集團攤佔<br>共同控制實體<br>之資本承擔<br>如下: | The Group's share of capital commitments of the jointly controlled entities not included above is as follows: |          |            |          |          |
| 已簽約但未撥備                                       | Contracted but not provided for   | 22,002   | 13         |          |          |

## 35 租約承擔

#### (a) 承租人

於2009年12月31日,本集團及本公司根據不可撤銷之經營租賃而須於未來支付之最低租賃付款如下:

#### 35 LEASE COMMITMENTS

#### (a) As lessee

At 31st December 2009, the Group and the Company had future aggregate minimum lease payments payable under non-cancellable operating leases as follows:

|                      |                        | 本負       | <b>集</b> 團 | 本名       | 公司       |
|----------------------|------------------------|----------|------------|----------|----------|
|                      |                        | Gro      | oup        | Com      | pany     |
|                      |                        | 2009     | 2008       | 2009     | 2008     |
|                      |                        | 港幣千元     | 港幣千元       | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                      |                        | HK\$'000 | HK\$'000   | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 房地產                  | Land and buildings     |          |            |          |          |
| 第一年內                 | Within one year        | 607      | 623        | 1,973    | 2,150    |
| 第二年至第五年內<br>(包括首尾兩年) | In the second to fifth | 40       | 105        |          | 1 072    |
| (包括自尾州牛)             | year inclusive         | 48       | 105        |          | 1,973    |
|                      |                        | 655      | 728        | 1,973    | 4,123    |
|                      |                        |          |            |          |          |

#### (b) 出租人

於2009年12月31日,本集團及本公司根據不可撤銷之經營租賃而於未來應收取之最低租賃付款如下:

#### (b) As lessor

At 31st December 2009, the Group and the Company had future aggregate minimum lease payments receivable under non-cancellable operating leases as follows:

|                      |                                       | 本負       | <b>集團</b> | 本公司      |          |
|----------------------|---------------------------------------|----------|-----------|----------|----------|
|                      |                                       | Gro      | oup       | Com      | pany     |
|                      |                                       | 2009     | 2008      | 2009     | 2008     |
|                      |                                       | 港幣千元     | 港幣千元      | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                      |                                       | HK\$'000 | HK\$'000  | HK\$'000 | HK\$'000 |
|                      |                                       |          |           |          |          |
|                      | and and buildings                     |          |           |          |          |
| 第一年內<br>第二年至第五年內     | Within one year                       | 6,644    | 5,810     | 3,543    | 3,476    |
| 第二千至第五千內<br>(包括首尾兩年) | In the second to fifth year inclusive | 12,470   | 9,715     | 7,052    | 9,715    |
| 第六年及以後               | In the sixth year and thereafter      | 12,470   | 333       | 7,032    | 333      |
| カハ 下 及 外 及           | in the sixth year and thereafter      |          |           |          |          |
|                      |                                       | 19,114   | 15,858    | 10,595   | 13,524   |
|                      |                                       |          | ====      | ===      | ====     |

本集團出租之商業及住宅物業之租賃年期由一年至六年不等,租赁期內之租金 乃固定租金。 The lease terms for commercial and residential properties leased out by the Group range from one to six years and with fixed rentals throughout the lease periods.

# 36 綜合現金流量表註釋

# 除税前溢利與經營活動現金流出淨 額對賬

# 36 NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

Reconciliation of profit before taxation to net cash outflow from operations

|               |   | 2009      | 2008      |
|---------------|---|-----------|-----------|
|               |   | 港幣千元      | 港幣千元      |
|               |   | HK\$'000  | HK\$'000  |
|               |   |           | ,         |
| 除税前溢利         | Profit before taxation                          | 176,834   | 164,487   |
| 調整:           | Adjustments for:                                |           | ,         |
| 應佔共同控制實體業績    | Share of results of jointly controlled entities | (185,873) | (170,605) |
| 應佔聯營公司業績      | Share of results of associates                  | (5,657)   | (6,153)   |
| 投資物業重估公平值收益   | Fair value gains on revaluation of              | (3,33,7   | (1, 11,   |
|               | investment properties                           | (11,253)  | (3,201)   |
| 按公平值透過損益列賬    | Fair value (gains)/losses on listed equity      |           | , , ,     |
| 的上市股權證券公平值    | securities measured at fair value               |           |           |
| (收益)/虧損       | through profit or loss                          | (768)     | 2,070     |
| 可供出售金融資產減值虧損  | <u> </u>  | , i       | ·         |
|               | financial assets                                | 28        | 325       |
| 折舊及攤銷         | Depreciation and amortisation                   | 1,878     | 6,356     |
| 出售投資物業收益      | Gain on disposal of investment properties       | _         | (1,725)   |
| 出售物業、機器及設備虧損  |   |           |           |
|               | equipment                                       | 76        | 23        |
| 銀行存款利息收入      | Interest income from bank deposits              | (1,533)   | (5,837)   |
| 利息支出          | Interest expenses                               | 2,477     | 7,460     |
| 匯兑收益淨額        | Net exchange gains                              | (28)      | (2,386)   |
| 流動資金變動情況:     | Changes in working capital:                     |           |           |
| 供出售發展中物業增加    | Increase in properties under                    |           |           |
|               | development for sale                            | (99,012)  | _         |
| 遞延取得成本增加      | Increase in deferred acquisition costs          | (2,565)   | (2,837)   |
| 保險應收款減少/(增加)  | Decrease/(increase) in insurance                |           |           |
|               | receivable                                      | 1,651     | (5,565)   |
| 再保險資產減少       | Decrease in reinsurance assets                  | 356       | 2,481     |
| 其他應收賬款減少      | Decrease in other debtors                       | 181       | 48        |
| 預付款及按金減少/(增加) | Decrease/(increase) in prepayments              |           |           |
|               | and deposits                                    | 8,095     | (9,994)   |
| 保險合約增加/(減少)   | Increase/(decrease) in insurance contracts      | 3,582     | (3,369)   |
| 保險應付款(減少)/增加  | (Decrease)/increase in insurance payable        | (2,213)   | 4,459     |
| 其他應付賬款及應計費用   | Increase/(decrease) in other creditors          |           |           |
| 增加/(減少)       | and accruals                                    | 27,050    | (679)     |
| 已收按金減少        | Decrease in deposits received                   | _         | (79,426)  |
| 匯兑差額          | Exchange difference                             | (49)      | (232)     |
|               |   |           |           |
| 經營活動現金流出淨額    | Net cash outflow from operations                | (86,743)  | (104,300) |
|               |   |           |           |

## 37 有關連人士交易

為編制本綜合財務報表,如本集團有能力直接或間接控制該人士或對其財務及經營決策上發揮重大影響,或反之經營決策上發揮重大影響,或反之控制或共同重大影響;皆視為與本集團有關連人士可以為個人(即主要預開,以及包括受本集團有關連人士重大影響的實體,此等有關連人士為個別人士。

除於本綜合財務報表其他部分披露外, 本集團在正常業務範圍內進行之重大有 關連人士交易摘要如下:

- (a) 於2009年12月31日,本集團及本公司結存於共同控制金融機構之存款分別合計港幣17,276萬元(2008年:港幣9,461萬元)及港幣16,152萬元(2008年:港幣8,386萬元)。此等存款的利息以一般商業利率計算,本集團及本公司本年度由此所產生的利息收入為港幣50萬元(2008年:港幣228萬元)及港幣34萬元(2008年:港幣195萬元)。
- (b) 年內本集團的一家附屬公司就一家 共同控制實體轉介業務而取得的毛 保費收入扣除佣金淨額合計港幣 522萬元(2008年:港幣487萬元)。 此等由本集團承保之保單與本集團 收取其他第三者客戶之費用及簽訂 之合同無異。

#### 37 RELATED PARTY TRANSACTIONS

For the purposes of these consolidated financial statements, parties are considered to be related to the Group if the Group has the ability, directly or indirectly, to control the party or exercise significant influence over the party in making financial and operating decisions, or vice versa, or where the Group and the party are subject to common control or common significant influence. Related parties may be individuals (being members of key management personnel, significant shareholders and/or their close family members) or other entities and include entities which are under the significant influence of related parties of the Group where those parties are individuals.

In addition to those disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, significant related party transactions which were carried out in the normal course of the Group's business are as follows:

- (a) As of 31st December 2009, the Group and the Company had deposits with jointly controlled financial institutions totaling HK\$172.76 million (2008: HK\$94.61 million) and HK\$161.52 million (2008: HK\$83.86 million) respectively. The deposits carry interest at normal commercial rates and have generated interest income of HK\$0.5 million (2008: HK\$1.95 million) to the Group and the Company for the year.
- (b) Gross insurance premium less commission paid totaling HK\$5.22 million (2008: HK\$4.87 million) was derived from business referred to a subsidiary by a jointly controlled entity during the year. Those insurance policies underwritten by the Group were contracted at prices and terms not less favourable than those contracted with other third party customers of the Group.

# 37 有關連人士交易(續)

(c) 本公司向主要股東貴信有限公司 (「貴信」)支付管理費港幣188萬元 (2008年:港幣188萬元),作為其 根據一份管理協議提供一些管理服 務,包括提供董事予本公司董事局 之費用。

#### (d) 主要管理人員

高級行政人員截至2009年及2008年 12月31日止年度之酬金如下:

# 37 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

- (c) An amount of HK\$1.88 million (2008: HK\$1.88 million) was paid to Vigour Fine Company Limited ("Vigour Fine"), a substantial shareholder of the Company, for the provision of certain management services which include the provision of directors to the Board of Directors of the Company pursuant to a management agreement.
- (d) Key management personnel

The senior executives' emolument for the year ended 31st December 2009 and 2008 are detailed as follows:

|                                  |                                  | 2009     | 2008     |
|----------------------------------|----------------------------------|----------|----------|
|                                  |                                  | 港幣千元     | 港幣千元     |
|                                  |                                  | HK\$'000 | HK\$'000 |
| 酬金 Fees<br>薪俸、房屋及其他津 Salaries, h | ousing and other allowances,     | 1,199    | 1,200    |
| 貼、及實物利益 and be                   | nefits in kind                   | 6,504    | 7,025    |
| 退休福利計劃供款 Contribut               | ons to retirement benefit scheme | 72       | 72       |
| 獎金 Bonus                         |                                  | 2,740    | 3,460    |
|                                  |                                  | 10,515   | 11,757   |

# 38 報告期後事項

除於本綜合財務報表其他部分披露外, 重要的報告期後事項摘要披露如下:

(1) 於報告期後,本公司的一家共同控制金融機構,廈門國際銀行,已獲中國銀行業監督管理委員會(「銀監會」)批准,由中外合資銀行改為城市商業銀行,同時由有限責任公司改為股份有限公司。

鑒於銀監會授予上述批准,預期本公司目前於廈門國際銀行的36.75%持股將會減持至不超過20%,以符合中華人民共和國(「中國」)有關法律及法規的規定。本公司減持廈門國際銀行股權的時間、方式及幅度則尚未確定,有待與廈門國際銀行、該銀行其他股東、銀監會及其他中國有關政府機關接洽,方可作實。

本公司亦預期隨著其減持廈門國際 銀行的股權,廈門國際銀行將不同 屬於本公司的共同控制實體,同時 廈門國際銀行的經營業績(廈門國 際銀行的經營業績(廈門國 際銀行不時宣派的股息則除外) 及淨資產將不再按權益法計入本後 團的綜合財務報表,而於減持其 實際銀行持股權益將被重落 實門國際銀行持股權益將被重落 實門國際銀行於重 或會對本集團的綜合業績構成 不利影響,因為廈門國際銀行於 年一直是本集團盈利的主要來源

## 38 EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

In addition to those disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, a summary of significant events after the reporting period are disclosed as follows:

(1) The change of Xiamen International Bank ("XIB"), a jointly controlled financial institution, from a sino-foreign joint venture bank to a city commercial bank and from a limited liability company to a joint-stock limited company has been approved by the China Banking Regulatory Commission ("CBRC") after the reporting period.

In view of the approvals granted by CBRC, it is expected that the shareholding of the Company in XIB will be reduced from the current level of 36.75% to not exceeding 20% in order to comply with applicable laws and regulations in the People's Republic of China ("PRC"). The timing, manner and extent of reduction of the Company's shareholding in XIB have not been determined and will be subject to liaison with XIB, its other shareholders, CBRC and other relevant PRC governmental authorities.

It is also expected that with the reduction of the Company's shareholding interest, XIB will cease to be a jointly controlled entity of the Company and the operating results (other than the dividend declared by XIB from time to time) and net assets of XIB will cease to be accounted for under the equity method in the consolidated financial statements of the Group and instead the reduced shareholding interest in XIB will be re-measured as an available-for-sale financial asset, which may have a material adverse impact on the consolidated results of the Group when it occurs as in recent years XIB has been a material source of profits to the Group.

# 38 報告期後事項(續)

(2) 有關鏗鏘出售馬鞍山環通之全部70%股權的交易已於2010年2月26日完成,本集團將可攤佔出售收益淨額約港幣1,100萬元,並於截至2010年12月31日止年度之綜合財務報表內確認。

## 39 比較數字

由於採納香港會計準則第1號(經修訂)「財務報表之呈列」及香港財務報告準則第8號「經營分部」,部分比較數字已作出調整,以符合本年度呈列之方式,並為於2009年首次披露之項目提供比較數字。

# 38 EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD (Continued)

(2) The transaction to sell the entire 70% equity interest in the Maanshan Huan Tong by Vigorous was completed on 26th February 2010, resulting in a net gain on disposal shared by the Group of approximately HK\$11 million which will be recognised in the Group's consolidated financial statements for the financial year ending 31st December 2010.

#### 39 COMPARATIVE FIGURES

As a result of the adoption of HKAS1 (Revised) Presentation of Financial Statements and HKFRS 8 Operating Segments, certain comparative figures have been adjusted to conform to the current year's presentation and to provide comparative amounts in respect of items disclosed for the first time in 2009.

# 持有作投資之主要物業權益附表 SCHEDULE OF PRINCIPAL PROPERTY INTERESTS HELD FOR INVESTMENT

|     |   |  |        | 本集團          | 概約建築         |                   |
|-----|---|--|--------|--------------|--------------|-------------------|
|     |   |  | 租約     | 應佔權益         | 總面積          |                   |
|     |   |  | 屆滿期    | Group's      | Approximate  | 現時用途              |
|     |   |  | Lease  | attributable | gross floor  | Existing          |
|     | 位置  | Location   | expiry | interest     | area         | use               |
|     |   |  |        | (%)          | (平方呎sq. ft.) |                   |
| (1) | 九龍油麻地廣東道847-865號<br>永發大廈地下舖位7號及8號<br>連8號舖之閣樓、1樓及2樓全層    | Shops 7 & 8 on ground floor including<br>store 8 on the cockloft therein and<br>the whole of 1st and 2nd floors<br>Winfield Building<br>847-865 Canton Road, Yaumatei<br>Hong Kong | 2049   | 100          | 14,841       | 商業<br>Commercial  |
| (2) | 香港銅鑼灣英皇道1號<br>柏景臺第一座34樓A室                               | Apartment A, 34/F of Tower I Park Towers 1 King's Road, Causeway Bay Hong Kong   | 2060   | 100          | 1,276        | 住宅<br>Residential |
| (3) | 中華人民共和國福建省福州市<br>五四路158號環球廣場22樓及23樓                     | 22/F and 23/F, Worldwide Plaza<br>158 Wusi Road, Fuzhou, Fujian<br>The People's Republic of China  | 2044   | 100          | 41,288       | 商業<br>Commercial  |
| (4) | 中華人民共和國福建省福州市<br>五四路158號環球廣場地下三層<br>車位號碼#24至#28及#42至#48 | Carpark Nos. #24 to #28 and #42 to #48<br>Basement Level 3, Worldwide Plaza<br>158 Wusi Road, Fuzhou, Fujian<br>The People's Republic of China                                     | 2044   | 100          | 5,227        | 商業<br>Commercial  |
| (5) | 中華人民共和國福建省福州市<br>古田路121號華福大廈<br>17樓C2單元                 | Unit C2, 17/F, Hua Fu Building<br>121 Gutian Road, Fuzhou, Fujian<br>The People's Republic of China  | 2063   | 100          | 1,225        | 住宅<br>Residential |



# Min Xin Holdings Limited 閩信集團有限公司

17th Floor, Fairmont House, 8 Cotton Tree Drive Central, Hong Kong

香港中環紅棉路8號東昌大廈17樓

Tel 電話: 2521-5671 Fax 傳真: 2530-5488

Website網址:www.minxin.com.hk